Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Саидов Заурбек Абубакарович
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.06.2024 11:36:04
Уникальный программный ключ:
2e8339f3ca5e6a5b4531845a12d1bb5d1821f0ab

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет имени
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
Кафедра общего языкознания

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ НАУКИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.01 |

Грозный, 2024

Овхадов М.Р. Рабочая программа учебной дисциплины«История и методология науки» [Текст] / Сост. М.Р. Овхадов – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры общего языкознания, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20 мая 2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, с учетом профиля «Лингвистика и межкультурная коммуникация», а также рабочим учебным планом по данному направлению подготовки.

©М.Р. Овхадов, 2024
©ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1.Цели и задачи освоения дисциплины;
2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3.Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4.Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
5.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6.Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11.Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цели освоения дисциплины (модуля):** познакомить студентов-магистрантов с основными этапами развития лингвистики, её методологией, сформировать у магистрантов представления об истории и методологии лингвистики как о важнейшей области в общей системе современного гуманитарного знания, существенно влияющей на идеологическую основу современного информационного общества.

**Задачи:** развитие представлений о лингвистике как науке, об основных формах её бытия; изучение основных этапов истории лингвистики: рефлексия на лингвистику как науку и саморефлексия лингвистики; обучение построению моделей исторической реконструкции науки; ознакомление с развитием рациональных знаний в эпоху классообразований и цивилизаций древнего Востока; изучение науки античного мира; исследование теории познания природы в эпоху Средневековья и его основных традиций; рассмотрение ренессансных оснований современной науки; исследование механизмов рождения современной науки, развития науки в XVIII-XIX веках, в конце XIX –начале XX века; изучение российской науки XVIII – XX веков; рассмотрение науки как предмета философской рефлексии, изучение особенностей эмпирического и теоретического уровней исследования, оснований науки, идеалов и норм исследования; обучение пониманию научной картины мира, ее исторических форм и функций, проблемных ситуаций в науке и трансформации мировоззренческих ориентаций, становления развитой научной теории в области лингвистики, динамики научных революций и смены типов научной рациональности; изучение методологии научного исследования, методов научного познания и их классификации, философско-методологических проблем гуманитарных наук; развитие представлений о языкознании как о динамично развивающейся прогрессивной научной отрасли, влияющей на современное информационное общество.

## 2. Перечень компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | Системное и критическое мышление | УК-1 |
| Общепрофессиональные | - | ОПК-2;<br>ОПК-6 |

## 3. Компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-1 | УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий. | УК-1.1.Знает и глубоко осмысливает философские концепции в области лингвистики, место лингвистики в истории гуманитарных наук и её роль в выработке научного мировоззрения;<br>УК-1.2 Умеет совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень, адаптироваться к изменению профиля |

| | | |
|---|---|---|
| | | деятельности;<br>УК-1.3 Владеетосновами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций. |
| ОПК-2 | ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках | ОПК-2.1 Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.<br>ОПК-2.2Умеет использовать фундаментальные знания по истории и методологии лингвистики в сфере профессиональной деятельности;<br>ОПК-2.3Владеет методами и приемами речевого воздействия в различных сферах коммуникации |
| | ОПК- 6. Способен применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, приемами составления и оформления научной документации. | ОПК-6.1 Знает общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности.<br>ОПК-6.2 Умеет самостоятельно разрабатывать справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.<br>ОПК– 6.3 Владеет правилами оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах. |

**4. Объем дисциплины**

| **Виды учебной работы** | **1 семестр** | |
|---|---|---|
| **Общая трудоемкость**: зачетные единицы/часы | **3/108** | |
| **Контактная работа**: | **51** | |
| Занятия лекционного типа | 17 | |
| Занятия семинарского типа | 34 | |
| Промежуточная аттестация: **зачет** / зачет с оценкой /экзамен* | **зачет** | |
| **Самостоятельная работа** (СРС) | **57** | |
| Из них на выполнение курсовой работы (курсового проекта) | - | |

**4.1. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы**

**Очная и очно-заочные формы обучения**

| № п/п | Раздел/тема | Виды учебной работы (в часах) | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа | | |
| | | 1 семестр | | |
| | | *Л* | *Пр* | *СР* |
| 1. | Тема 1. Введение. История и методология лингвистики как наука. Античноеязыкознание | 2 | 4 | 8 |
| 2. | Тема 2. Индийская лингвистическая традиция. Арабская лингвистическая традиция. | 2 | 4 | 8 |
| 3. | Тема 3. Китайская лингвистическая традиция. Японская ветвь китайской традиции. Лингвистические идеи европейского средневековья | 2 | 4 | 8 |
| 4. | Тема 4. Лингвистика XVII – XVIII веков. XIX век: становление сравнительно-исторического метода | 2 | 4 | 8 |
| 5. | Тема 5.Философия языка В. фон Гумбольдта. | 2 | 4 | 6 |
| 6. | Тема 6. Натуралистическое направление. Психологическое направление. Рубеж XIX и XX веков. Младограмматики. Критика младограмматизма. | 2 | 4 | 6 |
| 7. | Тема 7. Московская и Казанская школы. | 2 | 4 | 6 |
| 8. | Тема 8. Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Развитие структурализма. Пражский структурализм.Развитие филологии в XXI веке. | 3 | 6 | 7 |
| | **Всего:** | 17 | 34 | 57 |

### 4.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

#### 4.2.1. Содержание лекционного курса

| № п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Содержание лекционного занятия |
|---|---|---|
| 1. | Тема 1. Введение. История и методология | История лингвистики как смена мировоззрений и методов. Методология. Понятие парадигмы в науковедении; вопрос |

| | | |
|---|---|---|
| | лингвистики как наука. Античное языкознание | о применимости парадигмального подхода к филологии. Общая картина развития филологической науки. Проблема периодизации.<br>Истоки лингвистических идей античности. Споры о природе имени: основные точки зрения и аргументы в пользу каждой. Проблематика и основные идеи диалога Платона «Кратил, или о правильности имен». Вклад Аристотеля и стоиков в формирование европейской филологической традиции. |
| 2. | Тема 2. Индийская лингвистическая традиция. Арабская лингвистическая традиция. | Грамматика Панини: ее назначение, материал, метаязык, форма записи правил, характер определений, типы правил, основные единицы и понятия. Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики.<br>Связь арабской традиции с европейской и индийской традицией. Цели и исследовательские методы арабских грамматистов и лексикографов. Эмпирический характер арабского языкознания. Школы Куфы и Басры. Структура арабской грамматики, ее разделы, основные единицы и понятия. Принципы определения частей речи. Обусловленность модели описания структурой арабского языка. Арабская лексикография: типы словарей и принципы их составления. Значение арабской традиции для европейской лингвистики. |
| 3. | Тема 3. Китайская лингвистическая традиция. Японская ветвь китайской традиции. Лингвистические идеи европейского средневековья | Разделы китайского учения о языке. Связь китайской лингвистики с характером китайской письменности. Основные единицы языка. Фонетика: принципы описания слогов, фонетические таблицы. Китайские словари. Представление о грамматике.<br>Характер средневековой науки. Взгляд на множественность языков и природу различий между языками. Проблема языка и мышления; «внутреннее слово» и внешнее слово.<br>Представление о знаковой природе языка. Двусторонность знака. Элементы теории номинации. Слово и вещь. Теория перевода в Средние века: осознание различий семантических систем. |
| 4. | Тема 4. Лингвистика XVII – XVIII веков. XIX век: становление сравнительно-исторического метода | Грамматика Пор-Рояля в идеологическом контексте эпохи. Соединение эмпирического описания и теории языка. Рационализм. Логический анализ языка. Учение о частях речи; интерпретация глагола. Значение Грамматики Пор-Рояля для лингвистики XVIII и XX веков.<br>Ранние компаративисты Ф. Бопп, Расмус Раск и Якоб Гримм. Метод сравнения и реконструкции праязыка. |
| 5. | Тема 5.Философия языка В. фон Гумбольдта. | Работа В. фон Гумбольдта «О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества». Понятие народного духа. Язык как ’ενέργεια и язык как ’έργον. Понятие формы языка. Внутренняя форма языка. Язык и мышление в концепции В. Гумбольдта. Язык как Zwischenwelt. Вопрос о совершенстве языкового строя. |
| 6. | Тема 6. | Август Шлейхер. Аналогии в существовании и развитии |

| | | |
|---|---|---|
| | Натуралистическое направление. Психологическое направление. Рубеж XIX и XX веков. Младограмматики. Критика младограмматизма. | языка и живых организмов. Влияние эволюционной теории Ч. Дарвина. Теория родословного древа. Идея дивергентного развития языков. Стадиальная интерпретация типологической классификации языков. Судьба естественнонаучного подхода к языку в XX веке. Г. Штейнталь. Влияние идей В. Гумбольдта и ассоциативной психологии И. Гербарта. Язык и логика. Объяснение языка через психологические категории и механизмы. Народная (этническая) психология. Язык и культура.<br>Лейпцигская школа. Полемика с натуралистическим направлением. Позитивизм. Обращение к материалу живых языков и диалектов. Исследовательские методы младограмматиков. Обращение к истории как главный объяснительный принцип. Психофизическая природа языка. Учение младограмматиков о звуковых законах и аналогии. Идея непреложности звуковых законов и ее обоснование. Эволюция понимания звукового закона у младограмматиков.<br>Понимание фонетических законов от ранних компаративистов до наших дней. |
| 7. | Тема 7. Московская и Казанская школы. | Московская школа. Ф.Ф. Фортунатов. “Формальный метод”. Принципы членения слова и выявление морфологических единиц. Влияние фортунатовской школы на пражских структуралистов. |
| 8. | Тема 8.<br>Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Развитие структурализма. Пражский структурализм.Развитие филологии в XXI веке. | Язык, речь, речевая деятельность, их взаимосвязь. Противопоставление языка и речи. Внешняя и внутренняя лингвистика. Диахрония и синхрония, важность их разграничения. Знаковая природа языка. Двусторонность, психичность, произвольность, дифференциальность знака. Системный характер языка. Понятие значимости (valeur). Значимость и значение. Язык как система чистых отношений. Форма и субстанция в языке. Значение учения Соссюра для<br>Книга Н.С. Трубецкого “Основы фонологии”. Соотношение фонетики и фонологии. Понятие фонемы, принципы идентификации фонем. Понятие дифференциального (фонологически существенного) признака, оппозиции, нейтрализации; виды оппозиций. Применение принципов фонологии Трубецкого к другим уровням языка. Значение идей и метода Н.С. Трубецкого для лингвистики, семиотики и других гуманитарных наук. |

### 4.2.2. Содержание практического курса

| № п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Содержание практического занятия |
|---|---|---|
| 1. | Тема 1. Введение. История и методология лингвистики как наука. Античноеязыкознание | Проблематика и основные идеи диалога Платона «Кратил, или о правильности имен». Вклад Аристотеля и стоиков в формирование европейской филологической традиции. |

| | | |
|---|---|---|
| 2. | Тема 2. Индийская лингвистическая традиция. Арабская лингвистическая традиция. | Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики. Связь арабской традиции с европейской и индийской традицией. Цели и исследовательские методы арабских грамматистов и лексикографов. Эмпирический характер арабского языкознания. Школы Куфы и Басры. Значение арабской традиции для европейской лингвистики. |
| 3. | Тема 3. Китайская лингвистическая традиция. Японская ветвь китайской традиции. Лингвистические идеи европейского средневековья | Китайские словари. Представление о грамматике. Характер средневековой науки. Взгляд на множественность языков и природу различий между языками. Проблема языка и мышления; «внутреннее слово» и внешнее слово. Представление о знаковой природе языка. |
| 4. | Тема 4. Лингвистика XVII – XVIII веков. XIX век: становление сравнительно-исторического метода | Грамматика Пор-Рояля в идеологическом контексте эпохи. Значение Грамматики Пор-Рояля для лингвистики XVIII и XX веков. Ранние компаративисты Ф. Бопп, Расмус Раск и Якоб Гримм. Метод сравнения и реконструкции праязыка. |
| 5. | Тема 5.Философия языка В. фон Гумбольдта. | Язык как ’ενέργεια и язык как ’έργον. Понятие формы языка. Внутренняя форма языка. Язык и мышление в концепции В. Гумбольдта. Язык как Zwischenwelt. Вопрос о совершенстве языкового строя. |
| 6. | Тема 6. Натуралистическое направление. Психологическое направление. Рубеж XIX и XX веков. Младограмматики. Критика младограмматизма. | Судьба естественнонаучного подхода к языку в XX веке. Г. Штейнталь. Влияние идей В. Гумбольдта и ассоциативной психологии И. Гербарта. Обращение к материалу живых языков и диалектов. Исследовательские методы младограмматиков. Психофизическая природа языка. Учение младограмматиков о звуковых законах и аналогии. понимания звукового закона у младограмматиков. |
| 7. | Тема 7. Московская и Казанская школы. | Московская школа. Ф.Ф. Фортунатов. “Формальный метод”. Принципы членения слова и выявление морфологических единиц. Влияние фортунатовской школы на пражских структуралистов. |
| 8. | Тема 8. Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Развитие структурализма. Пражский структурализм.Развитие филологии в XXI веке. | Значение учения Соссюра для Книга Н.С. Трубецкого “Основы фонологии”. Соотношение фонетики и фонологии. Понятие фонемы, принципы идентификации фонем. Понятие дифференциального (фонологически существенного) признака, оппозиции, нейтрализации; виды оппозиций. Применение принципов фонологии Трубецкого к другим уровням языка. Значение идей и метода Н.С. Трубецкого для лингвистики, семиотики и других гуманитарных наук. |

**5. Фонд оценочных средств для проведения аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации. В фонде оценочных средств содержится следующая информация: - соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю); - критерии оценивания сформированности компетенций; - механизм формирования оценки по дисциплине (модулю); - описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства; - критерии оценивания для каждого оценочного средства; - содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов. Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины.

В качестве оценочных средств на протяжении семестра используются:

-доклад, сообщения;
-коллоквиум;
-зачет;

**5.1 Паспорт фонда оценочных средств для проведения текущей аттестации по дисциплине (модулю)**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) | Наименование оценочного средства |
|---|---|---|
| 1. | Тема 1. Введение. История и методология лингвистики как наука. Античноеязыкознание | Устный опрос |
| 2. | Тема 2. Индийская лингвистическая традиция. Арабская лингвистическая традиция. | Д-доклад, сообщения |
| 3. | Тема 3. Китайская лингвистическая традиция. Японская ветвь китайской традиции. Лингвистические идеи европейского средневековья | К-коллоквиум |
| 4. | Тема 4. Лингвистика XVII – XVIII веков. XIX век: становление сравнительно-исторического метода | К-коллоквиум |
| 5. | Тема 5.Философия языка В. фон Гумбольдта. | Д-доклад, сообщения |
| 6. | Тема 6. Натуралистическое направление. Психологическое направление. Рубеж XIX и XX веков. Младограмматики. Критика младограмматизма. | Д-доклад, сообщения |
| 7. | Тема 7. Московская и Казанская школы. | Устный опрос |
| 8. | Тема 8. Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Развитие структурализма. Пражский структурализм.Развитие филологии в XXI веке. | Устный опрос |

**5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля**

Вопросы для текущего контроля на практических занятиях

В процессе изучения дисциплины студенты должны изучить конспекты лекций, поработать с приведенными выше источниками, научиться работать в парах и микрогруппах (Приложение1).

**Вопросы для итогового контроля (зачет):**

1.Истоки идей античности. Споры о природе имени: основные точки зрения и аргументы в пользу каждой.
2.Проблематика и основные идеи диалога Платона «Кратил, или о правильности имен».
3.Вклад Аристотеля и стоиков в формирование европейской филологической традиции.
4.Грамматика Панини: ее назначение, материал, метаязык, форма записи правил, характер определений, типы правил, основные единицы и понятия.
5.Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики.
6.Связь арабской традиции с европейской и индийской традицией. Цели и исследовательские методы арабских грамматистов и лексикографов.
7.Эмпирический характер арабского языкознания.
8.Разделы китайского учения о языке. Связь китайской лингвистики с характером китайской письменности.
9.Основные единицы языка. Фонетика: принципы описания слогов, фонетические таблицы.
10.Язык и культура.
11.А.А. Потебня. Связь с идеями В. Гумбольдта. Язык и мышление. Соотношение вербального и авербального мышления. Учение о слове. Ближайшее и дальнейшее значение слова. Учение о внутренней форме слова. Соотношение грамматики и логики в учении Потебни.
12.Общие тенденции в развитии грамматики в связи с развитием мышления.
13.Младограмматики. Лейпцигская школа. Полемика с натуралистическим направлением. Позитивизм. Обращение к материалу живых языков и диалектов.
14.Исследовательские методы младограмматиков. Обращение к истории как главный объяснительный принцип.
15.Психофизическая природа языка. Учение младограмматиков о звуковых законах и аналогии. Идея непреложности звуковых законов и ее обоснование. Эволюция понимания звукового закона у младограмматиков.
16.Понимание фонетических законов от ранних компаративистов до наших дней.
17.Критика младограмматизма. К. Фосслер и эстетическая школа. Критика позитивизма младограмматиков.
18.Влияние идей В. Гумбольдта. Духовная природа языка. Язык как индивидуальное творчество.
19.Иерархия языковых уровней и разделов языкознания. Природа языковых изменений.
20.Категории языка и категории культуры.
21.Г. Шухардт и “школа слов и вещей”. Критика учения младограмматиков о фонетических законах. Смешанный характер всех языков. Критика теории родословного древа. Связь слова и вещи. Значение и обозначение. История слова и история вещи.
22.Приоритет семантики в этимологии. Влияние идей Г. Шухардта на Н.Я. Марра.
23.Неолингвистика. Критика младограмматизма. Объяснение фонетических изменений. Волновая теория языка. Географический фактор в существовании и развитии языков. Принцип лингвистической непрерывности.
24.Ценность лингвогеографических данных для реконструкции истории языка. Понятие изоглоссы. Понятия субстрата, суперстрата, языкового союза.
25.Московская школа. Ф.Ф. Фортунатов. “Формальный метод”. Принципы членения слова и выявление морфологических единиц.
26.Влияние фортунатовской школы на пражских структуралистов.

27.Казанская школа. И.А. Бодуэн де Куртенэ. Предвосхищение идей Соссюра и структуралистов. Психологизм. Процесс изменения и развития языка.
28.Понятие фонемы и его эволюция в трудах Бодуэна де Куртенэ.
29.Развитие идей Бодуэна де Куртенэ ленинградской школой. Н.В. Крушевский. Системный характер языка: ассоциации по сходству и ассоциации по смежности, их действие, их роль в языковых изменениях.
30.Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики».
31.Пражский структурализм
32.Книга Н.С. Трубецкого "Основы фонологии". Соотношение фонетики и фонологии. Понятие фонемы, принципы идентификации фонем. Понятие дифференциального (фонологически существенного) признака, оппозиции, нейтрализации; виды оппозиций. Применение принципов фонологии Трубецкого к другим уровням языка. Значение идей и метода Н.С. Трубецкого для лингвистики, семиотики и других гуманитарных наук.
33.Копенгагенский структурализм (глоссематика). Л. Ельмслев. Методологические установки и основные понятия глоссематики (план выражения, план содержания, принцип коммутации, форма и субстанция, знаки и фигуры, функции, виды зависимостей).
34.Американская дескриптивная лингвистика. Истоки дескриптивизма. Влияние психологии бихевиоризма и идей Л. Блумфилда (язык как форма поведения, отказ от ментализма, принципы определения языковых единиц).
35.Цели и задачи дескриптивной лингвистики. Сегментация и дистрибутивный анализ. Виды дистрибуций. Фонемы, морфемы, аллофоны и алломорфы. Анализ по непосредственно составляющим в синтаксисе (НС-анализ).
36.Август Шлейхер. Аналогии в существовании и развитии языка и живых организмов. Влияние эволюционной теории Ч. Дарвина. Теория родословного древа.
37.Стадиальная интерпретация типологической классификации языков.
38.Судьба естественнонаучного подхода к языку в XX веке.
39.Психологическое направление.
40.Г. Штейнталь. Влияние идей В. Гумбольдта и ассоциативной психологии И. Гербарта.
41.Язык и логика. Объяснение языка через психологические категории и механизмы.
42.Отечественное языкознание первой половины XX века
43.Л.В. Щерба и ленинградская школа. «О трояком аспекте языковых явлений…». Соотношение речевой деятельности, языковой системы и языкового материала. Причины и движущие силы изменения речевой деятельности.
44.Понятие эксперимента. Значение отрицательного языкового материала. Отношение к интроспекции. «Субъективный и объективный метод в фонетике».
45.Фонология Щербы в отношении к Пражской и Московской школам.
46.«Новое учение о языке» Н.Я. Марра. Идеологические истоки марризма. Яфетическая теория: изменение в понимании т.н. яфетических языков.
47.Марризм и евразийство в контексте лингвистики своего времени.
48.Генеративизм. Цели и задачи порождающей грамматики. Понятие порождения.
49.Процедурный механизм описания синтаксиса, операциональный характер определений.
50.Понятие трансформации, основные типы трансформаций. Понятие глубинной и поверхностной структуры; их последующее развитие в лингвистике.
51.Философские и методологические аспекты т.н. «хомскианской революции».
52.Когнитивная лингвистика. Язык как концептуализация мира; как форма структурирования и организации опыта. Истоки когнитивной лингвистики.
53.Проблема категоризации; отрицание аристотелевского понимания категорий; принципы организации языковых категорий.
54.Понятия прототипа, прототипического сценария (фрейма); теория градуального членства. Когнитивная семантика и структурная семантика. Когнитивный подход к синтаксису.
55.Семантика в XX веке. Структурная семантика: от компонентного анализа до Московской и Варшавской школы. Примитивы и семантические универсалии.

56.Психолингвистические методы в семантике. Когнитивная семантика.
57.Лингвистическая прагматика и теория речевых актов.
58.Лингвистика на современном этапе. Основные отличия филологии начала XXI века, конца XX века от лингвистики первой половины XX века.
59.Вопрос о полипарадигматизме современного периода. Доминирующие идеи и основные тенденции.
60.Антропоцентрический подход к языку. Экспансионизм (расширение объекта филологии). Объяснительный подход. Типы объяснений.

**5.3 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).**

Самостоятельная работа магистров проводится в форме изучения отдельных теоретических вопросов по предлагаемой литературе с целью их дальнейшего разбора или обсуждением на аудиторных занятиях. Во время самостоятельной подготовки обучающиеся обеспечены доступом к базам данных и библиотечным фондам, доступом к сети Интернет.

**Вопросы для самостоятельной работы:**

1.Изучение работ А.М.Новикова по методологии. Конспектирование отдельных глав и словарных статей.

2.Диалог Платона «Кратил, или о правильности имен». Письменный анализ диалога.

1.Захаров В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник для студентов гуманитарных вузов/ Захаров В.П., Богданова С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 161 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21088.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010

3.Чувакин А. А. Основы филологии: учебное пособие для вузов по направлению и специальности "Филология". М.: Флинта: Наука, 2012.

1.Подготовка сообщений на тему «Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики».

2.Изучение структуры двуязычных словарей: русско-арабского, чеченско-арабского- и их лексикографическая характеристика.

1.Новиков В.К. Методология и методы научного исследования [Электронный ресурс]: курс лекций/ Новиков В.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 210 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/46480.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2.Антропологическая лингвистика. Современные проблемы и перспективы [Электронный ресурс]: сборник научных статей/ И.П. Амзаракова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012.— 252 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21080.— ЭБС «IPRbooks», по паролю б) дополнительная литература (в других источниках)

3.Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение [Электронный ресурс]: статьи разных лет/ Фролов Д.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2006.— 440 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/15003.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

1.Подготовка сообщений о китайской и японской традициях в лингвистике.
2.Просмотр книг и подготовка устных сообщений по проблемам, освещённым в них.
3.История лингвистических учений. Средневековый Восток. Л. - 1981.
4.История лингвистических учений. Средневековая Европа. Л. - 1985.
5.История лингвистических учений. Позднее Средневековье. Л. - 1991. гл.1.

1.Захаров В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник для студентов гуманитарных вузов/ Захаров В.П., Богданова С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 161 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21088.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010

1.Грамматика общая и рациональная Пор-Рояля. М. - 1998. Изучение и конспектирование работы.
2.Конспектирование работы В. Гумбольдта «О различии строения человеческих языков».
1.Захаров В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник для студентов гуманитарных вузов/ Захаров В.П., Богданова С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 161 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21088.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010

1.Пауль Г. Принципы истории языка. М. - 1960. Чтение и конспектирование работы.
Сбор материала по теме «Психологическое направление в 20-21 вв».
2.Сбор материала по теме «Отечественные и зарубежные научные школы».
1.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010
2.Новиков В.К. Методология и методы научного исследования [Электронный ресурс]: курс лекций/ Новиков В.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 210 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/46480.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

1.Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Конспектирование книги.
2.Подготовка обзора по работам членов Пражского лингвистического кружка.
3.Книга Н.С. Трубецкого “Основы фонологии”. Конспектирование книги.
1.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010
2.Новиков В.К. Методология и методы научного исследования [Электронный ресурс]: курс лекций/ Новиков В.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 210 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/46480.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
3.Рождественский Ю.В. Общая филология. – М.: Фонд «Новое тысячелетие», 2006. – 360 с.

**Темы для коллоквиумов**

**Тема 1. Введение. История и методология лингвистики как наука. Античное языкознание. Форма контроля – доклад, сообщения.**
Сообщения магистров по темам включают разные жанры ответов:1)краткую характеристику исторических периодов; 2)определение понятий; 3)общую характеристику развития науки; 4)сообщения, включающие постановку проблемных вопросов. Подобный подход позволяет формировать гибкий тип мышления обучающихся.
1)История науки как смена мировоззрений.
2)Понятие парадигмы в науковедении и языкознании; вопрос о применимости парадигмального подхода к лингвистике.
3)Общая картина развития лингвистической науки.
4)Проблема периодизации.

**Форма контроля- коллоквиум**

Обсуждение вопросов: Эволюция учения о частях речи, подходы к определению частей речи и грамматических категорий. Специфика культуры и научного знания в Александрийскую эпоху. Аналогисты и аномалисты. Александрийские грамматики и формирование модели грамматического описания. Римские грамматики.
Рассуждение может быть представлено разными жанрами: размышлением, доказательством. Магистранты объясняют, какой жанр они выбрали и почему.
Чтение рассуждений по содержанию диалога Платона «Кратил, или о правильности имён».
**Тема 2. Индийская лингвистическая традиция. Арабская лингвистическая традиция.**

**Форма контроля- коллоквиум**
1) Грамматика Панини: ее назначение, материал, метаязык, форма записи правил, характер определений, типы правил, основные единицы и понятия.
2) Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики.
3) Сообщения по проблемам арабской грамматики.
4) «Диван тюркских языков» Махмуда Кашгари: своеобразие и место в истории филологии.
**Тема 3. Китайская лингвистическая традиция. Японская ветвь китайской традиции. Лингвистические идеи европейского средневековья. Форма контроля -Опрос ДЗ.**
**Семинар по вопросам:** Разделы китайского учения о языке. Связь китайской лингвистики с характером китайской письменности. Основные единицы языка. Фонетика: принципы описания слогов, фонетические таблицы. Китайские словари. Представление о грамматике. Сопоставительный анализ китайской и западной традиции.
**Ответы на вопросы:** Номинализм и реализм в Средние века и в последующие эпохи. Грамматика модистов, ее общий характер. Логический подход к языку. Модус обозначения, модус понимания и модус существования. Учение о частях речи и грамматических категориях. Идеи модистов в лингвистике более поздних периодов
**Тема 4. Лингвистика XVII – XVIII веков. XIX век: становление сравнительно-исторического метода. Форма контроля - коллоквиум**
1) Информация по содержанию конспектов разделов из грамматики Пор-Рояля.
2)Анализ учения о частях речи, представленного в грамматике.
3) Анализ терминов: метод, сравнительный метод, сравнительно-исторический метод, историко-сравнительный, сопоставительный
4) Общая характеристика лингвистики XVII – XVIII веков.
5) Лингвоконструирование XVII века: разработки Ньютона, Вилкинса, Декарта, Лейбница.
6)Причины создания искусственных языков; общие принципы их построения.
7)Элементы анализа семантики естественного языка; их значение для лингвистики XX века.
8)Становление сравнительно-исторического метода.
9) Сообщения магистрантов по теме «Применение сравнительно-исторического метода на практике».
**Тема 5. Философия языка В. фон Гумбольдта. Форма контроля - Доклад, сообщение.**
**Сообщения по темам:**
1) Философия языка В. фон Гумбольдта.
2)Пересказ конспектов, сделанных по работе Гумбольдта.
3)Сообщения по теме «Гумбольдтианские идеи в лингвистике XIX и XX вв.» Обсуждение сообщений.
**Тема 6. Натуралистическое направление. Психологическое направление. Рубеж XIX и XX веков. Младограмматики. Критика младограмматизма. Форма контроля - коллоквиум.**
1)Рассказ об А.Шлейхере.
2)Устный ответ по развёрнутому плану к разделу «Младограмматики. Критика младограмматизма».
3)Г. Штейнталь. Влияние идей В. Гумбольдта и ассоциативной психологии И. Гербарта.
4)А.А. Потебня. Связь с идеями В. Гумбольдта. Язык и мышление.
5) К. Фосслер и эстетическая школа.
6)Г. Шухардт и “школа слов и вещей”. Влияние идей Г. Шухардта на Н.Я. Марра.

7)Неолингвистика.

**Тема 7. Московская и Казанская школы. Форма контроля - коллоквиум**

1)Казанская школа.

2)Идеи И.А. Бодуэн де Куртенэ.

3) Предвосхищение идей Соссюра и структуралистов. Психологизм.

4)Процесс изменения и развития языка. Понятие фонемы и его эволюция в трудах Бодуэна де Куртенэ.

5) Развитие идей Бодуэна де Куртенэ ленинградской школой.

6)Н.В. Крушевский. Системный характер языка: ассоциации по сходству и ассоциации по смежности, их действие, их роль в языковых изменениях.

**Инсценировка диалога между представителями Московской и Казанской школ** позволит наиболее ярко представить идейные позиции учёных, их вклад в науку. В процессе подготовки диалога магистранты должны будут обратиться к биографиям учёных, их научным трудам.

**Тема 8. Ф. де Соссюр. «Курс общей лингвистики». Развитие структурализма. Пражский структурализм. Развитие филологии в XXI веке. Форма контроля - коллоквиум.**

**1)Пересказ конспектов:**

1)Конспект работы Ф.Д.Соссюра.

2)Конспект отрывков из книги Н.С.Трубецкого.

**2)Обобщение материала, изученного ранее в бакалавриате и специалитете,** проводится в разной форме. Используются такие жанры, как краткая характеристика, сжатая характеристика, краткий обзор, сообщение и т.п.

1)Краткая характеристика Копенгагенского структурализма (глоссематики) по плану: 2)Л. Ельмслев. Методологические установки и основные понятия глоссематики (план выражения, план содержания, принцип коммутации, форма и субстанция, знаки и фигуры, функции, виды зависимостей).

3)Сжатая характеристика американской дескриптивной лингвистики по плану: Истоки дескриптивизма. Влияние психологии бихевиоризма и идей Л. Блумфилда (язык как форма поведения, отказ от ментализма, принципы определения языковых единиц). Цели и задачи дескриптивной лингвистики. Сегментация и дистрибутивный анализ. Виды дистрибуций. Фонемы, морфемы, аллофоны и алломорфы. Анализ по непосредственно составляющим в синтаксисе (НС-анализ).

4)Краткий обзор структурализма в языкознании 20 в. - 21 в.

5)Сообщение «Гипотеза Сепира-Уорфа» по плану: Э. Сепир: представление о языке как бессознательной (интуитивной) системе организации опыта. Язык и мышление. Роль языка в познании. Сущность различий между языками. Труды Б.Л. Уорфа. Язык и поведение. Язык, мышление и реальный мир. Интерпретация основных отличий языков “среднеевропейского стандарта” от языков американских индейцев. Язык и культура.

6)Сообщение по теме «Европейское неогумбольдтианство» по плану: Й.Л. Вайсгербер. 7)Развитие идеи В. Гумбольдта о языке как о промежуточном мире (Zwischenwelt). 8)Языковые (“естественные”) классификации, их отношение к реальности и научным классификациям. Язык и чувственное восприятие. Историческая изменчивость языковых «картин мира».

9)Сообщение на тему «Когнитивная лингвистика» по плану: Язык как концептуализация мира; как форма структурирования и организации опыта. Истоки когнитивной лингвистики. Проблема категоризации; отрицание аристотелевского понимания категорий; принципы организации языковых категорий. Понятия прототипа, прототипического сценария (фрейма); теория градуального членства. Когнитивная семантика и структурная семантика. Когнитивный подход к синтаксису.

**Вопросы по темам практических занятий и самостоятельной работы**

1.История науки как смена мировоззрений.

2.Понятие парадигмы в науковедении; вопрос о применимости парадигмального подхода к филологии.

3.Общая картина развития филологической науки. Проблема периодизации.
4.Истоки идей античности. Споры о природе имени: основные точки зрения и аргументы в пользу каждой.
5.Проблематика и основные идеи диалога Платона «Кратил, или о правильности имен».
6.Вклад Аристотеля и стоиков в формирование европейской филологической традиции.
7.Грамматика Панини: ее назначение, материал, метаязык, форма записи правил, характер определений, типы правил, основные единицы и понятия.
8.Значение грамматики Панини для индийской и мировой лингвистики.
9.Связь арабской традиции с европейской и индийской традицией. Цели и исследовательские методы арабских грамматистов и лексикографов.
10.Эмпирический характер арабского языкознания.
11.Разделы китайского учения о языке. Связь китайской лингвистики с характером китайской письменности.
12.Основные единицы языка. Фонетика: принципы описания слогов, фонетические таблицы.
13.Характер средневековой науки. Взгляд на множественность языков и природу различий между языками. Проблема языка и мышления; «внутреннее слово» и внешнее слово.
14.Представление о знаковой природе языка. Двусторонность знака. Элементы теории номинации. Слово и вещь.
15.Теория перевода в Средние века: осознание различий семантических систем.
16.Грамматика Пор-Рояля в идеологическом контексте эпохи. Соединение эмпирического описания и теории языка.
17.Рационализм. Логический анализ языка. Учение о частях речи; интерпретация глагола.
18.Значение Грамматики Пор-Рояля для лингвистики XVIII и XX веков.
19.Ранние компаративисты Ф. Бопп, Расмус Кристиан Раск и Якоб Гримм. Метод сравнения и реконструкции праязыка.
20.Связь с немецкой классической философией и с идеями немецких романтиков.
21.Работа В.фон Гумбольдта «О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества».
22.Понятие народного духа у В.Гумбольдта. Язык как ’ενέργεια и язык как ’έργον. Понятие формы языка. Внутренняя форма языка.
23.Язык и мышление в концепции В. Гумбольдта. Язык как Zwischenwelt. Вопрос о совершенстве языкового строя.

**Тематика докладов с критериями оценки:**

1.Идеи А. Бёка, Г. Германна и Ф. Шлейермахера и их роль в складывании научной мысли.
2. Языкознание, литературоведение, фольклористика как филологические науки.
3. Возникновение германистики, романистики, славистики.
4.Теоретические и прикладные отрасли филологии. Палеография, археография, текстология, их задачи.
5. Интеграционные идеи в филологии первой половины XXв. Л.В.Щерба.
6. Интеграционные идеи в филологии первой половины XXв. М.М.Бахтин, В.В.Виноградов (по выбору студента).
7. Современная филология как этап развития филологии.
8. Человек и язык: человек в языке, язык в человеке.
9. Коммуникативно-речевой акт, его структура.
10. Естественный человеческий язык как объект науки о языке.
11.Значение идей В. Гумбольдта для науки.
12.Значение идей Ф. Соссюра для языкознания.
13. Искусственные языки. Параязык.
14. Классификация семиотических систем.
15.Традиционное понимание текста, его достоинства и недостатки.

16. Текст как объект филологии. Д.С. Лихачев о сущности текста. 2
17. Функции текста (Ю.М. Лотман).
18. Понятие научного метода. Филология и метод.

**Критерии оценки:**

«Отлично» - объем доклада – 5-6 страниц, полностью раскрыта тема доклада, информация взята из нескольких источников, доклад написан грамотно, без ошибок, текст напечатан аккуратно, в соответствии с требованиями. При защите доклада обучающийся продемонстрировал отличное знание материала работы, приводил соответствующие доводы, давал полные развернутые ответы на вопросы и аргументировал их.

«Хорошо» - объём доклада - 4-5 страниц, полностью раскрыта тема доклада, информация взята из нескольких источников, реферат написан грамотно, текст напечатан аккуратно, в соответствии с требованиями, встречаются небольшие опечатки. При защите доклада обучающийся продемонстрировал хорошее знание материала работы, приводил соответствующие доводы, но не смог дать полные развернутые ответы на вопросы и привести соответствующиеаргументы.

«Удовлетворительно» - объём доклада - менее 4 страниц, тема доклада раскрыта не полностью, информация взята из одного источника, реферат написан с ошибками, текст напечатан неаккуратно, много опечаток. При защите доклада обучающийся продемонстрировал слабое знание материала работы, не смог привести соответствующие доводы и аргументировать сои ответы.

«Неудовлетворительно» - объем доклада - менее 4 страниц, тема доклада нераскрыта, информация взята из 1 источника, много ошибок в построении предложений, текст напечатан неаккуратно, много опечаток. При защите доклада обучающийся продемонстрировал слабое знание материала работы, не смог раскрыть тему не отвечал на вопросы.

**Методические рекомендации по написанию доклада**

Доклад, как вид самостоятельной работы в учебном процессе, способствует формированию навыков исследовательской работы, расширяет познавательные интересы, учит критически мыслить. При написании доклада по заданной теме обучающийся составляет план, подбирает основные источники. В процессе работы с источниками систематизируетполученныесведения,делаетвыводыиобобщения.Кдокладупокрупной темемогутпривлекатьнесколькообучающимся,междукоторымираспределяютсявопросы выступления. Структура доклада: - титульный лист - оглавление (в нем последовательно излагаются названия пунктов доклада, указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); - введение (формулирует суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада, дается характеристика используемой литературы); - основная часть (каждый раздел ее, доказательно раскрывая отдельную проблему или одну из ее сторон, логически является продолжением предыдущего; в основной части могут быть представлены таблицы, графики, схемы); - заключение (подводятся итоги или дается обобщенный вывод по теме доклада, предлагаются рекомендации); - список использованных источников. Требования к оформлению доклада Объем доклада может колебаться в пределах 5-15 печатных страниц; все приложения к работе не входят в ее объем. Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения. Обязательно должны иметься ссылки на используемую литературу. Должна быть соблюдена последовательность написания библиографического аппарата. Доклады выполняются на листах формата А 4, шрифтом Times New Roman, кегль 14, интервал одинарный, поля стандартные. На листах формата А 4 на первой странице оформляется титульный лист, в котором указывается название филиала сверху по центру, посередине страницы пишется заглавными буквами жирным начертание слово ДОКЛАД, ниже – по дисциплине:….(название дисциплины), ниже по центру пишется тема. После темы оставляем два пробела и справа пишем: Выполнил(-а)студент(-

ка)..курса,специальности…..(кодинаименованиеспециальности), фамилия и инициалы автора, руководитель…(ФИОруководителя).

## 7.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

### 7.1.Основная литература

1.Захаров В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник для студентов гуманитарных вузов/ Захаров В.П., Богданова С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 161 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21088.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2.Новиков В.К. Методология и методы научного исследования [Электронный ресурс]: курс лекций/ Новиков В.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 210 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/46480.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3.Антропологическая лингвистика. Современные проблемы и перспективы [Электронный ресурс]: сборник научных статей/ И.П. Амзаракова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012.— 252 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21080.— ЭБС «IPRbooks», по паролю б) дополнительная литература (в других источниках)

4. Современные проблемы лингвистики и лингводидактики [Электронный ресурс]: материалы итоговой научно-практической конференции факультета славянской и западноевропейской филологии/ И.В. Дегтева [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2011.— 216 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/8402.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

### 7.2.Дополнительная литература

1.Алефиренко Н. Ф.Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М: Флинта: Наука, 2010

2.Чувакин А. А. Основы филологии: учебное пособие для вузов по направлению и специальности "Филология". М.: Флинта: Наука, 2012.

3.Культурология / Под ред. А.И.Шаповалова. – М.: Владос, 2009. – 320 с.

4.Кухаренко В.А. Интерпретация текста. – М.: Наука, 1999. – 280 с.

5.Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. – М.: Наука, 2008. – 430 с.

6.Мальчевская Н.Б. Социальная лингвистика. – М.: Наука, 2008. – 286 с.

7.Мечковская Н.Б. Семиотика: язык, природа, культура. – М.: Академия, 2005. – 432 с.

8.Рождественский Ю.В. Общая филология. – М.: Фонд «Новое тысячелетие», 2006. – 360 с.

9.Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологи. – М.: Иностранная литература, 2008. – 236 с.

10.Хализев В.Е. Теория литературы. – М.: Изд-во МГУ, 2000. – 396 с.008.

11.Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. С. 136–137.

12.Арутюнова Н.Д., Падучева Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики // НЗЛ. Вып. ХУ1. Лингвистическая прагматика. М., 1985. С. 3 – 42.

13.Булыгина Е.Ю., Трипольская Т.А. Карта европейского города как источник лингвострановедческой информации // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2012. Т. 11, вып. 9: Филология. С. 18-25.

14. Буслаев Ф.И. Историческая грамматика русского языка. М., 1958

15.Виноградов В.В. О языке художественной прозы. М., 1980.

16. Витгенштейн Л. Философские работы. М., 1994. Ч.1.

17.Воробьев В.В.Лингвокультурология: теория и методы. М., 1997.

18.Гиндин С.И. Введение в общую филологию // Авторские учебные программы по гуманитарным и социально-экономическим дисциплинам: психология, педагогика, лингвистика, литературоведение. М., 1998.
19.Горизонты современной лингвистики: Традиции и новаторство/ Под ред. Рябцевой Н. К. М: Языки славянских культур, 2009.
20.Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение [Электронный ресурс]: статьи разных лет/ Фролов Д.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2006.— 440 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/15003.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

**Список терминологических словарей и лингвистических энциклопедий**

1.Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е. – М., 2004.
2. Баранов А.Н. Предметный указатель //Новое в зарубежной лингвистике: Вып. 17. Теория речевых актов. – М., 1986.
3. Баранов А.Н., Добровольский Д.О. Немецко-русский и русско-немецкий словарь лингвистических терминов (с английскими эквивалентами). – Т. 1, 2. – М., 1993.
4. Баранов А.Н., Добровольский Д.О., Михайлов М.Н., Паршин П.Б., Романова О.И. Англо-русский словарь по лингвистике и семиотике. – Т. 1-2. – М., 1996, 2001; Изд. 2-е, испр. и доп.: 2001.
5. Бернштейн С.И. Словарь фонетических терминов /Под ред. А.А. Леонтьева. – М., 1996.
6. Васильева Н.В., Виноградов В.А., Шахнарович А.М. Краткий словарь лингвистических терминов. – М.: Русский язык, 2003. – 213 с.
7. Вахек Й. Лингвистический словарь Пражской школы /Пер. с франц., нем., англ. и чешск. И.А. Мельчука и В.З. Санникова /Под ред. и с предисл. А.А. Реформатского. – М., 1964.
8. Греймас А.Ж., Курте Ж. Семиотика. Объяснительный словарь теории языка //Семиотика. – М., 1983.
9. Демьянков В.З. Англо-русские термины по прикладной лингвистике и автоматической обработке текста. Вып. 1. Порождающая грамматика. – М., 1979.
10. Демьянков В.З. Англо-русские термины по прикладной лингвистике и автоматической обработке текста. Вып. 2. Методы анализа текста. – М., 1982.
11. Дурново Н.Н. Грамматический словарь. – М., 1924; Изд. 2-е /Под ред. О.В. Никитина. – М., 2001.
12. Жеребило Т.В. Учебный словарь по стилистике русского языка и культуре речи. – Грозный: Изд-во ЧИГПИ, 1992. – 159 с.
13. Жеребило Т.В. Учебный словарь по культуре речи. – Грозный: Изд-во ЧИГПИ, 1995. – 50 с.; Изд-е 2-е. – 1997. – 47 с.
14. Жеребило Т.В. Введение в языкознание: Словарь-справочник. – Грозный: Изд-во ЧГУ, 1998. – 82 с; Изд-е 2-е. – 1999. – 82 с.
15. Жеребило Т.В. Методы исследования в языкознании: Словарь терминов.– Грозный: Изд-во ЧГУ, 1999. – 52 с.
16. Жеребило Т.В. Термины и понятия лингвистики. – Назрань: Изд-во ИнГУ, 2001. – 197с.
17. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. – Магас: Изд-во ИнГУ, 2004. – 155 с. (более 900 терминов).

**7.3.Периодические издания**

Научно-аналитический журнал «Известия Чеченского государственного университета».

Вестник Иркутского государственного лингвистического университета.
http://www.iprbookshop.ru/21118.html
Вопросы языкознания. http://www.ruslang.ru/?id=vopjaz
Русская речь. http://russkayarech.ru
1. Электронная библиотекаЭБС «IPRbooks»– [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru
2. Электронная библиотека студента «КнигаФонд» – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.knigafund.ru
3. Научная электронная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://elibrary.ru
4. Российская государственная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http:// www.rsl.ru
5. Справочно-информационный портал «Русский язык»: – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gramota.ru
6. Словари в свободном доступе: – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.slovari.ru
7. Славянская филология. Электронная библиотека «Лингво» МАМИФ – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://lingvo.mamif.org
8. Портал «Славяне» – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://slawianie.narod.ru

**8.Состав программного обеспечения**

Современное освоение курса практически невозможно без привлечения компьютерной техники и технологии. Это связано как с преимуществом выявления и сбора нужной информации, так и с ее обработкой и введением в образовательный процесс. Сам процесс сбора и обработки является элементом подготовки учебных заданий. Все это поднимает на новую высоту выполнение учебных заданий, отчета по ним на учебных занятиях в форме лекций, семинаров, практических (лабораторных) занятиях, консультациях. Притом процесс консультации, сдачи выполненной работы, получение на базе ее проверки новых рекомендаций благодаря электронной почте, выполнение индивидуальных и групповых заданий при помощи компьютера повышают актуальность компьютерных технологий. Поэтому в составе информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются:

1.применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);

2.привлечение доступных учебных материалов и разнообразной текущей информации по курсу через сеть Интернет для любого участника учебного процесса;

3.возможность консультирования обучающихся с преподавателем в установленное время и между студентами в любое приемлемое время и в любой точке пространства посредством сети Интернет;

4.текстовые редакторы; графические редакторы; электронные таблицы; Веб-браузеры и т.п. (например, Microsoft Windows, Microsoft Office).

Средства MicrosoftOffice:

- MicrosoftOfficeWord – текстовый редактор;
- MicrosoftOfficePowerPoint – программа подготовки презентаций;
- MicrosoftOfficeAccess – реляционная система управления базами данных.

**9. Оборудование и технические средства обучения**

Специальная аудитория - компьютерный класс (CPUIntelPentium 4 3,2 GHz, Memory 1GBDDRRAM, HDD 120GB, ScreenSumsungSynsMaster 710n17", GraphicsNvidiaGeForce 6700GHz, OSWindowsXPProfessionalSP2), оснащенные мультимедийным демонстрационным оборудованием, интерактивная доска, подключение Internet, ноутбук, проектор.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет имени
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
Кафедра общего языкознания

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ИСТОРИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ УЧЕНИЙ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки | Лингвистика |
| Код направления подготовки | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.0.02 |

Грозный, 2024 г.

Овхадов М.Р.Рабочая программа учебной дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений»/ [Текст] Сост.М.Р. Овхадов. –Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университетим. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры общего языкознания, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, с учетом профиля «Лингвистика и межкультурная коммуникация», а также рабочим учебным планам по данному направлению подготовки.

©М.Р.Овхадов, 2024
©ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3, Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети" Интернет" (далее - сеть" Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель курса** «Общее языкознание и история лингвистических учений» состоит в том, чтобы осветить основные этапы развития науки о языке от древнейших эпох до современного состояния, дать сведения о древнейших лингвистических школах и крупных языковедах, основных принципах, методике исследования, наиболее важных конкретных достижениях, полученных представителями той или иной школы.

Расширяя и углубляя общелингвистическую подготовку обучающихся, курс «Общее языкознание и история лингвистических учений» направлен на решение следующих **задач:** проследить эволюцию научного знания, осознать этот процесс не как равномерное и прямолинейное движение к истине, но увидеть в этом движении спады и взлеты, периоды застоев и ускоренного развития;научиться истолковывать то или иное лингвистическое направление в контексте его эпохи и одновременно уметь оценить его с высоты современных лингвистических знаний;познакомиться с трудами выдающихся отечественных и зарубежных лингвистов, историей отдельных открытий и находок, лучше осознать не только роль разума в познании многих языковых процессов, но и значение интуиции, позволяющей заглянуть вперед и предвосхитить идеи, доказать которые можно только на новом витке научных знаний.

**2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика:

| **Группа компетенций** | **Категория компетенций** | **Код** |
|---|---|---|
| Универсальные | Коммуникация | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | Филология | ОПК-1 |
| Профессиональные | Разработка и реализация научных проектов | ПК-1<br>ПК-2 |

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4 | **УК-4**Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального;<br>- общую и специальную терминосистемы |

| | | |
|---|---|---|
| | академического и профессионального взаимодействия | отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>**Уметь:**<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:**<br>- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона);<br>- способностью к творчеству, к поиску новых решений актуальных задач современной науки о языке |
| ОПК-1 | **ОПК-1 – С**пособен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального;<br>- общую и специальную терминосистемы отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>***Уметь:***<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:**<br>- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона); |

| | | |
|---|---|---|
| **3** | | - способностью к творчеству, к поиску новых решений актуальных задач современной науки о языке |
| ПК-1 | **ПК-1** –Способен обучать методы понимания сообщения: анализ, структуризация, реорганизация, трансформация, сопоставление с другими сообщениями, выявление необходимой для анализирующего информации<br>**ПК-2** Способен осуществлять совместно с обучающимся поиск и обсуждение изменений в языковой реальности и реакции на них социума, формирование у обучающихся «чувства меняющегося языка». | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального;<br>- общую и специальную терминосистемы отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>**Уметь:**<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:**<br>- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона);<br>- способностью к творчеству, к поиску новых решений актуальных задач современной науки о языке |

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Общее языкознание и история лингвистических учений» относится к обязательной части Блока 1

Данная дисциплина является частью гуманитарной подготовки студентов. Одна из основополагающих дисциплин, определяющих профессиональную направленность подготовки магистра. Сопровождается дисциплина «Общее языкознание и история лингвистических учений», освоением таких дисциплин как: «Современная социолингвистика», «История и методология науки», «Основные направления современной лингвистики», что позволяет студенту получить углубленные профессиональные знания в области лингвистики, языкознания, так как изучает важнейшие закономерности исторического развития лингвистической науки, без которой невозможно изучение той или иной отрасли лингвистического знания.

Особо значима данная дисциплина для проведения практик и организации научно-исследовательской работы.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура дисциплины.**

**Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 4 зачетные единицы (144ч.)**

| Форма работы обучающихся виды учебных занятий | трудоемкость, часов | | |
|---|---|---|---|
| | 2 семестр | 3 семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 51 | | 51 |
| Лекции | 17 | | 17 |
| Практические занятия | 34 | | 34 |
| Лабораторные работы | | | |
| Самостоятельная работа | 57 | | 57 |
| Курсовой проект, курсовая работа | | | |
| расчетно-графическое задание | | | |
| Реферат | | | |
| Эссе | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 57 | | 57 |
| Зачет /экзамен | э | | э |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Древнейшие лингвистические традиции | Предмет и задачи языкознания. История языкознания как предмет и учебная дисциплина. Критерии выделения различных периодов в истории языкознания. Общая характеристика основных этапов развития лингвистики. Предпарадигмальный этап развития лингвистики. Зарождение и формирование науки о языке. Языкознание в Древней Греции и Риме (языкознание как составная часть философии, споры о природе имени, Александрийская школа, определение основных грамматических категории, учение о частях речи). Языкознание в Древней Индии и Китае. Основные достижения арабских грамматистов. | Коллоквиум |
| 2. | Развитие науки о языке в Средние века и | Языкознание X-XYII веков. Развитие греческой и латинской грамматических традиций в Европе. Возникновение | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | эпоху Возрождения | письменности у народов Европы. Пробуждение интереса к языку в эпоху Возрождения. Создание национальных грамматик. «Грамматика Пор-Рояля» как первый серьезный опыт типологического изучения языков через выявление универсального ядра языковой структуры. | |
| 3. | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы | Истоки и предпосылки возникновения компаративизма. Разработки принципов и приемов сравнительно-исторического исследования в трудах Ф.Боппа, Р.Раска, Я.Гримма, А.Х.Востокова. Принципы установления родства языков (фонетические и грамматические соответствия). Теория агглютинации Ф.Боппа. Возникновение славистики. Лингвистическая концепция В.фон Гумбольдта. Ее философская основа. | Коллоквиум |
| 4. | Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания | Сравнительно-историческое языкознание середины XIX века. Натуралистическое и психологическое направления. Лингвистическая концепция А. Шлейхера. Морфологическая классификация языков. Идея генеалогического древа, понятие праязыка, методика его реконструкции. | Коллоквиум |
| 5. | Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | Младограмматическое направление как этап в развитии сравнительно-исторического языкознания. Значение для сравнительно-исторического языкознания трудов К.Бругмана, Г.Остгофа, ЮГ.Пауля. Основные недостатки младограмматизма и их критика русскими и зарубежными лингвистами.<br>Московская и Казанская школы. Лингвистическая концепция Ф.Ф.Фортунатова. Исторические и грамматические исследования А.А.Шахматова. Учение о психологической коммуникации.<br>Казанская лингвистическая школа. Специфика психологизма И.А. Бодуэна де Куртене. | Коллоквиум |
| 6. | Развитие языкознания в России. | Доломоносовский этап (М.Грек, М.Смотрицкий, В.Е.Адодуров). Роль М.В.Ломоносова в формировании научного подхода к изучению языка. Отражение идей философской грамматики в русском языкознанииXYIII-XIX веков (И.С.Рижский, Л.Г.Якоб, Н.И.Греч). Сравнительно-историческое языкознание в | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | России во второй половине XIX века. Значение трудов И.И.Срезневского, Ф.И.Буслаева. Лексикографическая деятельность В.И.Даля. | |
| 7. | А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | Лингвистическая концепция А.А.Потебни. Соотношение языка и мышления. Учение Потебни о слове, его значении, внутренней форме. Теория грамматической формы. Учение о предложении, его стадиальном развитии в славянских языках. Своеобразие психологического подхода к языку. | Коллоквиум |
| 8. | Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | Языкознание в конце XIX начале XX века. Основы нового подхода к языку, заложенные в работах И.А.Бодуэна де Куртенэ и Ф.де Соссюра, обращение к проблемам синхронического языкознания. Лингвистическая теория Ф. де Соссюра. Язык как система знаков. Сущность дихотомии язык-речь. Главное звено теории Соссюра - ценность (значимость) лингвистических единиц Социологическое направление в языкознании (А.Мейе, Ж.Вандриес, Э.Бенвенист). Женевская школа. | Коллоквиум |
| 9. | Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | Предпосылки возникновения структурализма и его философские основы. Пражская школа функциональной лингвистики. Проблемы фонологии и грамматики (Н.Трубецкой, В.Матезиус). Копенгагенская школа структурализма. Лингвистические принципы и методика Л.Ельмслева. Методы лингвистического анализа (дистрибутивный анализ, метод непосредственно составляющих, трансформационный метод). Кризис структурной лингвистики. Предпосылки возникновения новой научной парадигмы. Генеративная лингвистика Н.Хомского. Продолжение традиций мирового языкознания в деятельности языковедов старшего поколения (Пешковский А.М., Селищев А.М., Ушаков Д.И. и др) Школа Л.В.Щербы. | Коллоквиум |

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в 2-м семестре

| № | Наименование разделов | Количество часов |
|---|---|---|

| раздела | | Контактная работа обучающихся | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне- ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Древнейшие лингвистические традиции. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 2 | Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 3 | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 4 | Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 5 | Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 6 | Развитие языкознания в России. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 7 | А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | 13 | 2 | 4 | | 7 |
| 8 | Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | 10 | 2 | 4 | | 4 |
| 9 | Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | 7 | 1 | 2 | | 4 |
| **Итого:** | | **108** | **17** | **34** | | **57** |

### 4.3. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Древнейшие лингвистические традиции. | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения. | Написание конспекта первоисточника | Коллоквиум, доклад | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы. | Составление опорного конспекта | Собеседование, доклад | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| | | | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Развитие языкознания в России. | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 7 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 4 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 4 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| **Итого:** | | | **57** | |

**4.4. Лабораторные занятия**

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом

**4.5. Практические(семинарские)занятия**

| № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Лингвистическое наследие древней индии, древней Греции и Рима | 4 |
| 2 | Лингвистические труды и идеи средних веков и эпохи возрождения | 4 |
| 3 | Языкознание XVII—XVIII веков | 4 |
| 4 | Языкознание 19-го века | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы | 4 |
| 6 | В. Гумбольдт—основатель теоретического языкознания | 4 |
| 7 | Младограмматизм | 4 |
| 8 | Основные направления структурализма | 4 |
| 9 | Советское языкознание в 20-50 годы. | 2 |
| | **Итого:** | **34** |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины.

**Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 4 зачетные единицы (144 ч.).**

| Форма работы обучающихся виды учебных занятий | трудоемкость, часов | | |
|---|---|---|---|
| | 2 семестр | 3 семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 51 | | 51 |
| Лекции | 17 | | 17 |
| Практические занятия | 34 | | 34 |
| Лабораторные работы | | | |
| Самостоятельная работа | 66 | | 66 |
| Курсовой проект, курсовая работа | | | |
| расчетно-графическое задание | | | |
| Реферат | | | |
| Эссе | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 66 | | 66 |
| Зачет /экзамен | э | | э |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| 1. | Древнейшие лингвистические традиции | Предмет и задачи языкознания. История языкознания как предмет и учебная дисциплина. Критерии выделения различных периодов в истории языкознания. Общая характеристика основных этапов развития лингвистики. Предпарадигмальный этап развития лингвистики. Зарождение и формирование науки о языке. Языкознание в Древней Греции и Риме (языкознание как составная часть философии, споры о природе имени, Александрийская школа, определение основных грамматических категории, учение о частях речи). Языкознание в Древней Индии и Китае. Основные достижения арабских грамматистов. | Коллоквиум |
| 2. | Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения | Языкознание X-XYII веков. Развитие греческой и латинской грамматических традиций в Европе. Возникновение письменности у народов Европы. Пробуждение интереса к языку в эпоху Возрождения. Создание национальных грамматик. «Грамматика Пор-Рояля» как первый серьезный опыт типологического изучения языков через выявление универсального ядра языковой структуры. | Коллоквиум |
| 3. | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы | Истоки и предпосылки возникновения компаративизма. Разработки принципов и приемов сравнительно-исторического исследования в трудах Ф.Боппа, Р.Раска, Я.Гримма, А.Х.Востокова. Принципы установления родства языков (фонетические и грамматические соответствия). Теория агглютинации Ф.Боппа. Возникновение славистики. Лингвистическая концепция В.фон Гумбольдта. Ее философская основа. | Коллоквиум |
| 4. | Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания | Сравнительно-историческое языкознание середины XIX века. Натуралистическое и психологическое направления. Лингвистическая концепция А. Шлейхера. Морфологическая классификация языков. Идея генеалогического древа, понятие праязыка, методика его реконструкции. | Коллоквиум |
| 5. | Младограмматизм как третий | Младограмматическое направление как этап в развитии сравнительно- | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | исторического языкознания. Значение для сравнительно-исторического языкознания трудов К.Бругмана, Г.Остгофа, ЮГ.Пауля. Основные недостатки младограмматизма и их критика русскими и зарубежными лингвистами.<br>Московская и Казанская школы. Лингвистическая концепция Ф.Ф.Фортунатова. Исторические и грамматические исследования А.А.Шахматова. Учение о психологической коммуникации.<br>Казанская лингвистическая школа. Специфика психологизма И.А. Бодуэна де Куртене. | |
| 6. | Развитие языкознания в России. | Доломоносовский этап (М.Грек, М.Смотрицкий, В.Е.Адодуров). Роль М.В.Ломоносова в формировании научного подхода к изучению языка. Отражение идей философской грамматики в русском языкознанииXYIII-XIX веков (И.С.Рижский, Л.Г.Якоб, Н.И.Греч). Сравнительно-историческое языкознание в России во второй половине XIX века. Значение трудов И.И.Срезневского, Ф.И.Буслаева. Лексикографическая деятельность В.И.Даля. | Коллоквиум |
| 7. | А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | Лингвистическая концепция А.А.Потебни. Соотношение языка и мышления. Учение Потебни о слове, его значении, внутренней форме. Теория грамматической формы. Учение о предложении, его стадиальном развитии в славянских языках. Своеобразие психологического подхода к языку. | Коллоквиум |
| 8. | Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | Языкознание в конце XIX начале XX века. Основы нового подхода к языку, заложенные в работах И.А.Бодуэна де Куртенэ и Ф.де Соссюра, обращение к проблемам синхронического языкознания. Лингвистическая теория Ф. де Соссюра. Язык как система знаков. Сущность дихотомии язык-речь. Главное звено теории Соссюра - ценность (значимость) лингвистических единиц Социологическое направление в языкознании (А.Мейе, Ж.Вандриес, Э.Бенвенист). Женевская школа. | Коллоквиум |
| 9. | Структурная лингвистика. Советское языкознание в | Предпосылки возникновения структурализма и его философские основы. Пражская школа функциональной лингвистики. Проблемы фонологии и | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 20-50 годы. | грамматики (Н.Трубецкой, В.Матезиус). Копенгагенская школа структурализма. Лингвистические принципы и методика Л.Ельмслева. Методы лингвистического анализа (дистрибутивный анализ, метод непосредственно составляющих, трансформационный метод). Кризис структурной лингвистики. Предпосылки возникновения новой научной парадигмы. Генеративная лингвистика Н.Хомского. Продолжение традиций мирового языкознания в деятельности языковедов старшего поколения (Пешковский А.М., Селищев А.М., Ушаков Д.И. и др) Школа Л.В.Щербы. | |

### 4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в 2-м семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне- ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Древнейшие лингвистические традиции. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 2 | Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 3 | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 4 | Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 5 | Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 6 | Развитие языкознания в России. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 7 | А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 8 | Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | 14 | 2 | 4 | | 8 |
| 9 | Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | 5 | 1 | 2 | | 2 |
| **Итого:** | | **117** | **17** | **34** | | **66** |

### 4.3. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Древнейшие лингвистические традиции. | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения. | Написание конспекта первоисточника | Коллоквиум, доклад | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы. | Составление опорного конспекта | Собеседование, доклад | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| | | | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Развитие языкознания в России. | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 2 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 |
| **Итого:** | | | **66** | |

**4.4. Лабораторные занятия.**

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом

**4.5. Практические (семинарские)занятия**

| № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Лингвистическое наследие древней индии, древней Греции и Рима | 4 |
| 2 | Лингвистические труды и идеи средних веков и эпохи возрождения | 4 |
| 3 | Языкознание XVII—XVIII веков | 4 |
| 4 | Языкознание 19-го века | 4 |
| 5 | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы | 4 |
| 6 | В. Гумбольдт—основатель теоретического языкознания | 4 |
| 7 | Младограмматизм | 4 |
| 8 | Основные направления структурализма | 4 |
| 9 | Советское языкознание в 20-50 годы | 2 |
| | **Итого:** | **34** |

**4.6. Курсовой проект**

Курсовая работа по данной дисциплине учебным планом не предусмотрена.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).**

Самостоятельная работа магистров проводится в форме изучения отдельных теоретических вопросов по предлагаемой литературе с целью их дальнейшего разбора или обсуждением на аудиторных занятиях. Во время самостоятельной подготовки обучающиеся обеспечены доступом к базам данных и библиотечным фондам, доступом к сети Интернет.

Многие вопросы предлагаются для самостоятельного изучения студентом. Продумать логику изучения дисциплины помогут и вопросы к экзамену. Следует особо проработать Вводную лекцию, где изложены цели и задачи курса, требования преподавателя к дисциплине. При подготовке к зачету желательно использовать разные учебные пособия, так как нет учебника, отражающего весь материал. Многие ответы можно найти в лингвистических энциклопедических словарях. Самостоятельная работа студента представляет собою сложный процесс, куда входят следующие составляющие: работа с учебной и научной литературой; конспектирование научных статей по предмету; подготовка к семинарским занятиям; подготовка к контрольным работам; тестирование, проработка тем, не затронутых на лекционных и семинарских занятиях; написание реферата или подготовка спец вопроса к занятию; ведение словаря лингвистических терминов.

**Литература для самостоятельной подготовки:**

1. Амирова Т.А., Б.А. Ольховиков, Ю.В. Рождественский. История языкознания: учеб. пособие для студ. высш. учеб. Заведений. Под ред. С.Ф. Гончаренко -3-е изд., испр.2006.2011. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/89753Korpusnaya_lingvistika_Uchebnik_dlya_studentov_gumanitarnykh_vuzov.html
2. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. - Назрань: Пилигрим, 2010. - 486 с. - Около 5,5 тыс. терминов http://gerebilo.ucoz.ru/.
3. 3.http://lingvistics_dictionary.academic.ru/. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/57619/
4. Михалев А.Б. Общее языкознание. История языкознания [Электронный ресурс]: конспект-справочник/ Михалев А.Б.— Электрон. текстовые данные. — М.: Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004.— 240 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21518.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
5. Введение в теорию дискурса. М.: Восточная книга, 2010. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/96108_Vvedenie_v_teoriyu_diskursa.html
6. Теоретическая поэтика: понятия и определения / Автор-составитель Н.Д.Тамарченко [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://philologos.narod.ru/tamar
7. Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор» [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://feb-web.ru
8. Аннализ текста [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.ruthenia.ru/annalystxt
9. Единое окно доступа к образовательным ресурсам. – Режим доступа: http://window.edu.ru
10. Библиотека Гумер – гуманитарные науки. – Режим доступа: http://www.gumer.info/
11. Русский филологический портал. – Режим доступа: http://www.philology.ru/
12. Научная электронная библиотека. – Режим доступа: http://elibrary.ru

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестаций одобрены на заседании кафедры общего языкознания от «02» сентября 2023 г., протокол № 1, являются приложением к рабочей программе дисциплины.

Фонд оценочных средств по дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений» включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений».

**Этапы формирования и оценивания компетенций**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) дисциплины | Код компетенции (или ее части) | Наименование оценочного средства |
|---|---|---|---|
| 1 | Древнейшие лингвистические традиции | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | Развитие науки о языке в Средние века и эпоху Возрождения | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 3. | Формирование сравнительно-исторической языковой парадигмы | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 4. | Второй этап развития сравнительно-исторического языкознания | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 5. | Развитие языкознания в России. | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 6. | Младограмматизм как третий этап в развитии сравнительно-исторического языкознания | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 7. | А.А. Потебня как основоположник теоретического языкознания. | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 8. | Становление новой парадигмы в языкознании на рубеже веков. | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 9. | Структурная лингвистика. Советское языкознание в 20-50 годы. | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-1<br>ПК-2 | Коллоквиум |

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

**7.1. Основная литература**

1. Амирова Т.А., Б.А. Ольховиков, Ю.В. Рождественский. История языкознания: учеб. пособие для студ. высш. учеб. Заведений. Под ред. С.Ф. Гончаренко -3-е изд., испр.2006.

2.Михалев А.Б. Общее языкознание. История языкознания [Электронный ресурс]: конспект-справочник/ Михалев А.Б.— Электрон. текстовые данные. — М.: Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004.— 240 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21518.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3.Кузнецов В.Г. Научное наследие Женевской лингвистической школы [Электронный ресурс]/ Кузнецов В.Г.— Электрон. текстовые данные. — М.: Знак, 2010.— 368 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/15115.— ЭБС «IPRbooks».

4.От значения к форме, от формы к значению [Электронный ресурс]: сборник статей к 80-летию члена-корреспондента РАН А.В. Бондарко/ Ю.Д. Апресян [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки

славянской культуры, 2012.— 655 c.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35717.— ЭБС «IPRbooks»
5.Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. - Назрань: Пилигрим, 2010. - 486с. - Около 5,5 тыс. терминов.
6. Алпатов В.М. Общее языкознание и история лингвистических учений. М., 2005 (4-е. изд.).
7.Гируцкий А.А. Общее языкознание. Минск, 2001.
8. 5.СусовИ.П.История языкознания. М., 2006, с. 13-67.
9. Общее языкознание и история лингвистических учений: учебное пособие. Шулежкова С.Г. Издательство: Флинта; Наука, 2008 г. 405 ст.

### 7.2.Дополнительная литература

1.Алпатов В.М. «Грамматика Пор-Рояля» и современная лингвистика//Вопросы языкознания, 1992, с. 57-68.
2.Апресян Ю.Д.Идеи и методы современной структурной лингвистики, с.27—36.
3.Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1970 (и др. изд.).
4.Блумфилд Л. Язык, М, 1968 (и др. изд.).
5.Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию. Т. 1-2. М, 1963.
6.Будагов Р.А. Фердинанд де Соссюр и языкознание нашего времени// Будагов Р.А. Язык, история и современность. - М., 1971, с. 42—63.
7.Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. М., 1984.
8.Десницкая А. В. О лингвистической теории Августа Шлейхера. Вопр. языкознания, 1971, № 6.
9.Кондрашов Н. А. Пражская лингвист ическая школа.— Рус. яз. в школе, 1968, № 2.
10.Маслов Ю.С.Основные направления структурализма.—Рус. яз. в школе, 1966, № 5.
11.Пауль Г. Принципы истории языка. М,, 1960.
12.Поливанов Е.Д. Статьи по общему языкознанию. М., 1968.
13.Пражский лингвистический кружок. М., 1967.
14.Реформатский А.А. Из истории отечественной фонологии. М., 1970.
15.Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
16.Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. М., 1977 (и др. изд.).
17.Стеценко А. Н. Ф. Ф. Фортунатов.— Рус.речь, 1972, № 4.
18.Трубецкой Н.С. Основы фонологии. М,, 1960 (и др. изд.).
19.Фортунатов Ф.Ф. Избранные труды. М., 1956-1957. Т. 1-2.
20.Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.
21 Звегинцев В. А. История языкознания XIX—XX веков в очерках и извлечениях. М., 1964, ч. 1, с. 7—16.
22.Кодухов В. И. Общее языкознание. М., 1974.
23.Кондрашов Н.А. Общее языкознание и история лингвистических учений. М., 1979.

### 7.3. Периодические издания:

1. Научный журнал «Вопросы языкознания».
2. Межвузовские журналы «Lingua-universum», «Рефлексия». Актуальные проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: материалы международной научно-практической конференции (Омск, 27 марта 2015 г.)/ Н.Ю. Абрамовская [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омская юридическая академия, 2016.— 112 с.
3. Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология.
4. Научно-аналитический журнал «Известия Чеченского государственного университета».
5. Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. http://www.iprbookshop.ru/21118.html
6. Вопросы языкознания. http://www.ruslang.ru/?id=vopjaz
7. Русская речь. http://russkayarech.ru

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля).**

1. Электронная библиотека ЭБС «IPRbooks» – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru
2. Электронная библиотека студента «КнигаФонд» –[Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.knigafund.ru
3. Научная электронная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://elibrary.ru
4. Российская государственная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http:// www.rsl.ru
5. Справочно-информационный портал «Русский язык»: – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gramota.ru
6. Словари в свободном доступе: – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.slovari.ru
7. Славянская филология. Электронная библиотека «Лингво» МАМИФ – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://lingvo.mamif.org
8. Портал «Славяне» – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://slawianie.narod.ru

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины являются приложением к рабочей программе дисциплины.

Методические указания включают в себя рекомендации по подготовке к практическим занятиям, текущему контролю, промежуточному контролю и другим видам работ.

**10.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).**

Для проведения индивидуальных консультаций может использоваться электронная почта.

Чтение текстов на иностранном языке с использованием слайд-презентаций в Microsoft Office Power Point.

Для осуществления образовательного процесса по данной дисциплине используется следующий состав лицензионного программного обеспечения:

1. Программный комплекс Планы от ММИС лаборатории
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Ай Пи Эр Медиа»
4. ЭБС «ИВИС»

Проведение индивидуальных консультаций с использованием электронной почты.

**11.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Учебные аудитории обеспечены необходимой материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки: интерактивная доска, компьютер, проектор с экраном для презентаций, доступ к сети Интернет и все необходимое оборудование для проведения лекционных и практических занятий.

Обучающимся обеспечен доступ к современным, профессиональным базам данных и поисковым системам.

Компьютерные классы: Б-3-4; Б-4-4.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра «Романские языки»

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.03 |

Грозный, 2024

Тамбиева Ф.А. Рабочая программа учебной дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» [Текст] / Сост. Ф.А. Тамбиева - Грозный, ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Романские языки», рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02. «Лингвистика» (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, а также рабочим планом по данному направлению подготовки.

© Тамбиева Ф.А., 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

*Целью* дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» является формирование и развитие специальных компетенций в сферемежкультурной коммуникации, совершенствование специальных компетенций в сферемежкультурной коммуникации.

*Задачи дисциплины:*

1) описать понятие межкультурной коммуникации в ее связях с другими явлениями человеческой деятельности;

2) ознакомить студентов с научными основами межкультурной коммуникации;

3) рассмотреть коммуникацию как объект изучения филологии и показать место межкультурной коммуникации в системе гуманитарного (и в особенности филологического) знания;

4) ознакомить студентов с основными видами межкультурной коммуникации;

5) дать представление о методах изучения коммуникации.

## 2. Перечень компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные | Межкультурное взаимодействие | УК-5 |
| Общепрофессиональные компетенции | - | ОПК-1<br>ОПК-5 |
| Профессиональные | - | ПК- 4<br>ПК- 8 |

## 3. Компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. | УК-5.1.Адекватнообъясняет особенностиповедениями мотивации людей различногосоциального и культурногопроисхождения в процессевзаимодействия с ними, опираясь назнания причин появлениясоциальных обычаев и различий вповедениилюдей. | **Знать:** социальные обычаи и различия вповедениии мотивации людей различногосоциального и культурногопроисхождения.<br>**Уметь:** Адекватнообъяснять особенностиповедениялюдей в процессе межкультурного взаимодействия<br>**Владеть:** нормами и обычаями в процессе межкультурного общения. |
| | УК-5.2. Владеет навыками созданиянедискриминационной средывзаимодействия при выполнениипрофессиональныхзадач. | **Знать:** средства взаимодействия привыполнениипрофессиональныхзадач в недискриминационной среде.<br>**Уметь:** взаимодействовать в недискриминационной среде.<br>**Владеть:** Владеть навыками созданиянедискриминационной средывзаимодействия при выполнениипрофессиональныхзадач. |
| ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка. | ОПК-1.1.Учитывает междисциплинарные связиизучаемых дисциплин,структурирует и интегрируетзнания из профильных областейпрофессиональной деятельности. | **Знать:** теоретические и эмпирические функции системы изучаемого иностранного в междисциплинарном контексте.<br>**Уметь:** структурировать и интегрироватьзнания из профильных областейпрофессиональной деятельности.<br>**Владеть:** знаниями из профильных областейпрофессиональной деятельности. |

| | | |
|---|---|---|
| | ОПК-1.2.Самостоятельноизучаетречевую деятельность носителейизучаемогоязыка,учитываетсоциальные и прагматическиеаспектыкоммуникативного поведения. | **Знать:** речевую деятельность носителейизучаемогоязыка.<br>**Уметь:** учитыватьсоциальные и прагматическиеаспектыкоммуникативного поведения.<br>**Владеть:** прагматическимиаспектамикоммуникативного поведения. |
| | ОПК-1.3.Адекватноинтерпретирует языковые явления ипроцессы, отражающиефункционирование изучаемогоиностранного языка в синхронии идиахронии,вединстве выполняемых ими когнитивных икоммуникативных функций. | **Знать:** функционирование изучаемогоиностранного языка в синхронии идиахронии.<br>**Уметь:** интерпретировать языковые явления ипроцессы, отражающиефункционирование изучаемогоиностранного языка в синхронии идиахронии.<br>**Владеть:** когнитивными икоммуникативными функциями системы изучаемого иностранного. |
| | ОПК-1.4.Адекватно анализируетвербализацию культурно значимыхконцептов,отраженнуювязыковой данностисоответствующего периодаразвитияиноязычногосоциума. | **Знать:** значимые языковые концепты.<br>**Уметь:**вербализовать культурно значимыеконцепты.<br>**Владеть:** Адекватно анализируетвербализацию концептов,отраженнуювязыковой данности иноязычногосоциума. |
| ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями | ОПК-5.1.Учитывает взаимосвязь ивзаимовлияние лингвистических иэкстралингвистических факторовмежкультурнойкоммуникации. | **Знать:**цели взаимодействия, присущие культуре изучаемого языка.<br>**Уметь:**реализовать коммуникативный замысел, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.<br>**Владеть:** системой ценностей и представлений, присущих культуре изучаемого языка в устной и письменной формах как в общей, так и |

| | | |
|---|---|---|
| межкультурного профессиональног о общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме. | | профессиональной сферах общения. |
| | ОПК-5.2.Адекватно идентифицирует лингвокультурнуюспецифику речевой деятельностиучастников межкультурноговзаимодействия. | **Знать:**правила и традиции межкультурного профессионального общения.<br>**Уметь:**идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельностиучастников межкультурноговзаимодействия.<br>**Владеть:**лингвокультурнойспецификой речевого общения в иноязычном социуме. |
| | ОПК-5.3.Адекватно реализуетсобственные цели взаимодействия,учитываяценностии представления,присущиекультуреизучаемогоязыка. | **Знать:** ценностии представления,присущиекультуреизучаемогоязыка.<br>**Уметь:** реализовать собственные цели взаимодействия,учитываяценностии представления,присущиекультуреизучаемогоязыка.<br>**Владеть:**правилами и традициями межкультурного профессионального общения. |
| | ОПК-5.4.Соблюдаетсоциокультурныеиэтические нормыповедения,принятыевиноязычномсоциуме. | **Знать:**социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.<br>**Уметь:**реализоватьсоциокультурные и этические нормы поведения в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах межкультурного общения.<br>**Владеть:** социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме. осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения |

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | ОПК-5.5.Корректноиспользуетмодели типичных социальныхситуаций, типичные сценариивзаимодействияучастников межкультурной коммуникации. | **Знать:** модели типичных социальныхситуаций в межкультурной коммуникации.<br>**Уметь:** использовать тмодели типичных социальныхситуаций, типичные сценариивзаимодействияучастников межкультурного общения<br>**Владеть:** правилами и нормами речевого общения в межкультурной коммуникации. |
| | ОПК-5.6.Корректноиспользуетэтикетные формулы, принятые вустнойи письменной межъязыковойимежкультурнойкоммуникации. | **Знать:**цели взаимодействия, присущие культуре изучаемого языка.<br>**Уметь:**реализовать коммуникативный замысел, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.<br>**Владеть:** этикетными формулами, принятыми в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации. |

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| ПК- 4. Способен формировать культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций. | ПК-4.1.Знаетконтекстнуюязыковуюнорму. | **Знать:** способы описания и формальной репрезентации, содержащейся в тексте межкультурной коммуникации.<br>**Уметь:** применять языковуюнормув конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.<br>**Владеть:**языковыминормами, формирующими культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций |
| ПК- 8. Способен моделировать виды профессиональной деятельности, где коммуникативная компетентность является основным качеством работника, включая в нее заинтересованных обучающихся (издание школьной газеты, художественного или научного | ПК-8.1.Умеетпоощрять формирование эмоциональной ирациональной потребностиобучающихся в коммуникации какпроцессе, жизненно необходимомдлячеловека. | **Знать:**активные и интерактивные методики при осуществлении педагогической деятельности по профильным предметам.<br>**Уметь:**привлечь внимание обучающихся к изучаемому языку.<br>**Владеть:** различными методами обучения, проявлять коммуникативную компетентность, заинтересовывать обучающихся (издание школьной газеты, художественного или научного альманаха, организация школьного радио и телевидения, разработка сценария театральной постановки или видеофильма и т.д.) |

| | | |
|---|---|---|
| альманаха, организация школьного радио и телевидения, разработка сценария театральной постановки или видеофильма и т.д.) | | |

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Структура дисциплины**

| **Виды учебной работы** | | **Формы обучения** | |
|---|---|---|---|
| | | **Очная 1 семестр** | **Очно-заочная 1 семестр** |
| **Общая трудоемкость**: зачетные единицы/часы | | 4/144 | 4/144 |
| **Контактная работа**: | | | |
| | Занятия лекционного типа | 17 | 17 |
| | Занятия семинарского типа | 34 | 34 |
| | Промежуточная аттестация: зачет / зачет с оценкой / экзамен | **экзамен** | **экзамен** |
| **Самостоятельная работа** (СРС) | | 57 | 66 |
| Из них на выполнение курсовой работы (курсового проекта) | | - | - |

Примечания:

1. зачет и зачет с оценкой по очной форме обучения проводится в рамках занятий семинарского типа. В учебном плане часы не выделены.

**4.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы**

4.1.1. Очная форма обучения

| **№ п/п** | **Раздел/тема** | **Виды учебной работы (в часах)** | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа** | | | | | | Самостоятельная работа |
| | | **Занятия лекционного типа** | | **Занятия семинарского типа** | | | | |
| | | Лекции | Иные учебные занятия | Практические занятия | Семинары | Лабораторные раб. | Иные занятия | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1.** | Коммуникация и ее виды. Невербальные средства коммуникации. | 2 | | 4 | | | | 9 |
| **2.** | Культура, ее формирование, структурные признаки. | 1 | | 2 | | | | 6 |
| **3.** | Картина мира. Конфликт культур. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **4.** | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **5.** | Пресуппозиция как единица фоновых знаний. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **6.** | Теория языковой и вторичной языковой личности. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **7.** | Основные единицы вербальной коммуникации. Национальная концептосфера как система. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **8.** | Национальный характер и его отражение в языке. | 2 | | 4 | | | | 6 |
| **9.** | Национальная концептосфера «французское». | 2 | | 4 | | | | 6 |

4.1.2. Очно-заочная форма обучения

| **№ п/п** | **Раздел/тема** | **Виды учебной работы (в часах)** | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа** | | | | | | Самостоятельная работа |
| | | **Занятия лекционного типа** | | **Занятия семинарского типа** | | | | |
| | | *Лекции* | *Иные учебные занятия* | *Практические занятия* | *Семинары* | *Лабораторные раб.* | *Иные занятия* | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1.** | Коммуникация и ее виды. Невербальные средства коммуникации. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **2.** | Культура, ее формирование, структурные признаки. | 1 | | 2 | | | | 8 |
| **3.** | Картина мира. Конфликт культур. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **4.** | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **5.** | Пресуппозиция как единица фоновых знаний. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **6.** | Теория языковой и вторичной языковой личности. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **7.** | Основные единицы вербальной коммуникации. Национальная концептосфера как система. | 2 | | 4 | | | | 8 |
| **8.** | Национальный характер и его отражение в языке. | 2 | | 4 | | | | 10 |
| **9.** | Национальная концептосфера «французское». | 2 | | 4 | | | | 10 |

### 4.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

#### 4.2.1. Содержание лекционного курса

| № п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Содержание лекционного занятия |
|---|---|---|
| 1. | Коммуникация и ее виды. Невербальные средства коммуникации | Понятие коммуникации. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. Объект, предмет, методы исследования и междисциплинарные связи. Коммуникация и общение. Сферы коммуникации. Модели межличностной коммуникации. Коммуникативный акт и его структура. Невербальная коммуникация и ее специфика. Невербальные средства коммуникации: кинесика, |

| | | |
|---|---|---|
| | | такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Паравербальная коммуникация. |
| 2. | Культура, ее формирование, структурные признаки | Культура и цивилизация. Формирование культуры, ее структурные признаки. Дефиниции культуры. Системность, знаковость, кумулятивность, коммуникативность культуры. Процессы, формирующие культуру: общественное развитие, материально-практическая и коммуникативно-познавательная деятельность индивида. Индивид как носитель общего и индивидуального сознания. Культурные нормы как регуляторы поведения. Культурные ценности. |
| 3. | Картина мира. Конфликт культур. | Картина мира. Конфликт культур. Реальная, понятийная, языковая картина мира. Язык и культура. Теория Сэпира-Уорфа. Проблемы межкультурного общения, обусловленные природой человека, отношением человека к другим, к природе, к категории времени, видами и формами деятельности человека, взаимоотношениями между людьми. Конфликт культур и его причины. Релятивизм и этноцентризм. Культурный шок, формы его проявления. |
| 4. | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. Понятие *фрейм, схема, скрипт* (М. Минский, Р. Шенк, Р. Абельсон). Инференции и их классификация: пропозициональные, связующие, прагматические. Фоновые знания и их роль в структуре языковой личности. Лакуны и их типы. Метод лакун (Ю.А. Сорокин, И.Ю. Марковина). |
| 5. | Пресуппозиция как единица фоновых знаний. | Понятие пресуппозиции.<br>Типы пресуппозиций.<br>Прецедентные феномены.<br>Когнитивная база, когнитивное пространство и типы пресуппозиций. |
| 6. | Теория языковой и вторичной языковой личности. | Теория языковой личности, ее структурные и системные характеристики. Трехуровневая модель языковой личности (Ю.Н. Караулов, И.И. Халеева): вербально-семантический, тезаурусный, мотивационный уровни. |
| 7. | Основные единицы вербальной коммуникации. Национальная концептосфера как система | Основные единицы вербальной коммуникации. Текст и дискурс в современной когнитивной лингвистике. Концепт как единица межкультурной коммуникации, его характеристики. Виды концептов. Вербально-выраженные концепты. Соотношение в концепте значения и смысла. Национальная концептосфера как система и факторы, определяющие ее. |

| | | |
|---|---|---|
| | | Менталитет как программа действий активного субъекта, стандартизованная для данной культурно-языковой общности. Стереотип и его роль в коммуникации. Пути формирования стереотипов. |
| 8. | Национальный характер и его отражение в языке | Определение национального характера. Менталитет и национальный характер, его отражение в языке: в лексике и грамматике. Источники информации о национальном характере. Ключевые метафоры, национальные образы и символы, фразеологизмы. Политкорректность или языковой такт, ее истоки, формы проявления в языке |
| 9. | Национальная концептосфера «французское» | Национальная концептосфера «французское». Исторические корни французов и факторы, повлиявшие ни формирование национального характера: природа, островное положение, пуританство. Особенности национального характера французов: стабильность, сдержанность, уважение к традициям, независимость. Основные концепты французского мира: дом, свобода, здравый смысл, джентльменство, «честная игра». Юмор. Традиции. |

**4.2.2 Содержание практических занятий**

| № п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Содержание практического занятия |
|---|---|---|
| 1. | Коммуникация и ее виды. Невербальные средства коммуникации | Понятие коммуникации. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. Объект, предмет, методы исследования и междисциплинарные связи. Коммуникация и общение. Сферы коммуникации. Модели межличностной коммуникации. Коммуникативный акт и его структура. Невербальная коммуникация и ее специфика. Невербальные средства коммуникации: кинесика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Паравербальная коммуникация. |
| 2. | Культура, ее формирование, структурные признаки | Культура и цивилизация. Формирование культуры, ее структурные признаки. Дефиниции культуры. Системность, знаковость, кумулятивность, коммуникативность культуры. Процессы, формирующие культуру: общественное развитие, материально-практическая и коммуникативно-познавательная деятельность индивида. Индивид как носитель общего и индивидуального сознания. Культурные нормы как регуляторы поведения. Культурные ценности. |

| | | |
|---|---|---|
| 3. | Картина мира. Конфликт культур. | Картина мира. Конфликт культур. Реальная, понятийная, языковая картина мира. Язык и культура. Теория Сэпира-Уорфа. Проблемы межкультурного общения, обусловленные природой человека, отношением человека к другим, к природе, к категории времени, видами и формами деятельности человека, взаимоотношениями между людьми. Конфликт культур и его причины. Релятивизм и этноцентризм. Культурный шок, формы его проявления. |
| 4. | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. Понятие *фрейм, схема, скрипт* (М. Минский, Р. Шенк, Р. Абельсон). Инференции и их классификация: пропозициональные, связующие, прагматические. Фоновые знания и их роль в структуре языковой личности. Лакуны и их типы. Метод лакун (Ю.А. Сорокин, И.Ю. Марковина). |
| 5. | Пресуппозиция как единица фоновых знаний. | Понятие пресуппозиции.<br>Типы пресуппозиций.<br>Прецедентные феномены.<br>Когнитивная база, когнитивное пространство и типы пресуппозиций. |
| 6. | Теория языковой и вторичной языковой личности. | Теория языковой личности, ее структурные и системные характеристики. Трехуровневая модель языковой личности (Ю.Н. Караулов, И.И. Халеева): вербально-семантический, тезаурусный, мотивационный уровни. |
| 7. | Основные единицы вербальной коммуникации. Национальная концептосфера как система | Основные единицы вербальной коммуникации. Текст и дискурс в современной когнитивной лингвистике. Концепт как единица межкультурной коммуникации, его характеристики. Виды концептов. Вербально-выраженные концепты. Соотношение в концепте значения и смысла. Национальная концептосфера как система и факторы, определяющие ее. Менталитет как программа действий активного субъекта, стандартизованная для данной культурно-языковой общности. Стереотип и его роль в коммуникации. Пути формирования стереотипов. |
| 8. | Национальный характер и его отражение в языке | Определение национального характера. Менталитет и национальный характер, его отражение в языке: в лексике и грамматике. Источники информации о национальном характере. Ключевые метафоры, национальные образы и символы, фразеологизмы. Политкорректность или языковой такт, ее истоки, формы проявления в языке |
| 9. | Национальная концептосфера «французское» | Национальная концептосфера «французское». Исторические корни французов и факторы, повлиявшие ни формирование национального характера: природа, островное положение, пуританство. Особенности национального характера |

| | | |
|---|---|---|
| | | французов: стабильность, сдержанность, уважение к традициям, независимость. Основные концепты французского мира: дом, свобода, здравый смысл, джентльменство, «честная игра». Юмор. Традиции. |

**5. Фонд оценочных средств для проведения аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Предусмотрены следующие виды контроля качества освоения конкретной дисциплины:
- текущий контроль успеваемости
- промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен в приложении к рабочей программе дисциплины.

**5.1 Паспорт фонда оценочных средств для проведения текущей аттестации по дисциплине (модулю)**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) | Наименование оценочного средства |
|---|---|---|
| **1.** | Коммуникация и ее виды. Невербальные средства коммуникации. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия* |
| **2.** | Культура, ее формирование, структурные признаки. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия* |
| **3.** | Картина мира. Конфликт культур. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия* |
| **4.** | Способы представления знаний. Основные объекты когнитивного мышления. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*скуссия*<br>*формационный проект (доклад с презентацией)* |
| **5.** | Пресуппозиция как единица фоновых знаний. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*скуссия* |
| **6.** | Теория языковой и вторичной языковой личности. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия* |
| **7.** | Основные единицы вербальной коммуникации. Национальная концептосфера как система. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия* |
| **8.** | Национальный характер и его отражение в языке. | *Устный опрос*<br>*Кейсы*<br>*Дискуссия*<br>*Информационный проект (доклад с презентацией)* |
| **9.** | Национальная концептосфера «французское». | *Устный опрос*<br>*Кейсы* |

| | | |
|---|---|---|
| | | *Дискуссия*<br>*Информационный проект (доклад с презентацией)* |

**5.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности в процессе текущего контроля**

**Задания для 1-й промежуточной аттестации:**

*Ответьте на следующие вопросы:*

1. По Джону Остину, перлокуция – это ….
a) высказывание, произнесенное с целью воздействия на адресата
b) собственно акт говорения, произнесение высказывания
c) эффект, достигаемый в результате совершения речевого акта
d) это целенаправленное речевое действие, совершаемое в соответствии с принципами и правилами речевого поведения

2. Экспликатура – это ….
a) небуквальные аспекты значения и смысла
b) буквальный смысл высказывания
c) языковой код
d) раздел лингвистической прагматики

3. Каковы основные стратегии разрешения конфликтов?
a) Соревнование, сотрудничество, компромисс
b) Уход от конфликтов
c) Уступчивость, компромисс
d) Соревнование, сотрудничество, уход от конфликта, уступчивость, компромисс

4. Дисциплина, изучающая пространственное поведение человека.
a) кинесика
b) такесика
c) проксемика
d) толерантность

5. Под субъектом конфликта понимается - …
a) дробление культуры на субкультуры
b) участник конфликта или проблема, провоцирующая конфликт;
c) некоторая проблемная ситуация, в которой пересекаются интересы конфликтующих сторон;
d) ситуация, которая становится поводом для начала конфликта

6. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:
a) язык, кухня, традиции
b) внешность
c) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп.
d) диалект

7. Основным субъектом и объектом культуры выступает:
a) социальная норма
b) эмпатия
c) человек
d) язык

8. Тип невербальной коммуникации, основывающийся на тактильной системе восприятия партнера, включающий рукопожатия, поцелуи, поглаживания, объятия и т.д.

a) эмпатия
b) толерантность
c) проксемика
d) такесика

9. Процесс, при котором человек полностью включается в новую культуру, теряя при этом связь со своей культурой, отказываясь от нее.

a) интеграция
b) ассимиляция
c) аккультурация
d) коммуникация

10. Что такое предрассудок?

a) предвзятое или враждебное отношение к представителям иных культур, их деятельности и к самим культурам.
b) формирование впечатления о человеке
c) фокусирование внимания на первом впечатлении, которое произвел на нас человек
d) установка предвзятого и враждебного отношения к чему-либо без достаточных для такого отношения оснований или знания

11. Для культур с большой дистанцированностью от власти (арабские страны, Латинская Америка, Юго-Восточная Азия, Россия) характерно восприятие власти как …

a) наиболее важной части жизни, преклонение перед начальством;
b) нацеленность на достижение результата любой ценой
c) построение отношений на основе равенства, уважения к личности.
d) недопущение неопределённых, неясных ситуаций, стремление к установлению чётких правил поведения, доверие традициям и устоям, склонность к внутригрупповому согласию, нетерпимость по отношению к людям с иной жизненной позицией, образом мышления.

12. Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется:

a) культурный конфликт;
b) культурный взрыв;
c) культурное насыщение
d) культурный шок;

13. Под межкультурной коммунтикацией понимается общение языковых личностей, принадлежащих к различным

a) социльным сообществам
b) профессиональным сообществам
c) лингвокультурным сообществам
d) национальным сообществам

14. Коммуникация, сопровождаемая несловесным поведением.

a) вербальная
b) невербальная
c) довербальная
d) поствербальная

15. Устойчивые, регулярно воспроизводимые в социальной группе представления о каких-либо классах объектов, приписывающие этим объектам определенный набор свойств и за счет этого управляющие восприятием объектов, входящих в соответствующий класс.

a) стереотип
b) предрассудок
c) атрибуция
d) межкультурный конфликт

**Задания для 2-й промежуточной аттестации:**

1. Основателями теории МКК считаются
   a) Г. Хофстеде
   b) У. Самнер
   c) Э. Холл
   d) З. Фрейд

2. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это -

a) инкультурация
b) эмпатия
c) социальная норма
d) культурная идентичность

3. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении:

a) язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления.
b) юмор, произношение
c) кухня, дистанция, внешность
d) акцент, диалект, использование сленга

4. Каковы основные признаки этноцентризма?

_____

5. Потеря первичной культурной идентичности и отсутствие идентификации с новой культурой.
   a) маргинализация
b) социализация
c) интеграция
d) сепарация

6. К феминным культурам относятся:

a) культура Италии, США, Японии
b) культура Греции, Швеции, Дании
c) культура Дании, Норвегии, Швеции
d) культура Индии, Дании, Нидерландов

7. **Перечислите структурные признаки культуры:**

_____

8. Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего:

a) в странах СНГ
b) в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы.
c) в СССР
d) в Казахстане

9. Какова роль культурной идентификации «свой» и «чужой» в процессе взаимодействия представителей разных культур?

_____

10. Отказ от принятия норм иной культуры и сохранение идентификации со своей культурой.

a) ассимиляция
b) сепарация
c) аккультурация
d) интеграция

11. Потеря своей культуры и нежелание/невозможность принять чужую.

a) Нативизм
b) Переориентация
c) Алиенация
d) Перестраивание

12. Перечислите типы культур по Хофстеде:

_____

13. Приписывание воспринимаемому и оцениваемому социальному объекту характеристик, свойств, качеств, которые не представлены непосредственно в актуальной коммуникативной ситуации и не проявились в достаточной мере в предшествующих случаях контакта.

a) стереотип
b) атрибуция
c) предрассудок
d) межкультурный конфликт

14. Автор термина «энкультурация» -

a) Мелвилл Джин Херсковиц
b) Клиффорд Гирц
c) Ховард Джайлз
d) Эдвард Холл

15. В чем суть теории лингвистической относительности Сепира-Уорфа?

_____

**Примерный перечень вопросов к экзамену:**

1. Межкультурная коммуникация и ее место в системе наук о человеке
2. Коммуникация и общение. Коммуникация и ее сферы.
3. Модели межличностной коммуникации. Структура коммуникативного акта.
4. Невербальная коммуникация и ее специфика. Кинесика.

5. Такесика, сенсорика как средства МКК.
6. Хронемика и проксемика как средства МКК. Паравербальная коммуникация.
7. Понятие культура, ее структура и структурные признаки.
8. Культурные нормы как регуляторы поведения. Культурные ценности. Взаимоотношения языка и культуры.
9. Взаимоотношения языка и культуры. Теория Сэпира – Уорфа. Картина мира и ее типы.
10. Конфликт культур и его причины.
11. Типы культур по Хофстеде: по дистанции власти, индивидуалистские/ феминистские.
12. Типы культур по Хофстеде: маскулинные/феминные, по избеганию неопределенности, по отношению к контексту.
13. Понятие фрейм, схема, скрипт.
14. Инференции и их классификация.
15. Фоновые знания и их роль в структуре языковой личности. Лакуны и прецедентные феномены.
16. Понятие пресуппозиции. Типы когнитивных пресуппозиций.
17. Когнитивная база, когнитивное пространство и типы пресуппозиций (по В.В. Красных).
18. Трехуровневая модель языковой личности. Характер участия ЯЛ в межкультурном общении.
19. Текст и дискурс в современной когнитивной лингвистике.
20. Концепт как единица МКК и его характеристики. Виды концептов.
21. Концептосфера и факторы, ее определяющие.
22. Менталитет, ментальность и ее компоненты.
23. Стереотип, его роль в коммуникации.
24. Менталитет и национальный характер, источники информации о нем.
25. Отражение национального характера в языке.
26. Политкорректность (языковой такт).
27. Исторические корни французов и факторы, повлиявшие на становление их национального характера.
28. Особенности национального характера французов (французов).
29. Главные концепты французской лингвокультуры.

## 6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

**Устный ответ**

Оценка знаний предполагает дифференцированный подход к обучающемуся, учет его индивидуальных способностей, степень усвоения и систематизации основных понятий и категорий по дисциплине. Кроме того, оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение использовать в ответе практический материал. Оценивается культура речи, владение навыками ораторского искусства.

*Критерии оценивания:* последовательность, полнота, логичность изложения, анализ различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала, использование профессиональных терминов, культура речи, навыки ораторского искусства. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда материал излагается исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно, при этом раскрываются не только основные понятия, но и анализируются точки зрения различных авторов. Обучающийся не затрудняется с ответом, соблюдает культуру речи.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает практическую базу, но при ответе на вопрос допускает несущественные погрешности.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

**Кейсы (ситуации и задачи с заданными условиями)**

Обучающийся должен уметь выделить основные положения из текста задачи, которые требуют анализа и служат условиями решения. Исходя из поставленного вопроса в задаче, попытаться максимально точно определить проблему и соответственно решить ее.

Задачи могут решаться устно и/или письменно. При решении задач также важно правильно сформулировать и записать вопросы, начиная с более общих и, кончая частными.

*Критерии оценивания* – оценка учитывает методы и средства, использованные при решении ситуационной, проблемной задачи.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда обучающийся выполнил задание (решил задачу), используя в полном объеме теоретические знания и практические навыки, полученные в процессе обучения.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся в целом выполнил все требования, но не совсем четко определяется опора на теоретические положения, изложенные в научной литературе по данному вопросу.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся показал положительные результаты в процессе решения задачи.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся не выполнил все требования.

**Информационный проект (доклад с презентацией)**

Информационный проект – проект, направленный на стимулирование учебно-познавательной деятельности студента с выраженной эвристической направленностью (поиск, отбор и систематизация информации об объекте, оформление ее для презентации).

Информационный проект отличается от исследовательского проекта, поскольку представляет собой такую форму учебно-познавательной деятельности, которая отличается ярко выраженной эвристической направленностью.

*Критерии оценивания* - при выставлении оценки учитывается самостоятельный поиск, отбор и систематизация информации, раскрытие вопроса (проблемы), ознакомление студенческой аудитории с этой информацией (представление информации), ее анализ и обобщение, оформление, полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда обучающийся полностью раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, использует более 5 профессиональных терминов, широко использует информационные технологии, ошибки в информации отсутствуют, дает полные ответы на вопросы аудитории с примерами.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся раскрывает вопрос (проблему), представляет информацию систематизировано, последовательно, логично, взаимосвязано, использует более 2 профессиональных терминов, достаточно использует информационные технологии, допускает не более 2 ошибок в изложении материала, дает полные или частично полные ответы на вопросы аудитории.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся, раскрывает вопрос (проблему) не полностью, представляет информацию не систематизировано и не совсем последовательно, использует 1-2 профессиональных термина, использует информационные

технологии, допускает 3-4 ошибки в изложении материала, отвечает только на элементарные вопросы аудитории без пояснений.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если вопрос не раскрыт, представленная информация логически не связана, не используются профессиональные термины, допускает более 4 ошибок в изложении материала, не отвечает на вопросы аудитории.

**Дискуссионные процедуры**

*Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты, мини-конференции* являются средствами, позволяющими включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения. Задание дается заранее, определяется круг вопросов для обсуждения, группы участников этого обсуждения.

Дискуссионные процедуры могут быть использованы для того, чтобы студенты:

–лучше поняли усвояемый материал на фоне разнообразных позиций и мнений, не обязательно достигая общего мнения;

– смогли постичь смысл изучаемого материала, который иногда чувствуют интуитивно, но не могут высказать вербально, четко и ясно, или конструировать новый смысл, новую позицию;

– смогли согласовать свою позицию или действия относительно обсуждаемой проблемы.

*Критерии оценивания* – оцениваются действия всех участников группы. Понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Соответствие реальной действительности решений, выработанных в ходе игры. Владение терминологией, демонстрация владения учебным материалом по теме игры, владение методами аргументации, умение работать в группе (умение слушать, конструктивно вести беседу, убеждать, управлять временем, бесконфликтно общаться), достижение игровых целей, (соответствие роли – при ролевой игре). Ясность и стиль изложения.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда все требования выполнены в полном объеме.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия полностью соответствуют заданным целям. Решения, выработанные в ходе игры, полностью соответствуют реальной действительности. Но некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены нормы общения, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающиеся в целом демонстрируют понимание проблемы, высказывания и действия в целом соответствуют заданным целям. Однако, решения, выработанные в ходе игры, не совсем соответствуют реальной действительности. Некоторые объяснения не совсем аргументированы, нарушены временные рамки, нарушен стиль изложения.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающиеся не понимают проблему, их высказывания не соответствуют заданным целям.

**Тестирование**

Является одним из средств контроля знаний обучающихся по дисциплине.

*Критерии оценивания* – правильный ответ на вопрос

Оценка *«отлично»* ставится в случае, если правильно выполнено 90-100% заданий

Оценка *«хорошо»* ставится, если правильно выполнено 70-89% заданий

Оценка *«удовлетворительно»* ставится в случае, если правильно выполнено 50-69% заданий

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если правильно выполнено менее 50% заданий

**Контрольная работа**

Оценивается не только глубина знаний поставленных вопросов, но и умение изложить письменно.

*Критерии оценивания:* последовательность, полнота, логичность изложения, анализ различных точек зрения, самостоятельное обобщение материала. Изложение материала без фактических ошибок.

Оценка *«отлично»* ставится в случае, когда соблюдены все критерии.

Оценка *«хорошо»* ставится, если обучающийся твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, знает практическую базу, но допускает несущественные погрешности.

Оценка *«удовлетворительно»* ставится, если обучающийся освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении материала, затрудняется с ответами, показывает отсутствие должной связи между анализом, аргументацией и выводами.

Оценка *«неудовлетворительно»* ставится, если обучающийся не отвечает на поставленные вопросы.

## 7.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, периодических изданий необходимых для освоения дисциплины (модуля)

### 7.1. Основная учебная литература:


1. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура. Учебное пособие. [Электронный ресурс] М.: Логос, 2008. 114 с. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/catalog/182/
2. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации. [Электронный ресурс] 2-е изд., стереотип. М.: Омега-Л, 2010. 192 с. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/catalog/182/
3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. для студентов, аспирантов, соискателей. – М.: Слово, 2000. – 624 с. (3 экз.)


### 7.2. Дополнительная учебная литература:


1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – СПб: Издательство «СПбКО», 2009. – 416 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858
2. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме [Электронный ресурс]: учебное пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. - М.: Флинта, 2007. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344
3. Зинченко В.Г. Зусман В. Г. Кирнозе З.И. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме. Учебное пособие. [Электронный ресурс] М.: Флинта, 2007. 224 с. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/catalog/182/
4. Зинченко В. Г. Зусман В. Г. Кирнозе З. И. Рябов Г. П. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии. [Электронный ресурс] М.: Флинта, 2010. 69 с. Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/69167/
5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. для студентов, аспирантов, соискателей. URL: http://www.russian.slavica.org/article2980.html http://www.krugosvet.ru/articles/87/1008757/1008757a1.htm


### 7.3. Периодические издания


1. Парадигма. Журнал межкультурной коммуникации. Ежеквартальный журнал теоретического и прикладного языкознания, культурологии, страноведения, межкультурной коммуникации, художественный и публицистический. URL: http://res.krasu.ru/paradigma/
2. Периодика: Российская коммуникативная ассоциация. Материалы конференции.URL: http://www.russcomm.ru/rca_biblio/index.shtml
3. Периодика: Электронный журнал №1 «Образование. Лингвистика и Межкультурная коммуникация». URL: http://rspu.edu.ru/journals/journal/lexicography/conference/contents.htm


## 8. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Электронная библиотека elibrary
2. Электронный каталог ГПНТБ России [Электронный ресурс]: Москва: URL: http: //

www.gpntb.ru/win/search/help/el-cat.html.
www.library.knigafund.ru|session|new

**9. Состав программного обеспечения**

1. www.library.knigafund.ru|session|new

**10. Оборудование и технические средства обучения**

ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова» располагает необходимой материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, включающей современную технику, имеет выход в глобальные сети электронной коммуникации. Образовательный процесс происходит в учебных аудиториях для проведения лекционных, практических занятий, лабораторных практикумов. Помещения для проведения лекционных, практических занятий согласно требованиям к материально-техническому обеспечению учебного процесса по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» укомплектованы специализированной учебной мебелью, техническими средствами, служащими для представления учебной информации студентам.

Для проведения лекционных и практических занятий кафедра романских языков располагает аудиториями А-5-3, А-5-5, А-5-7, Г-5-4, Г-5-7, Г-5-6, где установлено проекционное оборудование (мультимедиапроектор) для демонстрации учебно-наглядных пособий, обеспечивающие реализацию тематических иллюстраций, определенных программой по учебной дисциплине «Теория и практика межкультурной коммуникации»

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра педагогики и психологии

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки | Лингвистика |
| Код направления подготовки | 45.04.02 |
| Направленность (профиль) | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.04 |

Грозный, 2024

Ажиев М.В. Рабочая программа учебной дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» [Текст] / сост. Ажиев М.В. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Педагогика и психология», рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20 мая 2024 г.),составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень - магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 № 992, с учетом учебного плана по данному направлению подготовки.

©Ажиев М.В., 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университетимени А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**


1 Цели и задачи освоения дисциплины
2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3 Место дисциплины в структуре образовательной программы
4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
6 Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
7 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины
10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины:**

– формирование у студентов научного понимания основ психологической и педагогической реальности в целях повышения профессиональной и личностной зрелости; психологической готовности умело, самостоятельно и ответственно выполнять круг социальных обязанностей; адекватно адаптироваться к различным жизненным ситуациям;

– воспитательной целью данной дисциплины является формирование и развитие у студентов творческих способностей, коммуникативности, умения выступать перед людьми, уважения к чужому мнению и толерантности, умения сотрудничать с людьми.

**Задачи:**

– формирование у студентов знаний в области психологии познавательных процессов, психологии личности и деятельности, психологии общения и человеческих отношений, психологии группы (коллектива), знаний в области образования, процесса и формы обучения;

– приобретение навыка учета индивидуально-психологических и личностных особенностей -людей, стилей их познавательной и профессиональной деятельности;

– ознакомление с методами развития профессионального мышления;

– создание условий для глубинного осмысления, анализа и переосмысления студентами своего эмпирического опыта в образовательных системах, конструктивное обобщение в совместной деятельности достижений науки и практики в сфере образования, расширение и уточнение образа педагогической профессии и себя как профессионала.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика:

| Группа компетенций | Код и наименование компетенций |
|---|---|
| Универсальные | УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде |
| Общепрофессиональные | ОПК-3<br>Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса; |

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

| **Код компетенции** | **Код и наименование индикатора компетенции** | **Результаты обучения по дисциплине** | **Этапы формирования компетенции** |
|---|---|---|---|
| УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в | УК-3.1. Знает различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия.<br>УК-3.2. | **Знать:** различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия;<br>**Уметь:** пользоваться различными приемами | Тема 1. Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии<br>Тема 2.Психология познавательных |

| | | | |
|---|---|---|---|
| команде | Умеет строить отношения с окружающими людьми, с коллегами.<br>УК-3.3.<br>Имеет практический опыт участия в командной работе, в социальных проектах, вшефской деятельности. | и способами социального взаимодействия.<br>**Владеть:** практическим опытом участия в командной работе, в социальных проектах. | процессов<br>Тема 3. Психология личности<br>Тема 4.Психология общения<br>Тема 5. Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения.<br>Тема 6. Структура педагогической деятельности<br>Тема 7. Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения<br>Тема 8.Воспитание как педагогический процесс |
| ОПК-3<br>Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса; | | ***Знать:*** требования федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, истории и места преподаваемого предмета в мировой культуре и науке; принципы и закономерности проектирования программы учебной дисциплины по преподаваемому предмету в соответствии с требованиями к ее разработке и реализации;<br>***Уметь:*** применять основные формы, методы, технологии к разработке основных образовательных программ на основе требований | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | федеральных государственных образовательных стандартов;<br>**Владеть:** практическим опытом ведения занятий по лингвистическим дисциплинам, постановки задач, коммуникации с детьми соответствующего возраста | |

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Психология и педагогика высшей школы» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль.

### 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очной форме обучения составляет 3 зачетных единицы (108 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | 2<br><br>семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные занятия (ЛЗ)* | | |
| **Самостоятельная работа (СРС):** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.) | 78 | 78 |
| Зачет/экзамен | Зачет | |

#### 4.2 Содержание разделов дисциплины

| № р/д | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии | 1.Психология как наука.<br>2.Предмет, задачи и место психологии в системе наук.<br>3.Соотношение житейской и научной форм психологического знания.<br>4.Отрасли психологии.<br>5.Методы психологии<br>6.Краткий экскурс в историю психологии.<br>7.Направления психологии периода её развития как самостоятельной науки.<br>8.Экспериментальная психология сознания.<br>9.Гештальтпсихология.<br>10.Фрейдизм, неофрейдизм.<br>11.Бихевиоризм.<br>12.Деятельностный подход.<br>13.Когнитивная психология.<br>14.Гуманистическая психология | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 2 | Психология познавательных процессов | 1.Общая характеристика ощущений.<br>2.Виды и свойства.<br>3.Основные свойства восприятия.<br>4.Общая характеристика мышления.<br>5.Мышление и речь.<br>6.Память как высшая психическая функция.<br>7.Внимание. Виды, свойства и возрастная специфика внимания.<br>8.Характеристика воображения.<br>9.Эмоции и воля | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 3 | Психология личности | 1.Индивидуальность и личность.<br>2.Основные факторы и механизмы развития личности.<br>3.Типология темперамента.<br>4.Характер, акцентуации характера.<br>5.Способности и интеллект.<br>6.Основные психологические теории личности в зарубежной и отечественной психологии | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 4 | Психология общения | 1.Функции и структура общения.<br>2.Вербальные и невербальные средства общения.<br>3.Общение как восприятие людьми друг друга. Типы и механизмы психологического воздействия.<br>4.Трансактный анализ общения.<br>5.Нейролингвистическое программирование.<br>6.Позитивная психология | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 5 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | 1.Основные категории педагогики.<br>2.Целепологание в педагогике и педагогические принципы.<br>3.Педагогический процесс.<br>4.Формы организации учебной деятельности.<br>5.Педагогическое общение. Стили педагогического общения | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 | Структура педагогической деятельности | 1.Стратегии формирования новых знаний и способностей.<br>2.Психологические факторы, влияющие на процесс обучения | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 7 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | 1.Педагогический акт как организационно-управленческая деятельность.<br>2.Основные дидактические концепции | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |
| 8 | Воспитание как педагогический процесс | 1.Воспитание и его закономерности.<br>2.Методы воспитания.<br>3.Семья как социально-культурная среда воспитания и развития личности | Конспекты, доклады, контрольные вопросы |

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.3 Разделы дисциплины
### 2 семестр

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛЗ | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 2 | Структура педагогической деятельности | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 3 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | 13 | 2 | 2 | | 9 |
| 4 | Воспитание как педагогический процесс | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 5 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | 13 | 2 | 2 | | 9 |
| 6 | Структура педагогической деятельности | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 7 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | 12 | 1 | 1 | | 10 |
| 8 | Воспитание как педагогический процесс | 12 | 1 | 1 | | 10 |
| | *Всего* | 108 | 15 | 15 | | 78 |

### 4.4 Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии | Выполнение самостоятельной работы по образцу | Доклад | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| Психология познавательных процессов | Подготовка сообщений | Сообщения | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| Психология личности | Подготовка презентаций | Демонстрация презентации | 9 | УК-3 ОПК- 3 |
| Психология общения | Составление тематических кроссвордов | Решение кроссвордов | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | Подготовка презентаций | Демонстрация презентации | 9 | УК-3 ОПК- 3 |
| Структура педагогической деятельности | Подготовка презентаций | Демонстрация презентации | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | Поиск практических примеров по изучаемым темам | Доклад | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| Воспитание как педагогический процесс | Подготовка к итоговой аттестации | Выступления студентов | 10 | УК-3 ОПК- 3 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

### 4.5 Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

**2 семестр**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Тема 1. Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии1.Психология как наука.<br>2.Предмет, задачи и место психологии в системе наук.<br>3.Соотношение житейской и научной форм психологического знания.<br>4.Отрасли психологии.<br>5.Методы психологии<br>6.Краткий экскурс в историю психологии.<br>7.Направления психологии периода её развития как самостоятельной науки.<br>8.Экспериментальная психология сознания.<br>9.Гештальтпсихология.<br>10.Фрейдизм, неофрейдизм.<br>11.Бихевиоризм. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 12.Деятельностный подход.<br>13.Когнитивная психология.<br>14.Гуманистическая психология | |
| 2 | 2 | Тема 2. Психология познавательных процессов…<br>1.Общая характеристика ощущений.<br>2.Виды и свойства.<br>3.Основные свойства восприятия.<br>4.Общая характеристика мышления.<br>5.Мышление и речь.<br>6.Память как высшая психическая функция.<br>7.Внимание. Виды, свойства и возрастная специфика внимания.<br>8.Характеристика воображения.<br>9.Эмоции и воля | 2 |
| 3 | 3 | Тема 3. Психология личности<br>1.Индивидуальность и личность.<br>2.Основные факторы и механизмы развития личности.<br>3.Типология темперамента.<br>4.Характер, акцентуации характера.<br>5.Способности и интеллект.<br>6.Основные психологические теории личности в зарубежной и отечественной психологии | 2 |
| 4 | 4 | Тема 4. Психология общения<br>1.Функции и структура общения.<br>2.Вербальные и невербальные средства общения.<br>3.Общение как восприятие людьми друг друга. Типы и механизмы психологического воздействия.<br>4.Трансактный анализ общения.<br>5.Нейролингвистическое программирование.<br>6.Позитивная психология | 2 |
| 5 | 5 | Тема 5. Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения.<br>1.Основные категории педагогики.<br>2.Целепологание в педагогике и педагогические принципы.<br>3.Педагогический процесс.<br>4.Формы организации учебной деятельности.<br>5.Педагогическое общение. Стили педагогического общения | 2 |
| 6 | 7 | Тема 6. Структура педагогической деятельности<br>1.Стратегии формирования новых знаний и способностей.<br>2.Психологические факторы, влияющие на процесс обучения | 2 |
| 7 | 7 | Тема 7. Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения<br>1.Педагогический акт как организационно-управленческая деятельность.<br>2.Основные дидактические концепции | 1 |
| 8 | 8 | Тема 8. Воспитание как педагогический процесс<br>1.Воспитание и его закономерности.<br>2.Методы воспитания.<br>3.Семья как социально-культурная среда воспитания и развития личности | 1 |
| **Всего часов** | | | 15 |

### 4.7 Курсовой проект (курсовая работа)

Курсовой проект (курсовая работа) не предусмотрены учебным планом.

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | | |
| *Лабораторные занятия (ЛЗ)* | 15 | 15 |
| **Самостоятельная работа (СРС):** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.) | 78 | 78 |
| Зачет/экзамен | Зачет | |

### 4.3 Разделы дисциплины
**2 семестр**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛЗ | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 2 | Структура педагогической деятельности | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 3 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | 13 | 2 | 2 | | 9 |
| 4 | Воспитание как педагогический процесс | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 5 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | 13 | 2 | 2 | | 9 |
| 6 | Структура педагогической деятельности | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 7 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | 12 | 1 | 1 | | 10 |
| 8 | Воспитание как педагогический процесс | 12 | 1 | 1 | | 10 |
| | *Всего* | 108 | 15 | 15 | | 78 |

### 4.4 Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии | Выполнение самостоятельной работы по образцу | Доклад | 10 | УК-3 ОПК-3 |
| Психология познавательных процессов | Подготовка сообщений | Сообщения | 10 | УК-3 ОПК-3 |
| Психология личности | Подготовка презентаций | Демонстрация презентации | 9 | УК-3 ОПК-3 |
| Психология общения | Составление тематических кроссвордов | Решение кроссвордов | 10 | УК-3 ОПК-3 |
| Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | Диспут | Диспут | 9 | УК-3 ОПК-3 |
| Структура педагогической деятельности | Круглый стол | Проведение круглого стола | 10 | УК-3 ОПК-3 |
| Виды, методы обучения и | Деловая игра | Проведение | 10 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| особенности традиционного обучения | | деловой игры | | УК-3 ОПК-3 |
| Воспитание как педагогический процесс | Поиск практических примеров по изучаемым темам | Доклад | 10 | УК-3 ОПК-3 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

### 4.5 Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | 1.Психология как наука.<br>2.Предмет, задачи и место психологии в системе наук.<br>3.Соотношение житейской и научной форм психологического знания.<br>4.Отрасли психологии.<br>5.Методы психологии<br>6.Краткий экскурс в историю психологии.<br>7.Направления психологии периода её развития как самостоятельной науки.<br>8.Экспериментальная психология сознания.<br>9.Гештальтпсихология.<br>10.Фрейдизм, неофрейдизм.<br>11.Бихевиоризм.<br>12.Деятельностный подход.<br>13.Когнитивная психология.<br>14.Гуманистическая психология | 2 |
| 2 | 2 | 1.Общая характеристика ощущений.<br>2.Виды и свойства.<br>3.Основные свойства восприятия.<br>4.Общая характеристика мышления.<br>5.Мышление и речь.<br>6.Память как высшая психическая функция.<br>7.Внимание. Виды, свойства и возрастная специфика внимания.<br>8.Характеристика воображения.<br>9.Эмоции и воля | 2 |
| 3 | 3 | 1.Индивидуальность и личность.<br>2.Основные факторы и механизмы развития личности.<br>3.Типология темперамента.<br>4.Характер, акцентуации характера.<br>5.Способности и интеллект.<br>6.Основные психологические теории личности в зарубежной и отечественной психологии | 2 |
| 4 | 4 | 1.Функции и структура общения.<br>2.Вербальные и невербальные средства общения. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 3.Общение как восприятие людьми друг друга. Типы и механизмы психологического воздействия.<br>4.Трансактный анализ общения.<br>5.Нейролингвистическое программирование.<br>6.Позитивная психология | |
| 5 | 5 | 1.Основные категории педагогики.<br>2.Целепологание в педагогике и педагогические принципы.<br>3.Педагогический процесс.<br>4.Формы организации учебной деятельности.<br>5.Педагогическое общение. Стили педагогического общения | 2 |
| 6 | 6 | 1.Стратегии формирования новых знаний и способностей.<br>2.Психологические факторы, влияющие на процесс обучения | 2 |
| 7 | 7 | 1.Педагогический акт как организационно-управленческая деятельность.<br>2.Основные дидактические концепции | 1 |
| 8 | 8 | 1.Воспитание и его закономерности.<br>2.Методы воспитания.<br>3.Семья как социально-культурная среда воспитания и развития личности | 1 |
| **Всего часов** | | | 15 |

### 4.7 Курсовой проект (курсовая работа)

Курсовой проект (курсовая работа) не предусмотрены учебным планом.

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине


1. Гиппенрейтер Ю. Б. Введение в общую психологию: курс лекций – М.: Изд-во АСТ, 2015.
2. Маклаков А.Г. Общая психология: Учеб.для вузов.- СПб.: Питер, 2017.
3. Немов Р.С. Психология. Учебник.- М.: Издательство: Юрайт, 2016. – 639 с. - Серия: Профессиональное образование.
4. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – СПб.: Питер, 2015. — 713 с. — (Мастера психологии)
5. Андреев О.А., Хромов Л.Н. Тренируйте память. - М., 1994.
6. Асмолов А.Г. Психология личности. Культурно-историческое понимание развития человека. –М.: Смысл 2010. -268 с.
7. Аткинсон Д. Человеческая память и процессы обучения. - М., 1985.
8. Батаршев А.В. Диагностика темперамента и характера. – СПб.: Питер, 2007. – 368 с.
9. Бобкова М.Г. Основы общей психологии: учеб.-метод. комплекс / М. Г. Бобкова. - Тобольск: ТГСПА, 2009. - 208 с. - (Дистанционное образование).
10. Божович Л. И. Личность и ее формирование в детском возрасте. - СПб.: Питер, 2008. — (Мастера психологии).
11. Венгер А.Л. Психологические рисуночные тесты: Иллюстрированное руководство.– М.: ВЛАДОС-ПРЕСС, 2013.


## 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

### 6.1 Перечень оценочных средств

| № | Наименование | Краткая характеристика оценочного | Представленность |
|---|---|---|---|

| п/п | оценочного средства | средства | оценочного средства в ФОС |
|---|---|---|---|
| 1 | Тест | Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося | Комплект тестовых заданий |
| 2 | Устный опрос | Средство контроля степени усвоения обучающимся определенного раздела, темы, проблемы и т.п. | Вопросы по разделам/темам дисциплины |
| 3 | Информационный проект (доклад, сообщение) | Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы | Темы докладов, сообщений |
| 5 | Материалы к зачету | Итоговая форма оценки знаний | Примерный перечень вопросов и заданий к зачету |

**Этапы формирования и оценивания компетенций**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) | Код компетенции (или ее части) | Наименование оценочного средства |
|---|---|---|---|
| 1 | Ведение в психологию. Историческое развитие предмета психологии и основные направления в психологии | УК-3; ОПК-3 | Устный опрос |
| 2 | Психология познавательных процессов | УК-3; ОПК-3 | Тестовые задания |
| 3 | Психология личности | УК-3; ОПК-3 | Устный опрос |
| 4 | Психология общения | УК-3; ОПК-3 | Тестовые задания |
| 5 | Предмет педагогической психологии и предмет педагогики. Психологические особенности обучения. | УК-3; ОПК-3 | Доклад |
| 6 | Структура педагогической деятельности | УК-3; ОПК-3 | Тестовые задания |
| 7 | Виды, методы обучения и особенности традиционного обучения | УК-3; ОПК-3 | Информационный проект (доклад) |
| 8 | Воспитание как педагогический процесс | УК-3; ОПК-3 | Тестовые задания |

**Шкалы и критерии оценивания**

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он показывает высокий уровень теоретических знаний по изучаемым разделам дисциплины, профессионально, грамотно, последовательно, хорошим языком четко излагает материал, аргументированно формулирует выводы.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он знает программный материал, грамотно излагает его, без существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические знания, владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения в выполнении практических устных заданий.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он показывает слабое знание программного материала, при ответе возникают ошибки, затруднения при выполнении практических устных работ.

**Шкала и критерии оценивания тестовых заданий**

| Оценка | Критерии |
|---|---|
| «Отлично» | Задание выполнено на 91-100% |
| «Хорошо» | Задание выполнено на 81-90% |
| «Удовлетворительно» | Задание выполнено на 51-80% |
| «Неудовлетворительно» | Задание выполнено на 10-50% |

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

### 7.1 Основная литература


1. Альжев Д.В. Социальная педагогика: учебное пособие / Альжев Д.В. — Саратов: Научная книга, 2019. — 127 c. — ISBN 978-5-9758-1777-8. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/81049.html
2. Гиенко Л.Н. Социальная педагогика: практикум / Гиенко Л.Н. — Барнаул: Алтайский государственный педагогический университет, 2017. — 94 c. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/102776.html
3. Безрукова В.С. Педагогика: учебное пособие / Безрукова В.С. — Москва, Вологда: Инфра-Инженерия, 2021. — 324 c. — ISBN 978-5-9729-0628-4. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/115241.html
4. Бунькова И.П. Социальная психология: учебное пособие для СПО / Бунькова И.П. — Липецк, Саратов: Липецкий государственный технический университет, Профобразование, 2022. — 69 c. — ISBN 978-5-00175-123-6, 978-5-4488-1523-2. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/121374.html
5. Гиенко Л.Н. Социальная педагогика: учебное пособие / Гиенко Л.Н. — Барнаул: Алтайский государственный педагогический университет, 2017. — 252 c. — ISBN 978-5-88210-864-8. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/102777.html
6. Головин Г.В. Семейная социальная педагогика: учебное пособие / Головин Г.В. — Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семёнова-Тян-Шанского, 2017. — 100 c. — ISBN 978-5-88526-869-1. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/101052.html
7. Социальная педагогика: учебник для бакалавров / И.А. Липский [и др.]. — Москва: Дашков и К, 2019. — 279 c. — ISBN 978-5-394-03250-9. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/85230.html


### 7.2 Дополнительная литература

1. Альжев Д.В. Социальная педагогика: учебное пособие / Альжев Д.В. — Саратов: Научная книга, 2012. — 126 c. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/6334.html
2. Асафова Е.В. Социальная педагогика: Конспект лекций; Казанский (Приволжский) федеральный университет. – Казань, 2014. – 83 с. // http://libweb.kpfu.ru/ebooks/20-IPO/20_220_kl-000665.pdf
3. Иванов А.В. Социальная педагогика [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А. В. Иванов и др.; под общ. ред. проф. А. В. Иванова. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков иК», 2013. – 424 с. – ISBN 978-5-394- 01986-9. http://znanium.com/bookread2.php?book=414795
4. История социальной работы в России: хрестоматия/ сост. Кудрявцева Г.А. – М.: Изд-во: «Флинта», 2009. – 485 с. // http://znanium.com/bookread.php?book=406080
5. Лукина А. К. Социальная педагогика [Электронный ресурс]: Учеб.пособие / А. К. Лукина. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2011. – 306 с. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php?book=441359
6. Социальная педагогика: практикум по курсу. — Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2013. — 62 c. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/32220.html

**7.3 Периодические издания**

1. Журнал «Мир психологии».
2. Журнал «Вопросы психологии».
3. «Психологический журнал».

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет» (далее - сеть «интернет»), необходимых для освоения дисциплины

Интернет-ресурсы

- www.akademia-moskow.ru
- http://www.books.si.ru/
- http://chesu.ru/sveden/objects/#anchor_purposePrac
- Федеральный портал Российское образование - http://www.edu.ru/index.php7page id=242
- Каталог образовательных интернет-ресурсов - http://www.edu.ru/index.php7page id=6
- Библиотека портала - http://www.edu.ru/index.php7page_id=24 Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - http://elibrary.ru/defaultx.asp Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» http://cyberleninka.ru/
- Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24808 — ЭБС «IPRbooks», по паролю.
- http://oa.lib.nsmu.ru/files/docs/201507061520.pdf .

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Подготовка студента к зачету включает следующие стадии: самостоятельная работа в течение учебного года (семестра); непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачёту.

Подготовку к зачету необходимо целесообразно начать с планирования и подбора источников и литературы. Прежде всего, студент должен внимательно перечитать учебную программу и программные вопросы для подготовки к зачету, чтобы выделить из них наименее знакомые. Далее должен следовать этап повторения всего программного материала. На эту работу целесообразно отвести большую часть времени. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на вопросы,

выносимые на зачет. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти.

Литература для подготовки к зачету обычно рекомендуется преподавателем. Она также может быть указана в программе курса и учебно-методических пособиях.

В ходе подготовки к зачету студенту необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания категорий и реальных проблем. А это достигается не простым заучиванием, а усвоением прочных, систематизированных знаний, аналитическим мышлением. Следовательно, непосредственная подготовка к зачету должна в разумных пропорциях сочетать и запоминание, и понимание программного материала.

В этот период полезным может быть общение студента с преподавателями по дисциплине на групповых и индивидуальных консультациях. Хорошо помогает совместная подготовка двух или нескольких обучающихся.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Современное освоение курса практически невозможно без привлечения компьютерной техники и технологии. Это связано как с преимуществом выявления и сбора нужной информации, так и с ее обработкой и введением в образовательный процесс.

Сам процесс сбора и обработки является элементом подготовки учебных заданий. Все это поднимает на новую высоту выполнение учебных заданий, отчета по ним на учебных занятиях в форме лекций, семинаров, практических (лабораторных) занятиях, консультациях.

Притом процесс консультации, сдачи выполненной работы, получение на базе ее проверки новых рекомендаций благодаря электронной почте, выполнение индивидуальных и групповых заданий при помощи компьютера повышают актуальность компьютерных технологий.

Поэтому в составе информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, используются:

1.Применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
2.Привлечение доступных учебных материалов и разнообразной текущей информации по курсу через сеть интернет для любого участника учебного процесса;
3.Возможность консультирования обучающихся с преподавателем в установленное время и между студентами в любое приемлемое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
4.Текстовые редакторы; графические редакторы; электронные таблицы; веб-браузеры и т.п. (например, microsoftwindows, microsoftoffice).

Средства MicrosoftOffice:

- MicrosoftOfficeWord – текстовый редактор;
- MicrosoftOfficePowerPoint – программа подготовки презентаций;
- MicrosoftOfficeAccess – реляционная система управления базами данных.

## 11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Специальная аудитория - компьютерный класс (CPUIntelPentium 4 3,2 GHz, Memory 1GBDDRRAM, HDD 120GB, ScreenSumsungSynsMaster 710n17”, GraphicsNvidiaGeForce 6700GHz, OSWindowsXPProfessionalSP2), оснащенные мультимедийным демонстрационным оборудованием, интерактивная доска, подключение Internet, ноутбук, проектор.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ» ( ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.05 |

Грозный – 2024

**Тасуева С.И.** Рабочая программа учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» [Текст] / Сост. С.И. Тасуева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А.А. Кадырова, 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, и с учетом утвержденного рабочего учебного плана по данному направлению подготовки.

©Тасуева С.И., 2024
©ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основная **цель** данного курса состоит в формировании коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления деятельности в различных сферах и ситуациях профессионального общения. Это предполагает подготовку специалиста - лингвиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, специалиста, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности; развитие и совершенствование коммуникативной компетенции, предполагающей умение получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной беглой речи в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения; а также создание благоприятных условий для развития критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности.

Преподавание английского языка в магистратуре по направлению «Лингвистика» имеет ярко выраженный прагматический характер и нацелено на решение следующих **задач**:

- совершенствование навыков чтения и понимания текстов публицистики делового английского;
- овладение навыками анализа текстов данной направленности;
- совершенствование навыков ведения дискуссии на материале газетных и журнальных статей, а также важных тем из области делового общения;
- овладение ключевыми терминами, а также изучение морфосинтаксической и лексико-фразеологической сочетаемости лексических единиц в рамках изучаемых регистров;
- совершенствование навыков письменного реферирования публицистических текстов и подготовки устного выступления на заданную тему;
- совершенствование навыков восприятия на слух текстов указанных жанров.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате изучения данной дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

**а) универсальных компетенций (УК)**

УК- 4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

ОПК 4 - способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;

**в) профессиональных (ПК):**

ПК-4- способен формировать культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций;

ПК – 8 - способен моделировать виды профессиональной деятельности, где коммуникативная компетентность является основным качеством работника, включая в нее заинтересованных обучающихся (издание школьной газеты, художественного или научного альманаха, организация школьного радио и телевидения, разработка сценария театральной постановки или видеофильма и т.д.).

В результате изучения курса обучаемые должны:

**Знать:** основные правила работы с информацией, типологию переводных соответствий, основные правила продуцирования убедительной и уместной речи, основные проблемы теории перевода; особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;

основные правила контекстной нормы языка виды профессиональной деятельности, коммуникативную компетентность обучающегося.

**Уметь:** осуществлять речевое общение в письменной и устной форме в различных коммуникативных сферах, иметь навыки общения на иностранном языке, выражая основные речевые функции, излагать материал в устной и письменной форме на первом иностранном языке; адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекать фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию; изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума; организовывать дискуссии по заданной теме, включая конфликтные ситуации; формировать эмоциональную потребность в общении.

**Владеть:** культурой устной и письменной речи, методикой анализа текста и подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках; основным терминологическим аппаратом, позволяющим описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка; навыками речевой деятельности носителей языка; навыками использования формул речевого этикета в разных ситуациях общения; навыками формирования эмоциональной и рациональной потребности обучающихся в коммуникации.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Курс «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» занимает важное место в цикле лингвистических дисциплин, преподаваемых в магистратуре на факультете иностранных языков и предназначенных для студентов обоих курсов. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин в рамках бакалавриата «Лингвистика».

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Обязательная часть» Блока 1, ориентирована на овладение магистрантами языком на уровне, достаточном для решения коммуникативных задач, актуальных как для повседневного, так и для профессионального общения, а также на расширение представлений студентов о культурологических особенностях страны изучаемого языка, знание которых во многом определяет успешность процесса общения.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очной форме обучения составляет 468 часов, зачетных единиц – 13.

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | №1 семестра | № 2 семестра | №3 семестра | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 51 | 60 | 30 | 141 |
| *Лекции (Л)* | - | - | - | - |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 51 | 60 | 30 | 141 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | | |

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | №1 семестра | № 2 семестра | №3 семестра | Всего |
| **Самостоятельная работа:** | 93 | 48 | 96 | 237 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - | | |
| Реферат (Р) | - | - | - | |
| Эссе (Э) | - | - | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | 93 | 48 | 96 | 237 |
| Зачет/экзамен | | 36 | 54 | 90 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | What makes a good teacher Insight into Profession | Современные методы преподавания иностранного языка и взаимоотношения с обучающимися. Роль преподавателя иностранного языка в современном учебном заведении. Статья | собеседование; кейсы; творческие задания |
| 2. | Books and Readers | Чтение. Книги. Союзы и другие способы обеспечения целостности текста. Устойчивые словосочетания. Стилистические особенности начала текста. Статья | собеседование; кейсы |
| 3. | Cinema: Its Past, Present and Future | Лучшие фильмы отечественного, американского и британского производства. Подготовка и обсуждение рецензий фильмов, актерского мастерства, работы режиссеров, особенностей сценария. Тематическая лексика. Грамматика: Сложное дополнение, модальные глаголы. | собеседование; кейсы; творческие задания |
| 4. | Theatre | Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина. Стилистические приемы, тематическая лексика, фразеология, аллюзия. Грамматика: синтаксические особенности. | собеседование; кейсы; |
| 5. | New Challenges in Education | Школа. Университет. Учебные умения. Разделительный и отрицательный вопрос. Абстрактные существительные. Косвенная речь. Письмо-заявление о получении стипендии для обучения в | собеседование; кейсы; творческие задания |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | зарубежном университете. | |
| 6. | Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | собеседование; кейсы; тест |
| 7. | The Generation Gap. The Problems of the Young | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | собеседование; кейсы; эссе |
| 8. | Role of women in society | Литературный и лингвистический анализ текстов. Изучение лингвокультурологических особенностей лексики в текстах, формирующих фоновые знания студентов. Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина “One Stair Up” (Campbell Nairne) и “Anthony in Blue Alsatia” (Eleanore Farjeon). | собеседование; творческие задания |
| 9. | Relationships | Национальные ценности, их связь с национальной историей и политической обстановкой. Моральные ценности. Тематическая лексика. Семантические структуры, их стилистическая роль. | собеседование; тест |
| 10. | Famous people | Стратегия принятия решения. Идеальная работа. Новые предложения рынка труда. Поиск работы. Резюме, интервью. Стратегия успешного начала карьеры. Грамматика: Согласование времен. | собеседование; творческие задания |
| 11. | The press. Popular and quality press | Актуальные проблемы современного мира, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Культурные особенности газетной информативной статьи – стиль «перевернутой пирамиды». Лексика для написания рецензии по газетной статье | собеседование; эссе |
| 12. | Politics and elections in the | Текущие события. Политика. | собеседован |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | USA, UK and Russia | Модальные глаголы. Префиксы в словообразовании. Обороты с *There…* Стилистическая значимость длины предложения. | ие; творческие задания |
| 13. | Social problems in the modern world | Языки. Акценты и диалекты. Употребление глагола в форме герундия и инфинитива. Деление текста на абзацы. Образование прилагательных. Устойчивые словосочетания с *make* и *do*. | собеседование; эссе; тест |
| 14. | Diplomacy:<br>arrivals, visits, talks | Наиболее актуальные проблемы в современном мире, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Особенности публицистического стиля английского языка. Тематическая лексика. | собеседование; творческие задания |
| 15. | Unemployment | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике.<br>Сочетаемость: распространенные глагольные фразы. Стилистические особенности заключительной части текста. Порядок слов во фразовых глаголах. Способы выражения будущего времени. | собеседование; творческие задания |
| 16. | Beauty and Physical Attractiveness | Спорт и красота.<br>Артикль. Позиция наречия в предложении. Способы удержания читательского интереса. Устойчивые словосочетания с keep и hold. | собеседование; тест |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в _1_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | What makes a good teacher<br>Insight into Profession | 24 | | 9 | - | 15 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 2 | Books and Readers | 24 | | 8 | - | 16 |
| Раздел 3 | Cinema: Its Past, Present and Future | 24 | | 8 | - | 16 |
| Раздел 4 | Theatre | 23 | | 8 | - | 15 |
| Раздел 5 | New Challenges in Education | 24 | | 8 | - | 16 |
| Раздел 6 | Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | 25 | | 10 | | 15 |
| | Итого: | 144 | | 51 | - | 93 |

**4.2.2. Разделы дисциплины, изучаемые в _2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 7 | The Generation Gap. The Problems of the Young | 14 | | 8 | | 6 |
| Раздел 8 | Role of women in society | 14 | | 8 | | 6 |
| Раздел 9 | Relationships | 14 | | 8 | | 6 |
| Раздел 10 | Famous people | 16 | | 8 | | 8 |
| Раздел 11 | The press. Popular and quality press | 18 | | 10 | | 8 |
| Раздел 12 | Politics and elections in the USA, UK and Russia | 18 | | 10 | | 8 |
| Раздел 13 | Social problems in the modern world | 14 | | 8 | | 6 |
| | Итого: | 108 | | 60 | | 48 |

**4.2.3. Разделы дисциплины, изучаемые в _3_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 14 | Diplomacy: arrivals, visits, talks | 42 | | 10 | | 32 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 15 | Unemployment | 42 | | 10 | | 32 |
| Раздел 16 | Beauty and Physical Attractiveness | 42 | | 10 | | 32 |
| | Итого: | 126 | | 30 | | 96 |

**4.2.4.Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| What makes a good teacher Insight into Profession | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы; творческие задания | 15 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Books and Readers | Подготовка к творческому заданию | собеседование; кейсы | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Cinema: Its Past, Present and Future | подготовка к тестированию | собеседование; кейсы; творческие задания | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Theatre | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы | 15 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| New Challenges in Education | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы; творческие задания. | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | Подготовка к устному опросу | собеседование; кейсы; тест | 15 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| The Generation Gap. The Problems of the Young | Подготовка к устному опросу | собеседование; кейсы; эссе | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Role of women in society | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Relationships | Подготовка домашнего задания | собеседование, тест | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Famous people | Подготовка к устному опросу | собеседование; творческие задания | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| The press. Popular and quality press | Подготовка домашнего задания | собеседование; эссе | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Politics and elections in the USA, UK and Russia | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Social problems in the modern world | Подготовка домашнего задания | собеседование; тест | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Diplomacy: arrivals, visits, talks | Подготовка к устному опросу | собеседование; творческие задания | 10 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Unemployment | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания | 10 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Beauty and Physical Attractiveness | Подготовка к устному опросу | собеседование; тест | 10 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| **Всего часов** | | | 237 | |

**4.3. Лабораторные занятия**

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

**4.4. Практические занятия**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| **1** | **1** | Современные методы преподавания иностранного языка и взаимоотношения с обучающимися. Роль преподавателя иностранного языка в современном учебном заведении. Статья | 9 |
| **2** | **2** | Чтение. Книги. Союзы и другие способы обеспечения целостности текста. Устойчивые словосочетания. Стилистические особенности начала текста. Статья | 8 |
| **3** | **3** | Лучшие фильмы отечественного, американского и британского производства. Подготовка и обсуждение рецензий фильмов, актерского мастерства, работы режиссеров, особенностей сценария. Тематическая лексика. Грамматика: Сложное дополнение, модальные глаголы. | 8 |
| **4** | **4** | Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина. Стилистические приемы, тематическая лексика, фразеология, аллюзия. Грамматика: синтаксические особенности. | 8 |
| **5** | **5** | Школа. Университет. Учебные умения. Разделительный и отрицательный вопрос. Абстрактные существительные. Косвенная речь. Письмо-заявление о получении стипендии для обучения в зарубежном университете. | 8 |
| **6** | **6** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и | 10 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | |
| **7** | **7** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | 8 |
| **8** | **8** | Литературный и лингвистический анализ текстов. Изучение лингвокультурологических особенностей лексики в текстах, формирующих фоновые знания студентов. Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина “One Stair Up” (Campbell Nairne) и “Anthony in Blue Alsatia” (Eleanore Farjeon). | 8 |
| **9** | **9** | Национальные ценности, их связь с национальной историей и политической обстановкой.<br>Моральные ценности. Тематическая лексика. Семантические структуры, их стилистическая роль. | 8 |
| **10** | **10** | Стратегия принятия решения. Идеальная работа. Новые предложения рынка труда. Поиск работы. Резюме, интервью. Стратегия успешного начала карьеры. Грамматика: Согласование времен. | 8 |
| **11** | **11** | Актуальные проблемы современного мира, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Культурные особенности газетной информативной статьи – стиль «перевернутой пирамиды». Лексика для написания рецензии по газетной статье | 10 |
| **12** | **12** | Текущие события. Политика. Модальные глаголы. Префиксы в словообразовании. Обороты с *There…* Стилистическая значимость длины предложения. | 10 |
| **13** | **13** | Языки. Акценты и диалекты. Употребление глагола в форме герундия и инфинитива. Деление текста на абзацы. Образование прилагательных. Устойчивые словосочетания с *make* и *do*. | 8 |
| **14** | **14** | Наиболее актуальные проблемы в современном мире, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Особенности публицистического стиля английского языка. Тематическая лексика. | 10 |
| **15** | **15** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике.<br>Сочетаемость: распространенные глагольные фразы. Стилистические особенности заключительной части текста. Порядок слов во фразовых глаголах. Способы выражения будущего времени. | 10 |
| **16** | **16** | Спорт и красота.<br>Артикль. Позиция наречия в предложении. Способы удержания читательского интереса. Устойчивые словосочетания с keep и hold. | 10 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очно-заочной форме обучения составляет 13 зачетных единицы (468 часов).

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | №2 семестра | № 3 семестра | №4 семестра | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 45 | 30 | 34 | 109 |
| *Лекции (Л)* | - | - | - | - |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 45 | 30 | 34 | 109 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 99 | 87 | 119 | 305 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - | | |
| Реферат (Р) | - | - | - | |
| Эссе (Э) | - | - | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | 99 | 87 | 119 | 305 |
| Зачет/экзамен | | 27 | 27 | 54 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | What makes a good teacher Insight into Profession | Современные методы преподавания иностранного языка и взаимоотношения с обучающимися. Роль преподавателя иностранного языка в современном учебном заведении. Статья | собеседование; кейсы; творческие задания |
| 2. | Books and Readers | Чтение. Книги. Союзы и другие способы обеспечения целостности текста. Устойчивые словосочетания. Стилистические особенности начала текста. Статья | собеседование; кейсы |
| 3. | Cinema: Its Past, Present and Future | Лучшие фильмы отечественного, американского и британского производства. Подготовка и обсуждение рецензий фильмов, актерского мастерства, работы режиссеров, особенностей сценария. Тематическая лексика. Грамматика: Сложное дополнение, модальные глаголы. | собеседование; кейсы; творческие задания. |
| | Theatre | Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V | собеседование; |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4. | | курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина. Стилистические приемы, тематическая лексика, фразеология, аллюзия. Грамматика: синтаксические особенности. | кейсы |
| 5. | New Challenges in Education | Школа. Университет. Учебные умения. Разделительный и отрицательный вопрос. Абстрактные существительные. Косвенная речь. Письмо-заявление о получении стипендии для обучения в зарубежном университете. | собеседование; кейсы; творческие задания |
| 6. | Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | собеседование; кейсы; тест |
| 7. | The Generation Gap. The Problems of the Young | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | собеседование; кейсы, эссе |
| 8. | Role of women in society | Литературный и лингвистический анализ текстов. Изучение лингвокультурологических особенностей лексики в текстах, формирующих фоновые знания студентов. Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина “One Stair Up” (Campbell Nairne) и “Anthony in Blue Alsatia” (Eleanore Farjeon). | собеседование; творческие задания |
| 9. | Relationships | Национальные ценности, их связь с национальной историей и политической обстановкой. Моральные ценности. Тематическая лексика. Семантические структуры, их стилистическая роль. | собеседование; тест |
| 10. | Famous people | Стратегия принятия решения. Идеальная работа. Новые предложения рынка труда. Поиск работы. Резюме, интервью. Стратегия успешного начала карьеры. Грамматика: Согласование времен. | собеседование; творческие задания |
| 11. | The press. Popular and quality press | Актуальные проблемы современного мира, отраженные в средствах массовой информации: | собеседование; эссе |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Культурные особенности газетной информативной статьи – стиль «перевернутой пирамиды». Лексика для написания рецензии по газетной статье | |
| 12. | Politics and elections in the USA, UK and Russia | Текущие события. Политика. Модальные глаголы. Префиксы в словообразовании. Обороты с *There…* Стилистическая значимость длины предложения. | собеседование; творческие задания |
| 13. | Social problems in the modern world | Языки. Акценты и диалекты. Употребление глагола в форме герундия и инфинитива. Деление текста на абзацы. Образование прилагательных. Устойчивые словосочетания с *make* и *do*. | собеседование; тест |
| 14. | Diplomacy:<br>arrivals, visits, talks | Наиболее актуальные проблемы в современном мире, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Особенности публицистического стиля английского языка. Тематическая лексика. | собеседование; творческие задания |
| 15. | Unemployment | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике.<br>Сочетаемость: распространенные глагольные фразы. Стилистические особенности заключительной части текста. Порядок слов во фразовых глаголах. Способы выражения будущего времени. | собеседование; творческие задания |
| 16. | Beauty and Physical Attractiveness | Спорт и красота.<br>Артикль. Позиция наречия в предложении. Способы удержания читательского интереса. Устойчивые словосочетания с keep и hold. | собеседование; тест |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в _2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | What makes a good teacher<br>Insight into Profession | 27 | | 10 | - | 17 |
| Раздел 2 | Books and Readers | 24 | | 6 | - | 16 |
| Раздел 3 | Cinema: Its Past, Present and Future | 24 | | 6 | - | 16 |
| Раздел 4 | Theatre | 24 | | 6 | - | 16 |
| Раздел 5 | New Challenges in Education | 25 | | 7 | - | 16 |
| Раздел 6 | Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | 28 | | 10 | | 18 |
| | Итого: | 144 | | 45 | - | 99 |

**4.2.2. Разделы дисциплины, изучаемые в _3_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 7 | The Generation Gap. The Problems of the Young | 10 | | 4 | | 6 |
| Раздел 8 | Role of women in society | 10 | | 4 | | 6 |
| Раздел 9 | Relationships | 10 | | 4 | | 6 |
| Раздел 10 | Famous people | 12 | | 4 | | 8 |
| Раздел 11 | The press. Popular and quality press | 14 | | 6 | | 8 |
| Раздел 12 | Politics and elections in the USA, UK and Russia | 12 | | 4 | | 8 |
| Раздел 13 | Social problems in the modern world | 10 | | 4 | | 6 |
| | Итого: | 117 | | 30 | | 87 |

### 4.2.3. Разделы дисциплины, изучаемые в _4_ семестре

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 14 | Diplomacy: arrivals, visits, talks | 54 | | 14 | | 40 |
| Раздел 15 | Unemployment | 50 | | 10 | | 40 |
| Раздел 16 | Beauty and Physical Attractiveness | 49 | | 10 | | 39 |
| | Итого: | 126 | | 34 | | 119 |

### 4.2.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| What makes a good teacher Insight into Profession | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы; творческие задания | 17 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Books and Readers | Подготовка к творческому заданию | собеседование; кейсы | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Cinema: Its Past, Present and Future | подготовка к тестированию | собеседование; кейсы; творческие задания | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Theatre | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| New Challenges in Education | Подготовка домашнего задания | собеседование; кейсы; творческие задания | 16 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Travelling. Holiday-Making. Environmental Protection | Подготовка к устному опросу | собеседование; кейсы; тест | 18 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| The Generation Gap. The Problems of the Young | Подготовка к устному опросу | собеседование; кейсы; эссе | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Role of women in society | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания. | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Relationships | Подготовка домашнего задания | собеседование; тест | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Famous people | Подготовка к устному опросу | собеседование; творческие задания | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| The press. Popular and quality press | Подготовка домашнего задания | собеседование; эссе | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Politics and elections in the USA, UK and Russia | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания | 8 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Social problems in the modern world | Подготовка домашнего задания | собеседование; тест | 6 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Diplomacy: arrivals, visits, talks | Подготовка к устному опросу | собеседование; творческие задания | 40 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Unemployment | Подготовка домашнего задания | собеседование; творческие задания | 40 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| Beauty and Physical Attractiveness | Подготовка к устному опросу | собеседование; тест | 39 | УК-4; ОПК-4; ПК-4; ПК-8 |
| **Всего часов** | | | 305 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| **1** | **1** | Современные методы преподавания иностранного языка и взаимоотношения с обучающимися. Роль преподавателя иностранного языка в современном учебном заведении. Статья | 10 |
| **2** | **2** | Чтение. Книги. Союзы и другие способы обеспечения целостности текста. Устойчивые словосочетания. Стилистические особенности начала текста. Статья | 6 |
| **3** | **3** | Лучшие фильмы отечественного, американского и британского производства. Подготовка и обсуждение рецензий фильмов, актерского мастерства, работы режиссеров, особенностей сценария. Тематическая лексика. Грамматика: | 6 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Сложное дополнение, модальные глаголы. | |
| **4** | **4** | Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина. Стилистические приемы, тематическая лексика, фразеология, аллюзия. Грамматика: синтаксические особенности. | 6 |
| **5** | **5** | Школа. Университет. Учебные умения. Разделительный и отрицательный вопрос. Абстрактные существительные. Косвенная речь. Письмо-заявление о получении стипендии для обучения в зарубежном университете. | 7 |
| **6** | **6** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | 10 |
| **7** | **7** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | 4 |
| **8** | **8** | Литературный и лингвистический анализ текстов. Изучение лингвокультурологических особенностей лексики в текстах, формирующих фоновые знания студентов. Тексты из учебника «Практический курс английского языка для V курса педагогических ВУЗов» под ред. В.Д. Аракина “One Stair Up” (Campbell Nairne) и “Anthony in Blue Alsatia” (Eleanore Farjeon). | 4 |
| **9** | **9** | Национальные ценности, их связь с национальной историей и политической обстановкой.<br>Моральные ценности. Тематическая лексика. Семантические структуры, их стилистическая роль. | 4 |
| **10** | **10** | Стратегия принятия решения. Идеальная работа. Новые предложения рынка труда. Поиск работы. Резюме, интервью. Стратегия успешного начала карьеры. Грамматика: Согласование времен. | 4 |
| **11** | **11** | Актуальные проблемы современного мира, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Культурные особенности газетной информативной статьи – стиль «перевернутой пирамиды». Лексика для написания рецензии по газетной статье | 6 |
| **12** | **12** | Текущие события. Политика. Модальные глаголы. Префиксы в словообразовании. Обороты с *There…* Стилистическая значимость длины предложения. | 4 |
| **13** | **13** | Языки. Акценты и диалекты. Употребление глагола в форме герундия и инфинитива. Деление текста на абзацы. Образование прилагательных. Устойчивые словосочетания с *make* и *do*. | 4 |
| **14** | **14** | Наиболее актуальные проблемы в современном мире, отраженные в средствах массовой информации: борьба с терроризмом, природные и техногенные катастрофы, международные политические и экономические отношения и культурный обмен. Особенности публицистического стиля английского языка. Тематическая лексика. | 14 |
| **15** | **15** | Тематическая лексика, лингвокультурологические и социокультурные особенности лексики, составляющие основу фоновых знаний по названной проблематике. | 10 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Сочетаемость: распространенные глагольные фразы. Стилистические особенности заключительной части текста. Порядок слов во фразовых глаголах. Способы выражения будущего времени. | |
| **16** | **16** | Спорт и красота.<br>Артикль. Позиция наречия в предложении. Способы удержания читательского интереса. Устойчивые словосочетания с keep и hold. | 10 |

**4.5. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (приложение)**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

**7.1. Основная литература**

1. Мухортов, Д. С. Newspaper Plus: A Discussion Course for Advanced EFL Students : Учебное пособие по развитию полемических навыков для студентов на продвинутом уровне изучения английского языка (на основе публицистических материалов). Рекомендовано УМО / Изд. 4, испр. и доп. М. : "ЛИБРОКОМ" – 2011. – 248 с.
2. Александрова, Л. И. Write effectively. Пишем эффективно: учебно-метод. пособие по письменной практике. Рекомендовано УМО / И. П. Александрова. – М. : Флинта, 2010. - 93 с.
3. Крючкова, Л. А. Практикум по культуре речевого общения: искусство. Часть 1 [Электронный ресурс]: практикум / Л. А. Крючкова, Д. К. Чулаков. – Электрон. текстовые данные. – Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2016. – 112 с. – 2227-8397. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/70648.html
4. Практикум к учебнику В.Д. Аракина (ред.). «Практический курс английского языка. 5 курс». 050303 — «Иностранный язык» [Электронный ресурс]: уровень - подготовка специалиста. Квалификация – учитель иностранного языка. Курс V, семестр 9, очное отделение / – Электрон. текстовые данные. — М.: Московский городской педагогический университет, 2011. – 32 с. – 2227-8397. – Режим доступа: http://www. iprbookshop. ru/ 26564.html
5. Практический курс первого иностранного языка (английский язык) для студентов 5 курса [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / – Электрон. текстовые данные. – Набережные Челны: Набережно-челнинский государственный педагогический университет, 2016. – 129 с. – 2227-8397. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/64639.html
6. Христофорова Г.А. Практикум по обучению диалогической речи [Электронный ресурс]: сборник текстов на английском языке для студентов I и II курсов заочного отделения / Г.А. Христофорова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2006. – 43 с. – 2227-8397. – Режим доступа: http:// www. iprbookshop.ru/46748.html

**7.2. Дополнительная литература**

1. Pakenham, K. J. Making Connections. A Strategic Approach to Academic Reading. High Intermediate / J. McEntire, J. Williams – Cambridge University Press, 2004. – 274 p. 47
2. The Swimmer by J. Cheever (fiction, short story) / Шишкина Т.Н., Леденева Т.В., Юрченко М.А. (сост.). What is the English We Read? Универсальная хрестоматия текстов на английском языке. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2006. – P.268.
3. Who loves the Firm Today (critical pros and cons article) / Kenny N., Sunderland P., Barnes J., New Proficiency PassKey. – Oxford: Macmillan Publishers Ltd., 2002. – P. 183 – 185.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля).**

1. www.guardian.co.uk
2. www.bbc.com
3. www.the-times.co.uk
4. www.usatoday.com
5. www.washingtonpost.com
6. www.nytimes.com
7. http://www.teachersdesk.org/news.html
8. http://www.reacheverychild.com/feature/newspapers.html
9. http://www.emints.org/ethemes/resources/S00001146.shtml
10. http://www.stemnet.nf.ca/CITE/newspapers.htm
11. http://www.developingteachers.com/books/review_unitc.htm

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Успешное усвоение дисциплины не только зависит от профессионального мастерства преподавателя, но и от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета. Студенты обучаются навыкам работы со словарями, текстом, лексическими упражнениями, активизации лексики в речи. Введение лексических единиц проводится способом толкования (дефиниций), путем определения класса, категорий, семантических характеристик, способом соотнесения словарных статей в одно- и двуязычных словарях.

На занятиях студенты выполняют упражнения, направленные на формирование и закрепление навыков, существенных для эффективного овладения языком средств массовой информации. Система упражнений помогает учащимся лучше понять специфику языка прессы и усвоить необходимый лексический и грамматический материал. Студенты должны иметь понятие о типах газет, основных разделах, изучить грамматические признаки газетных заголовков, структуре статьи.

В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются умения, необходимые для успешной учебной деятельности. Данные умения можно развивать самостоятельно и с помощью преподавателя.

Условно умения можно разделить на три группы:

- умения, связанные с интеллектуальными процессами,
- умения, связанные с организацией учебной деятельности и ее корреляции,
- умения компенсационные или адаптивные.

К умениям, связанным с интеллектуальными процессами, относятся следующие:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; составлять план, формулировать тезисы;
- готовить и презентировать развернутые сообщения типа доклада.

К умениям, связанным с организацией учебной деятельности и ее корреляции относятся:

- работать в разных режимах (индивидуально, в паре, в группе), взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- контролировать свои действия и действия своих товарищей, объективно оценивать свои действия;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам.

Компенсационные или адаптивные умения позволяют:
- пользоваться лингвистической или контекстуальной догадкой, словарями различного характера, различного рода подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.);
- использовать при говорении и письме перифраз, синонимичные средства, слова - описания общих понятий, разъяснения, примеры, толкования, "словотворчество";
- повторить или перефразировать реплику собеседника в подтверждении понимания его высказывания или вопроса;
- обратиться за помощью к собеседнику (уточнить вопрос, переспросить и др.);
- использовать мимику, жесты (вообще и в тех случаях, когда языковых средств не хватает для выражения тех или иных коммуникативных намерений);
- переключитъ разговор на другую тему.

*Содержание самостоятельной работы*

Виды учебной деятельности:
- Внеаудиторное чтение в объеме;
- Просмотр фильмов на изучаемом языке;
- Прослушивание аудиозаписей;
- Овладение лексическим минимумом (не менее 50 л.ед. в месяц);
- Выполнение домашних заданий;
- Подготовка к текущему и итоговому рейтинговому контролю.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).**

Microsoft, Power Point

Информационное обеспечение дисциплины включает:

1. Headway Upper-Intermediate (audio)
2. Headway Advanced (audio)
3. In the USA (audio)
4. British Life and Institutions (audio)
5. In the English-Speaking World(audio)
6. Ideas and issues Advanced (audio)
7. Streamline Connections (audio)
8. Intelligent Business (audio, video)
9. Education in Great Britain (video)
10. Glimpses of the USA (video)
11. Glimpses of Great Britain (video)
12. English-Speaking Countries (audio)
13. English speaking countries (audio)

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

1. DVD-плеер
2. Интерактивная доска

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра «Романские языки»

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

# «ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК) »

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.06 |

Грозный, 2024

Тамбиева Ф.А. Рабочая программа учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» [Текст] / Сост. Ф.А. Тамбиева - Грозный, ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Романские языки», рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02. «Лингвистика» (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992**,** а также рабочим планом по данному направлению подготовки.

© Тамбиева Ф.А., 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**


1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основная цель дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) » состоит в формировании коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления деятельности в различных коммуникативных сферах и ситуациях, включая профессиональное общение.

Это предполагает подготовку специалиста-лингвиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, специалиста, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности; развитие и совершенствование коммуникативной компетенции, предполагающей умение получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной беглой речи в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения; а также создание благоприятных условий для развития критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности.

Преподавание французского языка в магистратуре по направлению «Лингвистика» имеет ярко выраженный прагматический характер и нацелено на решение следующих ***задач***:

- Совершенствование навыков чтения и понимания текстов различных жанров;
- Овладение навыками анализа текстов данной направленности;
- Совершенствование навыков ведения дискуссии на материале газетных и журнальных статей;
- Овладение ключевыми терминами, а также изучением синтаксической и лексико-фразеологической сочетаемости лексических единиц в рамках изучаемых языковых регистров;
- Совершенствование навыков письменного реферирования публицистических и научных текстов и подготовки устного выступления на заданную тему;
- Совершенствование навыков восприятия на слух текстов различных жанров.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Процесс изучения дисциплины направлен в первую очередь на формирование ряда следующих компетенций:

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | Коммуникация | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | - | ОПК-4 |
| Профессиональные | - | ПК-4<br>ПК-8 |

| Код компетенции | Код и наименование | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| | **индикатора компетенции** | |
| **УК-4** - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия. | УК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями. **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. **Владеть**: навыком представлять свою точку зрения при академическом взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации |
| | УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с академической и профессиональной деятельностью. **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от научных мероприятий, включая международные. **Владеть**: навыком представлять свою точку зрения при академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.. |
| | УК-4.3. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. | **Знать:** коммуникативные каналы, формы и средства академического и делового профессионального взаимодействия. **Уметь**: пользоваться понятийным аппаратом основ теории коммуникации, связанным с теорией и практикой академического взаимодействия. **Владеть**: навыками применения основ теории коммуникации в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. |
| **ОПК-4** - Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, | ОПК-4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию. | **Знать:** нормы и формы устной и письменной речи изучаемого языка применительно к разным регистрам общения. **Уметь**: использовать релевантные языковые средства для адекватного выражения мысли на иностранном языке. **Владеть**: набором разнообразных языковых средств и навыками создания и редактирования высказываний (текстов) |

| | | |
|---|---|---|
| нейтральному и неофициальному регистрам общения. | | на иностранном языке. |
| | ОПК-4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. | **Знать:** жанр речевого произведения и регистрам общения.<br>**Уметь**: определять жанры речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.<br>**Владеть**: навыком применения различных приемов для понимания речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. |
| | ОПК-4.3. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. | **Знать:** различные виды регистров общения.<br>**Уметь**: применять дискурсивные способы порождения связных текстов.<br>**Владеть**: навыком порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. |
| | ОПК-4.4. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. | **Знать:** функциональный спектр языковых средств организации целого текста.<br>**Уметь**: использовать функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.<br>**Владеть**: навыком применения устного и /или письменного высказывания при организации целого текста. |
| | ОПК-4.5. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. | **Знать:** стилистические приемы в устной и письменной коммуникации.<br>**Уметь**: применять концептуальную, стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.<br>**Владеть**: понятийным аппаратом аналитического исследования в устной и |

| | | |
|---|---|---|
| | | письменной коммуникации. |
| | ОПК-4.6. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение. | **Знать:** основные речевые формы высказывания.<br>**Уметь**: осуществлять оценку качества речевых форм высказывания**.**<br>**Владеть**: навыками порождения повествования, описания, рассуждения. |
| | ОПК-4.7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации. | **Знать:** основные приемы структурной завершенности устных и/или письменных текстов.<br>**Уметь**: применять основные приемы структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.<br>**Владеть**: навыком применения прагматических и социокультурных параметров коммуникации для смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов. |
| **ПК-4** - Способен формировать культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций. | ПК-4.1. Знает контекстную языковую норму | **Знать:** основные теоретические понятия языковой нормы.<br>**Уметь**: применять языковую норму при осуществлении профессиональной деятельности.<br>**Владеть**: навыками использования диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций. |
| **ПК-8** - Способен моделировать виды профессиональной деятельности, где коммуникативная компетентность является основным | ПК-8.1. Умеет поощрять формирование эмоциональной и рациональной потребности обучающихся в коммуникации как процессе, жизненно необходимом для | **Знать:** виды профессиональной деятельности, где коммуникативная компетентность является основным качеством работника.<br>**Уметь**: поощрять формирование эмоциональной потребности обучающихся в |

| | | |
|---|---|---|
| качеством работника, включая в нее заинтересованных обучающихся. | человека. | коммуникации.<br>**Владеть**: коммуникативной компетентностью для формирования эмоциональной и рациональной потребности обучающихся. |

**3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

«Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» входит в раздел вариативной части Блока 1.

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» занимает важное место в цикле лингвистических дисциплин, преподаваемых в магистратуре на факультете иностранных языков и предназначенных для студентов обоих курсов. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин в рамках бакалавриата - «Практический курс французского языка», «Практикум по культуре речевого общения французского языка», «Лексикология», «Стилистика», а также данная дисциплина взаимосвязана с курсами «Интерпретация текста» и «Теория и практика межкультурной коммуникации», изучаемыми в рамках магистратуры.

Дисциплина ориентирована на овладение магистрантами языком на уровне, достаточном для решения коммуникативных задач, актуальных как для повседневного, так и для профессионального общения, а также на расширение представлений студентов о культурологических особенностях страны изучаемого языка, знание которых во многом определяет успешность процесса общения.

**4. Содержание и структура дисциплины (модуля) структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 13 зачетных единиц (468часов)

| Вид работы | Трудоемкость, часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | №семестра 1 | №семестра 2 | №семестра 3 | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 144 | 144 | 180 | 468 |
| **Аудиторная работа:** | 51 | 60 | 30 | 141 |
| Лекции | - | - | - | - |
| Практические занятия | 51 | 60 | 30 | 141 |
| Лабораторные работы*)* | - | - | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 93 | 84 | 96 | 273 |
| Курсовая работа | - | - | | |
| Реферат | - | - | | |
| Эссе | | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | - | - | - | - |
| Вид итогового контроля –зачёт/ экзамен | Зачёт 4 з.е. | Экзамен 4 з.е. | экзамен 5 з.е. | 13 |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| № | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| **12.** | **Unité 1. (Edito B1).Unité 1. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Vivre ensemble.L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| **13.** | **Unité 2. (Edito B1).Unité 2. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 14. | **Unité 3. (Edito B1).Unité 3. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Travailler autrement. Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание |
| 15. | **Unité 4. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.** | Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание |
| 16. | **Unité 2. (Edito B1).Unité 2. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 17. | **Unité 3. (Edito B1).Unité 3. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Travailler autrement. Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, ролевая игра, собеседование, творческое задание |
| 18. | **Unité 4. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.** | Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческоезадание |
| 19. | **Unité 5. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1). Lecture à** | Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles.<br>La diversité.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **domicile.** | Interprétation du texte. | |
| 20. | **Unité 6. (Edito B1).Unité 5. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 21. | **Unité 7. (Edito B1).Unité 6. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.** | Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 22. | **Unité 8. (Edito B1). Unité 7. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.** | La planète en héritage.Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 23. | **Unité 10. (Edito B1).<br>Unité 9. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.** | Soif d'apprendre.Les études. Les connaissances.<br>La guerre.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 24. | **Unité 13.(Edito B2).Unité 11. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.** | A mon avis.Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations. Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion.<br>Appartement.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 25. | **Unité 16.(Edito B2).Unité 14. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.** | Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages. Un souvenir de vacances. L'expatriation et des étrangers.<br>Argent.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |
| 26. | **Unité 18.(Edito B2).Unité 15. (Manuel. B1-C1).** | A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique. La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **Lecture à domicile.** | Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | кейс |
| 27. | **Unité 19. (Edito B2).Unité 16. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.** | Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques.<br>Les zoo et les parcs animalier. La météo.<br>Politique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Коллоквиум, собеседование, творческое задание, кейс |

**Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т. ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Vivre ensemble.<br>L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille.<br>Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Travailler autrement.<br>Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles. La diversité.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| La planète en héritage.<br>Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Soif d'apprendre.Les études. Les connaissances.<br>La guerre. Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| A mon avis.<br>Exprimer son opinion.<br>Donner son opinion sur différentes affirmations.<br>Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion.<br>Appartement. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | | | | |
| Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages. Un souvenir de vacances. L'expatriation et des étrangers.<br>Argent.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique. La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier. La météo.<br>Politique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| De vous à moi<br>Vie quotidienne (ménage). Vie quotidienne en France. Le logement des Français, les préoccupations des Français.<br>Environnement.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 16 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Au boulot!<br>Le travail, l'économie.<br>CV. Une experience de stage/travail.<br>L'émigration professionnelle.Environnement.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 23 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| C'est pas net. L'Internet et l'informatique. Des réseaux sociaux. Des jeux vidéo. Les outils numériques.<br>Plaisirs de la vie.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | Самостоятельное изучение раздела: комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему | собеседование, творческое задание | 26 | УК-4,<br>ОПК-4<br>ПК-4<br>ПК-8 |
| Всего часов | | | 273 | |

**Очная форма обучения**
**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре.**

| Названия разделов и тем | Всего | Виды учебных занятий | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Аудиторные занятия, в том числе | | | Самост.работа |
| | | **лекции** | **Практ. занятия, семинары** | **Лабор. работы** | |
| **Unité 1. (Edito B1).Unité 1. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Vivre ensemble.L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 39 | | 14 | | 25 |
| **Unité 2. (Edito B1).Unité 2. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile. | 39 | | 14 | | 25 |
| **Unité 3. (Edito B1).Unité 3. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Travailler autrement. Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 32 | | 12 | | 20 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Unité 4. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.** | | | | | |
| Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 34 | | 11 | | 23 |
| **Итого** | **144** | | 51 | | 93 |

**Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре.**

| Названия разделов и тем | Всего | Виды учебных занятий | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Аудиторные занятия, в том числе | | | Самост.работа |
| | | **лекции** | **Практ. занятия, семинары** | **Лабор. работы** | |
| **Unité 5. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles.<br>La diversité.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 24 | | 10 | | 14 |
| **Unité 6. (Edito B1).Unité 5. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.Interprétation du texte**. | | | | | |
| Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 24 | | 10 | | 14 |
| **Unité 7. (Edito B1).Unité 6. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte.** | | | | | |
| Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 24 | | 10 | | 14 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Unité 8. (Edito B1). Unité 7. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| La planète en héritage.Le recyclage. L'écologie et les solutions pour l'environnement. Haute couture. Lecture à domicile. | 24 | | 10 | | 14 |
| **Unité 10. (Edito B1). Unité 9. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| Soif d'apprendre.Les études. Les connaissances. La guerre. Lecture à domicile. Interprétation du texte. | 24 | | 10 | | 14 |
| **Unité 13.(Edito B2).Unité 11. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.Interprétation du texte.** | | | | | |
| A mon avis.Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations. Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion. Appartement. Lecture à domicile. Interprétation du texte. | 24 | | 10 | | 14 |
| **Итого** | 144 | | 60 | | 84 |

**Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре.**

| **Названия разделов и тем** | **Всего** | **Виды учебных занятий** | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Аудиторные занятия, в том числе** | | | **Самост. работа** |
| | | **лекции** | **Практ. занятия, семинары** | **Лабор. работы** | |
| **Unité 16.(Edito B2).Unité 14. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.Interprétation du texte.** | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages. Un souvenir de vacances.<br>L'expatriation et des étrangers.<br>Argent.<br>Lecture à domicile. | 40 | | 10 | | 30 |
| **Unité 18.(Edito B2).Unité 15. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte.** | | | | | |
| A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique.<br>La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage.<br>Lecture à domicile. | 40 | | 10 | | 30 |
| **Unité 19. (Edito B2).Unité 16. (Manuel. B1-C1).<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte.** | | | | | |
| Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier.<br>La météo.<br>Politique. | 46 | | 10 | | 36 |
| **Контроль** | 54 | | | | |
| **Итого** | 126 | | 30 | | 96 |

**Очно-заочная форма обучения**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 13 зачетных единиц (468часов)

| Вид работы | Трудоемкость, часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | №семестра 2 | №семестра 3 | №семестра 4 | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 144 | 144 | 180 | 468 |
| **Аудиторная работа:** | 30 | 30 | 51 | |
| Лекции | - | - | - | - |
| Практические занятия | 30 | 30 | 51 | 111 |
| Лабораторные работы*)* | - | - | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 114 | 87 | 102 | 303 |
| Курсовая работа | - | - | | |
| Реферат | - | - | | |
| Эссе | | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | - | - | - | - |
| Вид итогового контроля –зачёт/ экзамен | Зачёт 4 з.е. | Экзамен 4 з.е. | Экзамен -4 5 з.е. | 13 з.е. |

**Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре.**

| Названия разделов и тем | Всего | Виды учебных занятий | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Аудиторные занятия, в том числе | | | Самост.работа |
| | | лекции | Практ. занятия, семинары | Лабор. работы | |
| **Unité 1. (Edito B1).Unité 1. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Vivre ensemble.L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte. | 39 | | 8 | | 30 |
| **Unité 2. (Edito B1).Unité 2. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique. | 39 | | 8 | | 30 |
| **Unité 3. (Edito B1).Unité 3. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Travailler autrement. Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte. | 32 | | 8 | | 30 |
| **Unité 4. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1). Lecture à domicile.** | | | | | |
| Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte. | 34 | | 6 | | 24 |
| **Итого** | **144** | | 30 | | 114 |

**Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре.**

| **Названия разделов и тем** | **Всего** | **Виды учебных занятий** | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Аудиторные занятия, в том числе** | | | **Самост. работа** |
| | | **лекции** | **Практ. занятия, семинары** | **Лабор. работы** | |
| **Unité 5. (Edito B1).Unité 4. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles.<br>La diversité.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte. | 24 | | 6 | | 15 |
| **Unité 6. (Edito B1).Unité 5. (Manuel. B1-C1).Lecture à domicile.** | | | | | |
| Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins. | 24 | | 6 | | 15 |
| **Unité 7. (Edito B1).Unité 6. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes. | 24 | | 6 | | 15 |
| **Unité 8. (Edito B1). Unité 7. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| La planète en héritage.Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture. | 24 | | 4 | | 15 |
| **Unité 10. (Edito B1). Unité 9. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| Soif d'apprendre.Les études. Les connaissances.<br>La guerre. | 24 | | 4 | | 15 |
| **Unité 13.(Edito B2).Unité 11. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| A mon avis.Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations. Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion. Appartement.<br>Lecture à domicile.Interprétation du texte. | 24 | | 4 | | 12 |
| **Итого** | 144 | | 30 | | 87 |

**Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре.**

| Названия разделов и тем | Всего | Виды учебных занятий | |
|---|---|---|---|
| | | Аудиторные занятия, в том числе | Самост.работа |

| | | лекции | Практ. занятия, семинары | Лабор. работы | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Unité 16.(Edito B2).Unité 14. (Manuel. B1-C1).**<br>**Lecture à domicile.Interprétation du** | | | | | |
| Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages. Un souvenir de vacances. | 40 | | 18 | | 30 |
| **Unité 18.(Edito B2).Unité 15. (Manuel. B1-C1).**<br>**Lecture à domicile.Interprétation du** | | | | | |
| A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique.<br>La médecine humanitaire :MSF, MDM. | 40 | | 18 | | 30 |
| **Unité 19. (Edito B2).Unité 16. (Manuel. B1-C1).** | | | | | |
| Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier.<br>La météo.<br>Politique. | 46 | | 15 | | 42 |
| **Контроль** | 27 | | | | |
| **Итого** | 180 | | 51 | | 102 |

**4.5. Лабораторные работы.**

Лабораторные работы не предусмотрены.

**4.6. Практические занятия (семинары).**

**Очная форма обучения**

| № темы | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Vivre ensemble.<br>L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 14 |
| 2 | 2 | Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 14 |
| 3 | 3 | Travailler autrement.<br>Le monde du travail.<br>Le marché du travail. | 12 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | |
| 4 | 4 | Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 11 |
| 5 | 5 | Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles.<br>La diversité.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 6 | 6 | Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 7 | 7 | Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 8 | 8 | La planète en héritage.<br>Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 9 | 10 | Soif d'apprendre.<br>Les études.<br>Les connaissances.<br>La guerre.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 10 | 13 | A mon avis.<br>Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations.<br>Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion.<br>Appartement.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 11 | 16 | Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des | 10 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | voyages. Un souvenir de vacances.<br>L'expatriation et des étrangers.<br>Argent.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | |
| 12 | 18 | A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique. La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |
| 13 | 19 | Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier. La météo.<br>Politique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 10 |

**Практические занятия**
**Очно-заочная форма обучения**

| № темы | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Vivre ensemble.<br>L'alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 8 |
| 2 | 2 | Le gout des nôtres.<br>L'être humain, la famille. Les rapports à l'autre.<br>Informatique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 8 |
| 3 | 3 | Travailler autrement.<br>Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 8 |
| 4 | 4 | Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 6 |
| 5 | 5 | Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles.<br>La diversité.<br>Médecine. | 6 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | |
| 6 | 6 | Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux. La presse.<br>Magasins.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 6 |
| 7 | 7 | Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 6 |
| 8 | 8 | La planète en héritage.<br>Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 4 |
| 9 | 10 | Soif d'apprendre.<br>Les études.<br>Les connaissances.<br>La guerre.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 4 |
| 10 | 13 | A mon avis.<br>Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations. Débattre sur quelque question. Parler des sujets de discusion.<br>Appartement.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 4 |
| 11 | 16 | Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages. Un souvenir de vacances.<br>L'expatriation et des étrangers.<br>Argent.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 18 |
| 12 | 18 | A votre santé !<br>Santé et maladie. La description physique. La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | 18 |
| 13 | 19 | Chassez le naturel. | 15 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | L’environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier. La météo.<br>Politique.<br>Lecture à domicile.<br>Interprétation du texte. | |

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Возрастает значимость самостоятельной работы студентов в межсессионный период. Поэтому изучение курса «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» предусматривает работу с основной специальной литературой, дополнительной обзорного характера, а также выполнение домашних заданий.

Самостоятельная работа студентов должна способствовать более глубокому усвоению изучаемого курса, формировать навыки исследовательской работы и ориентировать студентов на умение применять теоретические знания на практике.

Задания для самостоятельной работы, их содержание и форма контроля приведены в форме таблицы.

| Наименование тем | Содержание самостоятельной работы | Форма контроля | учебно-методическая литература |
|---|---|---|---|
| Vivre ensemble.<br>L’alimentation.<br>Le logement, la convivalité.<br>Voyage en train. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Le gout des nôtres.<br>L’être humain, la famille. Les rapports à l’autre.<br>Informatique. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Travailler autrement.<br>Le monde du travail.<br>Le marché du travail.<br>Voyage en avion. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | текста, сообщение на заданную тему) | | 2) |
| Date limite de consommation.<br>La mode et la consommation.<br>La consommation collaborative.<br>Médecine. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Le français dans le monde.<br>Les relations sociales et interculturelles. La diversité.<br>Médecine. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Médias en masse.<br>Le journalisme et les médias sociaux.<br>La presse.<br>Magasins. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Et si on partait?<br>Le voyage: transport, hébergement, météo.<br>Le voyage: localisation, paysage, organisation.<br>Les jeunes. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| La planète en héritage.<br>Le recyclage.<br>L'écologie et les solutions pour l'environnement.<br>Haute couture. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Soif d'apprendre.<br>Les études.<br>Les connaissances.<br>La guerre. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| A mon avis.<br>Exprimer son opinion. Donner son opinion sur différentes affirmations.<br>Débattre sur quelque question.<br>Parler des sujets de discusion.<br>Appartement. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Partir.<br>Présenter la géographie de son pays. Des voyages.<br>Un souvenir de vacances.<br>L'expatriation et des étrangers.<br>Argent. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| A votre santé !<br>Santé et maladie.<br>La description physique. La médecine humanitaire :MSF, MDM.<br>Chomage. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |
| Chassez le naturel.<br>L'environnement. Les problèmes écologiques. Les zoo et les parcs animalier. La météo.<br>Politique. | Самостоятельное изучение раздела: работа со словарём, работа с тематическим вокабюляром, выполнение письменных и творческих заданий по аутентичному материалу (комментарий газетной статьи, анализ художественного текста, сообщение на заданную тему) | собеседование, творческое задание | 1.МошенскаяЛ.О., ДитерленА.П. «Chose dite, chose faite II». (B1-C1). В 2 частях. Часть1, 2.<br>2. Edito. Méthode de français. (Niveau B1, B 2) |

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (приложение 1)**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

**7.1. Основная литература**


1.Мошенская Л.О., Дитерлен А.П. Французский язык. Профессиональный уровень (B1-C1). «Chosedite, chosefaiteII». В 2 частях. Часть1: учебник и практикум для вузов/ Л.О. Мошенская, А.П. Дитерлен. - 2-у изд., испр. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2021. – 279с.
2.Мошенская Л.О., Дитерлен А.П. Французский язык. Профессиональный уровень (B1-C1). «Chosedite, chosefaiteII». В 2 частях. Часть 2: учебник и практикум для вузов/ Л.О. Мошенская, А.П. Дитерлен.- 2-у изд., испр. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2021. – 245с.
3. Корниенко А. А. Интерпретация текста. Французская новелла: Учебник. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2014. - 175 с.
4. Edito. Méthode de français. (Niveau B1).- Les Editions Didier, 2018
5. Edito. Méthode de français. (Niveau B2). - Les Editions Didier, 2019.
6. Alter ego, A2: Methode de francais (+ CD-ROM) | Hugot Catherine, Kizirian Veronique M. Издательство: Hachette, 2019, с. 224
7. Grammaire progressive du français - Niveau intermédiaire (A2/B1) - Livre + CD + Appli-web - 4ème edition, 2018, с.280
8. Федяева, Е. В. Культура речевого общения на втором иностранном языке (французский язык). Часть II: учебно-методическое пособие / Федяева Е. В., Федунова Е. А. - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2013. - ISBN --. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL: https://www.studentlibrary.ru/ru/book/ngtu_015.html?SSr=16013489fe10682663db538fatimt55
9.Notomb A. Stupeur et tremblement.Editions Albin Michel, S.A. – Paris 1999.
10. Pennac D. Chagrin d’école. Novoprint, Barselone, 2020.
11. Saint-Exupéry A.Terre des hommes. Novoprint, Barselone, 2021.
12. Simenon G. Pietr le Letton. La première Enquête de Maigret. Nouvelle Imprimerie Laballery, 2021.
13. Simenon G. Maigret et le voleur paresseux. Maigret tend un piège. – Paris, 2019.


**7.2. Периодические издания**

Paris-Match

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. www.tv5.org
2. www.tv5monde.org
3. www.polarfle.com
4. http://www.etudes-litteraire.com/grammaire.php
5. http://leconjugeur.com
6. http://www.study.ru
7. http://www.lingvo.ru/
8. http://www.translate.ru
9. www.arte.org
10. http://www.lireenligne.net

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) (Отдельный документ)**

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

На практических занятиях используется компьютерная техника для демонстрации презентационных мультимедийных материалов, также обучающиеся представляют презентации, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные технологии:

1. Технические средства: комплект проекционного мультимедийного оборудования: экран, проектор, ноутбук;
2. Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов);
3. Перечень интернет-сервисов и электронных ресурсов (поисковые системы «Консультант плюс», электронная почта);
4. Перечень информационных справочных систем (Информационная система автоматизации учебного процесса «UComplex», Автоматизированные библиотечно-информационные системы – «IPRbooks», «Консультант студента», ООО «ИВИС»).

## 11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине имеется следующая материально-техническая база:

1. аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
2. для проведения занятий лекционного типа имеются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
3. помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
4. библиотека, читальный зал, доступ к библиотечным фондам с научной литературой; доступ к электронной библиотеке.
5. комплект лицензионного программного обеспечения включающий пакет прикладных программ Microsoft Office.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет имени
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.О.07 |

Грозный –2024г.

**Исраилова Л.Ю.** Рабочая программа учебной дисциплины «Лингвострановедение» [Текст] /Сост. Л. Ю. Исраилова. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

© Исраилова Л. Ю., 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**


1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели освоения дисциплины «Лингвострановедение»

**Цели** освоения дисциплины «Лингвострановедение»:

- расширение кругозора, повышение общекультурного уровня;
- дальнейшее развитие языковых и коммуникативных компетенций;
- углубление знаний о физической и экономической географии Великобритании;
- детальное ознакомление с наиболее важными событиями в истории страны, с выдающимися государственными деятелями;
- исследование взаимосвязи между историческим развитием страны и формированием национальной культуры английского языка;
- анализ современного политического устройства Великобритании, специфики различных политических институтов; формирование лингвострановедческих компетенций, позволяющих обсуждать проблемы современной политической жизни общества;
- формирование интереса к самобытности национальной культуры Великобритании: отношение к религии, музыке, живописи, спорту; изучение традиций, обычаев, системы ценностей, особенностей национального менталитета;
- развитие умения распознавать лингвострановедческие реалии и использовать их в процессе межкультурной коммуникации;
- совершенствование лингвистической компетенции путем формирования устойчивых навыков актуализации в речи нового вокабуляра.

**Задачи** освоения дисциплины:

- сформировать знания о связи языка и культуры;
- ознакомиться с теоретическими основами лингвострановедения;
- сформировать навыки лингвострановедческого чтения.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | - | - |
| Общепрофессиональные компетенции | | ОПК-5 |
| Профессиональные компетенции | - | ПК-6 |

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме | ОПК-5.1Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации | **Знать:** основные принципы межкультурного взаимодействия, релевантные для межгосударственного диалога.<br>**Уметь:** учитывать разнообразие культур в процессе осуществления межкультурного взаимодействия в иноязычном социуме.<br>**Владеть:** навыками использования знаний о разнообразии культур и |

| | | |
|---|---|---|
| | | об основных принципах Межкультурного взаимодействия при осуществлении Профессиональной деятельности |
| | ОПК-5.2.Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. | **Знать:** основные типологические особенности национальных культур изучаемого языка, социальные и культурные особенности лингвокультурных сообществ, основные критерии оценки межкультурных различий.<br>**Уметь:** анализировать основные модели межъязыкового и межкультурного взаимодействия, реализуемые в региональных и глобальных политических процессах с учетом приобретенных знаний о стране изучаемого языка.<br>**Владеть:** опытом выявления и описания значимости основных моделей и форм эффективного межъязыкового и межкультурного взаимодействия в иноязычном социуме. |
| | ОПК-5.3.Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности представления, присущие культуре изучаемого языка. | **Знать:** основные принципы осуществления эффективного межкультурного диалога.<br>**Уметь:** выстраивать межкультурный диалог в профессиональной сфере общения с учетом принципов толерантности, культурного релятивизма, преодолевая влияние стереотипов.<br>**Владеть:** опытом осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, |

| | | |
|---|---|---|
| | | религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков. |
| | ОПК-5.4.Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. | **Знать:** основные реалии, культурные и этические нормы поведения, принятые в обществе.<br>**Уметь:** ориентироваться в культурном разнообразии общества, опираясь на знания основных реалий, культурных и этических норм поведения, принятых в обществе.<br>**Владеть:** базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к другим культурным и природным феноменам при выполнении профессиональных задач. |
| | ОПК-5.5.Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации. | **Знать**: основные принципы осуществления эффективного межкультурного диалога в области региональной и глобальной политики с учетом приобретенных знаний о стране изучаемого языка.<br>**Уметь:** выстраивать межкультурный диалог в профессиональной сфере общения с учетом принципов толерантности, культурного релятивизма, преодолевая влияние стереотипов на основе приобретенных знаний о стране изучаемого языка.<br>**Владеть:** опытом осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни страны изучаемого языка. |

| | | |
|---|---|---|
| | ОПК-5.6.Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации. | **Знать:** этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.<br>**Уметь:** оперировать этикетными формулами, принятыми в устной и письменной речи для решения профессиональных задач<br>**Владеть:** навыками грамотного использования этикетных формул в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации. |
| ПК-б. Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров | ПК-6.1. Знает страноведческий дискурс англоведения. | **Знать:** Страноведческий дискурс англоведения. |
| | ПК-б.2. Умеет определять макроструктуру и микроструктуру дискурса, его жанры и разновидности. | **Уметь:** определять макроструктуру и микроструктуру дискурса, его жанры и разновидности |
| | ПК-6.3 Владеет: навыком учета специфики жанров и функциональностилевых разновидностей при определении макроструктуры и микроструктуры дискурса | **Владеть:** приемами дискурсивного анализа |

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Лингвострановедение» относится к вариативной части Блока 1 ОПОП. Изучение курса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента, обогащает представление о структуре английского языка.

Дисциплина логически и содержательно - методически связана с предшествующими курсами бакалавриата, такими как «Практика устной и письменной речи английского языка», «Практический курс английского языка». Освоение дисциплины необходимо как предшествующее для изучения курса «Лингвострановедение».

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1. Структура и содержание дисциплины**

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Вид работы** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | №1 семестра 1 | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 180 | 180 |
| **Аудиторная работа:** | 51 | 51 |
| Лекции | 17 | 17 |
| Практические занятия | 34 | 34 |
| Лабораторные работы | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 93 | 93 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | |
| Реферат (Р) | - | |
| Эссе (Э) | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | - | 39 |
| Зачет/Экзамен | Экзамен 5з/е | 16 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Формы текущего контроля успеваемости |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Географическое положение. Климат Великобритании. | Особенности природы: горы, равнины, природные ресурсы; температура, водопады, туманы | С-собеседование; Д-доклад |
| 2 | Ранняя история Великобритании | Кельтское завоевание. Римское завоевание. Англо-саксонское завоевание. Обращение в христианство. Средневековые схоласты. Датское завоевание. Влияние римской цивилизации. | С-собеседование; Д-доклад |
| 3 | Средневековье | Норманское завоевание. Вильям, герцог Норманский. | С-собеседование; Д-доклад |
| 4 | Династии королей | Династия Тюдоров. Династия Стюартов. | С-собеседование; Д-доклад |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Буржуазная революция | |
| 5 | Политические партии | Лейбористская партия, Консервативная партия, Либеральная партия. Британская конституция: три основных источника. | С-собеседование; Д-доклад |
| 6 | Законодательная власть: парламент | (Палата Общин, Палата Лордов). Современная политика. Главные политические партии: Выборная система. Английские премьер-министры. | С-собеседование; Д-доклад |
| 7 | Исполнительная власть. | правительство, кабинет, теневое правительство. Законодательные системы Шотландии и Уэльса | С-собеседование; Д-доклад |
| 8 | Средства массовой информации. | Пресса. История британских газет. Радио и телевидение. Интернет. | С-собеседование; Д-доклад |
| 9 | Система образования. | Начальное образование. Среднее образование. Высшее образование | С-собеседование; Д-доклад |
| 10 | Национальные черты британцев. | 1. Шотландия: национальные традиции.<br>2. Уэльс<br>3. Ирландия<br>4. Большие города Великобритании | С-собеседование; Д-доклад |

### 4.3. Разделы дисциплины

| № раздела | Названия разделов | Всего | Количество часов | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Контактная работа обучающихся | | | |
| | | | Аудиторная работа | | | Самостоятельнаяя работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Географическое положение. Климат Великобритании. | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| 2 | Ранняя история Великобритании | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| 3 | Средневековье | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| 4 | Династии королей | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| 5 | Политические партии | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| 6 | Законодательная | 2 | 2 | 4 | | 10 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | власть: парламент | | | | | |
| **7** | Исполнительная власть. | 2 | 2 | 4 | | 9 |
| **8** | Средства массовой информации. | 2 | 1 | 2 | | 8 |
| **9** | Система образования. | 2 | 1 | 2 | | 8 |
| **10** | Национальные черты британцев. | 4 | 1 | 2 | | 8 |
| | **Итого:** | 72 | 11 | 34 | | 93 |

### 4.4.Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Географическое положение. Климат Великобритании. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Ранняя история Великобритании | Подготовка к устному опросу | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Средневековье | Подготовка к устному опросу | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Династии королей | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Политические партии | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Законодательная власть: парламент | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Исполнительная власть. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 9 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Средства массовой информации. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Система образования. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Национальные черты британцев. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| **Всего часов** | | | 93 | |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1. Структура и содержание дисциплины

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Вид работы** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | №1 семестра 1 | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 180 | 180 |
| **Аудиторная работа:** | 51 | 51 |
| Лекции | 17 | 17 |
| Практические занятия | 34 | 34 |
| Лабораторные работы | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 93 | 93 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | |
| Реферат (Р) | - | |
| Эссе (Э) | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | - | 39 |
| Зачет/Экзамен | Экзамен | 16 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Формы текущего контроля успеваемости |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Географическое положение. Климат Великобритании. | Особенности природы: горы, равнины, природные ресурсы; температура, водопады, туманы | С-собеседование; Д-доклад |
| 2 | Ранняя история Великобритании | Кельтское завоевание. Римское завоевание. Англо-саксонское завоевание. Обращение в христианство. Средневековые схоласты. Датское завоевание. Влияние римской цивилизации. | С-собеседование; Д-доклад |
| 3 | Средневековье | Норманское завоевание. Вильям, герцог Норманский. | С-собеседование; Д-доклад |
| 4 | Династии королей | Династия Тюдоров. Династия Стюартов. Буржуазная революция | С-собеседование; Д-доклад |
| 5 | Политические партии | Лейбористская партия, Консервативная партия, Либеральная партия. Британская конституция: три основных источника. | С-собеседование; Д-доклад |
| 6 | Законодательная власть: парламент | (Палата Общин, Палата Лордов). Современная политика. Главные политические партии: Выборная система. Английские премьер-министры. | С-собеседование; Д-доклад |
| 7 | Исполнительная власть. | правительство, кабинет, теневое правительство. Законодательные системы Шотландии и Уэльса | С-собеседование; Д-доклад |
| 8 | Средства массовой информации. | Пресса. История британских газет. Радио и телевидение. Интернет. | С-собеседование; Д-доклад |
| 9 | Система образования. | Начальное образование. Среднее образование. Высшее образование | С-собеседование; Д-доклад |
| 10 | Национальные черты британцев. | 1. Шотландия: национальные традиции.<br>2. Уэльс<br>3. Ирландия<br>4. Большие города Великобритании | С-собеседование; Д-доклад |

### 4.3. Разделы дисциплины

| № раздела | Названия разделов | Всего | Количество часов | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Контактная работа обучающихся | | | |
| | | | Аудиторная работа | | | Самостоятельнаяя работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| **1** | Географическое положение. Климат Великобритании. | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **2** | Ранняя история Великобритании | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **3** | Средневековье | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **4** | Династии королей | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **5** | Политические партии | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **6** | Законодательная власть: парламент | 2 | 2 | 4 | | 10 |
| **7** | Исполнительная власть. | 2 | 2 | 4 | | 9 |
| **8** | Средства массовой информации. | 2 | 1 | 2 | | 8 |
| **9** | Система образования. | 2 | 1 | 2 | | 8 |
| **10** | Национальные черты британцев. | 4 | 1 | 2 | | 8 |
| | **Итого:** | 72 | 11 | 34 | | 93 |

### 4.4.Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компе тен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Географическое положение. Климат Великобритании. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5 ПК-6 |
| Ранняя история Великобритании | Подготовка к устному опросу | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5 ПК-6 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Средневековье | Подготовка к устному опросу | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Династии королей | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Политические партии | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Законодательная власть: парламент | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 10 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Исполнительная власть. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 9 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Средства массовой информации. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Система образования. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| Национальные черты британцев. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование; Д-доклад | 8 | ОПК-5<br>ПК-6 |
| **Всего часов** | | 93 | | |

### 4.5. Лабораторные занятия (не предусмотрено)

### 4.6. Практические (семинарские) занятия.

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 1 | ***Seminar 1. Geographical position of Great Britain.***<br>• Geographical position of Great Britain: total area, islands and peninsulas, coastal line, seas and rivers.<br>• Naturalfeatures:<br>• Mountainsandlowlands;<br>• Naturalresources;<br>• Places of holiday making (resorts);<br>• Bigcities.<br>3. Climate and weather: temperature ranges, January and July temperatures, rainfalls and fogs.<br>4. Vegetationandfauna. | 2 |
| | 2 | ***Seminar 2. HistoryofBritain.***<br>1. Britain's prehistory. The Iberians – the earliest inhabitants of Britain. TheStonehenge.<br>2. TheCelts:<br>• Invasion, themaintribes;<br>• Their way of life as described by ancient authors;<br>• Religiousbeliefs; thedruids;<br>• Celticmythology;<br>• TheCelticlanguagetoday.<br>3. Romaninvasion:<br>• The Roman Empire in the 1st century B.C.;<br>• The Roman Conquest of Britain;<br>• RomancivilizationinBritain:<br>• Thetowns;<br>• WatlingStreet;<br>• Hadrian'swall;<br>• The fall of the Roman Empire.<br>• The influence of the Roman invasion upon the language. | 2 |
| | 3 | ***Seminar 4. The Norman conquest. The Middle Ages in Britain.***<br>1. Peculiarities of Edward's rule. The life of the Anglo-Saxon society in the period between 1042 and 1066.<br>2. The province of Normandy in France. The visit of William, Duke of Normandy.<br>3. Harold's c crowing and the beginning of the Norman Conquest. Subjugation of the country. Construction of the Tower of London.<br>4. TheDoomsdayBook.<br>5. Effects of the conquest on the English language.<br>6. MagnaCharta, 1215.<br>7. The Wars of the Roses. | 2 |
| | 4 | ***Seminar 5. TheTudordynasty.***<br>1. The new monarchy. King Henry VII.<br>2. King Henry VIII (1509-1547). The Reformation.<br>3. QueenMary.<br>4. Elizabeth I (1558-1603). The new foreign policy. ThetradingEmpire. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 5. Scotland and England. Mary, queen of Scotts.<br>6. King James I. A Scottish King for England.<br>Language and culture. The Renaissance England.<br>***The Stuarts. The Bourgeois revolution.***<br>1. King Charles I. Parliament against the Crown.<br>2. CivilWarinEngland.<br>3. RepublicanBritain. OliverCromwell.<br>4. Restoration of Monarchy. King Charles II.<br>5. Catholicism, the Crown and the new Constitutional Monarchy.<br>***7.*** Political movements of the Tories and the Whigs. | |
| | 5 | ***Seminar 6. Political parties. Constitution of Great Britain.***<br>1. The Conservative Party (the Tories).<br>2. The Liberal Party (the Whigs).<br>3. TheLabourParty.<br>4. Nationalist parties in Scotland, Ireland and Wales.<br>5. The Unwritten Constitution of Great Britain. Its three main sources.<br>***6.*** The movement for a written constitution. Pros and Cons. | 2 |
| | 6 | ***Seminar 7. Legislative power: British Parliament.***<br>1. Parliament as legislative branch of the political system.<br>2. TheHouseofCommons.<br>3. TheHouseofLords.<br>4. The procedure of law-making.<br>5. Traditions of British Parliament (voting, State opening of Parliament, question time, the Speaker, the Lord Chancellor). | 2 |
| | 7 | ***Seminar 8. Executivepower: Government.***<br>1. Whitehall – the seat of government. The formation of the government.<br>2. The role of the Prime Minister. The Cabinet.<br>3. Her Majesty's opposition. Shadow Government and Shadow Cabinet.<br>4. The Civil Service and its traditions.<br>5. The legal system of England and Wales.<br>6. The legal system of Scotland.<br>7. Thepolice. | 2 |
| | 8 | ***Seminar 9. Massmedia.***<br>1. The press: the history of British newspapers.<br>2. Qualityandpopularpapers.<br>3. Nationalandlocalpress.<br>4. DailyandSundaypapers.<br>5. Newsagency "Reuters".<br>6. Radio and television. The British Broadcasting Corporation.<br>7. TheInternet. | 2 |
| | 9 | ***Seminar 10. System of education in Britain.***<br>1. Primaryeducation.<br>2. Secondaryeducation.<br>3. Independentschools. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | ***4.*** Highereducation. | |
| | 10 | ***Seminar 11. National features of the British.***<br>1. Scotland: national traditions, national features.<br>2. Wales.<br>3. Ireland. The Northern Ireland (Ulster) and the Irish Republic.<br>4. GreatBritain'sbigcities. | 4 |

**4.7. Курсовой проект (курсовая работа) не предусмотрен учебным планом**

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)


1. Алексеева А.А. Знаете ли вы Великобританию?[Текст]:тесты по страноведению на английском языке/ А.А.Алексеева, О.С.Сирота.-2-е изд.–М.:КДУ,2011.
2. Михайлов Н.Н. Лингвострановедение США . AmericanCulturalStudies [Текст]:учебное пособие для вузов/ Н.Н. Михайлов, М.Н. Михайлов.-Москва:Академия,2013.
3. Михайлов Н.Н. Englishculturalstudies [Текст]. Лингвострановедение Англии: учебное пособие для вузов*/ Н. Н. Михайлов.- 4- е изд., испр.-Москва: Академия,2013.


## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихсяпо дисциплине (модулю) (см. Приложение 1)

Оценка успеваемости студентов по дисциплине «Лингвострановедение» осуществляется в ходе посещения занятий, текущего и итогового контроля.

**Текущий контроль –** это непрерывно осуществляемое «отслеживание» уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля являются опросы на практических занятиях, индивидуальные домашние задания, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале лекции с целью проверки уровня знаний, необходимых для усвоения нового материала, или в конце лекции для выяснения степени усвоения изложенного материала. Сроки проведения всех видов текущего контроля определяются календарным графиком учебного процесса по дисциплине.

**Промежуточный контроль** – это экзамен в 1-м семестре по очной форме обучения и во 2-м семестре по очно-заочной форме обучения в сессионный период.

### Вопросы для собеседования

1. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, его состав. Британский флаг. Национальные символы
2. Географическое положение Соединенного Королевства. Главные острова, рельеф,водоемы, минеральные ресурсы, климат, растительный и животный мир.
3. Население Соединенного Королевства (языки, религия, досуг и частная жизнь)
4. Великобритания в древние времена
5. Британия средних веков
6. История Великобритании в XVIII – XXI веках
7. Англия, самая большая часть Великобритании
8. Шотландия
9. Уэльс. Северная Ирландия
10. Лондон, столица Соединенного Королевства
11. Монархия в Соединенном Королевстве

12. Палаты Парламента. Процедура принятия нового закона
13. Система образования в Соединенном Королевстве
14. Экономика Великобритании
15. Обычаи, традиции, праздники Соединенного Королевства
16. Географическое положение, рельеф, полезные ископаемые, климат США
17. Общие сведения о Соединенных Штатах Америки
18. История Северной Америки
19. Война за независимость. Декларация независимости
20. Джордж Вашингтон. Образование США и формирование национального правительства
21. Конституция США и Билль о правах человека
22. Гражданская война
23. Авраам Линкольн. Декларация эмансипации
24. Столица США и другие главные города
25. Экономика США
26. Исполнительная и законодательная ветви власти США
27. Судебная ветвь власти США. Местное самоуправление
28. Школьная система образования США
29. Система высшего образования США (колледжи, университеты, высшие степени)
30. Праздники США и традиции, связанные с ними.

**Темы докладов**

**Раздел (тема) дисциплины: Великобритания**

1. Роль Дж. Чосера в развитии английской литературы
2. Конституционная монархия в современном обществе
3. Кельтские языки в Британии
4. Легенды о Короле Артуре
5. Роберт Брюс и Уильям Уоллес – национальные герои Шотландии.

**Раздел (тема) дисциплины: США**

1. Америка – нация иммигрантов.
2. Социальный портрет американца.
3. Чудеса природы в Северной Америке.
4. Американские индейцы. Их история, культура, положение в обществе.
5.Роль отцов-основателей в политической жизни страны.

Шкала и критерии оценивания письменных и творческих работ.

| Баллы | Критерии |
|---|---|
| **5** | Глубокое и прочное усвоение программного материала. Полные, последовательные, грамотные и логически излагаемые ответы при видоизменении задания. Свободно справляется с поставленными задачами, может обосновать принятые решения, демонстрирует владение разносторонними навыками и приемами выполнения практических работ. |
| **4** | Знание программного материала, грамотное изложение, без существенных неточностей в ответе на вопрос, правильное применение теоретических знаний, владение необходимыми навыками при выполнении практических задач |

| | |
|---|---|
| **3** | Демонстрирует усвоение основного материала, при ответе допускаются неточности, при ответе недостаточно правильные формулировки, нарушение последовательности в изложении программного материала, затруднения в выполнении практических заданий |
| **2-1** | Слабое знание программного материала, при ответе возникают ошибки, затруднения при выполнении практических работ |
| **0** | Не было попытки выполнить задание |

**7. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

1. Енбаева, Л. В. Лингвострановедение. Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для самостоятельной работы студентов / Л. В. Енбаева. - Электрон. текстовые данные. - Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2016. - 47 с. - 978-5-85218-842-7. - Режим доступа: https://www.iprbookshop.ru/70633.html

2. Хохлова Л.Н. Лингвострановедение. Практикум. Задания для самостоятельной работы [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку для студентов, обучающихся по программе бакалавриата направления подготовки «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Л.Н. Хохлова. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар, Саратов: Южный институт менеджмента, Ай Пи Эр Медиа, 2016. – 41 с. – 978-5-93926-283-5. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/58217.html

3. Михайлов Н.Н. Лингвострановедение Англии. EnglishCulturalStudies: учебное пособие для студентов фил.фак и фак ин.язвысш.учеб.заведений. – 2-ое издание, стер. – М.Ж Издательский центр «Академия», 2006г. – 208с.

4. Нейман, С. Ю. Английский язык. Лингвострановедение Великобритании. GuideintoBritishHistory, Culture&People [Электронный ресурс]: учебное пособие / С. Ю. Нейман. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2014. — 96 с. — 978-5-93252-324-7. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/26710.html

5. Новик Н.А., Страноведение. США: география, история, экономика, культура [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Н.А. Новик - Минск: Выш. шк., 2015. - 245 с. - ISBN 978-985-06-2664-6 - Режим доступа: http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850626646.html

6. Воевода Е.В., Великобритания: История и культура GreatBritain: CultureAcrossHistory [Электронный ресурс]: Учебное пособие по лингвострановедению для высших учебных заведений (на английском языке) / Воевода Е.В. - М.: Аспект Пресс, 2015. - 224 с. - ISBN 978-5-7567-0790-8 - Режим доступа: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756707908.html

8. **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Поисковые системы
https://yandex.ru/?ysclid=l1m8hc2ajn
https://www.google.ru/
https://www.yahoo.com/
Свободная электронная библиотека https://www.wikipedia.org/
Электронная библиотека https://www.krugosvet.ru/
Электронная библиотека http://lib.ru/
https://www.sites.google.com/site/mrmichellswebquests/united-states
https://www.usgs.gov/programs/national-geospatial-program/national-map
https://portal.issn.org/resource/ISSN/1832-441X
https://mch.govt.nz/nz-identity-heritage/national-anthems
**https://biblioclub.ru/**

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) (отдельный документ)**

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

- приложения, обеспечивающие работу в сети Интернет (Googlechrome, Internet Explorer);
- приложения для воспроизведения аудио - и видеоматериалов (WindowsMediaPlayer);
- приложения для демонстрации и создания презентаций (MicrosoftPowerPoint);
- приложения Microsoft Office Word и Excel.

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Материально-техническое обеспечение дисциплины «Лингвострановедение» предусматривает наличие аудитории, оборудованной интерактивной доской, аудио аппаратуры (ноутбук, проектор, экран, аудиосистема).

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет имени
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.0.08 |

Грозный, 2024

**Юсупова С.М.** Рабочая программа учебной дисциплины «Основные направления современной лингвистики» [Текст] /Сост. С.М. Юсупова – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВОпо направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень бакалавр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

©С.М. Юсупова, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А.Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

1. **Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цели** освоения дисциплины (модуля):

- создание системы представлений об основных проблемах современной лингвистики, рассмотрение ее основных парадигм и направлений, а также способов применения достижений теоретической лингвистики в прикладных исследованиях;
- получение магистрантами общего представления о важнейших теоретическихнаправлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых врамках этих направлений за последние десятилетия;

**Задачи**:

- познакомить магистрантов с актуальными проблемами современных лингвистических исследований;
- проанализировать и сравнивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики;
- рассмотреть достижения лингвистики в области автоматической обработки естественного языка;
- способствовать формированию у магистрантов навыка разработки учебно-методических материалов, предназначенных для использования в обучении лингвистическим дисциплинам.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В процесс освоения данной дисциплины обучающийся формирует и демонстрирует следующие профессиональные компетенциив соответствии с ФГОС по направлению подготовки «Лингвистика»:

**а) универсальные (УК):**

- способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий (УК-1)

**б) общепрофессиональные (ОПК):**

- способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации (ОПК-7).

**в) профессиональных (ПК):**

- способен осуществлять совместно с обучающимися поиск и обсуждение изменений в языковой реальности и реакции на них социума, формирование у обучающихся "чувства меняющегося языка" (ПК-2).
- способен знать основы лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики (ПК-10).

Врезультате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

**Знать**: основные научные парадигмы и направления в области лингвистики, актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии.

**Уметь**: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики, подготавливать учебно-методические материалы по изучаемой дисциплине, проводить анализ дискурса с использованием средств электронной обработки речевого сигнала.

**Владеть**: способностью изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности.

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Основные направления современной лингвистики» относится к группе дисциплин, входящих в базовую часть Блока 1. Для овладения ею предусматривается получение степени бакалавра или наличие завершенного высшего образования (квалификация «специалист»).

Дисциплина является одной из центральных в курсе магистратуры, она связана с большинством дисциплин магистерской программы и может рассматриваться для них как предшествующая дисциплина.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3з.ед. (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 51 | 45 | |
| *Лекции (Л)* | 17 | 15 | |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 34 | 30 | |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | 21 | 9 | |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | | |
| Реферат (Р) | 21 | 9 | |
| Эссе (Э) | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |
| Экзамен/Экзамен | 108 | 108 | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | К вопросу о статусе современной лингвистики. | Объект, предмет, цели и задачи современной лингвистики. Ее место в ряду гуманитарных и естественных наук. Роль языка в формировании общей культуры личности и социуме. Современная лингвистика в свете парадигмальной теории Т.Куна. Понятия «научной парадигмы» и «научной революции». Факторы, определяющие смену парадигм в науке. Отличительные парадигмальные черты современной | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | лингвистики: экспансионизм, антропоцентризм, функционализм, экспланаторность. Общая характеристика основных лингвистических направлений и школ. Из истории формирования ключевых направлений лингвистических исследований. Эволюция в понимании базовых лингвистических дефиниций. | |
| Раздел 2 | Генеративная лингвистика | Основные разделы трансформационной грамматики | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Корпусная лингвистика | Теория и методы корпусной лингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 4 | Прикладная лингвистика | Разделы прикладной лингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Лингвокультурология: основныепроблемы и перспективы развития лингвистики. | Лингвокультурология: основные проблемы и перспективы развития. Когнитивизм как общенаучное направление: общие принципы когнитивных исследований. Роль когнитивного направления в современной мировой лингвистике. Язык как объект когнитивной лингвистики: соотношение языка и мышления, язык как способ познания (Дж. Лакофф, Ч. Филлмор). Понятие концепта, языковой и концептуальной картин мира (А.Н. Баранов, Е.С. Кубрякова, Е.В. Рахилина и др.). Концепт и слово. Изучение языка в его неразрывной связи с культурой − основа современных лингвокультурологических исследований. Лингвокультурология как «гуманитарная дисциплина, изучающая воплощённую в живой национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру» (В.А. Маслова), «целостное теоретико-описательное исследование объектов как функционирующей системы культурных ценностей, отражённых в языке, контрастивный анализ лингвокультурологических сфер разных языков (народов) на основании теории лингвистической относительности» (гипотеза Сепира − Уорфа). Рассмотрение особенностей национальной картины мира и языкового сознания носителей как некоего «ментально-лингвального комплекса» (В.В. Красных). | Коллоквиум |
| Раздел 6 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов. Психолингвистика как наука, изучающая взаимоотношения языка, мышления и сознания. Из истории возникновения. Описание речевых сообщений на основе изучения механизмов | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | порождения и восприятия речи (концепция А.А. Залевской). Анализ развития языка в свете теории онтогенеза (Л.С. Выготский, Н.И. Жинкин, Д.Б. Эльконин). Функции речевой деятельности. Лингвистический и психолингвистический эксперименты в исследовании процессов производства и восприятия речи. Понятие о суггестии как внушении, возможности навязывания человеку / обществу определенной программы поведения, управления его сознанием и подсознанием. Метод вербальной мифологизации (И. Черепанова) и его реализация в разных сферах жизнедеятельности человека. | |
| Раздел 7 | Социолингвистика | Основные разделы социолингвистики, билингвизм, языковая ситуация | Коллоквиум |
| Раздел 8 | Психолингвистика | Основные разделы психолингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 9 | Когнитивная лингвистика | Концепт, категоризация, концептуализация | Коллоквиум |
| Раздел 10 | Теория дискурса | Определение понятия, теории дискурса | Коллоквиум |
| Раздел 11 | Прагмалингвистика | Теория речевых актов | Коллоквиум |
| Раздел 12 | Нейролингвистика | Место нейролингвистики в ряду лингвистических дисциплин. Значение нейролингвистических исследований для языкознания, лингвосемиотики, когнитивной лингвистики, прагмалингвистики, коммуникативной лингвистики, этнолингвистики, социолингвистики. | Коллоквиум |
| Раздел 13 | Юридическая лингвистика | Теория и методология юридической лингвистики. Экспертиза и право, овладение методами исследования, а также теорией и практикой лингвистического анализа при работе с различного типа текстами. | Коллоквиум |
| Раздел 14 | Политическая лингвистика | Влияние политических событий на язык. Методология политической лингвистики. | Коллоквиум |
| Раздел 15 | Эколингвистика | Исследование законов, принципов и правил, общих как для экологии, так и для развития языка, роль языка при возможном решении проблем окружающей среды. | Коллоквиум |
| Раздел 16 | Интернет-лингвистика | Изучение новых форм употребления и использования языка, которые возникли под влиянием активного развития интернет-пространства и иных «новых» средств передачи информации. | Коллоквиум |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | К вопросу о статусе современнойлингвистики | | 2 | 4 | | 4 |
| 2 | Генеративная лингвистика | | 2 | 4 | | 4 |
| 3 | Корпусная лингвистика | | 4 | 6 | | 4 |
| 4 | Прикладная лингвистика | | 4 | 6 | | 4 |
| 5 | Лингвокультурология: основные проблемы и Перспективы развития. | | 2 | 8 | | 2 |
| 6 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов | | 2 | 6 | | 2 |
| | *Итого:* | 108 | 17 | 34 | | 21 |

**Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Социолингвистика | | 4 | 2 | | 2 |
| 2 | Психолингвистика | | 2 | 4 | | 2 |
| 3 | Когнитивная лингвистика | | 4 | 2 | | 2 |
| 4 | Теория дискурса | | 4 | 2 | | 2 |
| 5 | Прагмалингвистика | | | 4 | | |
| 6 | Нейролингвистика | | | 4 | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | Юридическая лингвистика | | | 4 | | |
| 8 | Политическая лингвистика | | | 2 | | |
| 9 | Эколингвистика | | | 4 | | |
| 10 | Интернет-лингвистика | | | 2 | | |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 30 | | 9 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

**1-й семестр**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| К вопросу о статусе современной лингвистики | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Генеративная лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Корпусная лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Прикладная лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Лингвокультурология : основные проблемы и Перспективы развития. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов | Подготовка информационного сообщения, создание | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | презентаций | | | |
| **Всего часов** | | | 21 | |

**2-й семестр**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Социолингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Психолингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Когнитивная лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Теория дискурса | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| **Всего часов** | | | 9 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Объект, предмет, цели и задачи современной лингвистики. Ее место в ряду гуманитарных и естественных наук. Роль языка в формировании общей культуры личности и социуме. Современная лингвистика в свете парадигмальной теории Т. Куна. Понятия «научной парадигмы» и «научной революции». Факторы, определяющие смену парадигм в науке. Отличительные парадигмальные черты современной лингвистики: экспансионизм, антропоцентризм, функционализм, экспланаторность. Общая характеристика основных лингвистических направлений и школ. Из истории формирования ключевых направлений лингвистических исследований. Эволюция в понимании базовых лингвистических дефиниций. | 4 |
| 2 | 2 | Генеративная лингвистика | 4 |
| 3 | 3 | Корпусная лингвистика | 6 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | 3 | Прикладная лингвистика | 6 |
| 4 | 4 | Лингвокультурология: основные проблемы и перспективы развития. Когнитивизм как общенаучное направление: общие принципы когнитивных исследований. Роль когнитивного направления в современной мировой лингвистике. Язык как объект когнитивной лингвистики: соотношение языка и мышления, язык как способ познания. Понятие концепта, языковой и концептуальной картин мира. | 8 |
| 5 | 5 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов. Психолингвистика как наука, изучающая взаимоотношения языка, мышления и сознания. Из истории возникновения. Описание речевых сообщений на основе изучения механизмов порождения и восприятия речи. | 6 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 з.ед. (108 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 51 | 30 | |
| *Лекции (Л)* | 17 | 15 | |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 34 | 15 | |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | 30 | 24 | |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - | - |
| Реферат (Р) | 30 | 24 | - |
| Эссе (Э) | - | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Экзамен/экзамен | 108 | 108 | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | К вопросу о статусе современной лингвистики. | Объект, предмет, цели и задачи современной лингвистики. Ее место в ряду гуманитарных и естественных наук. Роль языка в формировании общей культуры личности и социуме. Современная лингвистика в свете парадигмальной теории Т.Куна. Понятия «научной парадигмы» и «научной революции». Факторы, определяющие смену парадигм в науке. Отличительные парадигмальные черты современной лингвистики: экспансионизм, антропоцентризм, функционализм, экспланаторность. Общая характеристика основных лингвистических направлений и школ. Из истории формирования ключевых направлений лингвистических исследований. Эволюция в понимании базовых лингвистических дефиниций. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | Генеративная лингвистика | Основные разделы трансформационной грамматики | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Корпусная лингвистика | Теория и методы корпусной лингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 4 | Прикладная лингвистика | Разделы прикладной лингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Лингвокультурология: основные проблемы и перспективы развития лингвистики. | Лингвокультурология: основные проблемы и перспективы развития. Когнитивизм как общенаучное направление: общие принципы когнитивных исследований. Роль когнитивного направления в современной мировой лингвистике. Язык как объект когнитивной лингвистики: соотношение языка и мышления, язык как способ познания (Дж. Лакофф, Ч. Филлмор). Понятие концепта, языковой и концептуальной картин мира (А.Н. Баранов, Е.С. Кубрякова, Е.В. Рахилина и др.). Концепт и слово. Изучение языка в его неразрывной связи с культурой − основа современных лингвокультурологических исследований. Лингвокультурология как «гуманитарная дисциплина, изучающая воплощённую в живой национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | материальную и духовную культуру» (В.А. Маслова), «целостное теоретико-описательное исследование объектов как функционирующей системы культурных ценностей, отражённых в языке, контрастивный анализ лингвокультурологических сфер разных языков (народов) на основании теории лингвистической относительности» (гипотеза Сепира − Уорфа). Рассмотрение особенностей национальной картины мира и языкового сознания носителей как некоего «ментально-лингвального комплекса» (В.В. Красных). | |
| Раздел 6 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов. Психолингвистика как наука, изучающая взаимоотношения языка, мышления и сознания. Из истории возникновения. Описание речевых сообщений на основе изучения механизмов порождения и восприятия речи (концепция А.А. Залевской). Анализ развития языка в свете теории онтогенеза (Л.С. Выготский, Н.И. Жинкин, Д.Б. Эльконин). Функции речевой деятельности. Лингвистический и психолингвистический эксперименты в исследовании процессов производства и восприятия речи. Понятие о суггестии как внушении, возможности навязывания человеку / обществу определенной программы поведения, управления его сознанием и подсознанием. Метод вербальной мифологизации (И. Черепанова) и его реализация в разных сферах жизнедеятельности человека. | Коллоквиум |
| Раздел 7 | Социолингвистика | Основные разделы социолингвистики, билингвизм, языковая ситуация | Коллоквиум |
| Раздел 8 | Психолингвистика | Основные разделы психолингвистики | Коллоквиум |
| Раздел 9 | Когнитивная лингвистика | Концепт, категоризация, концептуализация | Коллоквиум |
| Раздел 10 | Теория дискурса | Определение понятия, теории дискурса | Коллоквиум |
| Раздел 11 | Прагмалингвистика | Теория речевых актов | Коллоквиум |
| Раздел 12 | Юридическая лингвистика | Теория и методология юридической лингвистики. Экспертиза и право, овладение методами исследования, а также теорией и практикой лингвистического анализа при работе с различного типа текстами. | Коллоквиум |
| Раздел 13 | Политическая лингвистика | Влияние политических событий на язык. Методология политической лингвистики. | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Раздел 14 | Интернет-лингвистика | Изучение новых форм употребления и использования языка, которые возникли под влиянием активного развития интернет-пространства и иных «новых» средств передачи информации. | Коллоквиум |

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | К вопросу о статусе современной лингвистики | | 2 | 4 | | 5 |
| 2 | Генеративная лингвистика | | 2 | 4 | | 5 |
| 3 | Корпусная лингвистика | | 4 | 6 | | 5 |
| 4 | Прикладная лингвистика | | 4 | 6 | | 5 |
| 5 | Лингвокультурология: основные проблемы и Перспективы развития. | | 2 | 8 | | 5 |
| 6 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов | | 2 | 6 | | 5 |
| | *Итого:* | 108 | 17 | 34 | | 30 |

### Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Социолингвистика | | 4 | 2 | | 4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Психолингвистика | | 2 | 2 | | 4 |
| 3 | Когнитивная лингвистика | | 4 | 2 | | 4 |
| 4 | Теория дискурса | | 4 | 2 | | 4 |
| 5 | Прагмалингвистика | | | 2 | | 2 |
| 6 | Юридическая лингвистика | | | 2 | | 2 |
| 7 | Политическая лингвистика | | | 2 | | 2 |
| 8 | Интернет-лингвистика | | | 2 | | 2 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 15 | | 24 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Социолингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Психолингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Когнитивная лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Теория дискурса | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 4 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Прагмалингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Юридическая | Подготовка | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| лингвистика | информационного сообщения, создание презентаций | | | ПК-2, ПК-10 |
| Политическая лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| Интернет-лингвистика | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 2 | УК-1, ОПК-7, ПК-2, ПК-10 |
| **Всего часов** | | | 24 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Объект, предмет, цели и задачи современной лингвистики. Ее место в ряду гуманитарных и естественных наук. Роль языка в формировании общей культуры личности и социуме. Современная лингвистика в свете парадигмальной теории Т. Куна. Понятия «научной парадигмы» и «научной революции». Факторы, определяющие смену парадигм в науке. Отличительные парадигмальные черты современной лингвистики: экспансионизм, антропоцентризм, функционализм, экспланаторность. Общая характеристика основных лингвистических направлений и школ. Из истории формирования ключевых направлений лингвистических исследований. Эволюция в понимании базовых лингвистических дефиниций. | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | 2 | Генеративная лингвистика | 4 |
| 3 | 3 | Прикладная лингвистика | 6 |
| 4 | 4 | Лингвокультурология: основные проблемы и перспективы развития. Когнитивизм как общенаучное направление: общие принципы когнитивных исследований. Роль когнитивного направления в современной мировой лингвистике. Язык как объект когнитивной лингвистики: соотношение языка и мышления, язык как способ познания. Понятие концепта, языковой и концептуальной картин мира. | 8 |
| 5 | 5 | Суггестивная лингвистика: круг актуальных вопросов. Психолингвистика как наука, изучающая взаимоотношения языка, мышления и сознания. Из истории возникновения. Описание речевых сообщений на основе изучения механизмов порождения и восприятия речи. | 8 |

### 4.7. Курсовой проект (курсовая работа)

Курсовая работа не предусмотрена учебным планом.

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Основная литература по дисциплине.

2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
3. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

## 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценка успеваемости студентов по дисциплине «Основные направления современной лингвистики» осуществляется в ходе посещения занятий, текущего и итогового контроля.

## 7. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

*7.1. Основная литература*


1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2016. – 416 с.
2. Голодная В.Н. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Часть 1 [Электронный ресурс]: монография / В.Н. Голодная, ЦайчжиЛяо. – Электрон.текстовые данные. – М.: Перо, Центр научной мысли, 2012. – 66 с. – 2227-8397. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/8985.html
3. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике: учебное пособие для вузов / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2008. – 264 с.
4. Методы компьютерной и корпусной лингвистики для решения задач эмоционального анализа интернет-текстов : монография / А.В. Колмогорова [и др.].. — Москва :Ай Пи Ар Медиа, 2022. — 215 с. — ISBN 978-5-4497-1562-3. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/119107.html
5. Тихонова, С. А. Политическая лингвистика : учебное пособие по спецкурсу / С. А. Тихонова. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2012. — 132 с. — ISBN 978-5-7779-1457-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/24918.html
6. Морозова Н.С. Социо- и психолингвистика : учебное пособие для магистрантов / Морозова Н.С.. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 144 с. — ISBN 978-5-4487-0769-8. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: - DOI: https://www.iprbookshop.ru/103262.htmlhttps://doi.org/10.23682/103262
7. Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» / Г. Г. Галич. — Омск : Издательство Омского государственного университета, 2020. — 184 с. — ISBN 978-5-7779-2464-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/108138.html
8. Психолингвистика : учебник для вузов / И.В. Королева [и др.].. — Москва, Саратов : ПЕР СЭ, Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 416 с. — ISBN 978-5-4486-0848-3. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/88193.html
9. Солодовникова Н.Г. Эмотивная лингвоэкология современных и древних текстов : коллективная монография / Солодовникова Н.Г., Сорокина Е.А.. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2021. — 270 с. — ISBN 978-5-9935-0436-0. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/118966.html

10. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика: учебное пособие для вузов / З.Д. Попова, И.А. Стернин; Федеральное агентство по образованию, Воронежский государственный университет. М.: АСТ [и др.], 2007. – 225 с.
11. Чирулина Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики. М.: Флинта: Наука, 2007. – 416с.
12. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ (современная английская медиаречь): учебное пособие / Т. Г.Добросклонская. М.: Флинта [и др.], 2008. – 263 с.
13. Захаров, В. П. Корпусная лингвистика : учебник для студентов гуманитарных вузов / В. П. Захаров, С. Ю. Богданова. — Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2011. — 161 с. — ISBN 978-5-88267-316-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL:https://www.iprbookshop.ru/21088.html

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):**

http://elibrary.ru
http://www.gramota.ru
https://e.lanbook.com/
https://www.iprbookshop.ru

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Требуется подбор соответствующей литературы по курсу, рекомендуются консультации относительно выбора оптимальных и наиболее эффективных методов работы с научной литературой.Самостоятельная работа проводится с целью систематизации, закрепления,углубления и расширения полученных теоретических знаний и практических умений;развития познавательных способностей, творческой инициативы, самостоятельности,ответственности и организованности; способностей к саморазвитию,самосовершенствованию и самореализации, исследовательских умений студентов. С этойцелью проводятся следующие виды работ: чтение и тезисное изложение содержаниятекстов и их конспектирование (наряду с учебными, можно привлекать текстыпервоисточников и дополнительную литературу), использование аудио- и видеозаписей,возможностей компьютерной техники, включая Интернет; для закрепления исистематизации знаний привлекаются такие формы работы, как работа с конспектами,ответы на вопросы, аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование,реферирование), подготовка обзоров, докладов, тематических кроссвордов, сообщений ивыступление с ними на семинаре, конференции; тестирование; для формированияопределенных умений и навыков используются приемы решения задач и упражнений пообразцу, моделирование и обыгрывание ситуаций.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по данной дисциплине читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
-ссылки на интернет-ресурсы

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРЕВОДА (ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.01 |

Грозный –2024г.

**Исраилова Л.Ю.** Рабочая программа учебной дисциплины «Практический курс перевода» [Текст] /Сост. Л.Ю.Ипсраилова. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

©Исраилова Л. Ю., 2024
© ФГБОУ ВО Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**


1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели освоения дисциплины «Практический курс перевода»**

**Цели освоения дисциплины:**

- овладение культурой мышления и навыками устной и письменной речи, основной системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

**Задачи:**

- овладение навыками перевода;
- формировании профессионализма в переводческой деятельности, чувства ответственности за выполненный перевод, постоянного стремления к приобретению новых знаний, высоких этических принципов.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | - | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | | ОПК-2 |
| Профессиональные компетенции | - | ПК-1 |
| | | |

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.. |
| | УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. | **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. |
| | УК-4.3. Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на | **Владеть:** навыком представлять свою точку зрения при академическом взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации |

| | | |
|---|---|---|
| | государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках | |
| ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам | ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. | **Знать:** теоретические основы методики обучения иностранному языку |
| | ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации. | **Уметь:** применятьобразовательныетехнологии дляосуществлениямежкультурнойкоммуникации |
| | ОПК-2.3 Владеет образовательными технологиями и приемами обучения для формирования навыков межкультурной коммуникации. | **Владеть:** методикой обучения иностранным языкам и культурам для осуществления межкультурной коммуникации |
| ПК-1. Способен обучать методам понимания сообщения: анализ, структуризация, реорганизация, трансформация, сопоставление с другими сообщениями, выявление необходимой для анализируемой информации | ПК-1.1Знает основные методы фонологического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | **Знать:** основные научные парадигмы и направления в области лингвистики, актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии. |
| | ПК-1.2 Умеет применять основные методы фонологического анализа с учётом языковых и экстралингвистических факторов. | **Уметь:** сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики, подготавливать учебно-методические материалы по изучаемой дисциплине, проводить анализ дискурса с использованием средств электронной обработки речевого сигнала**.** |
| | ПК – 1.3 Владеет методами фонологического | **Владеть:** способностью изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для |

| | | |
|---|---|---|
| | анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | обеспечения лингвистической деятельности. |

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Данная дисциплина относится к вариативной части блока 1. Предшествующими курсами, на которых непосредственно базируется дисциплина «Практический курс перевода» являются дисциплины базовой части: «Теория и практика межкультурной коммуникации», «Общее языкознание и история лингвистических учений» и вариативной части: «Основные направления современной лингвистики».

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1. Структура и содержание дисциплины**

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Вид работы** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | №1 семестра 3 | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 72 | 72 |
| **Аудиторная работа:** | 30 | 30 |
| Лекции | - | - |
| Практические занятия | 30 | 30 |
| Лабораторные работы | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 42 | 42 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | |
| Реферат (Р) | - | |
| Эссе (Э) | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | - | 39 |
| Зачет/Экзамен | Зачет 2 з/е | 16 |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Формы текущего контроля успеваемости |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Лексические проблемы перевода | 1.1. Перевод слов независимых от контекста<br>1.2. Передача ложных друзей переводчика.<br>1.3. Перевод неологизмов.<br>1.4. Перевод заголовков.<br>1.5.Лексико-семантические трансформации (конкретизация, генерализация, логическое развитие). | Коллоквиум. Контрольная работа |
| 2 | Грамматические проблемы перевода | 2.1. Передача безэквивалентных форм и структур.<br>2.2. Передача эллиптических конструкций, уступительных конструкций с союзами<br>2.3. Слова-заместители.<br>2.4.Грамматические трансформации при переводе (перестановки, замены, добавления, опущения)<br>2.5. Структурные трансформации при переводе (перевод атрибутивных конструкций, Коллоквиум. Контрольная работа членение и объединение предложений).<br>2.6. Лексико-грамматические трансформации при переводе (антонимический перевод, экспликация, компенсация). | Коллоквиум. Контрольная работа |
| 3 | Стилистические проблемы перевода | 3.1. Передача фразеологических единиц (идиомы, метафоры, сравнения).<br>3.2. Различные способы выражения эмфазы.<br>3.3. Приемы передачи метонимии.<br>3.4. Перевод обращения. | Коллоквиум. Контрольная работа |

**4.3. Разделы дисциплины**

| № раздела | Названия разделов | Всего | Количество часов | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Контактная работа обучающихся | |
| | | | Аудиторная работа | Самостоятельнаяя работа |

| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| **1** | Лексические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| **2** | Грамматические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| **3** | Стилистические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| | **Итого:** | 72 | - | 30 | - | 42 |

### 4.4.Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Лексические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| Грамматические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| Стилистические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 42 | |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.3. Разделы дисциплины

| **№ раздела** | **Названия разделов** | **Всего** | **Количество часов** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | **Контактная работа обучающихся** | | | |
| | | | **Аудиторная работа** | | | **Самостоятельнаяя работа** |
| | | | **Л** | **ПЗ** | **ЛР** | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| **1** | Лексические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| **2** | Грамматические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| **3** | Стилистические проблемы перевода | 24 | - | 10 | - | 14 |
| | **Итого:** | 72 | - | 30 | - | 42 |

### 4.4.Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Лексические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| Грамматические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| Стилистические проблемы перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 14 | ОПК-2<br>ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 42 | |

### 4.7. Курсовой проект (курсовая работа) не предусмотрен учебным планом

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Текущая самостоятельная работа направлена на углубление и закрепление знаний студента, развитие практических умений. Текущая самостоятельная работа в рамках дисциплины «Практический курс перевода» включает следующие виды работ:

- перевод аутентичных иностранных текстов различной тематики, предпереводческий анализ текстов, анализ использованных технологий перевода, составление переводческого комментария;
- перевод аутентичных русских текстов различной тематики, предпереводческий анализ текстов, анализ использованных технологий перевода, составление переводческого комментария;
- составления списка наиболее часто встречающихся сокращений в изучаемых текстах.

составление глоссария по текстам изучаемой тематики;

- поиск информации в процессе подготовки «командных» переводов (в том числе периодические издания и ресурсы Интернета);
- выполнение домашних заданий;
- подготовка к зачету. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов включает в себя
- поисковую систему для поиска дополнительной информации на английском языке по изучаемым темам;
- аутентичные тексты на английском и русском языках различной жанровой принадлежности.

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации** (см. Приложение 1).

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

*7.1 Основная литература*

1. Казакова Т.А. Художественный перевод. Теория и практика. Учебник. – Санкт-Петербург, ООО «Инъязиздат», 2006. – 544с.

2. Семенов А.Л. Теория перевода: учебник для студентов учреждений высшего профессионального образования/А.Л. Семенов. – 2-ое издание испр. и доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2013 – 224 с.

3. Практический курс перевода (аннотирование и реферирование) [Электронный ресурс]: учебное пособие / сост. О. В. Князева, О. Е. Хоменко. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. — 104 c. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/62994.html

4. Белова, Н. А. Практический курс перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н. А. Белова, У. С. Баймуратова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 123 c. — 978-5-7410-1391-5. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61396.html

7.2. Дополнительная литература

1. Бреус Е.В.- Основы теории и практики перевода с русского на английский. – М.: Изд-во УРАО, 2000.

2. Миньяр-Белоручев Р.К. – Теория и методы перевода. – М., 1996.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины**

http://www.edu.ru;
http://www.school.edu.ru
http://ru.wikipedia.org
http://www.magister.msk.ru/library/

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины представлены в виде приложения к рабочей программе дисциплины.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

- приложения, обеспечивающие работу в сети Интернет (Googlechrome, Internet Explorer);
- приложения для воспроизведения аудио - и видеоматериалов (WindowsMediaPlayer);
- приложения для демонстрации и создания презентаций (MicrosoftPowerPoint);
- приложения Microsoft Office Word и Excel.

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра немецкого языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
# УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВОДИДАКТИКИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |

Грозный, 2024

**Абдукадырова Т.Т.** Рабочая программа учебной дисциплины «Теория и практика современной лингводидактики» [Текст] / Сост. Т.Т. Абдукадырова, – Грозный, ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова», 2024 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры немецкого языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20 мая 2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02. «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от№ 992 от 12.08.2020, а также рабочим учебным планом по данному направлению подготовки.

© Т.Т. Абдукадырова, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А. А. Кадырова, 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи дисциплины**

Учебная дисциплина «Теория и практика современной лингводидактики» направлена на обеспечение подготовки к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью магистратуры, профиль которой является «Лингводидактика» а видами профессиональной деятельности;

в области *профессионально-практической деятельности* - анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ.

в области *научно-методической деятельности* - проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся и разработка учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий.

Учебная дисциплина «Теория и практика современной лингводидактики» изучается во 2-м семестре магистратуры «Лингвистика». Формами занятий являются лекции и семинары.

Задачи курса включают теоретический, проектный и практический аспекты профессиональной подготовки магистра, объектом профессиональной деятельности которого является теория изучаемых иностранных языков.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих **общепрофессиональных и профессиональных компетенций:**

| Группа компетенций | Код |
|---|---|
| Универсальные компетенции | УК-6 |
| Общепрофессиональные компетенции | ОПК-3 |
| Профессиональные компетенции | ПК-3<br>ПК-11 |

**Компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-6- Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки | 6.1. Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), целесообразно их использует.<br>6.2. Определяет п образовательные потребности и способы | ***Знать:*** круг актуальных научных проблем теории преподавания иностранных языков и культур;<br>***Уметь:*** использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач |

| | | |
|---|---|---|
| | совершенствования собственной (в том числе профессиональной) деятельности на основе самооценки | практического характера. ***Владеть:*** высоким уровнем развития методического мышления применительно к задачам профессиональной педагогической деятельности. |
| ОПК-3 Способенприменятьвпрофессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса; | | ***Знать:*** требования федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы, истории и места преподаваемого предмета в мировой культуре и науке; принципы и закономерности проектирования программы учебной дисциплины по преподаваемому предмету в соответствии с требованиями к ее разработке и реализации; |
| | | ***Уметь:*** применять основные формы, методы, технологии к разработке основных образовательных программ на основе требований федеральных государственных образовательных стандартов; |
| | | ***Владеть:***практическим опытом ведения занятий по лингвистическимдисциплинам, постановки задач, коммуникации сдетьмисоответствующего возраста |
| ПК-3 - Способен использовать совместно с обучающимися источники языковой информации для решения практических или познавательных задач, в частности, этимологическую информацию, подчеркивая отличия научного метода изучения языка от так называемого "бытового" подхода ("народной лингвистики") | | ***Знать:*** образовательный стандарт и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования соответствующего уровня и методические основы преподавания лингвистических дисциплин. |
| | | ***Уметь:*** - реализовать междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности; |

| | | |
|---|---|---|
| | | ***Владеть:***методами и методиками обучения иностранным языкам и культурам, включая Интернет и информационные технологии; |
| ПК-11- Способен иметь представление о широком спектре приложений лингвистики и знание доступных обучающимся лингвистических элементов этих приложений | | ***Знать:*** цели и содержание методики преподавания иностранных языков и культур в различных типах учебных заведений. |
| | | ***Уметь:***использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; |
| | | ***Владеть:***<br>-навыками управления коммуникативным образовательным процессом;<br>-методикой планирования и проведения уроков ИЯ. |

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Теория и практика современной лингводидактики» входит в базовую часть общенаучного цикла.

Для освоения дисциплины «Теория и практика современной лингводидактики» магистранты используют знания, навыки и умения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Теория обучения иностранным языкам», «Методика обучения иностранным языкам», «Практика устной и письменной речи»

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | **Трудоемкость часов** | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 180/5 | 180/5 |
| **Контактная аудиторная работа:** | 30/0,8 | 30/0,8 |

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость часов | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Лекции (Л)** | 15/0,4 | 15/0,4 |
| **Практические занятия (ПЗ)** | 15/0,4 | 15/0,4 |
| **Самостоятельная работа:** | 123/3,41 | 123/3,41 |
| **Зачет/экзамен** | 27/0,75 экзамен | 27/0,75 экзамен |

### 4.2 Содержание разделов дисциплины

| № | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Лингвистическая политика в образовании | Лингвистическая политика в образовании: Россия и Европейское общество. Компоненты современной парадигмы образования: ценности, мотивы, нормы, цели, позиции участников образовательного процесса, формы и методы организации учебной деятельности, средства обучения, контроль и оценка. Методологические уровни согласования индивидуальных, общественных и государственных потребностей в образовании. Современная языковая политика в области лингвистического образования. Требования социального заказа к целям обучения иностранному языку на современном этапе. Государственный образовательный стандарт как инструмент реализации государственной политики в области образования. | Устный опрос |
| Раздел 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | Цели, содержание и структура курса языка в высшей. Методы преподавания языка в высшей школе. Современные технологии преподавания языка в высшей школе. Научно-исследовательскаяработа студентов. Лингводидактика в высшей школе и другие науки. | Устный опрос |
| Раздел 3 | Болонский процесс и его значение для России | Болонский процесс, Россия и глобализация. Единая европейская | Устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | программа «Lifelong Learning». Внешние и внутренние интересы России в отношении Болонского процесса. Проблемы формирования и реализации концепции международной академической мобильности в России. Проблемы создания единого европейского образовательного пространства. Вопросы языковой политики в контексте Болонского процесса. Проблемы перехода России на Болонские стандарты. Инструментарий построения общего образовательного пространства между Россией и Европейским Союзом. | |
| Раздел 4 | Модернизация иностранных языков в условиях Болонского процесса | Двухуровневая система высшего образования. Реформы, проводимые в рамках Болонского процесса (уточнение содержания образования, поиск оптимальных способов и технологий организации образовательного процесса, переосмысление цели и результата образования).<br>Академическая мобильность студентов. Обеспечение международного качества образовательных программ. Проблемы преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса. Формирование дистанционного обучения. Модульно-рейтинговые программы. Формы организации учебного процесса и контроля знаний студентов. | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Раздел 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | Личностный смысл содержания образования, его практическая направленность. Деятельностная направленность обучения иностранным языкам и культурам. Воспитательный и развивающий потенциал ФГОС. Назначение государственного стандарта. Компоненты ФГОС (федеральный компонент, региональный (национально-региональный) компонент и компонент образовательного учреждения). Федеральный компонент – основная часть государственного стандарта. Место учебного предмета «Иностранный язык» в федеральном базисном учебном плане. Требования к уровню подготовки выпускников по иностранному языку. | Устный опрос |
| Раздел 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | Методология системно-деятельностного подхода к обучению иностранным языкам. Требования к уровню владения иностранным языком в соответствии с ФГОС третьего поколения (бакалавриат, магистратура языковой вуз). Требования к уровню владения иностранным языком в соответствии с ФГОС третьего поколения (бакалавриат, магистратура неязыковой вуз). «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» в их политическом и образовательном контексте. | Устный опрос |
| Раздел 7 | Концепция поликультурного образования | Многоязычное, поликультурное сообщество Российской Федерации. Цели, задачи и принципы поликультурного образования. Сохранение культурного многообразия. Удовлетворение образовательных запросов представителей всех этносов. Формирование и развитие умений обучающихся, позволяющих им взаимодействовать с представителями разных культур. Факторы, определяющие специфику современной системы обучения иностранным языкам. Влияние языковой политики на социально-экономическое, культурное развитие | Устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | общества.<br>Факторы, определяющие восстребованность иностранных языков в России (глобализация интеграционных общественных процессов, межгосударственная интеграция в сфере образования, доступ к опыту и знаниям в мире, к информационному богатству, к качественному образованию в стране и за рубежом). | |
| Раздел 8 | Языковая ситуация и национальная языковая политика в Российской Федерации | Языковое многообразие и многоязычие в России. Роль и функции современных неродных языков. Личностно-ориентированная ценность языкового образования. Разграничение понятий «билингвальное образование», «обучение на билингвальной основе». Задачи обучения на билингвальной основе. Компоненты содержания обучения на билингвальной основе. Билингвизм. Многоязычие индивида.<br>Усиление статуса современных неродных языков, расширение реестра изучаемых в школе языков, создание условий для изучения языков с целью успешного осуществления межкультурного взаимодействия с представителями разных этнокультур, создание ситуаций практического использования изучаемых языков как инструментов межкультурного познания и взаимодействия. | Устный опрос |

**4.3 Разделы дисциплины, изучаемые во2-ом семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| Раздел 1 | Лингвистическая политика в образовании | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 3 | Болонский процесс и его значение для России | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 4 | Модернизация преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса | 19 | 2 | 2 | | 16 |
| Раздел 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | 19 | 2 | 2 | | 15 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | 19 | 2 | 2 | | 16 |
| Раздел 7 | Концепция поликультурного образования | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 8 | Языковая ситуация и национальная языковая политика в Российской Федерации | 20 | 1 | 1 | | 16 |
| | **Итого:** | **153** | **15** | **15** | | **123** |

### 4.4 Самостоятельная работа студентов

| № раздела | **Наименование темы дисциплины или раздела** | **Вид С/Р, в т.ч. КСР** | **Оценочное средство** | **Кол-во часов** | **Код компетен-ции(й)** |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Многоязычие как характеристика современного общества. Политические предпосылки дидактического многоязычия. Деятельность международных организаций по поддержанию многоязычия. Развитие дидактического | сообщение | Собеседование | 15 | ОПК-3 УК-6 |
| 2 | Психологические основы обучения многоязычной коммуникативной компетенции. Мотивация как фактор обучения многоязычию. | сообщение | Собеседование | 15 | УК-6 |
| 3 | Исторический обзор методов преподавания иностранных языков до 20 века. Грамматико-переводной метод. Общая характеристика подходов к преподаванию иностранных языков в зарубежной лингводидактике | сообщение | Собеседование | 15 | УК-6 ОПК-3 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Методика начала 20 века. Английская методика 1920-1940-х годов. Аудиолингвальный метод ИЯ | сообщение | Собеседование | 16 | УК-6 |
| 5 | Коммуникативное обучение иностранным языкам. Современные разновидности коммуникативного метода. | сообщение | Собеседование | 16 | УК-6<br>ОПК-3<br>ПК-3<br>ПК-11 |
| 6 | Современное языковое образование как результат овладения неродным языком и иноязычной культурой<br>Хоцлы | сообщение | Собеседование | 15 | УК-6 |
| 7 | Характеристика проблемного обучения иностранному языку | сообщение | Собеседование | 15 | УК-6<br>ОПК-3 |
| 8 | Характеристика основных этапов становления и развития отечественной методики преподавания иностранных языков | сообщение | Собеседование | 16 | УК-6 |
| Итого: | **Итого:** | | | **123** | |

**4.5. Лабораторные работы:** не предусмотрены учебным планом

**4.6. Практические занятия (семинары)**

| № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Лингвистическая политика в образовании | 2 |
| 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | 2 |
| 3 | Болонский процесс и его значение для России | 2 |
| 4 | Модернизация преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса | 2 |
| 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | 2 |
| 7 | Концепция поликультурного образования | 2 |
| 8 | Языковая ситуация и национальная языковая политика в Российской Федерации | 1 |
| | Итого: | 15 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ
### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | **Трудоемкость часов** | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Общая трудоемкость** | 180/5 | 180/5 |
| **Контактная аудиторная работа:** | 30/0,8 | 30/0,8 |
| **Лекции (Л)** | 15/0,4 | 15/0,4 |
| **Практические занятия (ПЗ)** | 15/0,4 | 15/0,4 |
| **Самостоятельная работа:** | 123/3,41 | 123/3,41 |
| **Зачет/экзамен** | 27/0,75 экзамен | 27/0,75 экзамен |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| Раздел 1 | Лингвистическая политика в образовании | Лингвистическая политика в образовании: Россия и Европейское общество. Компоненты современной парадигмы образования: ценности, мотивы, нормы, цели, позиции участников образовательного процесса, формы и методы организации учебной деятельности, средства обучения, контроль и оценка. Методологические уровни согласования индивидуальных, общественных и государственных потребностей в образовании. Современная языковая политика в области лингвистического образования. Требования социального заказа к целям обучения иностранному языку на современном этапе. Государственный образовательный стандарт как инструмент реализации государственной политики в области образования. | Устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Раздел 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | Цели, содержание и структура курса языка в высшей. Методы преподавания языка в высшей школе. Современные технологии преподавания языка в высшей школе. Научно-исследовательская работа студентов. Лингводидактика в высшей школе и другие науки. | Устный опрос |
| Раздел 3 | Болонский процесс и его значение для России | Болонский процесс, Россия и глобализация. Единая европейская программа «Lifelong Learning». Внешние и внутренние интересы России в отношении Болонского процесса. Проблемы формирования и реализации концепции международной академической мобильности в России. Проблемы создания единого европейского образовательного пространства. Вопросы языковой политики в контексте Болонского процесса. Проблемы перехода России на Болонские стандарты. Инструментарий построения общего образовательного пространства между Россией и Европейским Союзом. | Устный опрос |
| Раздел 4 | Модернизация преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса | Двухуровневая система высшего образования. Реформы, проводимые в рамках Болонского процесса (уточнение содержания образования, поиск оптимальных способов и технологий организации образовательного процесса, переосмысление цели и результата образования).<br>Академическая мобильность студентов. Обеспечение международного качества образовательных программ. Проблемы преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса. Формирование дистанционного обучения. Модульно-рейтинговые программы. Формы организации учебного процесса и контроля знаний студентов. | Устный опрос |
| Раздел 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | Личностный смысл содержания образования, его практическая направленность. Деятельностная направленность обучения иностранным языкам и культурам. Воспитательный и развивающий потенциал ФГОС. Назначение государственного стандарта. Компоненты ФГОС (федеральный компонент, региональный (национально-региональный) компонент и компонент | Устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | образовательного учреждения). Федеральный компонент – основная часть государственного стандарта. Место учебного предмета «Иностранный язык» в федеральном базисном учебном плане. Требования к уровню подготовки выпускников по иностранному языку. | |
| Раздел 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | Методология системно-деятельностного подхода к обучению иностранным языкам. Требования к уровню владения иностранным языком в соответствии с ФГОС третьего поколения (бакалавриат, магистратура языковой вуз). Требования к уровню владения иностранным языком в соответствии с ФГОС третьего поколения (бакалавриат, магистратура неязыковой вуз). «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» в их политическом и образовательном контексте. | Устный опрос |
| Раздел 7 | Концепция поликультурного образования | Многоязычное, поликультурное сообщество Российской Федерации. Цели, задачи и принципы поликультурного образования. Сохранение культурного многообразия. Удовлетворение образовательных запросов представителей всех этносов. Формирование и развитие умений обучающихся, позволяющих им взаимодействовать с представителями разных культур. Факторы, определяющие специфику современной системы обучения иностранным языкам. Влияние языковой политики на социально-экономическое, культурное развитие общества. Факторы, определяющие восстребованность иностранных языков в России (глобализация интеграционных общественных процессов, межгосударственная интеграция в сфере образования, доступ к опыту и знаниям в мире, к информационному богатству, к качественному образованию в стране и за рубежом). | Устный опрос |
| Раздел 8 | Языковая ситуация и национальная языковая | Языковое многообразие и многоязычие в России. Роль и функции | Устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | политика в Российской Федерации | современных неродных языков. Личностно-ориентированная ценность языкового образования. Разграничение понятий «билингвальное образование», «обучение на билингвальной основе». Задачи обучения на билингвальной основе. Компоненты содержания обучения на билингвальной основе. Билингвизм. Многоязычие индивида. Усиление статуса современных неродных языков, расширение реестра изучаемых в школе языков, создание условий для изучения языков с целью успешного осуществления межкультурного взаимодействия с представителями разных этнокультур, создание ситуаций практического использования изучаемых языков как инструментов межкультурного познания и взаимодействия. | |

**4.3 Разделы дисциплины, изучаемые во 2-ом семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | **Количество часов** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| Раздел 1 | Лингвистическая политика в образовании | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 3 | Болонский процесс и его значение для России | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 4 | Модернизация преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса | 19 | 2 | 2 | | 16 |
| Раздел 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | 19 | 2 | 2 | | 16 |
| Раздел 7 | Концепция поликультурного образования | 19 | 2 | 2 | | 15 |
| Раздел 8 | Языковая ситуация и национальная языковая политика в Российской Федерации | 20 | 1 | 1 | | 16 |
| | **Итого:** | **153** | **15** | **15** | | **123** |

**4.4 Самостоятельная работа студентов**

| № раздела | Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение | Вид С/Р, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенции(й) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Многоязычие как характеристика современного общества. Политические предпосылки дидактического многоязычия. Деятельность международных организаций по поддержанию многоязычия. Развитие дидактического многоязычия в Европе. Социальные, экономические предпосылки дидактического многоязычия. Понятие лингвистический капитал. | сообщение | Устный опрос | 10 | ОПК-3 ПК-11 |
| 2 | Психологические основы обучения многоязычной коммуникативной компетенции. Механизмы многоязычия. Психологические принципы обучения многоязычию. Мотивация как фактор обучения многоязычию. | сообщение | Устный опрос | 8 | ОПК-3 |
| 3 | Исторический обзор методов преподавания иностранных языков до 20 века. Грамматико-переводной метод. Общая характеристика подходов к преподаванию иностранных языков в зарубежной лингводидактике | сообщение | Устный опрос | 8 | ПК-11 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Методика начала 20 века. Английская методика 1920-1940-х годов. Аудиолингвальный метод**.** Аудиовизуальный глобально-структуральный метод. Устный (ситуативный) метод обучения ИЯ | сообщение | Устный опрос | 8 | ОПК-3 |
| 5 | Коммуникативное обучение иностранным языкам. Современные разновидности коммуникативного метода. Нетрадиционные/альтернативные подходы и методы преподавания иностранных языков. | сообщение | Устный опрос | 8 | ПК-11 |
| Итого: | **Итого:** | | | **40** | |

**4.5. Лабораторные работы:** не предусмотрены учебным планом

**4.6. Практические занятия (семинары)**

| № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Лингвистическая политика в образовании | 2 |
| 2 | Лингводидактика в высшей школе как наука | 2 |
| 3 | Болонский процесс и его значение для России | 2 |
| 4 | Модернизация преподавания иностранных языков в условиях Болонского процесса | 2 |
| 5 | Концептуальные основы государственного образовательного стандарта по иностранным языкам третьего поколения | 2 |
| 6 | Системно-деятельностный подход как основа разработки и реализации образовательных программ 3 поколения (ФГОС ВПО бакалавриат, магистратура) | 2 |
| 7 | Концепция поликультурного образования | 2 |
| 8 | Языковая ситуация и национальная языковая политика в Российской Федерации | 2 |
| 9 | Поликультурный аспект содержания обучения иностранным языкам | 2 |
| 10 | Компетентностная парадигма современного лингвистического образования | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| 11 | Формирование профессиональных компетенций студента-лингвиста | 2 |
| 12 | Лингвокультурные и лингводидактические аспекты профессиональной межкультурной коммуникации | 4 |
| | Итого: | 26 |

**4.6. Курсовой проект** (не предусмотрен учебным планом)

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Методика обучения иностранному языку : учебник и практикум для вузов / О. И. Трубицина [и др.] ; под редакцией О. И. Трубициной. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 384 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09404-6. — URL : https://urait.ru/bcode/511673
2. Методика обучения иностранному языку : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. И. Трубицина [и др.] ; ответственный редактор О. И. Трубицина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 384 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11656-4. — URL : https://urait.ru/bcode/518534
3. Обучение чтению на иностранном языке в современном университете : монография / Н. В. Баграмова [и др.] ; под научной редакцией Н. В. Баграмовой, Н. В. Смирновой, И. Ю. Щемелевой. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 186 с. — (Актуальные монографии). — ISBN 978-5-534-12755-3. — URL : https://urait.ru/bcode/517574
4. Дроздова, О. Е. Методика преподавания русского языка. Метапредметное обучение : учебник и практикум для вузов / О. Е. Дроздова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 194 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12611-2. — URL : https://urait.ru/bcode/517577

## 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю ) (см. Приложение)

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

### 7.1. Основная литература

1. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Михеева Н.Ф.— Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2010 -76с.-Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/11443.html.— ЭБС «IPRbooks».
2. Пассов, Е. И. Методика как наука будущего. Краткая версия новой концепции [Электронный ресурс] / Е. И. Пассов; под ред. А. В. Голубевой. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Златоуст, 2019. — 172 с. — 978-5-86547-907-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/81396.html
3. Сурыгин А.И. Основы теории обучения на неродном для учащихся языке [Электронный ресурс]/ Сурыгин А.И.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Златоуст, 2019.— 226 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/81412.html.— ЭБС «IPRbooks».
4. Языкова, Н. В. Иностранные языки. Теория и методика обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов педагогических вузов / Н. В. Языкова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский городской педагогический университет, 2011. — 268 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/26485.html

**7.2. Дополнительная литература**

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М., 2009.
2. Алмазова Н. И., Еремин Ю. В. Пути совершенствования иноязычной подготовки магистрантов/аспирантов/ // Научно-технические ведомости СПбГПУ. 2009. № 4. Т.1. С. 32-37.
3. Басова И. А. Воспитательный потенциал предмета «Иностранный язык» в старших классах общеобразовательной организации. Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2019, №1, с.26-36.
4. Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Речевая коммуникация: учебник. М., 2009.
5. Колкер М. Я., Устинова Е. С., Еналиева Т. М. Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие. — М., 2004.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля**

www.kls.ru
www.biblioteka.ru
www.juma.de
www.goethe.de
www.hueber.de
www.aufgaben.schubert-verlag.de

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)** (отдельный документ)

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).**

1. Microsoft, Power Point
2. Информационноеобеспечениедисциплинывключает:
3. библиотека elibrary
4. Аудиторный фонд факультета, в том числе кабинеты, оборудованные компьютерами с соответствующим программным обеспечением;
5. Групповые и индивидуальные консультации по вопросам выполнения самостоятельной работы в режиме on-line;
6. Информационно-библиотечный центр ЧГУ;
7. Компьютерные классы с выходом в Интернет;
8. Фонд кафедры немецкого языка;
9. Электронная библиотека, содержащая издания и учебно-методическую литературу по дисциплине;
10. Электронная почта, интернет-форумы.

**11. Материально-техническое, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине имеется следующая материально-техническая база:

1. аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения

укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

2. для проведения занятий лекционного типа имеются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

3. помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

4. библиотеку, читальный зал, доступ к библиотечным фондам с научной литературой; доступ к электронной библиотеке.

5. комплект лицензионного программного обеспечения включающий пакет прикладных программ Microsoft Office.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет имени
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
Кафедра общего языкознания

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
# УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «СОВРЕМЕННАЯ СОЦИОЛИНГВИСТИКА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки | Лингвистика |
| Код направления подготовки | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1. В.03 |

Грозный, 2024 г.

Овхадов М.Р.Рабочая программа учебной дисциплины«Современная социолингвистика»/ [Текст] Сост.М.Р. Овхадов. –Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университетим. А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры общего языкознания, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 09 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, с учетом профиля «Лингвистика и межкультурная коммуникация», а также рабочим учебным планам по данному направлению подготовки.

©М. Р.Овхадов, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3, Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети" Интернет" (далее - сеть" Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
(модуля);
10.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель курса –** исходя из того, что язык является конституирующей основой социальной деятельности, исследовать базовые категории и закономерности языкового поведения человека в обществе; раскрыть многофакторную взаимообусловленность социальных и языковых структур на основе антропоцентрического подхода.

**Задачи курса**:

- дать теоретическое и методологическое обоснование взаимообусловленности социальных и языковых структур, рассматривая последовательно связи: язык-человек, язык-личность, язык-социальные группы, язык-этнос, нация, язык-государство.
- рассмотреть предмет с позиции диахронии и синхронии, макросоциолингвистики и микросоциолингвистики.
- показать социальные функции языка в общественных отношениях людей и механизмы воздействия на человека и общество посредством языка; раскрыть роль языка как диагностического средства изучения социальных явлений.
- познакомить студентов с прикладными аспектами функционирования языка в обществе.

**2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика:

| **Группа компетенций** | **Категория компетенций** | **Код** |
|---|---|---|
| Универсальные | Коммуникация | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | Филология | ОПК-5 |
| Профессиональные | Разработка и реализация научных проектов | ПК-2 |

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4 | **УК-4**Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального; |

| | | |
|---|---|---|
| | профессионального взаимодействия | - общую и специальную терминосистемы отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>**Уметь:**<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:**<br>- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона) |
| ОПК-5 | **ОПК-5** – Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме; | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального;<br>- общую и специальную терминосистемы отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>**Уметь:**<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:** |

| | | |
|---|---|---|
| | | - способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона) |
| ПК-2 | **ПК-2** Способен осуществлять совместно с обучающимся поиск и обсуждение изменений в языковой реальности и реакции на них социума,<br>формирование у обучающихся «чувства меняющегося языка». | **Знать:**<br>- важнейшие лингвистические теории и методы, описывающие языковое родство и языковое многообразие, а также факты конкретных языков, на которых эти теории базируются;<br>- принципы выявления и описаний трех основных типов языковых отношений: типологического, генетического и ареального;<br>- общую и специальную терминосистемы отечественной и зарубежной лингвистики, в области компаративистики и типологии.<br>**Уметь:**<br>- сопоставлять единицы, категории, явления двух языков в соответствии с методологией и методикой синхронного сравнения языков;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике;<br>- применять общетеоретические и методические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка.<br>**Владеть:**<br>- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и - практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;<br>методикой сопоставительного и собственно типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона);<br>- способностью к творчеству, к поиску новых решений актуальных задач современной науки о языке. |

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина дисциплины «Современная социолингвистика» относится к обязательной части Блока 1.

Данная дисциплина является частью гуманитарной подготовки студентов. Одна из основополагающих дисциплин, определяющих профессиональную направленность подготовки магистра. Сопровождается дисциплина дисциплины «Современная социолингвистика», освоением таких дисциплин как:«Общее языкознание и история лингвистических учений», «История и методология науки», «Основные направления современной лингвистики»,что позволяет студенту получить углубленные профессиональные знания в области лингвистики, языкознания, так как изучает важнейшие закономерности исторического развития лингвистической науки, без которой невозможно изучение той или иной отрасли лингвистического знания.

Особо значима данная дисциплина для проведения практик и организации научно-исследовательской работы.

**4.Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий.**

**4.1 Структура дисциплины.**

**Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108ч.).**

| Форма работы обучающихся виды учебных занятий | трудоемкость, часов | | |
|---|---|---|---|
| | 3 семестр | 4 семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | **30** | | **30** |
| Лекции | **15** | | **15** |
| Практические занятия | 15 | | **15** |
| Лабораторные работы | | | |
| Самостоятельная работа | 78 | | 78 |
| Курсовой проект, курсовая работа | | | |
| расчетно-графическое задание | | | |
| Реферат | | | |
| Эссе | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 78 | | 78 |
| Зачет /экзамен | зачет | | **зачет** |

**4.2.Содержание разделов дисциплины.**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Введение | Предмет социолингвистики и социологии языка. Основные сведения о языке. Историческое становление и современное | Собеседование, устный опрос |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | состояние социолингвистики в России и за рубежом. | |
| 2. | Язык и человек | Происхождение языка. Социальное и биологическое в природе языка. Язык. Мышление. Культура | Собеседование, устный опрос |
| 3. | Язык и личность | Языковая личность. Речевое межперсональное взаимодействие. | Тестирование. |
| 4. | Язык и социальны е группы | Языковые и социальные нормы. Социальная и функциональная дифференциация языка и общества. | Дискуссия Подготовка презентаций |
| 5. | Язык, энос, нация | Развитие языка и развитие общества. Взаимодействие языков и обществ. Языковые контакты. Этническая функция языка. Проявление национального характера в языке. | Собеседование, устный опрос |
| 6. | Язык и государст во | Языковая ситуация. Языковая политика. Язык и идеология. Языковая ситуация в Чеченской республике в советский период. | Собеседование, устный опрос |
| 7. | Методология и методика социолингвисти ческих исследований | Принципы и методы социолингвистических исследований | Дискуссия<br><br>Тестирование |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3.Разделы дисциплины, изучаемые в 3-м семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне- ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Введение | | 2 | 2 | | 12 |
| 2 | Язык и человек | | 2 | 2 | | 12 |
| 3 | Язык и личность | | 2 | 2 | | 12 |
| 4 | Язык и социальные группы | | 2 | 2 | | 12 |
| 5 | Язык, этнос, нация | | 2 | 2 | | 12 |
| 6 | Язык и государство | | 2 | 2 | | 12 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | Методология и методика социолингвистических исследований | | 3 | 3 | | 6 |
| **Итого:** | | | **15** | **15** | | **78** |

**Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Введение | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и человек | Написание конспекта первоисточника | Коллоквиум, доклад | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и личность | Составление опорного конспекта | Собеседование, доклад | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и социальные группы | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык, этнос, нация | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| | | | | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и государство | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 12 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Методология и методика социолингвистических исследований | Составление опорного конспекта | Собеседование, доклад | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| **Итого:** | | | **78** | |

**4.4. Лабораторные занятия.**

**Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом**

**4.5. Практические(семинарские)занятия**

| № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|
| 1 | Введение | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Язык и человек | 2 |
| 3 | Язык и личность | 2 |
| 4 | Язык и социальные группы | 2 |
| 5 | Язык, этнос, нация | 2 |
| 6 | Язык и государство | 2 |
| 7 | Методология и методика социолингвистических исследований | 3 |
| | **Итого:** | **15** |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

**Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108 часов).**

| Форма работы обучающихся виды учебных занятии | Трудоемкость часов | | |
|---|---|---|---|
| | Семестр 3 | Семестр 4 | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | | 68 | **68** |
| | | 34 | **34** |
| Лекции | | 34 | **34** |
| Практические занятия | | | |
| Лабораторные работы | | 40 | 40 |
| Самостоятельная работа | | | |
| Курсовой проект, курсовая работа | | | |
| Расчетно-графическое задание | | | |
| Реферат | | | |
| Эссе | | 40 | 108 |
| Самостоятельное изучение разделов | | **68** | **68** |
| Зачет/ экзамен | | зачет | **зачет** |

**4.3.Разделы дисциплины, изучаемые в 4-ом семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне- ауд. Работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Введение | 18 | 6 | 6 | | 6 |
| 2 | Язык и человек | 18 | 6 | 6 | | 6 |
| 3 | Язык и личность | 18 | 6 | 6 | | 6 |
| 4 | Язык и социальные группы | 18 | 6 | 6 | | 6 |
| 5 | Язык, этнос, нация | 18 | 6 | 6 | | 6 |
| 6 | Язык и государство | 9 | 2 | 2 | | 5 |
| 7 | Методология и методика социолингвистических исследований | 9 | 2 | 2 | | 5 |
| **Итого:** | | **108** | **34** | **34** | | **40** |

**4.4. Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| **4 семестр** | | | | |
| Введение | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и человек | Написание конспекта первоисточника | Коллоквиум, доклад | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и личность | Составление опорного конспекта | Собеседование, доклад | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и социальные группы | Составление опорного конспекта | Коллоквиум | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык, этнос, нация | Написание конспекта первоисточника | Собеседование, доклад | 6 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| Язык и государство | Составление опорного | Коллоквиум, | 5 | УК-4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | конспекта<br>Составление глоссария | доклад | | ОПК-5<br>ПК-2 |
| Методология и методика социолингвистических исследований | Составление опорного конспекта<br>Составление глоссария | Коллоквиум, доклад | 5 | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 |
| **Итого: 40** | | | | |
| **Всего часов: 40** | | | | |

**4.5. Лабораторные занятия.**

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом

**4.6. Практические (семинарские) занятия**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| | 1 | Введение | 6 |
| | 2 | Язык и человек | 6 |
| | 3 | Язык и личность | 6 |
| | 4 | Язык и социальные группы | 6 |
| | 5 | Язык, этнос, нация | 6 |
| | 5 | Язык и государство | 2 |
| | 6 | Методология и методика социолингвистических исследований | 2 |
| | **Итого:** | | **34** |

**4.7. Курсовой проект.**

Курсовая работа по данной дисциплине учебным планом не предусмотрена.

**5.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).**

Самостоятельная работа магистров проводится в форме изучения отдельных теоретических вопросов по предлагаемой литературе с целью их дальнейшего разбора или обсуждением на аудиторных занятиях. Во время самостоятельной подготовки обучающиеся обеспечены доступом к базам данных и библиотечным фондам, доступом к сети Интернет.

Многие вопросы предлагаются для самостоятельного изучения студентом. Продумать логику изучения дисциплины помогут и вопросы к экзамену. Следует особо проработать Вводную лекцию, где изложены цели и задачи курса, требования преподавателя к дисциплине. При

подготовке к зачету желательно использовать разные учебные пособия, так как нет учебника, отражающего весь материал. Многие ответы можно найти в лингвистических энциклопедических словарях. Самостоятельная работа студента представляет собою сложный процесс, куда входят следующие составляющие: работа с учебной и научной литературой; конспектирование научных статей по предмету; подготовка к семинарским занятиям; подготовка к контрольным работам; тестирование, проработка тем, не затронутых на лекционных и семинарских занятиях; написание реферата или подготовка спец вопроса к занятию; ведение словаря лингвистических терминов.

**Литература для самостоятельной подготовки:**


1. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. М., 2001. http://www.iprbookshop.ru/21518. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Вахтин Н.Б., Головко Е.В. Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004.
3. Язык в контексте общественного развития / Под ред. В.М. Солнцева, В.Ю.
4. Слюсарева Н.А. Проблемы социальной природы языка в трудах французских лингвистов// Теоретические проблемы социальной лингвистики/ Под ред. Ю.Д. Дешериева. М., 1981.
5. Овхадов М.Р. Социолингвистический анализ развития чеченско-русского двуязычия. Грозный. 2007г.
6. Крючкова Т.Б., Нарумов Б.П. Зарубежная социолингвистика. Германия, Испания. М., 1991.
7. Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор» [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://feb-web.ru
8. Annализ текста [электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.ruthenia.ru/annalystxt
9. Единое окно доступа к образовательным ресурсам. – Режим доступа: http://window.edu.ru
10. Библиотека Гумер – гуманитарные науки. – Режим доступа: http://www.gumer.info/
11. Русский филологический портал. – Режим доступа: http://www.philology.ru/
12. Научная электронная библиотека. – Режим доступа: http://elibrary.ru


**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестаций одобрены на заседании кафедры общего языкознания от «02» сентября2023 г., протокол № 1, являются приложением к рабочей программе дисциплины.

Фонд оценочных средств по дисциплине «Современная социолингвистика» включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины «Современная социолингвистика».

**Этапы формирования и оценивания компетенций.**

| № п/п | Контролируемые разделы (темы) дисциплины | Код компетенции (или ее части) | Наименование оценочного средства |
|---|---|---|---|
| 1 | Введение | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | Язык и человек | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 3. | Язык и личность | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 4. | Язык и социальные группы | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 5. | Язык, этнос, нация | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 6. | Язык и государство | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |
| 7. | Методология и методика социолингвистических исследований | УК-4<br>ОПК-5<br>ПК-2 | Коллоквиум |

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

**7.1. Основная литература**

1. Гуц Е.Н. Социолингвистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Гуц, Е.А. Никитина. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015. — 204 с. — 978-5-7779-1878-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/59653.html
2.Шерстяных И.В. Основы социолингвистики [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.В. Шерстяных. — Электрон. текстовые данные. — Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. — 160 с. — 978-5-91344-364-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21096.html
3. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. М., 2001.
4. Овхадов М.Р. Социолингвистический анализ развития чеченско-русского двуязычия. Грозный. 2007г.

**7.2.Дополнительная литература**

1.Алпатов В.М. Япония. Язык и общество. М., 1988.
2. Вахтин Н.Б., Головко Е.В. Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004.
3.Крючкова Т.Б., Нарумов Б.П. Зарубежная социолингвистика. Германия, Испания. М., 1991.
4.Москалев А.А. Национально-языковое строительство в КНР. М.,1992.
5.Слюсарева Н.А. Проблемы социальной природы языка в трудах французских лингвистов// Теоретические проблемы социальной лингвистики/ Под ред. Ю.Д. Дешериева. М., 1981.
6.Швейцер А.Д. Вопросы социологии языка в современной американской лингвистике. Л., 1971.
7.Язык в контексте общественного развития / Под ред. В.М. Солнцева, В.Ю. Михальченко. М., 1994.
8.Яхнов Х. Социолингвистика в России (90-е годы)//Русистика. Берлин, 1998. № 1/2.
9.Новое в лингвистике / Под ред. Н.С. Чемоданова. М., 1975. Вып. VII. Социолингвистика.

**7.3.Периодические издания:**

1. Научно-аналитический журнал «Известия Чеченского государственного университета».
2. Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. http://www.iprbookshop.ru/21118.html
3. Вопросы языкознания. http://www.ruslang.ru/?id=vopjaz
4. Русская речь. http://russkayarech.ru

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля).**

1. Электронная библиотекаЭБС «IPRbooks» – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru
2. Электронная библиотека студента «КнигаФонд» –[Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.knigafund.ru
3. Научная электронная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://elibrary.ru
4. Российская государственная библиотека – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http:// www.rsl.ru
6. Словари в свободном доступе: – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.slovari.ru

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплиныявляются приложением к рабочей программе дисциплины.

Методические указания включают в себя рекомендации по подготовке к практическим занятиям, текущему контролю, промежуточному контролю и другим видам работ.

**10.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).**

Чтение текстов на иностранном языке с использованием слайд-презентаций в Microsoft Office Power Point.

Для осуществления образовательного процесса по данной дисциплине используется следующий состав лицензионного программного обеспечения:

1. Программный комплекс Планы от ММИС лаборатории
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Ай Пи Эр Медиа»
4. ЭБС «ИВИС»

Проведение индивидуальных консультаций с использованием электронной почты.

**11.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Учебные аудитории обеспечены необходимой материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки: интерактивная доска, компьютер, проектор с экраном для презентаций, доступ к сети Интернет и все необходимое оборудование для проведения лекционных и практических занятий.

Обучающимся обеспечен доступ к современным, профессиональным базам данных и поисковым системам.

Компьютерные классы: Б-3-4; Б-4-4.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ ЯЗЫКОВ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б.1.В.04 |

Грозный – 2024г.

**Манцаева А.Н.** Рабочая программа учебной дисциплины «Сравнительная типология языков» [Текст] / Сост. А.Н.Манцаева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им А.А. Кадырова», 2024.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20 мая 2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020г. № 992

©Манцаева А.Н.,2024

©ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университетим А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

*Цель* данного курса – дать студентам глубокое представление о типологических особенностях английского и русского языков в их сравнительном описании с точки зрения системного подхода к языку.

Исходя из этого, основные *задачи* курса формулируются следующим образом:

1. Научить студентов применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

2. Представить студентам в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;

3. Научить студентов применять знания, полученные в курсе сравнительной типологии, в целях предотвращения типичных ошибок в речи и в процессе работы.

4. Развивать умение самостоятельно осуществлять совместно с обучающимися поиск и обсуждениеизменений в языковой реальности и реакции на них социума, формирование у обучающихся "чувства меняющегося языка"

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины «Сравнительная типология языков» направлен на формирование следующих компетенций:

**а) универсальные компетенции (УК):**

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия(УК-4);

**б) общепрофессиональныекомпетенции(ОПК):**

Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках (ОПК-2);

**в) профессиональные компетенции (ПК):**

Способен осуществлять совместно с обучающимися поиск и обсуждение изменений в языковой реальности и реакции на них социума, формирование у обучающихся "чувства меняющегося языка"(ПК-2)

В результате изучения курса студент должен:

***Знать:***

- Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;
- области применения анализа звучащей речи; иметь представление об инструментах для анализа речевого сигнала.

***Уметь:***

- применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучение иностранным языкам и культурам;
- выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;
- организовать поиск информации об анализе звучащей речи и классифицировать найденную информацию.

***Владеть:***

- практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках;
- эффективными образовательными технологиямии приемами обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации;
-методикой поиска информации и оценки возможностей применения методов

инструментального анализа звучащей речи для решения лингвистических задач.

**3. Место дисциплины в структуре**

Данный модуль относится к Блоку 1дисциплина по выбору.

Особое место данного курса заключается в том, что в содержании курса обобщаются, суммируются и углубляются лингвистические знания, усвоенные студентами ранее. Курс ориентирован на рассмотрение широкого языкового материала и предполагает наличие базовых языковых умений и навыков, а также знания основного понятийного аппарата лингвистики.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единиц (108 часа).

Форма обучения очная

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | №3 семестра | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | |
| Реферат (Р) | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | 78 | 78 |
| Зачет/экзамен | | зачет |

Зачет по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программам ВО») и самостоятельную работу.

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| **№ раздела** | **Наименование раздела** | **Содержание раздела** | **Форма текущего контроля** |
|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1 | Типология языка | Предмет и основные понятия типологии языков | С-собеседование Т-тест |
| 2 | Типология фонологических систем. | Типология фонологических систем. Сравнительная типология фонологических систем английского и русского языков | С-собеседование Т-тест |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | Типология морфологических систем. | Типология морфологических систем. Сравнительная типология морфологических систем английского и русского языков | С-собеседование Т-тест |
| 4 | Типология синтаксических систем. | Типология синтаксических систем. Сравнительная типология синтаксических систем английского и русского языков | С-собеседование Т-тест |
| 5 | Типология лексических систем. | Типология лексических систем. Сравнительная типология лексических систем английского и русского языков | С-собеседование Т-тест |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в__3_семестре**

| **NN** | | **Кол-во часов** | | | **Внеаудиторная работа** |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | |
| | | **Аудиторная работа** | | | |
| | | **Л** | **ПЗ** | **ЛР** | |
| 1. | Типология языка | 3 | 3 | | 15 |
| 2. | Типология фонологических систем. | 2 | 2 | | 15 |
| 3. | Типология морфологических систем. | 2 | 2 | | 16 |
| 4. | Типология синтаксических систем. | 4 | 4 | | 16 |
| 5 | Типология лексических систем. | 4 | 4 | | 16 |
| | ИТОГО: | **15** | **15** | | **78** |

**Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Типология языка | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 15 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология фонологических систем. | Подготовка к устному опросу | С-собеседование Т-тест | 15 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Типология морфологических систем. | Подготовка к устному опросу | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология синтаксических систем. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология лексических систем. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

**4.4 Лабораторные работы (не предусмотрено)**

**4.5. Практические (семинарские) занятия**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1-2 | 1 | **Тема 1. Предмет и основные понятия типологии языков**<br>Содержание понятия «типология языков». Виды систематизации языков. Генеалогическое сходство и языковая семья. Ареальное сходство и языковой союз. Типологическое сходство. Типология как особый раздел языкознания. Разделы типологии языков. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка. | 3 |
| 1-2 | 2 | **Тема 2. Типология фонологических систем. Сравнительная типология фонологических систем английского и русского языков**<br>Универсальное в речевом общении и в фонологии. Фонетико-фонологическая и просодическая типология.<br>Фонема как основная единица сопоставления фонологических систем. Дистрибутивный и оппозиционный анализ в определении фонем и аллофонов языка. Универсальное и специфическое в фонологических системах английского и русского языков. Основные фонологические оппозиции в системах вокализма и консонантизма в английском и русском языках. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-2 | 3 | **Тема 3. Типология морфологических систем. Сравнительная типология морфологических систем английского и русского языков**<br>Принципы и методы типологического анализа морфологической организации слова. Морфологические классификации языков по наличию/отсутствию четкого грамматического разграничения слова, словосочетания и предложения; по наличию/отсутствию грамматической оформленности слова; по четкости «морфологического шва» и однозначности/многозначности грамматического аффикса; по технике (способу) грамматического оформления слова. Общий сравнительно-типологический анализ морфологических систем английского и русского языков. | 2 |
| 1-2 | 4 | **Тема 4. Типология синтаксических систем. Сравнительная типология синтаксических систем английского и русского языков**<br>Синтаксис как объект типологии. Типология словосочетаний. Критерии выделения типов словосочетаний. Типы словосочетаний. Типы атрибутивных словосочетаний в английском и русском языках. Типы объектных словосочетаний в английском и русском языках. Изоморфные и алломорфные типы. | 4 |
| 1-2 | 5 | **Тема 5. Типология лексических систем. Сравнительная типология лексических систем английского и русского языков.**<br>Понятия и признаки, значимые для типологии лексических систем английского и русского языков. Лексема как основная типологическая единица при сопоставлении словарного состава языков. Вторичный, производный характер лексической типологии.<br>Структурные особенности слова в языках разных морфологических типов. Типологические особенности морфемного состава слов в английском и русском языках: типологичностьдвухморфемного слова в русском языке и одноморфемного слова в английском языке. Вопрос о «нулевой флексии» в английском языке. Типологическая разнородность английской лексики.<br>Типология словообразовательных систем. Типы морфем, используемых в процессах словообразования. Понятие лексической категории как единицы сопоставления на лексическом уровне. Аффиксальные способы словообразования (суффиксация, префиксация, инфиксация, конфиксация) и безаффиксальные способы словообразования (семантическая деривация, конверсия, образование аналитических лексем, обратное словообразование, сокращение, аббревиация и др.). Сравнительная продуктивность этих способов в английском и русском языках, их типологическая обусловленность. Словосложение. Типологическая | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | обусловленность расхождений в способах соединения компонентов словосложения в английском и русском языках. Сложносуффиксальное словообразование; синтаксическое словосложение. Сравнительно-сопоставительный анализ преобладающих типов словопроизводства в английском и русском языках | |

**Форма обучения <u>очно-заочная</u>**

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | №4 семестра | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | |
| Реферат (Р) | - | |
| Самостоятельное изучение разделов | 78 | 78 |
| Зачет/экзамен | | зачет |

**ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в <u>4</u> семестре**

| **NN** | | **Кол-во часов** | | | **Внеаудиторная работа** |
|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | |
| | | **Аудиторная работа** | | | |
| | | **Л** | **ПЗ** | **ЛР** | |
| 1. | Типология языка | 2 | 2 | | 15 |
| 2. | Типология фонологических систем. | 2 | 2 | | 15 |
| 3. | Типология лексических систем | 4 | 4 | | 16 |
| 4. | Типология синтаксических систем. | 4 | 4 | | 16 |
| 5 | Типология морфологических систем. | 3 | 3 | | 16 |
| | ИТОГО: | **15** | **15** | | **78** |

**Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Типология языка | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 15 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология фонологических систем. | Подготовка к устному опросу | С-собеседование Т-тест | 15 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология морфологических систем. | Подготовка к устному опросу | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология синтаксических систем. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| Типология лексических систем. | Подготовка к домашнему заданию | С-собеседование Т-тест | 16 | УК-4; ОПК-2; ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

**4.6 Курсовой проект (курсовая работа) (не предусмотрено)**

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

**(**литература для самостоятельной работы входит в раздел основной литературы**)**

**Примерный список вопросов и заданий для собеседования**

1. Типология как особый раздел языкознания. Основные понятия и принципы типологического анализа языкового материала
2. Проблемы изучения языковых сходств и расхождений: изоморфизм и алломорфизм в типологии; языковые универсалии; язык-эталон
3. Основные этапы в истории типологических исследований; предпосылки сопоставительной лингвистики и типология XIX в
4. Основные направления и методы типологического анализа в лингвистике XX в.
5. Основные показатели типологического сопоставления фонологических систем языков
6. Фонетико-фонологическая типология; типологическое сопоставление систем вокализма и консонантизма в английском и русском языках
7. Просодическая типология; типологическое сопоставление супрасегментных фонологических средств в английском и русском языках
8. Слоговые структуры как объект типологического анализа; типологическое сопоставление слоговых структур в английском и русском языках

9. Направления и методы типологического анализа морфологической организации слова; общий сравнительно-типологический анализ морфологических систем английского и русского языков
10. Типология частей речи; классификации частей речи в русском и английском языках
11. Типология существительного: сопоставление категорий числа и падежа в английском и русском языках
12. Типология существительного: сопоставление категорий рода и определенности/неопределенности в английском и русском языках
13. Типология глагола; общетипологические характеристики глагола в английском и русском языках; сопоставление категорий числа и лица
14. Типология глагола; сопоставление категорий времени и вида глагола в английском и русском языках
15. Типология глагола: сопоставление категорий залога и наклонения в английском и русском языках
16. Типология прилагательного; сопоставление прилагательных в английском и русском языках
17. Типология синтаксических систем; сопоставление словосочетаний в английском и русском языках
18. Предложение как объект синтаксической типологии; типологическое сопоставление предложения и членов предложения в английском и русском языках
19. Типология лексических систем; общетипологические характеристики словарного состава в английском и русском языках
20. Типология лексических систем; сопоставление систем словообразования в английском и русском языках

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

**7.1. Основная литература**

1. Белова Н.А. Практический курс перевода [Электронный ресурс]:уч.пособие/ Белова Н.А., Баймуратова У.С. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. – 123 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61396.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Ильина А.Ю. Грамматический перевод с русского на английский (BrushupyourCrammar) [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/Ильина А.Ю., Куприянова М.Е. – Электрон. текстовые данные. – М.: Российский университет дружбы народов, 2012. – 80 с.– Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22171.html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Кузнецова Л.Э. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/Кузнецова Л.Э. - Электрон. текстовые данные. – М.: Армавирский государственный педагогический университет, 2014. – 215 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/54535.html. - ЭБС «IPRbooks».

**7.2. Дополнительная литература:**

1. Бойко Л.Б. Лексико-грамматические трудности перевода с английского языка на русский [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/Бойко Л.Б., Боярская Е.Л. - Электрон.

текстовые данные. – Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2005. – 62 с.Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/23789.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Слепович В.С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian – EnglishHandbooK[Электронный ресурс]/Слепович В.С.- Электрон. текстовые данные. – Минск: ТетраСистема, Тетралит, 2013. – 304 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/28135.html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Английский язык. Практика перевода (английский – русский). Часть 1, «Лексические приемы перевода »[Электронный ресурс]:учебное пособие/ - Электрон. текстовые данные.– Краснодар: Южный институтменеджмента, 2014 – 88 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/29845.html. - ЭБС «IPRbooks».

4. Английский язык. Практика перевода (английский – русский). Часть 2, «Грамматические приемы перевода »[Электронный ресурс]:учебное пособие/ - Электрон. текстовые данные.– Краснодар: Южный институтменеджмента, 2014 – 97 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/29855.html. - ЭБС «IPRbooks».

**8.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля).**

1. Гринберг Дж. Квантитативный подход к морфологической типологии языков (электронный ресурс) /

2. URL: http://www.bgpu.ru/site/content/kafs/engphil/rivlina/typology/library%20 (typology)

3. Плоткин В.Я. Строй английского языка (электронный ресурс)/URL: c.http:// www.bgpu.ru/site/content/kafs/engphil/rivlina/typology/library

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Microsoft, PowerPoint

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).**

Лекции читаются с сопровождением презентаций в Power Point, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Информационные лекции – последовательное изложение материала (монолог преподавателя)

- практические занятия проходят в виде дискуссии с обучающимися на заданную тему.

Они направлены на применение теоретических знаний, полученных на лекции, и информации, извлеченной из самостоятельно прочитанных текстов

**Технологии проблемного обучения**

- проблемная лекция – изложение материала, предполагающее постановку проблемных и дискуссионных вопросов, освещение различных научных подходов, авторские комментарии, связанные с различными моделями освещения изучаемого материала.

**Интерактивные технологии**

Технологии проектного обучения

- информационный проект предполагает совместную учебно-познавательную деятельность: представление аудио- и видеозаписей и их обсуждение.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
им. А.А. Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
# УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ ТЕОРИИ ПЕРЕВОДА

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки/магистерская программа/специализация | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно - заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.05 |

Грозный, 2024

**Раздуев А. В.** Рабочая программа учебной дисциплины «Актуальные проблемы современной теории перевода» [Текст] /Сост. А. В. Раздуев – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, с учетом профиля «Лингвистика и межкультурная коммуникация», а также рабочим учебным планом по данному направлению подготовки

©А.В. Раздуев, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемым результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине;
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины;
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины;
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины;
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цели** освоения дисциплины:

- формирование у магистрантов теоретической и научной компетенции в области профессиональной переводческой деятельности;
- формирование методики обучения устному и письменному переводу на основе освоения основных положений общей теории перевода и контрастивной лингвистики в сочетании с использованием полученных теоретических знаний при решении практических задач с учётом приобретённых навыков;
- формирование умений устного (синхронного) перевода и письменного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

**Задачи:**

- овладение базисными знаниями теории перевода;
- формировании профессионализма в переводческой деятельности, постоянного стремления к приобретению новых знаний, высоких этических принципов.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | - | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | | ОПК-2 |
| Профессиональные компетенции | - | ПК-1 |
| | | |

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.. |
| | УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. | **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. |
| | УК-4.3. Имеет практический опыт составления | **Владеть:** навыком представлять свою точку зрения при академическом взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации |

| | | |
|---|---|---|
| | текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках | |
| ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам | ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. | **Знать:** теоретические основы методики обучения иностранному языку |
| | ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации. | **Уметь:** применятьобразовательныетехнологии дляосуществлениямежкультурнойкоммуникации |
| | ОПК-2.3 Владеет образовательными технологиями и приемами обучения для формирования навыков межкультурной коммуникации. | **Владеть:** методикой обучения иностранным языкам и культурам для осуществления межкультурной коммуникации |
| ПК-1. Способен обучать методам понимания сообщения: анализ, структуризация, реорганизация, трансформация, сопоставление с другими сообщениями, выявление необходимой для анализируемой информации | ПК-1.1Знает основные методы фонологического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | **Знать:** основные научные парадигмы и направления в области лингвистики, актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии. |
| | ПК-1.2 Умеет применять основные методы фонологического анализа с учётом языковых и экстралингвистических факторов. | **Уметь:** сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики, подготавливать учебно-методические материалы по изучаемой дисциплине, проводить анализ дискурса с использованием средств электронной обработки речевого сигнала**.** |

| | | |
|---|---|---|
| | ПК – 1.3 Владеет методами фонологического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | **Владеть:** способностью изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности. |

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Актуальные проблемы современной теории перевода (на материале современного английского языка)» относится к вариативной части блока 1.

Необходимыми для усвоения курса представляются знания и умения обучающихся, полученные в результате освоения дисциплин: «Теория и практика межкультурной коммуникации», «Основные направления современной лингвистики».

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий**

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1. Структура дисциплины**

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 20 | 20 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | | |
| Зачет | Зачет | 3з/е |

**4.2 Содержание разделов дисциплины**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего |
|---|---|---|---|

| | | | контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Введение в учебную дисциплину «Актуальные проблемы современной теории перевода». | Перевод в современном мире. Перевод как средство межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понятие «языковое посредничество». Общественное предназначение перевода. Наука о переводе (переводоведение, теория перевода). Формирование литературоведческой теории перевода. Создание лингвистической теории перевода. Предмет и объект теории перевода. Задачи и методы теории перевода. Предпосылки появления науки о переводе. Хронологические рамки возникновения, становления и развития науки о переводе. Терминология и принятые аббревиатуры. Контрастивная лингвистика как отрасль языкознания и важнейшая смежная дисциплина с теорией перевода. Сопоставительный метод в переводоведении. Виды перевода: письменный перевод и разновидности устного перевода Особенности видов перевода. Типы перевода: художественный, военный, публицистический, юридический, экономический, технический перевод. Особенности типов перевода. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | История перевода и науки о переводе. | Перевод в странах Древнего Востока, в античной Греции и в Риме. Эпоха Возрождения и развитие перевода. Английская школа перевода. Переводческая концепция В. фон Гумбольдта. Споры о «непереводимости». Французская переводческая школа «прекрасных неверных». Романтический перевод в Германии. Общая характеристика теории и практики зарубежного перевода в XX столетии. | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Сущность перевода. | Определения понятия «перевод». Языковые и внеязыковые аспекты перевода. Границы перевода. Другие виды межъязыкового | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | посредничества. Понятие адекватного перевода и его критерии. Адекватность, эквивалентность, равноценность и оптимальность как аксиологические категории теории перевода. Буквальный перевод. Вольный перевод. Инвариант в переводе. Единица перевода. Понятие социальной нормы перевода.<br>Коммуникативная схема процесса перевода. Участники и уровни процесса перевода. Диапазон выбора переводчика. Постоянные и вариантные (контекстуальные) соответствия в переводе. Альтернативность решений переводчиков. Особый статус переводчиков. Объективно-субъективный характер коммуникативной деятельности переводчиков. Структура процесса перевода. 3 фазы действий и операций переводчиков. 8 этапов в деятельности переводчиков. Психолингвистические аспекты перевода. Детерминация как теоретический объект в системе знания о переводе. Законы детерминации в переводе. Детерминистические универсалии процесса перевода. Детерминация переводческих решений и оптимальность переводного текста. | |
| Раздел 4 | Пути достижения адекватного перевода. | Типология способов и приёмов создания текста адекватного перевода. Причины использования тех или иных способов и приёмов достижения адекватности при переводе. Основные четыре способа преодоления языкового и экстралингвистического барьеров в процессе перевода. «Ложные друзья» переводчика. Перевод безъэквивалентной лексики: фразеологизмов, пословиц, поговорок. Перевод на иностранный язык реалий отечественной культуры. | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Транслитерация и вынужденные неологизмы в переводе. Описательный перевод. Перевод имён собственных и географических названий. Перевод каламбуров. Жанрово-стилистическая обусловленность решений переводчиков. Прагматические вопросы перевода. Гендерный перевод. Новые политические реалии в переводе.<br>Текстовая обусловленность решений переводчика. Перевод заголовков. Стилистика текста и перевод. Текстовые примечания переводчика. Типичные переводческие ошибки. Проблема оценки качества выполненных переводов. Критерии оценки переводных текстов.<br>Национально-культурные аспекты межъязыковой коммуникации. Национально-языковые картины мира. Важность учёта в переводе этноречевых особенностей языков. Различные традиции оформления текстов разных жанров в родном языке и в иностранных языках. Перевод аннотаций. | |
| Раздел 5 | Основные модели перевода | Моделирование - важнейший метод исследований в области перевода (понятие «чёрного ящика»). Характеристика основных моделей перевода. Теория закономерных соответствий. Теория уровней эквивалентности. Причины существования многочисленных моделей перевода. Возможна ли универсальная модель перевода?<br>Состояние переводческой деятельности в России и за рубежом (США, Испания, Франция, Германия). Центры подготовки профессиональных переводчиков в России и за рубежом (Франция, Швейцария, Канада). Основные направления научных и диссертационных | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | исследований в области теории перевода и контрастивной лингвистики в России и за рубежом в последние 20-25 лет. Актуальные проблемы переводоведения и контрастивной лингвистики. Перспективы развития теории перевода и контрастивной лингвистики. Словари и справочная литература в области теории и практики перевода. | |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые во __3_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 1 | Введение в учебную дисциплину «Актуальные проблемы современной теории перевода». | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 2 | История перевода и науки о переводе. | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 3 | Сущность перевода. | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| Раздел 4 | Пути достижения адекватного перевода. | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| Раздел 5 | Основные модели перевода | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 15 | - | 78 |

**4.2.2. Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Введение в учебную дисциплину «Актуальные проблемы современной теории перевода». | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 15 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| История перевода и науки о переводе. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 15 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Сущность перевода. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Пути достижения адекватного перевода. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Основные модели перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Перевод в современном мире. Перевод как средство межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понятие «языковое посредничество». Общественное предназначение перевода. Наука о переводе (переводоведение, теория перевода). Формирование литературоведческой теории перевода. Создание лингвистической теории перевода. Предмет и объект теории перевода. Задачи и методы теории перевода. Предпосылки появления науки о переводе. Хронологические рамки возникновения, становления и развития науки о переводе. Терминология и принятые аббревиатуры. Контрастивная лингвистика как отрасль языкознания и важнейшая смежная дисциплина с теорией перевода. Сопоставительный метод в переводоведении. Виды перевода: письменный перевод и разновидности устного перевода Особенности видов перевода. Типы перевода: художественный, военный, публицистический, юридический, экономический, технический перевод. Особенности типов перевода. | 3 |
| 2 | 2 | Перевод в странах Древнего Востока, в античной Греции и в Риме. Эпоха Возрождения и развитие перевода. Английская школа перевода. Переводческая концепция В. фон Гумбольдта. Споры о «непереводимости». Французская переводческая школа «прекрасных неверных». Романтический перевод в Германии. Общая характеристика теории и практики зарубежного перевода в XX столетии. | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | 3 | Определения понятия «перевод». Языковые и внеязыковые аспекты перевода. Границы перевода. Другие виды межъязыкового посредничества. Понятие адекватного перевода и его критерии. Адекватность, эквивалентность, равноценность и оптимальность как аксиологические категории теории перевода. Буквальный перевод. Вольный перевод. Инвариант в переводе. Единица перевода. Понятие социальной нормы перевода.<br>Коммуникативная схема процесса перевода. Участники и уровни процесса перевода. Диапазон выбора переводчика. Постоянные и вариантные (контекстуальные) соответствия в переводе. Альтернативность решений переводчиков. Особый статус переводчиков. Объективно-субъективный характер коммуникативной деятельности переводчиков. Структура процесса перевода. 3 фазы действий и операций переводчиков. 8 этапов в деятельности переводчиков. Психолингвистические аспекты перевода. Детерминация как теоретический объект в системе знания о переводе. Законы детерминации в переводе. Детерминистические универсалии процесса перевода. Детерминация переводческих решений и оптимальность переводного текста. | 3 |
| 4 | 4 | Типология способов и приёмов создания текста адекватного перевода. Причины использования тех или иных способов и приёмов достижения адекватности при переводе. Основные четыре способа преодоления языкового и экстралингвистического барьеров в процессе перевода. «Ложные друзья» переводчика. Перевод безъэквивалентной лексики: фразеологизмов, пословиц, поговорок. Перевод на иностранный язык реалий отечественной культуры. Транслитерация и вынужденные неологизмы в переводе. Описательный перевод. Перевод имён собственных и географических названий. Перевод каламбуров. Жанрово-стилистическая обусловленность решений переводчиков. Прагматические вопросы перевода. Гендерный перевод. Новые политические реалии в переводе.<br>Текстовая обусловленность решений переводчика. Перевод заголовков. Стилистика текста и перевод. Текстовые примечания переводчика. Типичные переводческие ошибки. Проблема оценки качества выполненных переводов. Критерии оценки переводных текстов.<br>Национально-культурные аспекты межъязыковой коммуникации. Национально-языковые картины мира. Важность учёта в переводе этноречевых особенностей языков. Различные традиции оформления текстов разных жанров в родном языке и в иностранных языках. Перевод аннотаций. | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 | 5 | Моделирование - важнейший метод исследований в области перевода (понятие «чёрного ящика»). Характеристика основных моделей перевода. Теория закономерных соответствий. Теория уровней эквивалентности. Причины существования многочисленных моделей перевода. Возможна ли универсальная модель перевода?<br>Состояние переводческой деятельности в России и за рубежом (США, Испания, Франция, Германия). Центры подготовки профессиональных переводчиков в России и за рубежом (Франция, Швейцария, Канада). Основные направления научных и диссертационных исследований в области теории перевода и контрастивной лингвистики в России и за рубежом в последние 20-25 лет. Актуальные проблемы переводоведения и контрастивной лингвистики. Перспективы развития теории перевода и контрастивной лингвистики. Словари и справочная литература в области теории и практики перевода. | 3 |
| Итого | | | 15 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единицы (108 часа)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 20 | 20 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | | |
| Зачет | Зачет | 3з/е |

### 4.2 Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Введение в учебную дисциплину «Актуальные проблемы современной теории перевода». | Перевод в современном мире. Перевод как средство межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понятие «языковое посредничество». Общественное предназначение перевода. Наука о переводе (переводоведение, теория перевода). Формирование литературоведческой теории перевода. Создание лингвистической теории перевода. Предмет и объект теории перевода. Задачи и методы теории перевода. Предпосылки появления науки о переводе. Хронологические рамки возникновения, становления и развития науки о переводе. Терминология и принятые аббревиатуры. Контрастивная лингвистика как отрасль языкознания и важнейшая смежная дисциплина с теорией перевода. Сопоставительный метод в переводоведении. Виды перевода: письменный перевод и разновидности устного перевода Особенности видов перевода. Типы перевода: художественный, военный, публицистический, юридический, экономический, технический перевод. Особенности типов перевода. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | История перевода и науки о переводе. | Перевод в странах Древнего Востока, в античной Греции и в Риме. Эпоха Возрождения и развитие перевода. Английская школа перевода. Переводческая концепция В. фон Гумбольдта. Споры о «непереводимости». Французская переводческая школа «прекрасных неверных». Романтический перевод в Германии. Общая характеристика теории и практики зарубежного перевода в XX столетии. | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Сущность перевода. | Определения понятия «перевод». Языковые и внеязыковые аспекты | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | перевода. Границы перевода. Другие виды межъязыкового посредничества. Понятие адекватного перевода и его критерии. Адекватность, эквивалентность, равноценность и оптимальность как аксиологические категории теории перевода. Буквальный перевод. Вольный перевод. Инвариант в переводе. Единица перевода. Понятие социальной нормы перевода.<br>Коммуникативная схема процесса перевода. Участники и уровни процесса перевода. Диапазон выбора переводчика. Постоянные и вариантные (контекстуальные) соответствия в переводе. Альтернативность решений переводчиков. Особый статус переводчиков. Объективно-субъективный характер коммуникативной деятельности переводчиков. Структура процесса перевода. 3 фазы действий и операций переводчиков. 8 этапов в деятельности переводчиков. Психолингвистические аспекты перевода. Детерминация как теоретический объект в системе знания о переводе. Законы детерминации в переводе. Детерминистические универсалии процесса перевода. Детерминация переводческих решений и оптимальность переводного текста. | |
| Раздел 4 | Пути достижения адекватного перевода. | Типология способов и приёмов создания текста адекватного перевода. Причины использования тех или иных способов и приёмов достижения адекватности при переводе. Основные четыре способа преодоления языкового и экстралингвистического барьеров в процессе перевода. «Ложные друзья» переводчика. Перевод безъэквивалентной лексики: фразеологизмов, пословиц, поговорок. Перевод на | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | иностранный язык реалий отечественной культуры. Транслитерация и вынужденные неологизмы в переводе. Описательный перевод. Перевод имён собственных и географических названий. Перевод каламбуров. Жанрово-стилистическая обусловленность решений переводчиков. Прагматические вопросы перевода. Гендерный перевод. Новые политические реалии в переводе.<br>Текстовая обусловленность решений переводчика. Перевод заголовков. Стилистика текста и перевод. Текстовые примечания переводчика. Типичные переводческие ошибки. Проблема оценки качества выполненных переводов. Критерии оценки переводных текстов.<br>Национально-культурные аспекты межъязыковой коммуникации. Национально-языковые картины мира. Важность учёта в переводе этноречевых особенностей языков. Различные традиции оформления текстов разных жанров в родном языке и в иностранных языках. Перевод аннотаций. | |
| Раздел 5 | Основные модели перевода | Моделирование - важнейший метод исследований в области перевода (понятие «чёрного ящика»). Характеристика основных моделей перевода. Теория закономерных соответствий. Теория уровней эквивалентности. Причины существования многочисленных моделей перевода. Возможна ли универсальная модель перевода?<br>Состояние переводческой деятельности в России и за рубежом (США, Испания, Франция, Германия). Центры подготовки профессиональных переводчиков в России и за рубежом (Франция, Швейцария, | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Канада). Основные направления научных и диссертационных исследований в области теории перевода и контрастивной лингвистики в России и за рубежом в последние 20-25 лет. Актуальные проблемы переводоведения и контрастивной лингвистики. Перспективы развития теории перевода и контрастивной лингвистики. Словари и справочная литература в области теории и практики перевода. | |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые во __3_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 1 | Введение в учебную дисциплину «Актуальные проблемы современной теории перевода». | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 2 | История перевода и науки о переводе. | 21 | 3 | 3 | - | 15 |
| Раздел 3 | Сущность перевода. | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| Раздел 4 | Пути достижения адекватного перевода. | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| Раздел 5 | Основные модели перевода | 22 | 3 | 3 | - | 16 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 15 | - | 78 |

**4.2.2. Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Введение в учебную дисциплину «Актуальные | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 15 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| проблемы современной теории перевода». | | | | |
| История перевода и науки о переводе. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 15 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Сущность перевода. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Пути достижения адекватного перевода. | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| Основные модели перевода | Подготовка информационного сообщения | Коллоквиум | 16 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом

### 4.4 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Перевод в современном мире. Перевод как средство межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понятие «языковое посредничество». Общественное предназначение перевода. Наука о переводе (переводоведение, теория перевода). Формирование литературоведческой теории перевода. Создание лингвистической теории перевода. Предмет и объект теории перевода. Задачи и методы теории перевода. Предпосылки появления науки о переводе. Хронологические рамки возникновения, становления и развития науки о переводе. Терминология и принятые аббревиатуры. Контрастивная лингвистика как отрасль языкознания и важнейшая смежная дисциплина с теорией перевода. Сопоставительный метод в переводоведении. Виды перевода: письменный перевод и разновидности устного перевода Особенности видов перевода. Типы перевода: художественный, военный, публицистический, юридический, экономический, технический перевод. Особенности типов перевода. | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | 2 | Перевод в странах Древнего Востока, в античной Греции и в Риме. Эпоха Возрождения и развитие перевода. Английская школа перевода. Переводческая концепция В. фон Гумбольдта. Споры о «непереводимости». Французская переводческая школа «прекрасных неверных». Романтический перевод в Германии. Общая характеристика теории и практики зарубежного перевода в XX столетии. | 3 |
| 3 | 3 | Определения понятия «перевод». Языковые и внеязыковые аспекты перевода. Границы перевода. Другие виды межъязыкового посредничества. Понятие адекватного перевода и его критерии. Адекватность, эквивалентность, равноценность и оптимальность как аксиологические категории теории перевода. Буквальный перевод. Вольный перевод. Инвариант в переводе. Единица перевода. Понятие социальной нормы перевода.<br>Коммуникативная схема процесса перевода. Участники и уровни процесса перевода. Диапазон выбора переводчика. Постоянные и вариантные (контекстуальные) соответствия в переводе. Альтернативность решений переводчиков. Особый статус переводчиков. Объективно-субъективный характер коммуникативной деятельности переводчиков. Структура процесса перевода. 3 фазы действий и операций переводчиков. 8 этапов в деятельности переводчиков. Психолингвистические аспекты перевода. Детерминация как теоретический объект в системе знания о переводе. Законы детерминации в переводе. Детерминистические универсалии процесса перевода. Детерминация переводческих решений и оптимальность переводного текста. | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 4 | Типология способов и приёмов создания текста адекватного перевода. Причины использования тех или иных способов и приёмов достижения адекватности при переводе. Основные четыре способа преодоления языкового и экстралингвистического барьеров в процессе перевода. «Ложные друзья» переводчика. Перевод безъэквивалентной лексики: фразеологизмов, пословиц, поговорок. Перевод на иностранный язык реалий отечественной культуры. Транслитерация и вынужденные неологизмы в переводе. Описательный перевод. Перевод имён собственных и географических названий. Перевод каламбуров. Жанрово-стилистическая обусловленность решений переводчиков. Прагматические вопросы перевода. Гендерный перевод. Новые политические реалии в переводе.<br>Текстовая обусловленность решений переводчика. Перевод заголовков. Стилистика текста и перевод. Текстовые примечания переводчика. Типичные переводческие ошибки. Проблема оценки качества выполненных переводов. Критерии оценки переводных текстов.<br>Национально-культурные аспекты межъязыковой коммуникации. Национально-языковые картины мира. Важность учёта в переводе этноречевых особенностей языков. Различные традиции оформления текстов разных жанров в родном языке и в иностранных языках. Перевод аннотаций. | 3 |
| 5 | 5 | Моделирование - важнейший метод исследований в области перевода (понятие «чёрного ящика»). Характеристика основных моделей перевода. Теория закономерных соответствий. Теория уровней эквивалентности. Причины существования многочисленных моделей перевода. Возможна ли универсальная модель перевода?<br>Состояние переводческой деятельности в России и за рубежом (США, Испания, Франция, Германия). Центры подготовки профессиональных переводчиков в России и за рубежом (Франция, Швейцария, Канада). Основные направления научных и диссертационных исследований в области теории перевода и контрастивной лингвистики в России и за рубежом в последние 20-25 лет. Актуальные проблемы переводоведения и контрастивной лингвистики. Перспективы развития теории перевода и контрастивной лингвистики. Словари и справочная литература в области теории и практики перевода. | 3 |
| Итого | | | 15 |

**4.5. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы**

**обучающихся по дисциплине**

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

**7. Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

1. Быкова, И. А. Теория перевода (когнитивно-прагматический аспект) [Электронный ресурс]: учебник / И. А. Быкова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2013. — 144 c. — 978-5-209-05420-7. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22221.html

2. Андреева, Е. Д. Теория перевода. Основы общей теории перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е. Д. Андреева. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 164 c. — 978-5-7410-1416-5. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61413.html

3. Мельник, О. Г. Семинары по теории перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие / О. Г. Мельник. — Электрон. текстовые данные. — Таганрог: Южный федеральный университет, 2015. — 64 c. — 2227-8397. — Режим доступа: https://www.iprbookshop.ru/78725.html

4. Илюшкина, М. Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы [Электронный ресурс]: учебное пособие / М. Ю. Илюшкина. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 84 c. — 978-5-7996-1574-1. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/68300.html

5. Аликина, Е. В. Теория перевода первого иностранного языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е. В. Аликина, С. С. Хромов. — Электрон. текстовые данные. — М.: Евразийский открытый институт, 2010. — 168 c. — 978-5-374-00352-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10866.html

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины**

http://www.edu.ru;
http://www.school.edu.ru
http://ru.wikipedia.org
http://www.magister.msk.ru/library/

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (отдельный документ)**

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по «Актуальным проблемам современной теории перевода» читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
-ссылки на интернет-ресурсы.

## 11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.ДВ.01.01 |

Грозный, 2024

**Магомадова Т.Д.** Рабочая программа учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» [Текст] /Сост. Т.Д. Магомадова – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Английский язык», рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992

© Т.Д.Магомадова, 2024

© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемым результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине;
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины;
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины;
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины;
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель** освоения дисциплины:

- расширение общекультурного кругозора; обучение культуре иноязычного устного и письменного общения в сфере деловых отношений на основе развития коммуникативной, лингвистической, социокультурной и прагматической компетенций.

**Задачи:**

- расширение словарного запаса, в том числе в сфере делового общения;
- обучение аудированию и аутентичной иноязычной речи в сфере делового общения; обучение монологической речи;
- обучение диалогической речи через непосредственное общение;
- обучение правильному речевому поведению в ситуациях делового общения в объеме изучаемой тематики;
- чтение и интерпретация современных текстов делового содержания.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемым результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлениюподготовки (специальности):

**а) универсальные (УК):**

способностью применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

**б) общепрофессиональные:**

способностью создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК- 4);

**в) профессиональные:**

способностью формировать культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций (ПК- 4).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать**:

- виды и средства современных коммуникативных технологий;
- правила и возможности применения коммуникативных технологий в условиях академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках;
- особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
- различные виды коммуникации, предполагающие всевозможные ситуации устного и письменного общения на русском и иностранном языках;
- принятые в обществе моральные и правовые нормы; принципы межличностного взаимодействия.

**Уметь:**

- использовать коммуникативные технологии для поиска, обмена информацией и установления профессиональных контактов;
- представлять результаты научной и профессиональной деятельности на русском и иностранном языках;
- участвовать в академических и профессиональных дискуссиях;
- анализировать, редактировать и переводить научные и профессионально-ориентированные тексты; (УК-4).

- понимать коммуникативную, жанрово-стилевую структуру текстов, функционирующих в разных социально-коммуникативных условиях;

- порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах;

- находить общий язык с представителями иноязычных культур;

- устанавливать доверительные партнерские отношения;

- поддерживать доверительные партнерские отношения.

**Владеть:**

- навыками академического и профессионального взаимодействия;

- научной и профессиональной терминологией;

- навыками работы с информационно-поисковыми системами;

- навыками продуктивных и репродуктивных видов иноязычной речевой деятельности;

- официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;

- навыками толерантного отношения к представителям других культур;

- навыками и формами осуществления успешного межкультурного диалога в разных сферах общения;

- навыками ответственного и уважительного отношения к людям;

- стратегиями эффективной коммуникации.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к вариативной части блока 1.Изучениекурса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента, обогащает представление о структуре английского языка.

Необходимыми для усвоения курса представляются знания и умения обучающихся, полученные в результате освоения дисциплин бакалавриата: «Практический курс первого иностранного языка (английский), «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский)» и магистратуры: «Теория и практика межкультурной коммуникации».

## 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий

### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3зачетные единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 45 | 45 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 63 | 63 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 63 | 63 |
| Зачет | - | - |

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программам ВО») и самостоятельную работу.

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Meeting business partners | Introducing oneself. Talking about job. Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 2 | Getting things done | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего времени.<br>Словообразование: конверсия | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 3 | Making a short presentation | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one’s message.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous. | Контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Семантическая группа глаголов движения, пребывания | |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы Глаголов | Контрольная работа |
| Раздел 6 | Making a recommendation. | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making a recommendations. Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | Контрольная работа |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | Контрольная работа |
| Раздел 8 | Getting attention. | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 9 | Making a small talks. Writing short factual reports. | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | Ролевая игра, контрольная работа |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | Meeting business partners. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 2 | Getting things done. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 3 | Making a short presentation. Informal writing. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 4 | Achieving objectives. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 6 | Making a recommendation. Writing memos. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | 10 | 1 | 2 | - | 7 |
| Раздел 8 | Getting attention. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| Раздел 9 | Making a small talk. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 30 | - | 63 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Meeting business partners. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Getting things done. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a short presentation. Informal writing. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Achieving objectives. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Dealing with problems. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a recommendation. Writing memos. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Brainstorm solutions. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Getting attention. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a small talk. | Подготовка информационного | Ролевая игра, контрольная | 7 | УК-4 ОПК-4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | сообщения | работа | | ПК-4 |
| **Всего часов** | | | 63 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные занятияне предусмотрены учебным планом

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Introducing oneself. Talking about job.<br>Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы Существительных | 4 |
| 2 | 2 | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего | 4 |
| 3 | 3 | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one's message.<br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | 4 |
| 4 | 4 | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | 4 |
| 5 | 5 | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы глаголов | 4 |
| 6 | 6 | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making recommendations.<br><br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | 7 | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | 2 |
| 8 | 8 | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | 2 |
| 9 | 9 | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | 2 |
| Итого | | | 30 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 45 | 45 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 63 | 63 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 63 | 63 |
| Экзамен | | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Meeting business partners | Introducing oneself. Talking about job. Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 2 | Getting things done | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done | Ролевая игра, контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего времени.<br>Словообразование: конверсия | |
| Раздел 3 | Making a short presentation | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one's message.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | Контрольная работа |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы глаголов | Контрольная работа |
| Раздел 6 | Making a recommendation. | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making a recommendations.<br><br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | Контрольная работа |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | Контрольная работа |
| Раздел 8 | Getting attention. | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | Ролевая игра, контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Раздел 9 | Making a small talks. Writing short factual reports. | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | Ролевая игра, контрольная работа |

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | Meeting business partners. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 2 | Getting things done. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 3 | Making a short presentation. Informal writing. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 6 | Making a recommendation. Writing memos. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | 10 | 1 | 2 | - | 7 |
| Раздел 8 | Getting attention. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| Раздел 9 | Making a small talk. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 30 | - | 63 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Meeting business partners. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Getting things done. | Подготовка информационного | Ролевая игра, контрольная | 7 | УК-4<br>ОПК-4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | сообщения | работа | | ПК-4 |
| Making a short presentation. Informal writing. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Achieving objectives. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Dealing with problems. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Making a recommendation. Writing memos. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Brainstorm solutions. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Getting attention. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Making a small talk. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| **Всего часов** | | | 63 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные занятияне предусмотрены учебным планом

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Introducing oneself. Talking about job.<br>Meeting a new business partner.<br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | 2 |
| 2 | 2 | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущеговремени.<br>Словообразование: конверсия | 2 |
| 3 | 3 | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one’s message.<br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксыприлагательных | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 4 | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | 2 |
| 5 | 5 | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы<br>глаголов | 2 |
| 6 | 6 | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making recommendations.<br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемыесуществительные.<br>Словообразование: сложныеслова | 2 |
| 7 | 7 | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степенисравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | 1 |
| 8 | 8 | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | 1 |
| 9 | 9 | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | 1 |
| Итого | | | 15 |

**4.7. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

**7.1 Основная литература**

1. Баландина Ю.В., Сазанович Ю.А., Тишукова Н.А. Деловой иностранный язык. BusinessLetters[Электронный ресурс] /Баландина Ю.В., Сазанович Ю.А., Тишукова Н.А.Электрон.текстовые данные. – СПб.: Университет ИТМО,2016. – 45 с. – Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/66438.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Лукина Л.В. Курс английского языка для магистрантов. [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Л.В. Лукина. – Воронеж. – 2014. -136с. Режим доступа: http//www.iprbookshop.ru/55003. html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Митякина О.В., Шерина И.В. Английский язык делового общения. Экспресс-курс [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов всех форм обучения/Митякина О.В., Шерина И.В.Электрон.текстовые данные. – Кемерово, 2014. – 90 с. – Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/61258.html. - ЭБС «IPRbooks».

**7.2. Дополнительная литература**

1. Исмаилова М.Ю. Практикум по стилистике деловой переписки на английском языке. Пунктуация [Электронный ресурс]:учебное пособие/Исмаилов М.Ю. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский гуманитарный университет, 2013. – 69 с.– Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/22454.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. ТурукИ.Ф., МорозенкоВ.В. A Course of Business English Learning. Деловой английский язык [Электронный ресурс]:. Учебно-методический комплект/ Турук И.Ф., Морозенко В.В. - Электрон. текстовые данные. – М.: Евразийский открытый институт, 2010. – 152 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10581.html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Шевелева С.А. Деловой английский [Электронный ресурс]: Учебное пособие для вузов/ С.А. Щевелева. – М.: - ЮНИТИ-ДАНА, 2017. – 382 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/71767.html. - ЭБС «IPRbooks».

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины**

Iprbooksshop.ru

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины представлены в виде приложения к рабочей программе дисциплины.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по «Деловому английскому» читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:
- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.ДВ.01.02 |

Грозный, 2024

**Магомадова Т.Д.** Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» [Текст] /Сост. Т.Д. Магомадова – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Английский язык», рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992

© Т.Д.Магомадова, 2024

© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемым результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине;
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины;
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины;
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины;
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель** освоения дисциплины:

- расширение общекультурного кругозора; обучение культуре иноязычного устного и письменного общения в сфере деловых отношений на основе развития коммуникативной, лингвистической, социокультурной и прагматической компетенций.

**Задачи:**

- расширение словарного запаса, в том числе в сфере делового общения;
- обучение аудированию и аутентичной иноязычной речи в сфере делового общения; обучение монологической речи;
- обучение диалогической речи через непосредственное общение;
- обучение правильному речевому поведению в ситуациях делового общения в объеме изучаемой тематики;
- чтение и интерпретация современных текстов делового содержания.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемым результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлениюподготовки (специальности):

**а) универсальные (УК):**

способностью применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

**б) общепрофессиональные:**

способностью создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК- 4);

**в) профессиональные:**

способностью формировать культуру диалога через организацию устных и письменных дискуссий по проблемам, требующим принятия решений и разрешения конфликтных ситуаций (ПК- 4).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать**:

- виды и средства современных коммуникативных технологий;
- правила и возможности применения коммуникативных технологий в условиях академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках;
- особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
- различные виды коммуникации, предполагающие всевозможные ситуации устного и письменного общения на русском и иностранном языках;
- принятые в обществе моральные и правовые нормы; принципы межличностного взаимодействия.

**Уметь:**

- использовать коммуникативные технологии для поиска, обмена информацией и установления профессиональных контактов;
- представлять результаты научной и профессиональной деятельности на русском и иностранном языках;
- участвовать в академических и профессиональных дискуссиях;
- анализировать, редактировать и переводить научные и профессионально-ориентированные тексты; (УК-4).

- понимать коммуникативную, жанрово-стилевую структуру текстов, функционирующих в разных социально-коммуникативных условиях;

- порождать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах;

- находить общий язык с представителями иноязычных культур;

- устанавливать доверительные партнерские отношения;

- поддерживать доверительные партнерские отношения.

**Владеть:**

- навыками академического и профессионального взаимодействия;

- научной и профессиональной терминологией;

- навыками работы с информационно-поисковыми системами;

- навыками продуктивных и репродуктивных видов иноязычной речевой деятельности;

- официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения;

- навыками толерантного отношения к представителям других культур;

- навыками и формами осуществления успешного межкультурного диалога в разных сферах общения;

- навыками ответственного и уважительного отношения к людям;

- стратегиями эффективной коммуникации.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к вариативной части блока 1. Изучение курса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента, обогащает представление о структуре английского языка.

Необходимыми для усвоения курса представляются знания и умения обучающихся, полученные в результате освоения дисциплин бакалавриата: «Практический курс первого иностранного языка (английский), «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский)» и магистратуры: «Теория и практика межкультурной коммуникации».

## 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий

### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 45 | 45 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 63 | 63 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 63 | 63 |
| Зачет | - | - |

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программам ВО») и самостоятельную работу.

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Meeting business partners | Introducing oneself. Talking about job. Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 2 | Getting things done | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего времени.<br>Словообразование: конверсия | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 3 | Making a short presentation | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one’s message.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена | Контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | группы PerfectContinuous. Семантическая группа глаголов движения, пребывания | |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action. Повторение грамматики: пассивные конструкции. Словообразование: суффиксы глаголов | Контрольная работа |
| Раздел 6 | Making a recommendation. | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making a recommendations. Writing short memos. Writingarecommendation. Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | Контрольная работа |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions. Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных. Словообразование: отрицательные префиксы | Контрольная работа |
| Раздел 8 | Getting attention. | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 9 | Making a small talks. Writing short factual reports. | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely. Writing short factual reports | Ролевая игра, контрольная работа |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | Meeting business partners. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 2 | Getting things done. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 3 | Making a short presentation. Informal writing. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 4 | Achieving objectives. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 6 | Making a recommendation. Writing memos. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | 10 | 1 | 2 | - | 7 |
| Раздел 8 | Getting attention. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| Раздел 9 | Making a small talk. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 30 | - | 63 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Meeting business partners. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Getting things done. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a short presentation. Informal writing. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Achieving objectives. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Dealing with problems. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a recommendation. Writing memos. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Brainstorm solutions. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Getting attention. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4 ОПК-4 ПК-4 |
| Making a small talk. | Подготовка информационного | Ролевая игра, контрольная | 7 | УК-4 ОПК-4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | сообщения | работа | | ПК-4 |
| **Всего часов** | | | 63 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные занятияне предусмотрены учебным планом

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Introducing oneself. Talking about job.<br>Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | 4 |
| 2 | 2 | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего | 4 |
| 3 | 3 | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one's message.<br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | 4 |
| 4 | 4 | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | 4 |
| 5 | 5 | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы глаголов | 4 |
| 6 | 6 | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making recommendations.<br><br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | 7 | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | 2 |
| 8 | 8 | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | 2 |
| 9 | 9 | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | 2 |
| Итого | | | 30 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетные единицы (108 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 108/3 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 45 | 45 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 63 | 63 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 63 | 63 |
| Экзамен | | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Meeting business partners | Introducing oneself. Talking about job. Meeting a new business partner.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы существительных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 2 | Getting things done | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done | Ролевая игра, контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | on time.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущего времени.<br>Словообразование: конверсия | |
| Раздел 3 | Making a short presentation | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br><br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one's message.<br><br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксы прилагательных | Ролевая игра, контрольная работа |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | Контрольная работа |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы глаголов | Контрольная работа |
| Раздел 6 | Making a recommendation. | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making a recommendations.<br><br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Словообразование: сложные слова | Контрольная работа |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степени сравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | Контрольная работа |
| Раздел 8 | Getting attention. | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | Ролевая игра, контрольная работа |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Раздел 9 | Making a small talks. Writing short factual reports. | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | Ролевая игра, контрольная работа |

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1 | Meeting business partners. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 2 | Getting things done. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 3 | Making a short presentation. Informal writing. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 4 | Achieving objectives. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 5 | Dealing with problems. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 6 | Making a recommendation. Writing memos. | 13 | 2 | 4 | - | 7 |
| Раздел 7 | Brainstorm solutions. | 10 | 1 | 2 | - | 7 |
| Раздел 8 | Getting attention. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| Раздел 9 | Making a small talk. | 10 | 1 | 2 | | 7 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 30 | - | 63 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во Часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Meeting business partners. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Getting things done. | Подготовка информационного | Ролевая игра, контрольная | 7 | УК-4<br>ОПК-4 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | сообщения | работа | | ПК-4 |
| Making a short presentation. Informal writing. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Achieving objectives. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Dealing with problems. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Making a recommendation. Writing memos. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Brainstorm solutions. | Подготовка информационного сообщения | Контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Getting attention. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| Making a small talk. | Подготовка информационного сообщения | Ролевая игра, контрольная работа | 7 | УК-4<br>ОПК-4<br>ПК-4 |
| **Всего часов** | | | 63 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные занятияне предусмотрены учебным планом

### 4.6 Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Introducing oneself. Talking about job.<br>Meeting a new business partner.<br>Повторение грамматики: времена группы Indefinite. Числительные. Словообразование: суффиксы Существительных | 2 |
| 2 | 2 | Talking about urgency. Persuading people to do things. Getting things done on time.<br>Повторение грамматики: времена группы Continuous. Способы выражения будущеговремени.<br>Словообразование: конверсия | 2 |
| 3 | 3 | Preparing a short introduction. Sequencing points and making a summary. Giving a short presentation.<br>Informal emails. Getting things done politely. Sequencing the points in one’s message.<br>Повторение грамматики: времена группы Perfect. Модальные глаголы.<br>Словообразование: суффиксыприлагательных | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 4 | Setting objectives. Opening a meeting. Evaluatingperformance.<br>Повторение грамматики: времена группы PerfectContinuous.<br>Семантическая группа глаголов движения, пребывания | 2 |
| 5 | 5 | Explaining and clarifying a problem. Predicting consequences. Suggesting and promising action.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции.<br>Словообразование: суффиксы<br>Глаголов | 2 |
| 6 | 6 | Introducing a visual. Comparing alternatives. Making recommendations.<br>Writing short memos.<br>Writingarecommendation.<br>Повторение грамматики: пассивные конструкции в деловом английском языке. Исчисляемые и неисчисляемыесуществительные.<br>Словообразование: сложныеслова | 2 |
| 7 | 7 | Defining the problem. Making suggestions and respond. Evaluatingsuggestions.<br>Повторение грамматики: согласование времен; степенисравнения прилагательных.<br>Словообразование: отрицательные префиксы | 1 |
| 8 | 8 | Opening a presentation. Speaking with emphasis. Referring to visuals. | 1 |
| 9 | 9 | Introducing topics. Keeping it moving. Ending politely.<br>Writing short factual reports | 1 |
| Итого | | | 15 |

**4.7. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

**7.1 Основная литература**

1. Баландина Ю.В., Сазанович Ю.А., Тишукова Н.А. Деловой иностранный язык. BusinessLetters[Электронный ресурс] /Баландина Ю.В., Сазанович Ю.А., Тишукова Н.А.Электрон.текстовые данные. – СПб.: Университет ИТМО,2016. – 45 с. – Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/66438.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Лукина Л.В. Курс английского языка для магистрантов. [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Л.В. Лукина. – Воронеж. – 2014. -136с. Режим доступа: http//www.iprbookshop.ru/55003. html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Митякина О.В., Шерина И.В. Английский язык делового общения. Экспресс-курс [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов всех форм обучения/Митякина О.В., Шерина И.В.Электрон.текстовые данные. – Кемерово, 2014. – 90 с. – Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/61258.html. - ЭБС «IPRbooks».

**7.2. Дополнительная литература**

4. Исмаилова М.Ю. Практикум по стилистике деловой переписки на английском языке. Пунктуация [Электронный ресурс]:учебное пособие/Исмаилов М.Ю. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский гуманитарный университет, 2013. – 69 с.– Режим доступа: - http://www.iprbookshop.ru/22454.html. - ЭБС «IPRbooks».

5. ТурукИ.Ф., МорозенкоВ.В. A Course of Business English Learning. Деловой английский язык [Электронный ресурс]:. Учебно-методический комплект/ Турук И.Ф., Морозенко В.В. - Электрон. текстовые данные. – М.: Евразийский открытый институт, 2010. – 152 с. Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10581.html. - ЭБС «IPRbooks».

6. Шевелева С.А. Деловой английский [Электронный ресурс]: Учебное пособие для вузов/ С.А. Щевелева. – М.: - ЮНИТИ-ДАНА, 2017. – 382 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/71767.html. - ЭБС «IPRbooks».

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины**

Iprbooksshop.ru

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины представлены в виде приложения к рабочей программе дисциплины.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по «Иностранному языку в сфере профессиональной коммуникации» читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б.1В.ДВ.02.01 |

Грозный – 2024

**Тасуева С.И.** Рабочая программа учебной дисциплины «Когнитивная лингвистика» [Текст] /Сост. С.И.Тасуева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А. А. Кадырова, 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, и с учетом утвержденного рабочего учебного плана по данному направлению подготовки.

© С.И.Тасуева, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А.А. Кадырова, 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цели** освоения дисциплины (модуля):

- теоретико-практическое освоение одного из современных направлений науки о языковом сознании и самосознании человека мыслящего.

**Задачи:**

- ознакомление обучающихся с системой научных взглядов о познании и знании реального мира, человека и его разума, этнической культуры и менталитета, мыслительных актов в человеческом мозгу и поведения, а также методов мышления, интерпретации суждений об общественных и предметных понятиях науки.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлению подготовки (специальности):

**а) универсальных компетенций (УК)**

УК- 1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

ОПК 1 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;

**в) профессиональных (ПК):**

ПК-2 - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** сущность и особенности применения современных научных методов исследований, образующих базу для проведения критического анализа проблемных ситуаций; технологию разработки стратегий действий, а также современные существующие стратегии; формулы речевого этикета и их функционально- коммуникативную дифференциацию; основные направления исследований в области лингвистики.

**Уметь:** критически мыслить в рамках сложившихся сложных ситуациях, базируясь на системном подходе; разрабатывать стратегию действий для решения сложных ситуаций; применять правила диалогического общения; выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания контакта; организовать и поддерживать неконфликтное общение; анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации для их самостоятельного использования.

**Владеть:** опытом проведения первичных научных исследований с применением критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода; опытом решения проблемных ситуаций в рамках проведения первичных научных исследований; навыками использования формул речевого этикета в разных ситуациях общения; навыками самостоятельного использования современных исследований в области лингвистики для решения профессиональных задач.

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» относится к вариативной части Блока 1.Изучение курса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента, обогащает представление о структуре английского и русского языков, способствует овладению навыками познания теории языка, истории лингвистических направлений, школ и вклада языковедов в науку о языковом пространстве.

Необходимыми для усвоения курса представляются знания и умения обучающихся, полученные в результате освоения курсов «Философия», «История английского языка и введение в спецфилологию», «Стилистика».

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий**

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1 Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 180/5 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 45 | 5 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 81 | 81 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 81 | 81 |
| Зачет/экзамен | 54 | 54 |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Когниция как наука | Предмет науки о когниции. Теоретические основы когнитивной лингвистики. | Доклад, собеседование |
| Раздел 2 | Понятие, концепт, значение | Сходство и различие терминов: концепт, понятие, значение. Проблемы и механизм систематизации концептуального пространства, когнитивный подход к метаязыку современной науки. | Доклад, собеседование |
| Раздел 3 | Когнитивное моделирование | Пути когнитивного моделирования символов, образов, представлений о научной картине мира. | Доклад, собеседование |
| Раздел 4 | Дискурс | Когнитивные модели дискурса. | Доклад, собеседование |
| Раздел 5 | | Лингвокультурные аспекты | Доклад, |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Когнитивный анализ | когнитивного анализа лексики. | собеседование |
| Раздел 6 | Ментальное пространство | Репрезентация ментальных пространств. | Доклад, собеседование |
| Раздел 7 | Когниция и коммуникация | Проблемы когниции и коммуникации. | Доклад, собеседование |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1,2 | Когниция как наука Понятие, концепт, значение | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 3,4 | Когнитивное моделирование Дискурс | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 5,6 | Когнитивный анализ Ментальное пространство | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 7 | Когниция и коммуникация | 30 | 3 | 6 | - | 21 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 30 | - | 81 |

**4.2.2.Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Когнитивная лингвистика, её цели, задачи, междисциплинарный характер. | Реферирование статей из научной периодики | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивные аспекты семантики. Основные принципы когнитивной семантики. Концептуальные структуры. Корпореальная семантика.Теория когнитивной метафоры | Знакомство со статьёй А.Ченки «Семантика в когнитивной лингвистике» Реферирование научной периодики Конспект одной из статей С.Н.Плотниковой, С.Г.Воркачёва | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивные | Подготовка домашнего | Доклад, | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК- |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| аспекты грамматики 1. Концептуальная структурирующая модель Л.Талми 2.Части речи с когнитивной точки зрения 3. Падежная грамматика Ч.Филлмора 4. Конструктивная модель Голдберга 5.Когнитивная концепция времени и вида в английской гарматике (А.В.Кравченко) | задания | собеседование | | 2 |
| Когнитивные аспекты речевого взаимодействия 1.Понятие языкового сознания. 2. Когнитивная база и когнитивное пространство как основные категории языкового сознания 3.Феномен прецедентности 4.Когнитивная матрица как один из способов описания когнитивной составляющей речевого поведения | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 21 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 81 | |

**4.3. Лабораторные занятия**

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Предмет науки о когниции. Теоретические основы когнитивной лингвистики. Источники. Историографическая справка, цель и задачи, основные рабочие термины. Когнитивизм и когнитивная лингвистика. Методы и способы познания человеческого разума, описания мира слов. | 4 |
| 2 | 2 | Сходство и различие терминов: концепт, понятие, значение. Проблемы и механизм систематизации концептуального пространства, когнитивный подход к метаязыку современной науки. Структура концепта и приемы его описания. Концепт как базовое понятие в изучении языковой картины мира. Понятие концептуального пространства в когнитивистике, сущности метаязыка. | 4 |
| 3 | 3 | Пути когнитивного моделирования символов, образов, представлений о научной картине мира. Научная картина мира: образы и символы. Аспекты таксономизации. | 4 |
| 4 | 4 | Когнитивные модели дискурса. Текст и дискурс. Модель функционирования интертекста. Текстуальное описание модели художественных произведений. Проблемы лингвистического анализа художественного текста. | 4 |
| 5 | 5 | Лингвокультурные аспекты когнитивного анализа лексики. Когнитивные основы грамматики. Когнитивное исследование абстрактных понятий (красота, желание, радость) | 4 |
| 6 | 6 | Репрезентация ментальных пространств. Когнитивное пространство. Основные параметры пространственной картины мира. «Образ» мира в пространстве субъективного и объективного значения слова. Метафора как средство концептуализации картина мира. | 4 |
| 7 | 7 | Проблемы когниции и коммуникации. Когнитивно - коммуникативная характеристика информационного дискурса. Информация – сознание – коммуникация. Научное и обыденное знание в коммуникации. | 6 |
| Итого | | | 30 |

**ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 180/5 | |
|---|---|---|
| | 2семестр | Всего |

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 180/5 | |
|---|---|---|
| | 2семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 45 | 5 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 81 | 81 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 81 | 81 |
| Зачет/экзамен | 54 | 54 |

### 4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в __2_ семестре

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1, 2 | Когниция как наука Понятие, концепт, значение | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 3,4 | Когнитивное моделирование Дискурс | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 5,6 | Когнитивный анализ Ментальное пространство | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 7 | Когниция и коммуникация | 30 | 3 | 6 | - | 21 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 30 | - | 81 |

### 4.2.2. Самостоятельная работа

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Когнитивная лингвистика, её цели, задачи, междисциплинарный характер. | Реферирование статей из научной периодики | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивные аспекты семантики. Основные принципы | Знакомство со статьёй А.Ченки «Семантика в когнитивной лингвистике» Реферирование научной периодики Конспект одной | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| когнитивной семантики. Концептуальные структуры. Корпореальная семантика.Теория когнитивной метафоры | из статей С.Н.Плотниковой, С.Г.Воркачёва | | | |
| Когнитивные аспекты грамматики 1. Концептуальная структурирующая модель Л.Талми 2.Части речи с когнитивной точки зрения 3. Падежная грамматика Ч.Филлмора 4. Конструктивная модель Голдберга 5.Когнитивная концепция времени и вида в английской гарммatике (А.В.Кравченко) | Подготовка домашнего задания | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивные аспекты речевого взаимодействия 1.Понятие языкового сознания. 2. Когнитивная база и когнитивное пространство как основные категории языкового сознания 3.Феномен прецедентности 4.Когнитивная матрица как один из способов описания | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 21 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| когнитивной составляющей речевого поведения | | | | |
| **Всего часов** | | | 81 | |

**4.3. Лабораторные занятия**

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

**4.4. Практические (семинарские) занятия**

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Предмет науки о когниции. Теоретические основы когнитивной лингвистики. Источники. Историографическая справка, цель и задачи, основные рабочие термины. Когнитивизм и когнитивная лингвистика. Методы и способы познания человеческого разума, описания мира слов. | 4 |
| 2 | 2 | Сходство и различие терминов: концепт, понятие, значение. Проблемы и механизм систематизации концептуального пространства, когнитивный подход к метаязыку современной науки. Структура концепта и приемы его описания. Концепт как базовое понятие в изучении языковой картины мира. Понятие концептуального пространства в когнитивистике, сущности метаязыка. | 4 |
| 3 | 3 | Пути когнитивного моделирования символов, образов, представлений о научной картине мира. Научная картина мира: образы и символы. Аспекты таксономизации. | 4 |
| 4 | 4 | Когнитивные модели дискурса. Текст и дискурс. Модель функционирования интертекста. Текстуальное описание модели художественных произведений. Проблемы лингвистического анализа художественного текста. | 4 |
| 5 | 5 | Лингвокультурные аспекты когнитивного анализа лексики. Когнитивные основы грамматики. Когнитивное исследование абстрактных понятий (красота, желание, радость) | 4 |
| 6 | 6 | Репрезентация ментальных пространств. Когнитивное пространство. Основные параметры пространственной картины мира. «Образ» мира в пространстве субъективного и объективного значения слова. Метафора как средство концептуализации картина мира. | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | 7 | Проблемы когниции и коммуникации. Когнитивно - коммуникативная характеристика информационного дискурса. Информация – сознание – коммуникация. Научное и обыденное знание в коммуникации. | 6 |
| Итого | | | 30 |

**4.5. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Основная литература по дисциплине
2. Дополнительная литература по дисциплине
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

**7. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

1. Алпатов В.М. и др. Язык и мысль [Электронный ресурс]: Современная когнитивная лингвистика/ В.М. Алпатов [и др.] - Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2015. – 856 c. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35715.html - ЭБС «IPRbooks».
2. Кубрякова Е.С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира [Электронный ресурс]/ Кубрякова Е.С. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/15072.html - ЭБС «IPRbooks».
3. Лещёва Л.М. Лексическая полисемия в когнитивном аспекте [Электронный ресурс]/ Лещёва Л.М. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, Знак, 2014. – 254 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35668.html - ЭБС «IPRbooks».
4. Ахапкин Д.Н. Когнитивные исследования. Выпуск 5. [Электронный ресурс]: Ахапкин Д.Н. [и др.] — Электрон. текстовые данные. — М.: Институт психологии РАН, 2012. — 296 c. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/45517.html – ЭБС «IPRbooks».
5. . Касевич В.Б. Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс]: в поисках идентичности / В.Б. Касевич. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2013. — 191 c. — 978-5-9551-0538-3. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35638.html – ЭБС «IPRbooks».
4. Коннова М.Н. Введение в когнитивную лингвистику (2-е издание) [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.Н. Коннова. – Электрон. текстовые данные. – Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012. – 314 c. – 978-5-9971-1092-3. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24108.html – ЭБС «IPRbooks».

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Электронная библиотека elibrary, IPRbooks
2. Электронный каталог ГПНТБ России [Электронный ресурс]: Москва: URL: http: //

www.gpntb.ru/win/search/help/el-cat.html.

3. http://dic.academic.ru
4. http://slovari.gramota.ru
5. http://www.gramota.ru
6. http://www.philology.ru/linguistics
7. http://www.ruscenter.ru
8. http://www.rusexpert.ru
9. http://www.umk.utmn.ru
10. КОГНИТИВНАЯЛИНГВИСТИКА:http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika /KOGNITIVNAYA_LINGVISTIKA.html

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

**Методические рекомендации по подготовке к лекционным занятиям**

При подготовке к лекционным занятиям студенты должны ознакомиться с тезисами лекций, предлагаемыми в РПД, отметить непонятные термины и положения, подготовить вопросы с целью уточнения правильности понимания, попытаться ответить на контрольные вопросы. Необходимо приходить на лекцию подготовленным, ведь только в этом случае преподаватель может вести лекцию в интерактивном режиме, что способствует повышению эффективности лекционных занятий.

**Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям**

Задача аудиторной работы по дисциплине состоит в том, чтобы студенты получили прочные теоретические знания в области основных направлений когнитивной лингвистики, приобрели навыки владения терминологическим аппаратом, умение применять когнитивные методы исследования при анализе языкового материала и процесса коммуникации. Подготовка к практическим занятиям преследует цель развития глубоких теоретических и практических знаний, умений и навыков в области когнитивной лингвистики. При подготовке к практическим занятиям следует подготовить краткие конспекты по вопросам темы. Очень эффективным приемом является составление схем, презентаций для мультимедийного центра.

При подготовке заданий СРС студенты должны сделать следующие действия:

1) внимательно ознакомиться с предлагаемыми разделами учебной литературы;
2) изучить и выписать термины по предложенной теме;
3) выполнить предлагающиеся практические задания;

Работа с литературой и иными источниками информации включает в себя две группы приемов: техническую, имеющую библиографическую направленность, и содержательную.

Первая группа – уяснение потребностей в литературе; получение литературы; просмотр литературы на уровне общей, первичной оценки; анализ надежности публикаций.

Вторая – подробное изучение и извлечение необходимой информации.

Для поиска необходимой литературы можно использовать следующие способы:

- поиск через систематический каталог в библиотеке;
- использовать сборники материалов конференций, симпозиумов, семинаров;
- просмотреть специальные периодические издания;
- использовать электронные версии материалов, размещенные в Интернет;
- обратиться к электронным базам данных университета.

Особенно важно в целях ознакомления с научными исследованиями в области когнитивной лингвистики обращаться к материалам конференций, симпозиумов и научных семинаров.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Лекции по «Когнитивной лингвистике» читаются с сопровождением презентаций в

Power Point, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПОЛИТИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б.1В.ДВ.02.02 |

Грозный – 2024

**Тасуева С.И.** Рабочая программа учебной дисциплины «Политическая лингвистика» [Текст] /Сост. С.И.Тасуева – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А. А. Кадырова, 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, и с учетом утвержденного рабочего учебного плана по данному направлению подготовки.

© С.И.Тасуева, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А.А. Кадырова, 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цели** освоения дисциплины (модуля):

- теоретико-практическое освоение одного из современных направлений науки о языковом сознании и самосознании человека мыслящего.

**Задачи:**

- ознакомление обучающихся с системой научных взглядов о познании и знании реального мира, человека и его разума, этнической культуры и менталитета, мыслительных актов в человеческом мозгу и поведения, а также методов мышления, интерпретации суждений об общественных и предметных понятиях науки.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлению подготовки (специальности):

**а) универсальных компетенций (УК)**

УК- 1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

ОПК 1 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;

**в) профессиональных (ПК):**

ПК-2 - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** сущность и особенности применения современных научных методов исследований, образующих базу для проведения критического анализа проблемных ситуаций; технологию разработки стратегий действий, а также современные существующие стратегии; формулы речевого этикета и их функционально- коммуникативную дифференциацию; основные направления исследований в области лингвистики.

**Уметь:** критически мыслить в рамках сложившихся сложных ситуациях, базируясь на системном подходе; разрабатывать стратегию действий для решения сложных ситуаций; применять правила диалогического общения; выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания контакта; организовать и поддерживать неконфликтное общение; анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации для их самостоятельного использования.

**Владеть:** опытом проведения первичных научных исследований с применением критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода; опытом решения проблемных ситуаций в рамках проведения первичных научных исследований; навыками использования формул речевого этикета в разных ситуациях общения; навыками самостоятельного использования современных исследований в области лингвистики для решения профессиональных задач.

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» относится к вариативной части Блока 1.Изучение курса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента, обогащает представление о структуре английского и русского языков, способствует овладению навыками познания теории языка, истории лингвистических направлений, школ и вклада языковедов в науку о языковом пространстве.

Необходимыми для усвоения курса представляются знания и умения обучающихся, полученные в результате освоения курсов «Философия», «История английского языка и введение в спецфилологию», «Стилистика».

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий**

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1 Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 180/5 | |
|---|---|---|
| | 2 семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 45 | 5 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 81 | 81 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 81 | 81 |
| Зачет/экзамен | 54 | 54 |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние. | Лингвистика как отрасль знания. Направления в современной лингвистике. Лингвистика и политика. Политическая лингвистика как междисциплинарная область знания. Политическая лингвистика и политическая коммуникация. Объект и предмет политической лингвистки. Функциональное назначение политической лингвистики. Методологические направления политической лингвистики. | Доклад, собеседование |
| Раздел 2 | Политический дискурс. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический | Политический дискурс, его взаимодействие с другими видами дискурсов. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Яконцепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как | Доклад, собеседование |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | дискурс. Я-концепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность | языковая и коммуникативная личность. Политико-дискурсивное поле современной России. Политический язык (языки). Энкратичность ("идеологическая связанность") языковых средств | |
| Раздел 3 | Риторическое направление в политической лингвистике. | Соотношение понятий и терминов: политическая риторика, политическая лингвистика, политический дискурс, public discourse. Теории архетипичных метафор М. Осборна. Публичная ораторская речь. Политическая публицистика. Классификация жанров политической риторики по фактуре речи. Классификация жанров политической риторики по субъекту речи: президентская, парламентская, правительственная (управленческая), речь публичного деятеля (лидерская). Классификация жанров политической риторики по объекту речи. Особенности современной русской парламентской публичной речи. Жанры: официальный депутатский запрос, реплика, вопрос, информация, дискуссионное выступление. Дебаты. Культура парламентской речи. Партийная риторика. Оппозиция. Риторические функции "ярлыков". Президентская риторика. Современный публичный деятель, понятие харизмы. Президент как стилеобразующая фигура национального политического дискурса. Жанры президентской риторики (программная речь, дебаты, инаугурационная речь, кризисная речь, послание Федеральному собранию и т.д.). Проблема авторства, спичрайтеры. | Доклад, собеседование |
| Раздел 4 | Дискурс | Когнитивные модели дискурса. | Доклад, собеседование |
| Раздел 5 | Когнитивный анализ | Лингвокультурные аспекты когнитивного анализа лексики. | Доклад, собеседование |
| Раздел 6 | Оратор и политическая аудитория | Особенности элоквенции в политической риторике Словоупотребление. Метафоры, мифы, символы, идеологемы, ярлыки. Качество слога. Авторский слог. Узкое и широкое понимание стиля; роль стиля в политике. Требование ясности; требование красоты слога. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры | Доклад, собеседование |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. Речевая активность правительства. Популяризация решений. Лоббирование. Управленческая риторика. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. | |
| Раздел 7 | Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике | Понятие метафоры. Онтологический (метафора - ментальный феномен) и эпистемологический (метафора - способ познания мира) статус метафоры. Риторическое направление в изучении метафоры. Когнитивное направление изучение метафоры в работах Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Метафоры в политической коммуникации. Основные типы метафор: Антропоморфная метафора. Социальная метафора. Натурморфная метафора (метафора природы). Артефактная метафора. | Доклад, собеседование |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые во __2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Раздел 1,2 | Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние. Политический дискурс. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Я-концепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 3,4 | Риторическое направление в политической лингвистике. Дискурс | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 5,6 | Когнитивный анализ Оратор и политическая аудитория | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 7 | Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике | 30 | 3 | 6 | - | 21 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 30 | - | 81 |

**4.2.2.Самостоятельная работа студентов**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние. Политический дискурс. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Я-концепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность | Реферирование статей из научной периодики | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Риторическое направление в политической лингвистике. Дискурс | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивный анализ Оратор и политическая аудитория | Подготовка домашнего задания | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 21 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 81 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Лингвистика как отрасль знания. Направления в современной лингвистике. Лингвистика и политика. Политическая лингвистика как междисциплинарная область знания. Политическая лингвистика и политическая коммуникация. Объект и предмет политической лингвистки. Функциональное назначение политической лингвистики. Методологические направления политической лингвистики. | 4 |
| 2 | 2 | Политический дискурс, его взаимодействие с другими видами дискурсов. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Яконцепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность. Политико-дискурсивное поле современной России. Политический язык (языки). Энкратичность ("идеологическая связанность") языковых средств | 4 |
| 3 | 3 | Соотношение понятий и терминов: политическая риторика, политическая лингвистика, политический дискурс, public discourse. Теории архетипичных метафор М. Осборна. Публичная ораторская речь. Политическая публицистика. Классификация жанров политической риторики по фактуре речи. Классификация жанров политической риторики по субъекту речи: президентская, парламентская, правительственная (управленческая), речь публичного деятеля (лидерская). Классификация жанров политической риторики по объекту речи. Особенности современной русской парламентской публичной речи. Жанры: официальный депутатский запрос, реплика, вопрос, информация, дискуссионное выступление. Дебаты. Культура парламентской речи. Партийная риторика. Оппозиция. Риторические функции "ярлыков". Президентская риторика. Современный публичный деятель, понятие харизмы. Президент как стилеобразующая фигура национального политического дискурса. Жанры президентской риторики (программная речь, дебаты, инаугурационная речь, кризисная речь, послание Федеральному собранию и т.д.). Проблема авторства, спичрайтеры. | 4 |
| 4 | 4 | Когнитивные модели дискурса. | 4 |
| 5 | 5 | Лингвокультурные аспекты когнитивного анализа лексики. | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 | 6 | Особенности элоквенции в политической риторике Словоупотребление. Метафоры, мифы, символы, идеологемы, ярлыки. Качество слога. Авторский слог. Узкое и широкое понимание стиля; роль стиля в политике. Требование ясности; требование красоты слога. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. Речевая активность правительства. Популяризация решений. Лоббирование. Управленческая риторика. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. | 4 |
| 7 | 7 | Понятие метафоры. Онтологический (метафора - ментальный феномен) и эпистемологический (метафора - способ познания мира) статус метафоры. Риторическое направление в изучении метафоры. Когнитивное направление изучение метафоры в работах Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Метафоры в политической коммуникации. Основные типы метафор: Антропоморфная метафора. Социальная метафора. Натурморфная метафора (метафора природы). Артефактная метафора. | 6 |
| Итого | | | 30 |

**ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 180/5 | |
|---|---|---|
| | 2семестр | Всего |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем: | 45 | 5 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 30 | 30 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 81 | 81 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 81 | 81 |
| Зачет/экзамен | 54 | 54 |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в __2_ семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Контактная работа обучающихся | | | | |
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Раздел 1, 2 | Когниция как наука<br>Понятие, концепт, значение | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 3,4 | Когнитивное моделирование<br>Дискурс | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 5,6 | Когнитивный анализ<br>Ментальное пространство | 32 | 4 | 8 | - | 20 |
| Раздел 7 | Когниция и коммуникация | 30 | 3 | 6 | - | 21 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 30 | - | 81 |

### 4.2.2. Самостоятельная работа

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние. Политический дискурс. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Я-концепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность | Реферирование статей из научной периодики | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Риторическое направление в политической лингвистике. Дискурс | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивный анализ Оратор и политическая аудитория | Подготовка домашнего задания | Доклад, собеседование | 20 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике | Подготовка к устному ответу | Доклад, собеседование | 21 | УК-1; ОПК-1; ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 81 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Лингвистика как отрасль знания. Направления в современной лингвистике. Лингвистика и политика. Политическая лингвистика как междисциплинарная область знания. Политическая лингвистика и политическая коммуникация. Объект и предмет политической лингвистки. Функциональное назначение политической лингвистики. Методологические направления политической лингвистики. | 4 |
| 2 | 2 | Политический дискурс, его взаимодействие с другими видами дискурсов. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Яконцепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность. Политико-дискурсивное поле современной России. Политический язык (языки). Энкратичность ("идеологическая связанность") языковых средств | 4 |
| 3 | 3 | Соотношение понятий и терминов: политическая риторика, политическая лингвистика, политический дискурс, public discourse. Теории архетипичных метафор М. Осборна. Публичная ораторская речь. Политическая публицистика. Классификация жанров политической риторики по фактуре речи. Классификация жанров политической риторики по субъекту речи: президентская, парламентская, правительственная (управленческая), речь публичного деятеля (лидерская). Классификация жанров политической риторики по объекту речи. Особенности современной русской парламентской публичной речи. Жанры: официальный депутатский запрос, реплика, вопрос, информация, дискуссионное выступление. Дебаты. Культура парламентской речи. Партийная риторика. Оппозиция. Риторические функции "ярлыков". Президентская риторика. Современный публичный деятель, понятие харизмы. Президент как стилеобразующая фигура национального политического дискурса. Жанры президентской риторики (программная речь, дебаты, инаугурационная речь, кризисная речь, послание Федеральному собранию и т.д.). Проблема авторства, спичрайтеры. | 4 |
| 4 | 4 | Когнитивные модели дискурса. | 4 |
| 5 | 5 | Лингвокультурные аспекты когнитивного анализа лексики. | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 | 6 | Особенности элоквенции в политической риторике Словоупотребление. Метафоры, мифы, символы, идеологемы, ярлыки. Качество слога. Авторский слог. Узкое и широкое понимание стиля; роль стиля в политике. Требование ясности; требование красоты слога. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. Речевая активность правительства. Популяризация решений. Лоббирование. Управленческая риторика. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. | 4 |
| 7 | 7 | Понятие метафоры. Онтологический (метафора - ментальный феномен) и эпистемологический (метафора - способ познания мира) статус метафоры. Риторическое направление в изучении метафоры. Когнитивное направление изучение метафоры в работах Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Метафоры в политической коммуникации. Основные типы метафор: Антропоморфная метафора. Социальная метафора. Натурморфная метафора (метафора природы). Артефактная метафора. | 6 |
| Итого | | | 30 |

**4.5. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Основная литература по дисциплине
2. Дополнительная литература по дисциплине
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.**

**7. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

1. Гойхман О. Я. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс]: учеб. пособ. / О.Я.Гойхман, Т.А.Апарина, Л.М.Гончарова, В.И.Дубинский; отв. ред. О.Я. Гойхмана. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 352 с. - Режим доступа: // http://znanium.com/bookread.php?book=253871
2. Политический текст: психолингвистический анализ воздействия на электорат: Монография / Е.А.Репина. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 92 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=245228
3. Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия : учеб. пособ.-Москва: Флинта 2013.-209 с. - Режим доступа//http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=457232

4. Шарков, Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации [Электронный ресурс]: Учебник для бакалавров / Ф. И. Шарков. - 4-е изд., перераб. - М.: Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2013. - 488 с.http://znanium.com/bookread.php?book=414752
5. Алпатов В.М. и др. Язык и мысль [Электронный ресурс]: Современная когнитивная лингвистика/ В.М. Алпатов [и др.] - Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2015. – 856 c. - Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35715.html - ЭБС «IPRbooks».
6. Кубрякова Е.С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира [Электронный ресурс]/ Кубрякова Е.С. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/15072.html - ЭБС «IPRbooks».
7.Лещёва Л.М. Лексическая полисемия в когнитивном аспекте [Электронный ресурс]/ Лещёва Л.М. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, Знак, 2014. – 254 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35668.html - ЭБС «IPRbooks».
8. Ахапкин Д.Н. Когнитивные исследования. Выпуск 5. [Электронный ресурс]: Ахапкин Д.Н. [и др.] — Электрон. текстовые данные. — М.: Институт психологии РАН, 2012. — 296 c. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/45517.html – ЭБС «IPRbooks».

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

11. Электронная библиотека elibrary, IPRbooks
12. Электронный каталог ГПНТБ России [Электронный ресурс]: Москва: URL: http: // www.gpntb.ru/win/search/help/el-cat.html.
13. http://dic.academic.ru
14. http://slovari.gramota.ru
15. http://www.gramota.ru
16. http://www.philology.ru/linguistics
17. http://www.ruscenter.ru
18. http://www.rusexpert.ru
19. http://www.umk.utmn.ru
20. КОГНИТИВНАЯЛИНГВИСТИКА:http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika /KOGNITIVNAYA_LINGVISTIKA.html

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

### Методические рекомендации по подготовке к лекционным занятиям

При подготовке к лекционным занятиям студенты должны ознакомиться с тезисами лекций, предлагаемыми в РПД, отметить непонятные термины и положения, подготовить вопросы с целью уточнения правильности понимания, попытаться ответить на контрольные вопросы. Необходимо приходить на лекцию подготовленным, ведь только в этом случае преподаватель может вести лекцию в интерактивном режиме, что способствует повышению эффективности лекционных занятий.

### Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Задача аудиторной работы по дисциплине состоит в том, чтобы студенты получили прочные теоретические знания в области основных направлений когнитивной лингвистики, приобрели навыки владения терминологическим аппаратом, умение применять когнитивные методы исследования при анализе языкового материала и процесса коммуникации. Подготовка к практическим занятиям преследует цель развития глубоких теоретических и практических знаний, умений и навыков в области когнитивной лингвистики. При подготовке к практическим занятиям следует подготовить краткие конспекты по вопросам темы. Очень эффективным приемом является составление схем, презентаций для мультимедийного центра.

При подготовке заданий СРС студенты должны сделать следующие действия:

1) внимательно ознакомиться с предлагаемыми разделами учебной литературы;
2) изучить и выписать термины по предложенной теме;
3) выполнить предлагающиеся практические задания;

Работа с литературой и иными источниками информации включает в себя две группы приемов: техническую, имеющую библиографическую направленность, и содержательную.

Первая группа – уяснение потребностей в литературе; получение литературы; просмотр литературы на уровне общей, первичной оценки; анализ надежности публикаций.

Вторая – подробное изучение и извлечение необходимой информации.

Для поиска необходимой литературы можно использовать следующие способы:
- поиск через систематический каталог в библиотеке;
- использовать сборники материалов конференций, симпозиумов, семинаров;
- просмотреть специальные периодические издания;
- использовать электронные версии материалов, размещенные в Интернет;
- обратиться к электронным базам данных университета.

Особенно важно в целях ознакомления с научными исследованиями в области когнитивной лингвистики обращаться к материалам конференций, симпозиумов и научных семинаров.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Лекции по «Политической лингвистике» читаются с сопровождением презентаций в Power Point, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

## 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ ДИСКУРСА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б.1.В.ДВ.03.01 |

Грозный,2024 г.

**Нашхоева М.Р.** Рабочая программа учебной дисциплины «Актуальные проблемы теории дискурса» [Текст] /Сост. Нашхоева М.Р. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

©Нашхоева М.Р. 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель** освоения дисциплины (модуля):

- изучить актуальные вопросы теории дискурса как важного междисциплинарного направления современного гуманитарного знания.

**Задачи:**

- познакомить студента с основными понятиями, терминологическим аппаратом, направлениями и методами изучения дискурса и текста;
- показать возможности дискурсивного и текстового анализа в практике исследований коммуникации.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | - | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | | ОПК-2 |
| Профессиональные компетенции | - | ПК-8 |
| | | |

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.. |
| | УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. | **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. |
| | УК-4.3. Имеет практический опыт составления | **Владеть:** навыком представлять свою точку зрения при академическом взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации |

| | | |
|---|---|---|
| | текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках | |
| ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам | ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. | **Знать:** теоретические основы методики обучения иностранному языку |
| | ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации. | **Уметь:** применятьобразовательныетехнологии дляосуществлениямежкультурнойкоммуникации |
| | ОПК-2.3 Владеет образовательными технологиями и приемами обучения для формирования навыков межкультурной коммуникации. | **Владеть:** методикой обучения иностранным языкам и культурам для осуществления межкультурной коммуникации |
| ПК-8. Владениенавыками оформления и представления результатов научного исследования | ПК-8.1. Знает общие представления о способе подачи научных материалов; методы оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и | Знать способы оформления и представления результатов научных исследований (табличный, графический и др.). |

| | | |
|---|---|---|
| | семинарах.. | |
| | ПК-8.2. Умеет грамотно и в соответствии с требованиями оформить научную работу, раздаточный материал или презентацию к докладу; сделать устный доклад в соответствии с регламентом. | **Уметь:** составлять отчёт о проделанном научном исследовании, отражать его в первичных жанрах научного стиля. |
| | ПК-8.3. Имеет практический опыт выступлений перед аудиторией, а также создания письменных работ для представления результатов научного исследования. | **Владеть:** навыками представлениярезультатов научного исследования |

## 3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Актуальные проблемы теории дискурса» относится к вариативной части профессионального цикла дисциплин ОПОП и входит в число дисциплин по выбору студента.

Для освоения дисциплины «Актуальные проблемы теории дискурса» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе предшествующего изучения дисциплин лингвистического цикла в рамках программы подготовки магистров по различным филологическим профилям. В рамках программы подготовки магистров данная дисциплина актуализирует межпредметные связи с «Лингвокультурологией и межкультурной коммуникацией», «Теорией и практикой перевода текстов разных стилей и жанров».

Изучение данной дисциплины является полезным для выполнения выпускной квалификационной работы в русле дискурсивной проблематики.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий.

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет5 зачетных единиц (180часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов180/5 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 96 | 96 |

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов180/5 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 96 | 96 |
| Зачет/экзамен | Экз. | 54 |

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программам ВО») и самостоятельную работу.

**4.2 Содержание разделов дисциплины**

| № | Наименование Раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1 | «Дискурс как объект лингвистики» | Определение понятия дискурс. Дискурс и текст. Динамический и статический подход к языку.<br>Типология дискурса.<br>Единицы анализа дискурса | Коллоквиум<br>Р-реферат |
| 2 | «Дискурс и коммуникация» | Дискурс vs коммуникация.<br>Типы контекстов в дискурсе.<br>Коммуникативные стратегии и тактики. | Коллоквиум<br>Р-реферат |
| 3 | «Дискурс и информация. Смысл в дискурсе» | Информация в дискурсе.<br>Эксплицитная и имплицитная информация.<br>Теория речевых актов | Коллоквиум<br>Р-реферат |
| 4 | «Современные исследования дискурса» | Критический анализ дискурса.<br>Исследования институционального дискурса<br>Гендерные исследования дискурса.<br>Исследования по дискурсологии | Коллоквиум<br>Р-реферат |
| 5 | Основные проблемы теории дискурса | Обзор литературы по данной проблеме, анализ существующих пробел дискурсологии. | Коллоквиум<br>Р-реферат |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180часов)

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре**

| № раз | Наименование разделов | Количество часов 180/5 |
|---|---|---|

| дела | | Контактная работа обучающихся | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Дискурс как объект лингвистики | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 2 | Дискурс и коммуникация | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 3 | Дискурс и информация. Смысл в дискурсе | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 4 | Современные исследования дискурса | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 5 | Основные проблемы теории дискурса | 22 | 3 | 3 | | 16 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 15 | | 96 |

**4.4. Самостоятельная работа**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Дискурс как объект лингвистики | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК-8 |
| Дискурс и коммуникация | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Дискурс и информация. Смысл в дискурсе | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Современные исследования дискурса | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 16 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| **Всего часов** | | | **96** | |

**4.4. Лабораторные занятия не предусмотрены.**

**4.5. Практические занятия**

| № Занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Определение понятия дискурс. | 3 |
| 2 | 2 | Дискурс и текст. Динамический и статический подход к | 3 |
| 3 | 3 | Типология дискурса. Единицы анализа дискурса. | 3 |
| 4 | 4 | Дискурс vs коммуникация. | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 | 5 | Типы контекстов в дискурсе. | 3 |

**ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180часов)

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов 180/5 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Дискурс как объект лингвистики | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 2 | Дискурс и коммуникация | 28 | 3 | 3 | | 20 |
| 3 | Дискурс и информация. Смысл в дискурсе | 30 | 3 | 3 | | 20 |
| 4 | Современные исследования дискурса | 30 | 3 | 3 | | 20 |
| 5 | Основные проблемы теории дискурса | 30 | 3 | 3 | | 11 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 15 | | 96 |

**4.4. Самостоятельная работа**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Дискурс как объект лингвистики | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК-8 |
| Дискурс и коммуникация | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Дискурс и информация. Смысл в дискурсе | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Современные исследования дискурса | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 16 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| **Всего часов** | | | **96** | |

**4.4. Лабораторные занятия не предусмотрены.**

**4.5. Практические занятия**

| № Занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Определение понятия дискурс. | 3 |
| 2 | 2 | Дискурс и текст. Динамический и статический подход к | 3 |
| 3 | 3 | Типология дискурса. Единицы анализа дискурса. | 3 |
| 4 | 4 | Дискурс vs коммуникация. | 3 |
| 5 | 5 | Типы контекстов в дискурсе. | 3 |

**4.7. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Картины русского мира: образы языка в дискурсах и текстах: монография / Т.Л. Рыбальченко, З.И. Резанова, И.В. Тубалова и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2009. - 355 с.

2. Картины русского мира: современный медиадискурс: монография / З. И. Резанова, Л.И. Ермоленкина, Е.А. Костяшина и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2011. - 287 с.

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (Приложение 1.)**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

1.Буряковская В.А. Коммуникативные характеристики массовойкультурыв медийном дискурсе (на материале русского и английского языков) [Электронный ресурс]: монография/ Буряковская В.А. – Электрон. текстовые данные. – Волгоград: Волгоградский государственныйсоциально-педагогический университет, «Перемена», 2014. – 228 с. – Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/40829.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Плеханова Т.Ф. Дискурс-анализ текста [Электронный ресурс]: пособие для студентов вузов/Плеханова Т.Ф. - Электрон. текстовые данные. – Минск: ТетраСистемс, 2011. – 369 с. - Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/28074.html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса [Электронный ресурс]/ Федорова О.В. - Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 511 с. - Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/35742.html. - ЭБС «IPRbooks».

4. Дигина О.Л. Дискурс в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]/ДигинаО.Л.– Электрон. текстовые данные. – Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2005. – 27 с. – Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/56403.html. - ЭБС «IPRbooks».

5. Картины русского мира: образы языка в дискурсах и текстах: монография / Т.Л. Рыбальченко, З.И. Резанова, И.В. Тубалова и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2009. - 355 с.

6. Картины русского мира: современный медиадискурс: монография / З. И. Резанова, Л.И. Ермоленкина, Е.А. Костяшина и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2011. - 287 с.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Кибрик А.А., Паршин П.Б. 2001. Дискурс. Энциклопедия «Кругосвет».http://www.krugosvet.ru/articles/82/1008254/1008254a9.htm
2. https://biblioclub.ru/

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

При изучении теоретических основ спецкурса следует обращать внимание магистрантов как на дискуссионный и многоаспектный характер многих теоретических положений теории дискурса, так и на объективный характер сложности определения и описания некоторых феноменов.

При анализе конкретного дискурса необходимо особое внимание уделять специфике функционирования текстов, подчеркивать влияние «способа существования» текстов на их содержание.

Обращаться на занятиях к разным методам и методикам лингвокогнитивного, дискурсивного анализа, предлагать магистрантам задания проблемного, исследовательского и творческого характера.

Внимательно изучить литературу по курсу, овладеть методами и методиками лингвокогнитивного, дискурсивного анализа когнитивных феноменов и их языковой репрезентации в разных типах текстов.

Обращать внимание на динамические процессы в современной семиосфере в аспекте дискурсивных и лингвокогнитивных проблем.

Овладеть навыками описания типичных видов дискурсивных практик.

Проверка и оценивание текстов рефератов, электронных презентаций; заслушивание и оценивание устных монологических ответов и выступлений в ходе дискуссии /обсуждения учебной проблемы/, сообщений по материалам рефератов, рецензий на рефераты, докладов по теме учебно-исследовательской работы.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по «Актуальным проблемам теории дискурса» читаются с сопровождением презентаций в Power Point, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11.Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОСНОВЫ ТЕОРИИ ТЕКСТА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | «Лингвистика» |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б.1.В.ДВ.03.02 |

Грозный,2024 г.

**Нашхоева М.Р.** Рабочая программа учебной дисциплины «Основы теории текста» [Текст] /Сост. Нашхоева М.Р. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

©Нашхоева М.Р. 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А. А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель** освоения дисциплины (модуля):

- изучить актуальные вопросы теории дискурса как важного междисциплинарного направления современного гуманитарного знания.

**Задачи:**

- познакомить студента с основными понятиями, терминологическим аппаратом, направлениями и методами изучения дискурса и текста;
- показать возможности дискурсивного и текстового анализа в практике исследований коммуникации.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| Группа компетенций | Категория компетенций | Код |
|---|---|---|
| Универсальные компетенции | - | УК-4 |
| Общепрофессиональные компетенции | | ОПК-2 |
| Профессиональные компетенции | - | ПК-8 |
| | | |

| Код компетенции | Код и наименование индикатора компетенции | Результаты обучения по Дисциплине |
|---|---|---|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации. | **Знать:** основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.. |
| | УК-4.2. Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации. | **Уметь**: применять знания о современных коммуникативных технологиях в зависимости от целей и форм академического взаимодействия. |
| | УК-4.3. Имеет практический опыт составления текстов разной | **Владеть:** навыком представлять свою точку зрения при академическом взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации |

| | | |
|---|---|---|
| | функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках | |
| ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам | ОПК-2.1. Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. | **Знать:** теоретические основы методики обучения иностранному языку |
| | ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации. | **Уметь:** применятьобразовательныетехнологии дляосуществлениямежкультурнойкоммуникации |
| | ОПК-2.3 Владеет образовательными технологиями и приемами обучения для формирования навыков межкультурной коммуникации. | **Владеть:** методикой обучения иностранным языкам и культурам для осуществления межкультурной коммуникации |
| ПК-8. Владениенавыками оформления и представления результатов научного исследования | ПК-8.1. Знает общие представления о способе подачи научных материалов; методы оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах.. | Знать способы оформления и представления результатов научных исследований (табличный, графический и др.). |

| | | |
|---|---|---|
| | ПК-8.2. Умеет грамотно и в соответствии с требованиями оформить научную работу, раздаточный материал или презентацию к докладу; сделать устный доклад в соответствии с регламентом. | **Уметь:** составлять отчёт о проделанном научном исследовании, отражать его в первичных жанрах научного стиля. |
| | ПК-8.3. Имеет практический опыт выступлений перед аудиторией, а также создания письменных работ для представления результатов научного исследования. | **Владеть:** навыками представлениярезультатов научного исследования |

## 3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Основы теории текста» относится к вариативной части профессионального цикла дисциплин ОПОП и входит в число дисциплин по выбору студента.

Для освоения дисциплины «Актуальные проблемы теории дискурса» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе предшествующего изучения дисциплин лингвистического цикла в рамках программы подготовки магистров по различным филологическим профилям. В рамках программы подготовки магистров данная дисциплина актуализирует межпредметные связи с «Лингвокультурологией и межкультурной коммуникацией», «Теорией и практикой перевода текстов разных стилей и жанров».

Изучение данной дисциплины является полезным для выполнения выпускной квалификационной работы в русле дискурсивной проблематики.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий.

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов180/5 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 96 | 96 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | - | - |

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов180/5 | |
|---|---|---|
| | 3 семестр | Всего |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | 96 | 96 |
| Зачет/экзамен | Экз. | 54 |

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (ее объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программам ВО») и самостоятельную работу.

**4.2 Содержание разделов дисциплины**

| № | Наименование Раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1 | Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | Лингвистика. Предмет, цели, история ее развития, этимология термина "текст", место лингвистики текста среди других наук, изучающих текст. | Коллоквиум Р-реферат |
| 2 | Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | Виды текста. Его признаки. Определения текста. | Коллоквиум Р-реферат |
| 3 | Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в англоязычных текстах. Интенциональность и другие свойства текста. | Коллоквиум Р-реферат |
| 4 | Раздел 4. Тема и структура текста. | Микро- и макро структура. Коммуникативная структура текста | Коллоквиум Р-реферат |
| 5 | Раздел 5 Референция в текстах. | Понятие референции, ее виды. Понятие пропозиции. | Коллоквиум Р-реферат |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180часов)

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре**

| № раз | Наименование разделов | Количество часов 180/5 |
|---|---|---|

| дела | | Контактная работа обучающихся | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 2 | Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 3 | Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 4 | Раздел 4. Тема и структура текста. | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 5 | Раздел 5. Референция в текстах. | 22 | 3 | 3 | | 16 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 15 | | 96 |

**4.4. Самостоятельная работа**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК-8 |
| Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Раздел 4. Тема и структура текста. Раздел 5 Референция в текстах. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 16 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| **Всего часов** | | | **96** | |

**4.4. Лабораторные занятия не предусмотрены.**

**4.5. Практические занятия**

| № Занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | 3 |
| 2 | 2 | Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | 3 |
| 3 | 3 | Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | 3 |
| 4 | 4 | Раздел 4. Тема и структура текста. | 3 |
| 5 | 5 | Раздел 5. Референция в текстах. | 3 |

**ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180часов)

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в _3_ семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов 180/5 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | 26 | 3 | 3 | | 20 |
| 2 | Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | 28 | 3 | 3 | | 20 |
| 3 | Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | 30 | 3 | 3 | | 20 |
| 4 | Раздел 4. Тема и структура текста. | 30 | 3 | 3 | | 20 |
| 5 | Раздел 5. Референция в текстах. | 30 | 3 | 3 | | 11 |
| | *Итого:* | 126 | 15 | 15 | | 96 |

**4.4. Самостоятельная работа**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетен-ции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК-8 |
| Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | Коллоквиум | 20 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |
| Раздел 4. Тема и структура текста. Раздел 5. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной | Коллоквиум | 16 | УК-4;7; ОПК-2; ПК- |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Референция в текстах | проблеме. | | | |
| **Всего часов** | | | **96** | |

**4.4. Лабораторные занятия не предусмотрены.**

**4.5. Практические занятия**

| № Занятия | № Раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Раздел 1 Лингвистика текста как наука. | 3 |
| 2 | 2 | Раздел 2. Текст как предмет лингвистики текста. | 3 |
| 3 | 3 | Раздел 3. Текстуальность. Когерентность. | 3 |
| 4 | 4 | Раздел 4. Тема и структура текста. | 3 |
| 5 | 5 | Раздел 5. Референция в текстах. | 3 |

**4.7. Курсовой проект (курсовая работа)**

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.

**5.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Картины русского мира: образы языка в дискурсах и текстах: монография / Т.Л. Рыбальченко, З.И. Резанова, И.В. Тубалова и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2009. - 355 с.

2. Картины русского мира: современный медиадискурс: монография / З. И. Резанова, Л.И. Ермоленкина, Е.А. Костяшина и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2011. - 287 с.

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (Приложение 1.)**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

1.Буряковская В.А. Коммуникативные характеристики массовойкультурыв медийном дискурсе (на материале русского и английского языков) [Электронный ресурс]: монография/ Буряковская В.А. – Электрон. текстовые данные. – Волгоград: Волгоградский государственныйсоциально-педагогический университет, «Перемена», 2014. – 228 с. – Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/40829.html. - ЭБС «IPRbooks».

2. Плеханова Т.Ф. Дискурс-анализ текста [Электронный ресурс]: пособие для студентов вузов/Плеханова Т.Ф. - Электрон. текстовые данные. – Минск: ТетраСистемс, 2011. – 369 с. - Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/28074.html. - ЭБС «IPRbooks».

3. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса [Электронный ресурс]/ Федорова О.В. - Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 511 с. - Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/35742.html. - ЭБС «IPRbooks».

4. Дигина О.Л. Дискурс в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]/ДигинаО.Л.– Электрон. текстовые данные. – Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2005. – 27 с. – Режим доступа:http://www.iprbookshop.ru/56403.html. - ЭБС «IPRbooks».

5. Картины русского мира: образы языка в дискурсах и текстах: монография / Т.Л. Рыбальченко, З.И. Резанова, И.В. Тубалова и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2009. - 355

с.

6. Картины русского мира: современный медиадискурс: монография / З. И. Резанова, Л.И. Ермоленкина, Е.А. Костяшина и др.; ред. З.И. Резанова. - Томск: СК-С, 2011. - 287 с.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Кибрик А.А., Паршин П.Б. 2001. Дискурс. Энциклопедия «Кругосвет».http://www.krugosvet.ru/articles/82/1008254/1008254a9.htm

2. https://biblioclub.ru/

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

При изучении теоретических основ спецкурса следует обращать внимание магистрантов как на дискуссионный и многоаспектный характер многих теоретических положений теории дискурса, так и на объективный характер сложности определения и описания некоторых феноменов.

При анализе конкретного дискурса необходимо особое внимание уделять специфике функционирования текстов, подчеркивать влияние «способа существования» текстов на их содержание.

Обращаться на занятиях к разным методам и методикам лингвокогнитивного, дискурсивного анализа, предлагать магистрантам задания проблемного, исследовательского и творческого характера.

Внимательно изучить литературу по курсу, овладеть методами и методиками лингвокогнитивного, дискурсивного анализа когнитивных феноменов и их языковой репрезентации в разных типах текстов.

Обращать внимание на динамические процессы в современной семиосфере в аспекте дискурсивных и лингвокогнитивных проблем.

Овладеть навыками описания типичных видов дискурсивных практик.

Проверка и оценивание текстов рефератов, электронных презентаций; заслушивание и оценивание устных монологических ответов и выступлений в ходе дискуссии /обсуждения учебной проблемы/, сообщений по материалам рефератов, рецензий на рефераты, докладов по теме учебно-исследовательской работы.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по «Основам теории текста» читаются с сопровождением презентаций в Power Point, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;
- ссылки на интернет-ресурсы

**11.Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**
**УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«СЕМАНТИКА»**

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.ДВ.04.01 |

Грозный, 2024

**Юсупова С.М.** Рабочая программа учебной дисциплины «Семантика» [Текст] /Сост. С.М. Юсупова– Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень -магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

© С.М. Юсупова, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цели** освоения дисциплины (модуля):

- создание системы представлений об основных проблемах современной лингвистики, рассмотрение ее основных парадигм и направлений, а также способов применения достижений теоретической лингвистики в прикладных исследованиях;
- получение магистрантами общего представления о важнейших теоретическихнаправлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых врамках этих направлений за последние десятилетия;

**Задачи**:

- познакомить магистрантов с актуальными проблемами современных лингвистических исследований;
- проанализировать и сравнивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики;
- рассмотреть достижения лингвистики в области автоматической обработки естественного языка;
- способствовать формированию у магистрантов навыка разработки учебно-методических материалов, предназначенных для использования в обучении лингвистическим дисциплинам.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В процесс освоения данной дисциплины обучающийся формирует и демонстрирует следующие профессиональные компетенциив соответствии с ФГОС по направлению подготовки «Лингвистика»:

**а) общекультурные (УК):**

-способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)

**б) общепрофессиональные (ОПК):**

- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК-4);
- способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации (ОПК-7).

**в) профессиональных (ПК):**

- способен обучать методы понимания сообщения: анализ, структуризация, реорганизация, трансформация, сопоставление с другими сообщениями, выявление необходимой для анализирующего информации (ПК-1)

Врезультате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

**Знать**: основные научные парадигмы и направления в области лингвистики, актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии.

**Уметь**: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики, подготавливать учебно-методические материалы по изучаемой дисциплине, проводить анализ дискурса с использованием средств электронной обработки речевого сигнала.

**Владеть**: способностью изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Семантика» относится к группе дисциплин, входящих в вариативную часть. Для овладения ею предусматривается получение степени бакалавра или наличие завершенного высшего образования (квалификация «специалист»).

Дисциплина является одной из центральных в курсе магистратуры, она связана с большинством дисциплин магистерской программы и может рассматриваться для них как предшествующая дисциплина.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 2з.ед. (72 часа)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 Семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | | 42 | 42 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | | |
| Реферат (Р) | | 42 | 42 |
| Презентация | | | |
| Эссе (Э) | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |
| Зачет/Зачет | | 72 | 72 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | Значение «значения». Метаязык семантики. Лингвистическая и нелингвистическая семантика. Язык, речь и высказывание; «langue» и «parole»; «компетенция» и «употребление». Слова: формы и значения. Предложения и высказывания; текст, разговор и дискурс. Теория значения и виды значения. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | Лексическое значение. Слова как | Слова как значимые единицы. Формы и выражения. Омонимия и полисемия; | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | значимые единицы. | лексическая и грамматическая неоднозначность. Синонимия. Полнозначные и неполнозначные формы слов. Лексическое значение и грамматическое значение. | |
| Раздел 3 | Лексическое значение. Определение значений слов. | Денотация и смысл. Базовые и небазовые выражения. Естественные (и кульутрные) роды. Семантические прототипы. | Коллоквиум |
| Раздел 4 | Структурный подход. | Структурный подход. Структурная семантика. Компонентный анализ. Эмпирическая база компонентного анализа. Следование и возможные миры. Смысловые отношения и постулаты значения. | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Значение предложения. | Значимые и незначимые предложения. Грамматичность, приемлемость и значимость. Значимость предложений. Исправимость и переводимость. Верифицируемость и верификационизм. Пропозиции и пропозициональное содержание. Нефактуальное значение и эмотивизм. Условия истинности. Тавтологии и противоречия. Значение предложения и пропозициональное содержание. Формализация значения предложения. | Коллоквиум |
| Раздел 6 | Значение высказывания. | Речевые акты и иллокутивная сила. Высказывания. Локутивные акты. Иллокутивная сила. Утверждения, вопросы и директивы. | Коллоквиум |

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | | 2 | 2 | | 7 |
| 2 | Лексическое значение. Слова как значимые единицы | | 2 | 2 | | 7 |
| 3 | Лексическое значение. Определение значений слов | | 2 | 2 | | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Структурный подход | | 2 | 2 | | 7 |
| 5 | Значение предложения | | 2 | 2 | | 7 |
| 6 | Значение высказывания | | 5 | 5 | | 7 |
| | *Итого:* | 72 | 15 | 15 | | 42 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Лексическое значение. Слова как значимые единицы | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Лексическое значение. Определение значений слов | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Структурный подход | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Значение предложения | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Значение высказывания | Подготовка информационного сообщения, | Реферат | 7 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | создание презентаций | | | ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 42 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Значение «значения». Метаязык семантики. Лингвистическая и нелингвистическая семантика. Язык, речь и высказывание; «langue» и «parole»; «компетенция» и «употребление». Слова: формы и значения. Предложения и высказывания; текст, разговор и дискурс. Теория значения и виды значения. | 2 |
| 2 | 2 | Слова как значимые единицы. Формы и выражения. Омонимия и полисемия; лексическая и грамматическая неоднозначность. Синонимия. Полнозначные и неполнозначные формы слов. Лексическое значение и грамматическое значение. | 2 |
| 3 | 3 | Денотация и смысл. Базовые и небазовые выражения. Естественные (и кульутрные) роды. Семантические прототипы. | 2 |
| 4 | 4 | Структурный подход. Структурная семантика. Компонентный анализ. Эмпирическая база компонентного анализа. Следование и возможные миры. Смысловые отношения и постулаты значения. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 | 5 | Значимые и незначимые предложения. Грамматичность, приемлемость и значимость. Значимость предложений. Исправимость и переводимость. Верифицируемость и верификационизм. Пропозиции и пропозициональное содержание. Нефактуальное значение и эмотивизм. Условия истинности. Тавтологии и противоречия. Значение предложения и пропозициональное содержание. Формализация значения предложения. | 2 |
| 6 | 6 | Речевые акты и иллокутивная сила. Высказывания. Локутивные акты. Иллокутивная сила. Утверждения, вопросы и директивы. | 2 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 з.ед. (108 часа).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 Семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | | 78 | 78 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | | |
| Реферат (Р) | | 78 | 78 |
| Эссе (Э) | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |
| Зачет/Зачет | | 108 | 108 |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | Значение «значения». Метаязык семантики. Лингвистическая и нелингвистическая семантика. Язык, речь и высказывание; «langue» и «parole»; «компетенция» и «употребление». Слова: формы и значения. | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Предложения и высказывания; текст, разговор и дискурс. Теория значения и виды значения. | |
| Раздел 2 | Лексическое значение. Слова как значимые единицы. | Слова как значимые единицы. Формы и выражения. Омонимия и полисемия; лексическая и грамматическая неоднозначность. Синонимия. Полнозначные и неполнозначные формы слов. Лексическое значение и грамматическое значение. | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Лексическое значение. Определение значений слов. | Денотация и смысл. Базовые и небазовые выражения. Естественные (и кульутрные) роды. Семантические прототипы. | Коллоквиум |
| Раздел 4 | Структурный подход. | Структурный подход. Структурная семантика. Компонентный анализ. Эмпирическая база компонентного анализа. Следование и возможные миры. Смысловые отношения и постулаты значения. | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Значение предложения. | Значимые и незначимые предложения. Грамматичность, приемлемость и значимость. Значимость предложений. Исправимость и переводимость. Верифицируемость и верификационизм. Пропозиции и пропозициональное содержание. Нефактуальное значение и эмотивизм. Условия истинности. Тавтологии и противоречия. Значение предложения и пропозициональное содержание. Формализация значения предложения. | Коллоквиум |
| Раздел 6 | Значение высказывания. | Речевые акты и иллокутивная сила. Высказывания. Локутивные акты. Иллокутивная сила. Утверждения, вопросы и директивы. | Коллоквиум |

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | | 2 | 2 | | 13 |
| 2 | Лексическое значение. Слова как значимые единицы | | 2 | 2 | | 13 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | Лексическое значение. Определение значений слов | | 2 | 2 | | 13 |
| 4 | Структурный подход | | 2 | 2 | | 13 |
| 5 | Значение предложения | | 2 | 2 | | 13 |
| 6 | Значение высказывания | | 2 | 2 | | 13 |
| | *Итого:* | 108 | 15 | 15 | | 78 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Описание сцены. Предварительные метаязыковые замечания | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ПК-1 ОПК-7 |
| Лексическое значение. Слова как значимые единицы | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Лексическое значение. Определение значений слов | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ПК-1 |
| Структурный подход | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Значение предложения | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| Значение высказывания | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Реферат | 13 | УК-4, ОПК-4, ОПК-7, ПК-1 |
| **Всего часов** | | | 78 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Значение «значения». Метаязык семантики. Лингвистическая и нелингвистическая семантика. Язык, речь и высказывание; «langue» и «parole»; «компетенция» и «употребление». Слова: формы и значения. Предложения и высказывания; текст, разговор и дискурс. Теория значения и виды значения. | 2 |
| 2 | 2 | Слова как значимые единицы. Формы и выражения. Омонимия и полисемия; лексическая и грамматическая неоднозначность. Синонимия. Полнозначные и неполнозначные формы слов. Лексическое значение и грамматическое значение. | 2 |
| 3 | 3 | Денотация и смысл. Базовые и небазовые выражения. Естественные (и кульутрные) роды. Семантические прототипы. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | 4 | Структурный подход. Структурная семантика. Компонентный анализ. Эмпирическая база компонентного анализа. Следование и возможные миры. Смысловые отношения и постулаты значения. | 2 |
| 5 | 5 | Значимые и незначимые предложения. Грамматичность, приемлемость и значимость. Значимость предложений. Исправимость и переводимость. Верифицируемость и верификационизм. Пропозиции и пропозициональное содержание. Нефактуальное значение и эмотивизм. Условия истинности. Тавтологии и противоречия. Значение предложения и пропозициональное содержание. Формализация значения предложения. | 2 |
| 6 | 6 | Речевые акты и иллокутивная сила. Высказывания. Локутивные акты. Иллокутивная сила. Утверждения, вопросы и директивы. | 2 |

### 4.7. Курсовой проект (курсовая работа)

Курсовая работа не предусмотрена учебным планом.

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

## 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценка успеваемости студентов по дисциплине «Основные направления современной лингвистики» осуществляется в ходе посещения занятий, текущего и итогового контроля.

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

*7.1. Основная литература*

1. Алефиренко, Н. Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2016. – 416 с.
2. Лайонз Дж. Лингвистическая семантика: Введение. Под общ.ред. И.Б. Шатуновского. – М.: Языки славянской культуры, 2003. – 400с.
3. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике: учебное пособие для вузов / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2008. – 264 с.
4. Кронгауз М.А. Семантика. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 352с. URL: http://yanko.lib.ru/books/language/ru/

5. Насибуллина, Ф. Ф. Семантика колоративности в пространстве рекламного дискурса : монография / Ф. Ф. Насибуллина. Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 180 с. — ISBN 978-5-7882-2021-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/79505.html
6. Ирисханова, О. К. Игры фокуса в языке. Семантика, синтаксис и прагматика дефокусирования / О. К. Ирисханова. М.: Языки славянской культуры, 2014. — 320 с. — ISBN 978-5-9551-0678-6. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/35631.html
7. Крылова, М. Н. Семантика современного русского сравнения. Лингвокультурологический анализ: монография / М. Н. Крылова. — Саратов : Вузовское образование, 2014. — 189 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/21919.html
8. Зализняк, А. А. Русская семантика в типологической перспективе / А. А. Зализняк. М.: Языки славянской культуры, 2013. — 639 с. — ISBN 978-5-9551-0692-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/35697.html
9. Падучева, Е. В. Семантические исследования. Семантика времени и вида в русском языке. Семантика нарратива / Е. В. Падучева. — Москва : Языки славянских культур, 2011. — 480 с. — ISBN 978-5-9551-0431-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/14979.html
10. Апресян, Ю. Д. Избранные труды. Том I. Лексическая семантика / Ю. Д. Апресян. — Москва : Языки русской культуры, 1995. — 480 с. — ISBN 5-88766-043-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/14989.html
11. Князев, Ю. П. Грамматическая семантика. Русский язык в типологической перспективе / Ю. П. Князев. — Москва : Языки славянских культур, 2007. — 704 с. — ISBN 5-9551-0178-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/15083.html

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):**

1. http://elibrary.ru
2. http://royallib.ru/
3. http://www.gramota.ru
4. https://e.lanbook.com/
5. https://www.iprbookshop.ru
6. https://znanium.com/about/fund

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Требуется подбор соответствующей литературы по курсу, рекомендуются консультации относительно выбора оптимальных и наиболее эффективных методов работы с научной литературой.Самостоятельная работа проводится с целью систематизации, закрепления,углубления и расширения полученных теоретических знаний и практических умений;развития познавательных способностей, творческой инициативы, самостоятельности,ответственности и организованности; способностей к саморазвитию,самосовершенствованию и самореализации, исследовательских умений студентов. С этойцелью проводятся следующие виды работ: чтение и тезисное изложение содержаниятекстов и их конспектирование (наряду с учебными, можно привлекать текстыпервоисточников и дополнительную литературу), использование аудио- и видеозаписей,возможностей компьютерной техники, включая Интернет; для закрепления исистематизации знаний привлекаются такие формы работы, как работа с конспектами,ответы

на вопросы, аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование,реферирование), подготовка обзоров, докладов, тематических кроссвордов, сообщений ивыступление с ними на семинаре, конференции; тестирование; для формированияопределенных умений и навыков используются приемы решения задач и упражнений пообразцу, моделирование и обыгрывание ситуаций.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по данной дисциплине читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;

-ссылки на интернет-ресурсы

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**
**УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

# «СЕМИОТИКА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Профиль подготовки | «Лингвистика и межкультурная коммуникация» |
| Квалификация выпускника | Магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | Б1.В.ДВ.04.02 |

Грозный, 2024

**Юсупова С.М.** Рабочая программа учебной дисциплины «Семиотика» [Текст] /Сост. С.М. Юсупова– Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова», 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВОпо направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень бакалавр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992.

© С.М. Юсупова, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова», 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цели** освоения дисциплины (модуля):

- создание системы представлений об основных проблемах современной лингвистики, рассмотрение ее основных парадигм и направлений, а также способов применения достижений теоретической лингвистики в прикладных исследованиях;
- получение магистрантами общего представления о важнейших теоретическихнаправлениях современной лингвистики и наиболее значимых результатах, достигнутых врамках этих направлений за последние десятилетия;

**Задачи**:

- познакомить магистрантов с актуальными проблемами современных лингвистических исследований;
- проанализировать и сравнивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики;
- рассмотреть достижения лингвистики в области автоматической обработки естественного языка;
- способствовать формированию у магистрантов навыка разработки учебно-методических материалов, предназначенных для использования в обучении лингвистическим дисциплинам.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В процесс освоения данной дисциплины обучающийся формирует и демонстрирует следующие профессиональные компетенциив соответствии с ФГОС по направлению подготовки «Лингвистика»:

**а) универсальные (УК):**

-способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)

**б) общепрофессиональные (ОПК):**

- способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК-4);
- способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации (ОПК-7).

**в) профессиональные (ПК):**

- способен обучать методы понимания сообщения: анализ, структуризация, реорганизация, трансформация, сопоставление с другими сообщениями, выявление необходимой для анализирующего информации (ПК-1)

Врезультате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

**Знать**: основные научные парадигмы и направления в области лингвистики, актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии.

**Уметь**: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической и прикладной лингвистики, подготавливать учебно-методические материалы по изучаемой дисциплине, проводить анализ дискурса с использованием средств электронной обработки речевого сигнала.

**Владеть**: способностью изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Семиотика» относится к группе дисциплин, входящих в вариативную часть. Для овладения ею предусматривается получение степени бакалавра или наличие завершенного высшего образования (квалификация «специалист»).

Дисциплина является одной из центральных в курсе магистратуры, она связана с большинством дисциплин магистерской программы и может рассматриваться для них как предшествующая дисциплина.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3з.ед. (108 часа)

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | | | |
| *Лекции (Л)* | | 14 | 14 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | | 14 | 14 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | | 80 | 80 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | | |
| Реферат (Р) | | 42 | |
| Эссе (Э) | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |
| Зачет | | 108 | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Основания знаковой теории. Лотман Ю.М., Иванов В.В. | Семиотика. Очерки по предыстории и истории семиотики. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | Пирс Ч.С., Якобсон Р.В., Моррис Ч.У., Канке В.А., Эко У. | Логические основания теории знаков. В поисках сущности языка. Основания теории знаков. Семантика, синтактика, прагматика. Граница семиологии | Коллоквиум |
| Раздел 3 | Кристева Ю., Себеок Т.А., Холенштайн Э., | Семиотика: критическая наука и /или критика науки. Культура и семиотика: | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Кубрякова Е.С., Шрейдер Ю.А., Розин В.М., Левин Ю.И., Николаева Т.М., Никтин М.В. | учение о знаках. Универсальная семиотика. Возвращаясь к определению знака. Знаковая ситуация. Семиотические исследования. Об итогах и перспективах семиотических исследования. Из работ московского семиотического круга. Введение. Предел семиотики. | |
| Раздел 4 | Типы знаковых систем, их характеристики, функционирование и взаимодействие. Якобсон Р., Жан Ж., Панов Е.Н., Зализняк А.А., Фридрих И.О. | Язык в отношении к другим системам коммуникации. Знаки, предвестники систем. Свидетельства и документы. Знаки для изображения мыслей. Язык зрительных образов. Опыт анализа одной знаковой системы. О развитии письма и его типах. | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Язык как знаковая система. Соссюр Ф.де,Бюлер К., Бенвенист Э., Ясперс К., Барт Р., Ельмслев Л., Лотман Ю.М., Ажеж К., Ягелло М., Фреге Г., Эко У. | Природа языкового знака. Теория языка. Репрезентативная функция языка. Семиология языка. Язык. Основы семиологии. Пролегомены к теории языка. Язык как материал литературы. Территория знака. Алиса в стране языка. Смысл и денотат. Мир смысла. | Коллоквиум |
| Раздел 6 | Структура коммуникативного акта и иерархия функций языка. Якобсон Р., Ревзин И.И., Лотман Ю.М., СерльДж.Р., Остин Дж. Л., Падучева Е.В., Арутюнова Н.Д. | Лингвистика в ее отношении к другим наукам. Лингвистика и поэтика. Семиотические предпосылки структурного описания языка.Автокоммуникация: «Я» и «Другой» как адресаты. Что такое речевой акт? Слово как действие. Семантика. Прагматика. Референция. Проблемы коммуникации. | Коллоквиум |

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во 2-м семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Основания знаковой теории. Лотман Ю.М., Иванов В.В. | | 2 | 2 | | 10 |
| 2 | Пирс Ч.С., Якобсон Р.В., Моррис Ч.У., Канке В.А., Эко У. | | 2 | 2 | | 10 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | Кристева Ю., Себеок Т.А., Холенштайн Э., Кубрякова Е.С., Шрейдер Ю.А., Розин В.М., Левин Ю.И., Николаева Т.М., Никтин М.В. | | 2 | 2 | | 10 |
| 4 | Типы знаковых систем, их характеристики, функционирование и взаимодействие. Якобсон Р., Жан Ж., Панов Е.Н., Зализняк А.А., Фридрих И.О. | | 2 | 2 | | 10 |
| 5 | Язык как знаковая система. Соссюр Ф.де,Бюлер К., Бенвенист Э., Ясперс К., Барт Р., Ельмслев Л., Лотман Ю.М., Ажеж К., Ягелло М., Фреге Г., Эко У. | | 2 | 2 | | 20 |
| 6 | Структура коммуникативного акта и иерархия функций языка. Якобсон Р., Ревзин И.И., Лотман Ю.М., СерльДж.Р., Остин Дж. Л., Падучева, Е.В., Арутюнова Н.Д. | | 4 | 4 | | 20 |
| | *Итого:* | | 14 | 14 | | 80 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код компетенций |
|---|---|---|---|---|
| Основания знаковой теории. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 10 | |
| Основания знаковой теории. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 10 | |
| Основания знаковой теории. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 10 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Типы знаковых систем, их характеристики, функционирование и взаимодействие. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 10 | |
| Язык как знаковая система. | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 20 | |
| Структура коммуникативного акта и иерархия функций языка | Подготовка информационного сообщения, создание презентаций | Коллоквиум | 20 | |
| **Всего часов** | | | 80 | |

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 2 |
| 1 | 1 | Семиотика. Очерки по предыстории и истории семиотики. | 2 |
| 2 | 2 | Логические основания теории знаков. В поисках сущности языка. Основания теории знаков. Семантика, синтактика, прагматика. Граница семиологии | 2 |
| 3 | 3 | Семиотика: критическая наука и /или критика науки. Культура и семиотика: учение о знаках. Универсальная семиотика. Возвращаясь к определению знака. Знаковая ситуация. Семиотические исследования. Об итогах и перспективах семиотических исследования. Из работ московского семиотического круга. Введение. Предел семиотики. | 2 |
| 4 | 4 | Язык в отношении к другим системам коммуникации. Знаки, предвестники систем. Свидетельства и документы. Знаки для изображения мыслей. Язык зрительных образов. Опыт анализа одной знаковой системы. О развитии письма и его типах. | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 | 5 | Природа языкового знака. Теория языка. Репрезентативная функция языка. Семиология языка. Язык. Основы семиологии. Пролегомены к теории языка. Язык как материал литературы. Территория знака. Алиса в стране языка. Смысл и денотат. Мир смысла. | 2 |
| 6 | 6 | Лингвистика в ее отношении к другим наукам. Лингвистика и поэтика. Семиотические предпосылки структурного описания языка. Автокоммуникация: «Я» и «Другой» как адресаты. Что такое речевой акт? Слово как действие. Семантика | 5 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 2 з.ед. (72 часа).

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | Трудоемкость, часов 72/2 | | |
|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | | | |
| *Лекции (Л)* | | 15 | |
| *Практические занятия (ПЗ)* | | 15 | |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | | | |
| **Самостоятельная работа:** | | 42 | |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | | |
| Реферат (Р) | | 42 | |
| Эссе (Э) | | | |
| Самостоятельное изучение разделов | | | |
| Зачет | | 72 | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1 | Основания знаковой теории. Лотман Ю.М., Иванов В.В. | Семиотика. Очерки по предыстории и истории семиотики. | Коллоквиум |
| Раздел 2 | Пирс Ч.С., Якобсон | Логические основания теории знаков. В | Коллоквиум |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Р.В.,<br>Моррис Ч.У., Канке В.А., Эко У. | поисках сущности языка. Основания теории знаков. Семантика, синтактика, прагматика. Граница семиологии | |
| Раздел 3 | Кристева Ю., Себеок Т.А., Холенштайн Э., Кубрякова Е.С., Шрейдер Ю.А., Розин В.М., Левин Ю.И., Николаева Т.М., Никтин М.В. | Семиотика: критическая наука и /или критика науки. Культура и семиотика: учение о знаках. Универсальная семиотика. Возвращаясь к определению знака. Знаковая ситуация. Семиотические исследования. Об итогах и перспективах семиотических исследования. Из работ московского семиотического круга. Введение. Предел семиотики. | Коллоквиум |
| Раздел 4 | Типы знаковых систем, их характеристики, функционирование и взаимодействие. Якобсон Р., Жан Ж., Панов Е.Н., Зализняк А.А., Фридрих И.О. | Язык в отношении к другим системам коммуникации. Знаки, предвестники систем. Свидетельства и документы. Знаки для изображения мыслей. Язык зрительных образов. Опыт анализа одной знаковой системы. О развитии письма и его типах. | Коллоквиум |
| Раздел 5 | Язык как знаковая система. Соссюр Ф.де,Бюлер К., Бенвенист Э., Ясперс К., Барт Р., Ельмслев Л., Лотман Ю.М., Ажеж К., Ягелло М., Фреге Г., Эко У. | Природа языкового знака. Теория языка. Репрезентативная функция языка. Семиология языка. Язык. Основы семиологии. Пролегомены к теории языка. Язык как материал литературы. Территория знака. Алиса в стране языка. Смысл и денотат. Мир смысла. | Коллоквиум |
| Раздел 6 | Структура коммуникативного акта и иерархия функций языка. Якобсон Р., Ревзин И.И., Лотман Ю.М., СерльДж.Р., Остин Дж. Л., Падучева Е.В., Арутюнова Н.Д. | Лингвистика в ее отношении к другим наукам. Лингвистика и поэтика. Семиотические предпосылки структурного описания языка. Автокоммуникация: «Я» и «Другой» как адресаты. Что такое речевой акт? Слово как действие. Семантика. Прагматика. Референция. Проблемы коммуникации. | Коллоквиум |

### 4.3. Разделы дисциплины, изучаемые во 2-м семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Основания знаковой теории. Лотман Ю.М., Иванов В.В. | | 2 | 2 | | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Пирс Ч.С., Якобсон Р.В., Моррис Ч.У., Канке В.А., Эко У. | | 2 | 2 | | 7 |
| 3 | Кристева Ю., Себеок Т.А., Холенштайн Э., Кубрякова Е.С., Шрейдер Ю.А., Розин В.М., Левин Ю.И., Николаева Т.М., Никтин М.В. | | 2 | 2 | | 7 |
| 4 | Типы знаковых систем, их характеристики, функционирование и взаимодействие. Якобсон Р., Жан Ж., Панов Е.Н., Зализняк А.А., Фридрих И.О. | | 2 | 2 | | 7 |
| 5 | Язык как знаковая система. Соссюр Ф.де,Бюлер К., Бенвенист Э., Ясперс К., Барт Р., Ельмслев Л., Лотман Ю.М., Ажеж К., Ягелло М., Фреге Г., Эко У. | | 2 | 2 | | 7 |
| 6 | Структура коммуникативного акта и иерархия функций языка. Якобсон Р., Ревзин И.И., Лотман Ю.М., СерльДж.Р., Остин Дж. Л., Падучева, Е.В., Арутюнова Н.Д. | | 5 | 5 | | 7 |
| | *Итого:* | | 15 | 15 | | 42 |

### 4.4. Самостоятельная работа студентов

### 4.5. Лабораторные занятия

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом.

### 4.6. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Семиотика. Очерки по предыстории и истории семиотики. | 2 |
| 2 | 2 | Логические основания теории знаков. В поисках сущности языка. Основания теории знаков. Семантика, синтактика, прагматика. Граница семиологии | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 | 3 | Семиотика: критическая наука и /или критика науки. Культура и семиотика: учение о знаках. Универсальная семиотика. Возвращаясь к определению знака. Знаковая ситуация. Семиотические исследования. Об итогах и перспективах семиотических исследования. Из работ московского семиотического круга. Введение. Предел семиотики. | 2 |
| 4 | 4 | Язык в отношении к другим системам коммуникации. Знаки, предвестники систем. Свидетельства и документы. Знаки для изображения мыслей. Язык зрительных образов. Опыт анализа одной знаковой системы. О развитии письма и его типах. | 2 |
| 5 | 5 | Природа языкового знака. Теория языка. Репрезентативная функция языка. Семиология языка. Язык. Основы семиологии. Пролегомены к теории языка. Язык как материал литературы. Территория знака. Алиса в стране языка. Смысл и денотат. Мир смысла. | 2 |
| 6 | 6 | Лингвистика в ее отношении к другим наукам. Лингвистика и поэтика. Семиотические предпосылки структурного описания языка. Автокоммуникация: «Я» и «Другой» как адресаты. Что такое речевой акт? Слово как действие. Семантика | 5 |

### 4.7. Курсовой проект (курсовая работа)

Курсовая работа не предусмотрена учебным планом.

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Основная литература по дисциплине.
2. Дополнительная литература по дисциплине.
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

## 6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценка успеваемости студентов по дисциплине «Основные направления современной лингвистики» осуществляется в ходе посещения занятий, текущего и итогового контроля.

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1. Основная литература

1. Проблемы семиотики. Часть 1 /Под ред. Петренко. – Пятигорский государственный лингвистический университет, 2007. – 406с.
2. Проблемы семиотики. Часть 2 / Под ред. Петренко. – Пятигорский государственный лингвистический университет, 2007. – 449с.
3. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике: учебное пособие длявузов / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2008. – 264 с.
4. Кронгауз М.А. Семантика. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 352с. http://yanko.lib.ru/books/language/ru/
5. Федорова, Л. Л. Семиотика : курс лекций для магистрантов и аспирантов / Л. Л. Федорова. — 2-е изд. — М.: Российский государственный гуманитарный университет, 2020. — 578 с. — ISBN 978-5-7281-2916-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/101559.html
6. Кристева, Ю. Семиотика: исследования по семанализу / Ю. Кристева ; перевод Э. А. Орлова. — 2-е изд. — М.: Академический проект, 2020. — 285 с. — ISBN 978-5-8291-3366-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/110007.htm
7. Елина Е. А. Семиотика рекламы (2-е издание) : учебное пособие / Е. А. Елина. — М.: Дашков и К, Ай Пи Эр Медиа, 2016. — 137 с. — ISBN 978-5-394-01760-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/57150.html

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):**

1. http://elibrary.ru
2. http://royallib.ru/
3. http://www.gramota.ru
4. https://e.lanbook.com/
5. https://www.iprbookshop.ru
6. https://znanium.com/about/fund

**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Требуется подбор соответствующей литературы по курсу, рекомендуются консультации относительно выбора оптимальных и наиболее эффективных методов работы с научной литературой.Самостоятельная работа проводится с целью систематизации, закрепления,углубления и расширения полученных теоретических знаний и практических умений;развития познавательных способностей, творческой инициативы, самостоятельности,ответственности и организованности; способностей к саморазвитию,самосовершенствованию и самореализации, исследовательских умений студентов. С этойцелью проводятся следующие виды работ: чтение и тезисное изложение содержаниятекстов и их конспектирование (наряду с учебными, можно привлекать текстыпервоисточников и дополнительную литературу), использование аудио- и видеозаписей,возможностей компьютерной техники, включая Интернет; для закрепления исистематизации знаний привлекаются такие формы работы, как работа с конспектами,ответы на вопросы, аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование,реферирование), подготовка обзоров, докладов, тематических кроссвордов, сообщений ивыступление с ними на семинаре, конференции; тестирование; для формированияопределенных умений и навыков используются приемы решения задач и упражнений пообразцу, моделирование и обыгрывание ситуаций.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Лекции по данной дисциплине читаются с сопровождением презентаций в PowerPoint, для технического обеспечения дисциплины используются:

- компьютерное и мультимедийное оборудование;
- приборы и оборудование учебного назначения:
- пакет прикладных обучающих программ;

-ссылки на интернет-ресурсы

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для успешного осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимы аудитории, оснащённые мультимедийным оборудованием.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ВОПРОСЫ ФРАЗЕОЛОГИИ»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | ФТД.В.01 |

Грозный – 2024

**Тасуева С.И.** Рабочая программа учебной дисциплины «Вопросы фразеологии» [Текст] /Сост. Тасуева С.И. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А. А. Кадырова, 2024г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024г.), составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», (степень – магистр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992, и с учетом утвержденного рабочего учебного плана по данному направлению подготовки.

© Тасуева С.И. 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» им. А. А. Кадырова, 2024

**Содержание**

1. Цели и задачи освоения дисциплины;

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий;

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

**1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель** освоения дисциплины (модуля):

-сформировать и углубить знания студентов о фразеологическом составе языка.

**Задачи:**

- ознакомиться с характеристикой современного состояния науки о фразеологическом фонде английского языка;

- изучить фразеологию в контексте культуры (фразеология отображает культурное самосознание народа-носителя языка);

- изучить круг вопросов, связанных с изучением английской фразеологии как средства коммуникации.

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС по данному направлению подготовки (специальности):

**а) универсальных компетенций (УК)**

УК- 4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

ОПК 1 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка;

**в) профессиональных (ПК):**

ПК-2 - готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** основные правила работы с информацией, типологию переводных соответствий, основные правила продуцирования убедительной и уместной речи, основные проблемы теории перевода; технологию разработки стратегий действий, а также современные существующие стратегии; формулы речевого этикета и их функционально- коммуникативную дифференциацию; основные направления исследований в области лингвистики.

**Уметь:** осуществлять речевое общение в письменной и устной форме в различных коммуникативных сферах, иметь навыки общения на иностранном языке, выражая основные речевые функции, излагать материал в устной и письменной форме на первом иностранном языке; выполнять речевые действия, необходимые для установления и поддержания контакта; организовать и поддерживать неконфликтное общение; анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации для их самостоятельного использования.

**Владеть:** культурой устной и письменной речи, методикой анализа текста и подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках; опытом решения проблемных ситуаций в рамках проведения первичных научных исследований; навыками использования формул речевого этикета в разных ситуациях общения; навыками самостоятельного использования современных исследований в области лингвистики для решения профессиональных задач

**3. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Данная дисциплина является факультативной. Она логически связана с

предшествующими дисциплинами «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» обеспечивают владение системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, а также о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого иностранного языка.

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов или астрономических часов и видов учебных занятий**

## ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очной форме обучения составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | 4 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 14 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 42 | 42 |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 42 | 42 |
| Зачет/экзамен | | |

Зачет и зачет с оценкой по очной и очно-заочной формам обучения проводится в рамках занятий семинарского типа, в учебном плане часы не выделены. Часы, выделенные на промежуточную аттестацию в графе «контроль» учебного плана, включают в себя: контактную аудиторную работу (её объем устанавливается приказом «О нормативах расчета объема годовой нагрузки профессорско-преподавательского состава по программе ВО») и самостоятельную работу.

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | |
| 1 | Фразеология как лингвистическая дисциплина. | Выделение фразеологии в отдельную лингвистическую дисциплину. Понятие фразеологической единицы. Перевод мотивированных фразеологических единиц. Признаки фразеологизмов | Устный опрос, тест |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | Устойчивость фразеологических единиц. | Типология фразеологических единиц. Характерные особенности фразеологических единиц. Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы. Синонимия фразеологизмов. Антонимия фразеологизмов. Многозначность фразеологизмов. Омонимия фразеологизмов. | Устный опрос,тест |
| 3 | Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц. | Стилистическое расслоение английской фразеологии. Разговорная фразеология. Книжная фразеология. Нейтральные фразеологизмы. Экспрессивно -окрашенные фразеологизмы. Основные способы преобразования фразеологизмов. Внутренняя форма фразеологизмов. | Устный опрос, тест |
| 4 | Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | Функции фразеологизмов. Константные функции ФЕ. Семантические (вариативные) функции ФЕ. Волюнтативная функция. Результативная функция. Прагматическая функция. Разновидности прагматической функции. | Устный опрос, тест |
| 5 | Классификация фразеологизмов | Классификация ФЕ по семантическому признаку В.В.Виноградова и З.Н.Анисимовой. Фразеологические сращения. Фразеологические единства. Классификация ФЕ по принципу связанности компонентов Т.Н. Дербуковой. Классификация ФЕ Н.Н. Амосовой. Структурное и стилистическое деление ФЕ по А.И.Смирницкому. Классификация Л.П. Смита по сферам деятельности человека. | Устный опрос, тест |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Фразеология как лингвистическая дисциплина. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 2 | Устойчивость фразеологических единиц. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 3 | Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 4 | Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 5 | Классификация фразеологизмов | 16 | 3 | 3 | | 10 |
| | Итого: | 72 | 15 | 15 | | 42 |

### 4.2.2. Самостоятельная работа студента

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетенции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Фразеология как лингвистическая дисциплина. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Устойчивость фразеологических единиц. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Классификация фразеологизмов | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 10 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 42 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Выделение фразеологии в отдельную лингвистическую дисциплину. Понятие фразеологической единицы. Перевод мотивированных фразеологических единиц. Признаки фразеологизмов | 3 |
| 2 | 2 | Типология фразеологических единиц. Характерные особенности фразеологических единиц. Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы. Синонимия фразеологизмов. Антонимия фразеологизмов. Многозначность фразеологизмов. Омонимия фразеологизмов. | 3 |
| 3 | 3 | Стилистическое расслоение английской фразеологии. Разговорная фразеология. Книжная фразеология. Нейтральные фразеологизмы. Экспрессивно -окрашенные фразеологизмы. Основные способы преобразования фразеологизмов. Внутренняя форма фразеологизмов. | 3 |
| 4 | 4 | Функции фразеологизмов. Константные функции ФЕ. Семантические (вариативные) функции ФЕ. Волюнтативная функция. Результативная функция. Прагматическая функция. Разновидности прагматической функции. | 3 |
| 5 | 5 | Классификация ФЕ по семантическому признаку В.В.Виноградова и З.Н.Анисимовой. Фразеологические сращения. Фразеологические единства. Классификация ФЕ по принципу связанности компонентов Т.Н. Дербуковой. Классификация ФЕ Н.Н. Амосовой. Структурное и стилистическое деление ФЕ по А.И.Смирницкому. | 3 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины по очно-заочной форме обучения составляет 2 зачетные единицы (72 часа)

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | 4 семестр | Всего |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции (Л)* | 15 | 15 |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 15 | 14 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 42 | 42 |

| Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий | Трудоемкость, часов | |
|---|---|---|
| | 4 семестр | Всего |
| Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 42 | 42 |
| Зачет/экзамен | | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | |
| 1 | Фразеология как лингвистическая дисциплина. | Выделение фразеологии в отдельную лингвистическую дисциплину. Понятие фразеологической единицы. Перевод мотивированных фразеологических единиц. Признаки фразеологизмов | Устный опрос, тест |
| 2 | Устойчивость фразеологических единиц. | Типология фразеологических единиц. Характерные особенности фразеологических единиц. Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы. Синонимия фразеологизмов. Антонимия фразеологизмов. Многозначность фразеологизмов. Омонимия фразеологизмов. | Устный опрос,тест |
| 3 | Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц. | Стилистическое расслоение английской фразеологии. Разговорная фразеология. Книжная фразеология. Нейтральные фразеологизмы. Экспрессивно -окрашенные фразеологизмы. Основные способы преобразования фразеологизмов. Внутренняя форма фразеологизмов. | Устный опрос, тест |
| 4 | Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | Функции фразеологизмов. Константные функции ФЕ. Семантические (вариативные) функции ФЕ. Волюнтативная функция. Результативная функция. Прагматическая функция. Разновидности прагматической функции. | Устный опрос, тест |
| 5 | Классификация фразеологизмов | Классификация ФЕ по семантическому признаку В.В.Виноградова и З.Н.Анисимовой. Фразеологические сращения. Фразеологические единства. Классификация ФЕ по принципу | Устный опрос, тест |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | связанности компонентов Т.Н. Дербуковой. Классификация ФЕ Н.Н. Амосовой. Структурное и стилистическое деление ФЕ по А.И.Смирницкому. Классификация Л.П. Смита по сферам деятельности человека. | |

**4.2.1. Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре**

| № раз-дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Аудиторная Работа | | | Вне-ауд. работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Фразеология как лингвистическая дисциплина. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 2 | Устойчивость фразеологических единиц. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 3 | Системность фразеологии и семантическая структура фразеологических единиц. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 4 | Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | 14 | 3 | 3 | | 8 |
| 5 | Классификация фразеологизмов | 16 | 3 | 3 | | 10 |
| | Итого: | 72 | 15 | 15 | | 42 |

**4.2.2. Самостоятельная работа студента**

| Наименование темы дисциплины или раздела | Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР | Оценочное средство | Кол-во часов | Код Компетенции(й) |
|---|---|---|---|---|
| Фразеология как лингвистическая дисциплина. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Устойчивость фразеологических единиц. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Системность фразеологии и семантическая структура | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| фразеологических единиц. | | | | |
| Происхождение фразеологических единиц современного английского языка. | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 8 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| Классификация фразеологизмов | Подготовка домашнего задания | устный опрос | 10 | УК-4<br>ОПК-1<br>ПК-2 |
| **Всего часов** | | | 42 | |

### 4.3. Лабораторные занятия

(Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом)

### 4.4. Практические (семинарские) занятия

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | Выделение фразеологии в отдельную лингвистическую дисциплину. Понятие фразеологической единицы. Перевод мотивированных фразеологических единиц. Признаки фразеологизмов | 3 |
| 2 | 2 | Типология фразеологических единиц. Характерные особенности фразеологических единиц. Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы. Синонимия фразеологизмов. Антонимия фразеологизмов. Многозначность фразеологизмов. Омонимия фразеологизмов. | 3 |
| 3 | 3 | Стилистическое расслоение английской фразеологии. Разговорная фразеология. Книжная фразеология. Нейтральные фразеологизмы. Экспрессивно -окрашенные фразеологизмы. Основные способы преобразования фразеологизмов. Внутренняя форма фразеологизмов. | 3 |
| 4 | 4 | Функции фразеологизмов. Константные функции ФЕ. Семантические (вариативные) функции ФЕ. Волюнтативная функция. Результативная функция. Прагматическая функция. Разновидности прагматической функции. | 3 |

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 5 | Классификация ФЕ по семантическому признаку В.В.Виноградова и З.Н.Анисимовой. Фразеологические сращения. Фразеологические единства. Классификация ФЕ по принципу связанности компонентов Т.Н. Дербуковой. Классификация ФЕ Н.Н. Амосовой. Структурное и стилистическое деление ФЕ по А.И.Смирницкому. | 3 |

*4.5. Курсовой проект (курсовая работа)*

***Курсовой проект не предусмотрен учебным планом.***

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

1. Основная литература по дисциплине
2. Дополнительная литература по дисциплине
3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).
4. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**.

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

1. Авербух К.Я., Карпова О.М. Лексические и фразеологические аспекты перевода: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2009.
2. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. - М.: Издательский центр «Академия», 2010.
3. Голикова Ж.А. Modern English Lexicology and phraseology/ Practical Guide. Лексикология и фразеология современного английского языка. Практикум. – М., 2006.
4. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. - М., 2005.
5.Алехина А.И. Идиоматика современного английского языка. – Минск, 1982.
6.Алехина А.И. Семантические группы во фразеологии современного английского языка. – Минск, 1978.

**7.2. Дополнительная литература**

1. Скорик Н.В. Языковая репрезентация эмоциональной парадигмы [Электронный ресурс]: на материале фразеологии английского языка. Монография / Н.В. Скорик. – Электрон. текстовые данные. – М.: Прометей, 2013. – 96 с. – 978-5-7042-2457-0. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/24039.html

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. http://www.infolex.ru/
2. http://selivanova.net/ru/publications/
3. http://www.russian.slavica.org/article13.html
4. http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/349223

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Практическое занятие проводится по узловым и наиболее сложным вопросам (темам, разделам) учебной программы. Оно может быть построено как на материале одной лекции, так и на содержании обзорной лекции, а также по определённой теме без чтения предварительной лекции, Главная и определяющая особенность любого семинара – наличие элементов дискуссии, проблемы диалога между преподавателем и студентами и самими студентами.

При подготовке классического практического занятия желательно придерживаться следующего алгоритма:

а) разработка учебно-методического материала:

- определение дидактических, воспитывающих и формирующих целей занятия;
- выбор методов, приемов и средств для проведения семинара;
- подбор литературы для преподавателя и студентов;
- при необходимости, проведение консультаций для студентов;
- формулировка темы, соответствующей программе и Госстандарту;

б) подготовка обучающихся и преподавателя:

- составление плана практического занятия из 3-4 вопросов;
- предоставление студентам 4-5 дней для подготовки к семинару;
- предоставление рекомендаций о последовательности изучения литературы (учебники, учебные пособия, законы и постановления, руководства и положения, конспекты лекций, статьи, справочники, информационные сборники и бюллетени, статистические данные и др.);
- создание набора наглядных пособий.

Подводя итоги практического занятия, можно использовать следующие критерии (показатели) оценки ответов:

– полнота и конкретность ответа;
– последовательность и логика изложения;
– связь теоретических положений с практикой;
– обоснованность и доказательность излагаемых положений;
– наличие качественных и количественных показателей:
– наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.;
– уровень культуры речи;
– использование наглядных пособий и т.п.

В конце практического занятия рекомендуется дать оценку всего занятия, обратив особое внимание на следующие аспекты:

– качество подготовки;
– степень усвоения знаний;
– активность;
– положительные стороны в работе студентов;
– ценные и конструктивные предложения;
– недостатки в работе студентов;
– задачи и пути устранения недостатков.

После проведения первого практического курса, начинающему преподавателю целесообразно осуществить общий анализ проделанной работы, извлекая при этом полезные уроки.

**Методические указания к выполнению самостоятельной работы**

Методы и формы организации самостоятельной работы студентов включают в себя: конспектирование учебной литературы, проработка учебного материала (по конспектам лекций учебной и научной литературе) и подготовка докладов на семинарах и практических занятиях, к участию в тематических дискуссиях и деловых играх, поиск и обзор научных публикаций и

электронных источников информации, подготовка заключения по обзору; работа с тестами и вопросами для самопроверки.

Задания для самостоятельной работы предусмотрены для закрепления и расширения знаний, умений и навыков, приобретенных в результате изучения дисциплины.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

База данных библиотеки ЧГУ, тематические базы данных. Научная электронная библиотека, Российская государственная библиотека и многие другие. При обучении дисциплине используются мультимедийные средства (аудио- и видеоматериалы, наборы аутентичных слайдов, способствующие лучшему усвоению предъявляемого материала, правильной постановке стандартного английского произношения. Лекции читаются с сопровождением презентаций в Power Point.

## 11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

При изучении дисциплины «Вопросы фразеологии» рекомендуется использовать:

- мультимедийный проектор,
- экран,
- компьютерную технику

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГООБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет
имени Ахмата Абдулхамидовича Кадырова»

---

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
# УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
# «ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА»

| | |
|---|---|
| Направление подготовки (специальности) | Лингвистика |
| Код направления подготовки (специальности) | 45.04.02 |
| Магистерская программа | Лингвистика и межкультурная коммуникация |
| Квалификация выпускника | магистр |
| Форма обучения | Очная, очно-заочная |
| Код дисциплины | ФТД .В.02 |

Грозный – 2024

Манцаева А.Н. Рабочая программа дисциплины «Интерпретация художественного текста» /сост. Манцаева А.Н., Грозный: ФГБОУ ЧГУ им А.А. Кадырова, 2024 г.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 9 от 20.05.2024 г.), составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки «Лингвистика», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 992

© М.Н.Манцаева, 2024
© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет им. А.А.Кадырова», 2024

**Содержание**


1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель** освоения дисциплины – научить студентов распознавать художественные средства, выражающие мысли автора и его эмоциональное отношение к изображающему на основе адекватного восприятия текста художественной литературы, организовать практическое изучение взаимосвязи всех выразительных средств и стилистических приемов в тексте с позиции получателя текста (читателя, интерпретатора).

**Задачи** дисциплины:

- способствовать формированию у студентов знаний и навыков чтения как специфического вида познавательно-эстетической деятельности;
- дать всесторонний анализ структуры текста и тех его свойств, которые обеспечивают возможность актуализации языковых единиц;
- выработать у студентов возможность изложить свои наблюдения над текстом, пользуясь соответствующим метаязыком; научить студентов проводить всесторонний стилистический анализ для более полного понимания замысла автора и адекватной интерпретации текста с позиции пользователя текста (читателя, интерпретатора).

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения «Интерпретация художественного текста» направлен на формирование следующих компетенций:

а) **универсальных:**

**УК-4** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

**б) общепрофессиональных:**

**ОПК-1** Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка

**в) профессиональных:**

**ПК-7** Способен обсуждать с обучающимися образцы лучших произведений художественной и научной прозы, журналистики, рекламы и т.п.

**В результате изучения дисциплины студент должен**

**Знать:**

- письменный перевод и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.);
- результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные;
- междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности;
- речевую деятельность носителей изучаемого языка, социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения;
- языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций;
- вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума;
- стандартное произношение и лексику, их отличия от местной языковой среды.

**Уметь:**

- демонстрировать интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.);

- представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные;
- применять интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях;
- применять междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать знания из профильных областей профессиональной деятельности;
- учитывать социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения при самостоятельном изучении речевой деятельности носителей изучаемого языка;
- адекватно интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций;
- адекватно анализировать вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума;
- использовать стандартное произношение и лексику, их отличия от местной языковой среды.

**Владеть:**
- интегративными умениями, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.);
- результатами академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные;
- междисциплинарными связями изучаемых дисциплин, структурированием и интегрированием знания из профильных областей профессиональной деятельности;
- речевой деятельностью носителей изучаемого языка, социальными и прагматическими аспектами коммуникативного поведения;
- опытом интерпретирования языковых явлений и процессов, отражающих функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций;
- опытом анализировать вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума;
- стандартным произношением и лексикой, их отличием от местной языковой среды.

## 3. Место дисциплины в структуре

Данная дисциплина является факультативной. Она логически связана с предшествующими дисциплинами «Практический курс первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «История литературы Англии», «Введение в теорию межкультурной коммуникации». «Практический курс первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» обеспечивают владение системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, а также о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого иностранного языка.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

### 4.1. Структура дисциплины.

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 72 часов – 2 з.е.

| Форма работы обучающихся/Виды учебных | Трудоемкость часов |
|---|---|

| занятий | 3 семестр | Всего |
|---|---|---|
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции* | 15 | 15 |
| *Практические занятия* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы* | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 42 | 42 |
| Курсовая проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 42 | 42 |
| Экзамен | | |

### 4.2. Содержание разделов дисциплины.

| № раздела | Наименование раздела | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | **Introduction** | The notion of text. Literary work as an artistic whole. Plot and plot structure | ТЗ - творческое задание. |
| 2 | Character. Means of characterization | Forms of presentation: narration. Tone. Tonal system | ТЗ - творческое задание. |
| 3 | The message and theme of a literary work | The message of a literary work.<br>The theme of a literary work.<br>The functions of a title. | ТЗ- творческое задание. |
| 4 | Imagery. Language expressiveness.<br>Expressive means and stylistic devices | Phonetic expressive means<br>Morphological expressive means.<br>Lexical expressive means and stylistic devices. Syntactic means and stylistic devices. Graphic expressive means | ТЗ- творческое задание. |
| 5 | Complex analysis of a text. | Requirements to practical analysis of short stories.<br>Plot structure.<br>Narrative method.<br>Characterization.<br>Style.<br>Tone, mood, atmosphere.<br>Message.<br>Language expressiveness. | ТЗ- творческое задание. |
| 6 | The definition of an essay | The definiton of an essay. | ТЗ- творческое задание. |
| 7 | Types of essays. | Types of essays | ТЗ- творческое задание. |

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 72 часа – 2 з.е.

**4.3. Раздел дисциплины, изучаемый в 3 семестре**

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеауд. Работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | **Introduction** | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 2 | Narration. Character. Means of characterization | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 3 | The message and theme of a literary work | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 4 | Imagery. Language expressiveness. | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 5 | Complex analysis of a text. | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 6 | Essay | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 7 | Types of essays | 12 | 3 | 3 | _ | 6 |
| | | 72 | 15 | 15 | | 42 |

**4.4. Самостоятельная работа**

| **Наименование темы дисциплины или раздела** | **Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР** | **Оценочное средство** | **Кол-во часов** | **Код компетенции(й)** |
|---|---|---|---|---|
| Narration. Character. Means of characterization | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| The message and theme of a literary work | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| Imagery. Language expressiveness. Expressive means and stylistic devices | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| Complex analysis of a text. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 6 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| The organization of essays. Types of essays | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной | ТЗ- творческое задание. | 6 | УК- 4 ОПК-2 ПК-7 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | проблеме. | | | |
| Type of an essay | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание | **6** | УК- 4<br>ОПК-2<br>ПК-7 |
| Всего | | | **42** | |

**4.5. Лабораторные занятия не предусмотрены**

**4.6 Практические занятия (семинары)**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | The notion of text. Literary work as an artistic whole. Plot and plot structure | 2 |
| 2 | 2 | Forms of presentation: narration. Tone. Tonal system | 2 |
| 3 | 3 | The message of a literary work.<br>The theme of a literary work.<br>The functions of a title. | 2 |
| 4 | 4 | Phonetic expressive means Morphological expressive means.<br>Lexical expressive means and stylistic devices. Syntactic stylistic | 2 |
| 5 | 5 | Types of essays | 2 |
| 6 | 6 | Requirements to practical analysis of short stories.<br>Plot structure. | 2 |
| 7 | 7 | «The definition of an essay. Types of essays» | 3 |
| | | | 15 |

## ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 2 зачетных единицы 72 часа – 2 з.е.

| **Форма работы обучающихся/Виды учебных занятий** | **Трудоемкость часов** | |
|---|---|---|
| | **3 семестр** | **Всего** |
| **Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем:** | 30 | 30 |
| *Лекции* | 15 | 15 |
| *Практические занятия* | 15 | 15 |
| *Лабораторные работы* | - | |
| **Самостоятельная работа:** | 42 | 42 |
| Курсовая проект (КП), курсовая работа (КР) | | |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | | |
| Реферат (Р) | | |
| Эссе (Э) | | |
| Самостоятельное изучение разделов | 42 | 42 |
| Экзамен | | |

### 4.3. Раздел дисциплины, изучаемый в 3 семестре

| № раз дела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Контактная работа обучающихся** | | | | |
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Вне-ауд. Работа СР |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | **Introduction** | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 2 | Narration. Character. Means of characterization | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 3 | The message and theme of a literary work | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 4 | Imagery. Language expressiveness. | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 5 | Final interpretation. Complex analysis of a text. | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 6 | The organization of essays. Types of essays | 10 | 2 | 2 | _ | 6 |
| 7 | Essay | 12 | 3 | 3 | _ | 6 |
| | *Итого:* | 72 | 5 | 5 | | 62 |

### 4.4. Самостоятельная работа

| **Наименование темы дисциплины или раздела** | **Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР** | **Оценочное средство** | **Кол-во часов** | **Код компетен-ции(й)** |
|---|---|---|---|---|
| Narration. Character. Means of characterization | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| The message and theme of a literary work | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| Imagery. Language expressiveness. Expressive means and stylistic devices | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 8 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| The organization of essays. Types of essays | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 6 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |
| Final interpretation. Complex analysis of a text. | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 6 | УК-4 ОПК-2 ПК-7 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| Essay | Работа над учебным материалом. Обзор литературы по данной проблеме. | ТЗ- творческое задание. | 6 | УК-4<br>ОПК-2<br>ПК-7 |
| **Всего часов** | | | **42** | |

**4.5. Лабораторные занятия не предусмотрены**

**4.6 Практические занятия (семинары)**

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 1 | The notion of text. Literary work as an artistic whole. Plot and plot | 2 |
| 2 | 2 | Forms of presentation: narration. Tone. Tonal system | 2 |
| 3 | 3 | The message of a literary work. | 2 |
| 4 | 4 | Phonetic expressive means Morphological expressive means. | 2 |
| 5 | 5 | Types of essays | 2 |
| 6 | 6 | Requirements to practical analysis of short stories. | 2 |
| 7 | 7 | «The definition of an essay. Types of essays» | 3 |
| | | | 15 |

**4.7. Курсовой проект не предусмотрен**

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**


1. Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. М.: Флинта-Наука, 2005
2. Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка. Учебное пособие. Издательство: «Флинта, наука» 2010 (электронный ресурс: http//: library.knigafund.ru)
3. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка, основы курса, 2005г.
4. Рязанцева Т.И. Practical Civide to Analitical writing – М.: Инфра – М, 2000.


**6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

**7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

**7.1. Основная литература**


1. Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. М.: Флинта-Наука, 2005
2. Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка. Учебное пособие. Издательство: «Флинта, наука» 2010 (электронный ресурс: http//: library.knigafund.ru)
3. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка, основы курса, 2005г.

4. Мирошниченко И.В. Лингвистический анализ текста. Конспект лекций. Издательство: А Приор, 2009. – 224с (электронный ресурс: http//: library.knigafund.ru)
5. Шаховский В. И. English Stylistics / Стилистика английского языка Издательство: ЛКИ, 2008 г., 232 С

**7.2. Дополнительная литература**

1. Arnold I., Diakonova N. Analytical Reading, L.: Prosv., 1962. 280 p.
2. Macmillan Literature Guide for Russia: Mc.Millan Publishers Ltd., 2005. 144 p.
3. Казакова Художественный перевод. Теория и практика «ИнязИздат» 2006г.

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. www.library.knigafund.ru

**9.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Практическое занятие проводится по узловым и наиболее сложным вопросам (темам, разделам) учебной программы. Оно может быть построено как на материале одной лекции, так и на содержании обзорной лекции, а также по определённой теме без чтения предварительной лекции, Главная и определяющая особенность любого семинара – наличие элементов дискуссии, проблемы диалога между преподавателем и студентами и самими студентами.

Подводя итоги практического занятия, можно использовать следующие критерии (показатели) оценки ответов:

- полнота и конкретность ответа;
- последовательность и логика изложения;
- связь теоретических положений с практикой;
- обоснованность и доказательность излагаемых положений;
- наличие качественных и количественных показателей:
- наличие иллюстраций к ответам в виде исторических фактов, примеров и пр.;
- уровень культуры речи;
- использование наглядных пособий и т.п.

В конце практического занятия рекомендуется дать оценку всего занятия, обратив особое внимание на следующие аспекты:

- качество подготовки;
- степень усвоения знаний;
- активность;
- положительные стороны в работе студентов;
- ценные и конструктивные предложения;
- недостатки в работе студентов;
- задачи и пути устранения недостатков.

**Методические указания к выполнению самостоятельной работе**

Методы и формы организации самостоятельной работы студентов включают в себя: конспектирование учебной литературы, проработка учебного материала (по конспектам лекций учебной и научной литературе) и подготовка докладов на семинарах и практических занятиях, к участию в тематических дискуссиях и деловых играх, поиск и обзор научных публикаций и электронных источников информации, подготовка заключения по обзору; работа с тестами и вопросами для самопроверки.

Задания для самостоятельной работы предусмотрены для закрепления и расширения знаний, умений и навыков, приобретенных в результате изучения дисциплины

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Microsoft, Power Point

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

Мультимедийный проектор и презентация, интерактивная доска, мультимедийный проектор, компьютерная техника